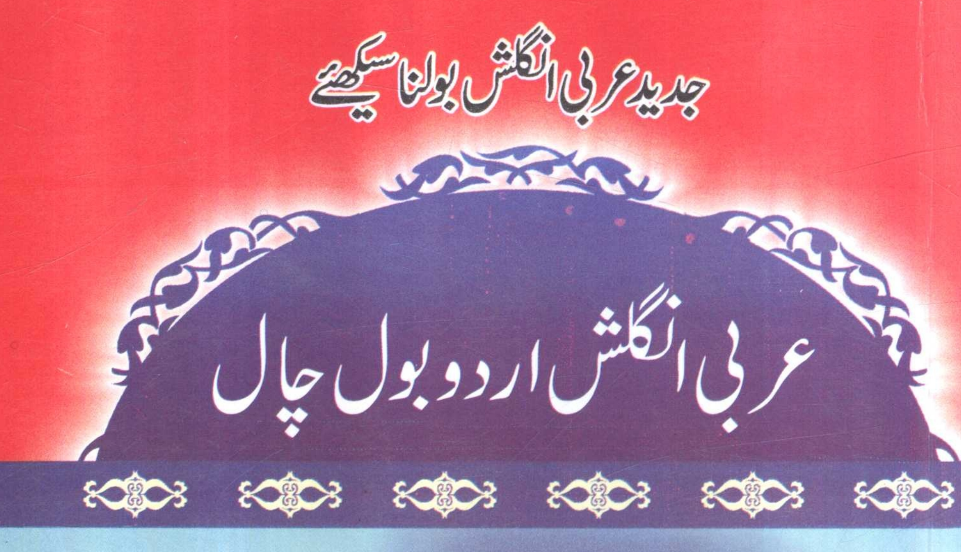
جدید عربی انگلش بولنا سیکھئے



عربی انگلش اردو بول چال

Learn to Speak ARABIC ENGLISH & URDU









تالیف

بدرالزماں قاسمی کیرانوی



جدید عربی انگلش بولنا سیکھئے

عربی انگلش اردو بول چال



تالیف

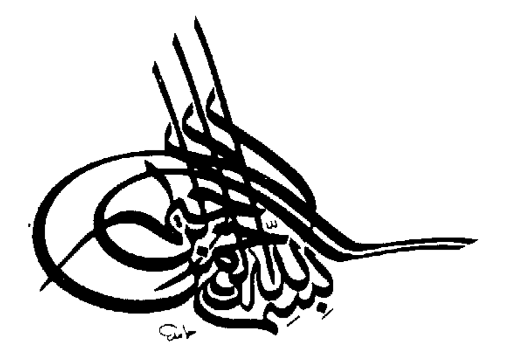
بدر الزماں قاسمی کیرانوی

مکتبہ بیت السلام الریاض



طبع
۱۴۳۱ھ ـــــــــــ ۲۰۱۰ء

مکتبہ بیت السلام
فون نمبر 4381122-4381155 فیکس 4385991
موبائل نمبر 0505440147 - 0542666646 - 0532666640
ص۔ب 16737 الریاض 11474 سعودی عرب۔



مقدمہ

زیرِ نظر کتاب ''عربی اور انگلش بولنا سیکھئے'' پیشِ خدمت ہے۔ اس سے قبل مؤلف کی تین کتابیں ''جدید عربی ایسے بولئے'' ''خطوط نویسی، عربی انگلش اور اُردو میں'' اور ''منتخب تاریخی واقعات۔ عربی زبان کے طلبہ کے لیے'' پیش کی جا چکی ہیں جن کو قارئین نے بے حد سراہا اور مؤلف کی حوصلہ افزائی کی۔

انگریزی زبان چونکہ عالمی طور پر افہام وتفہیم کی زبان ہے اس لیے اس کو بے حد اہمیت حاصل ہے۔ اسی اہمیت کے پیشِ نظر آج کل مدارس عربیہ کے طلبہ میں بھی اس زبان کو سیکھنے کا رجحان تیزی سے بڑھ رہا ہے اور وہ ایسی کتابوں کی تلاش میں رہتے ہیں جو آسان انداز میں انگلش زبان سکھانے میں ان کے لیے معاون ثابت ہوں۔ کچھ عرصہ سے قارئین کے ایک بڑے حلقہ کا اصرار تھا کہ ''جدید عربی ایسے بولئے'' کے طرز پر ایک ایسی کتاب تیار کی جائے جو عربی بول چال سکھانے کے ساتھ ساتھ انگلش بول چال سکھانے میں بھی ان کے لیے معاون ثابت ہو۔ اس فرمائش کے پیشِ نظر مؤلف نے گزشتہ سال اس کتاب کے انگلش میں ترجمے کا کام انجام دیا۔ اسی دوران جنوبی افریقہ میں مولانا محمد رفیق ابن مولانا احمد ہتھورانی نے بھی اس کتاب کی اہمیت کو محسوس کرتے ہوئے بڑی محنت کے ساتھ اس کا انگلش میں ترجمہ کیا تاکہ اس کو وہاں کے لوگوں کے لیے عربی اور انگلش میں شائع کیا جا سکے۔ مؤلف نے ان کے ترجمہ کا بغور مطالعہ کیا ہے اور بعض جگہوں پر استفادہ بھی کیا ہے۔

اس کتاب میں عربی یا انگلش کے قواعد نہیں بتائے گئے ہیں کیونکہ یہ کتاب انہی لوگوں کو

ذہن میں رکھ کر تیار کی گئی ہے جو عربی اور انگریزی زبان سے کسی قدر واقف ہیں اور انہوں نے ان دونوں زبان کے قواعد کو پڑھا ہے لیکن ان کو بات چیت کرنے میں پریشانی محسوس ہوتی ہے۔

اس کتاب میں تقریباً ایک سو پچیس عنوانات کے تحت عربی اور انگلش میں بول چال کی مشق کرائی گئی ہے۔ ساتھ میں اُردو ترجمہ موجود ہے جس سے دونوں زبانوں کو سمجھنے میں آسانی ہوگی۔ کوشش یہ کی گئی ہے کہ روزمرہ بول چال سے متعلق تمام موضوعات کو شامل کرلیا جائے لیکن چونکہ یہ میدان بے حد وسیع ہے اس لیے صرف وہی موضوعات لیے گئے جن کی عام طور پر زیادہ ضرورت پیش آتی ہے۔ اگر قارئین نے اس کتاب کو توجہ سے اور بار بار پڑھا تو ان دونوں زبانوں میں بات کرنے کی مشق ہو جائے گی اور وہ ہر موقع پر روانی کے ساتھ گفتگو کر سکیں گے۔

تمام قارئین کرام سے درخواست ہے کہ مؤلف کو اپنی دعاؤں میں یاد رکھیں اور اگر اس کتاب سے متعلق ان کے پاس کوئی مشورہ ہو تو اس سے ضرور آگاہ کریں۔ ان شاء اللہ العزیز اس سلسلہ کو آئندہ بھی جاری رکھا جائے گا۔

بدر الزماں قاسمی کیرانوی

ذاکر نگر، نئی دہلی ۔ ۲۵

۱۵/اپریل ۲۰۰۳م

فہرست

القرآن الكريم
The Holy Quran
قرآنِ کریم

يَقْرَأُ الْمُسْلِمُوْنَ كَلَامَ اللّٰهِ الْقُرآنَ الْكَرِيْمَ

Muslims recite the words of Allah: the Holy Quran

مسلمان اللہ کے کلام قرآنِ کریم کی تلاوت کرتے ہیں۔

اُنْزِلَ الْقُرْآنُ عَلَى خَاتَمِ النَّبِيِّيْنَ مُحَمَّدٍ(ﷺ)

The Quran was revealed to the last of the prophets: Mohammad(ﷺ)

قرآنِ کریم آخری نبی حضرت محمد ﷺ پر نازل ہوا۔

فِي الْقُرآنِ الْكَرِيْمِ مِائَةٌ وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ سُوْرَةً

In the Holy Quran there are one hunderd and fourteen suras.

قرآنِ کریم میں ایک سو چودہ سورتیں ہیں۔

اُنْزِلَتْ بَعْضُ السُّوَرِ عَلَى النَّبِيِّ فِي الْبَلْدَةِ الَّتِيْ نَشَأَ فِيْهَا مَكَّةَ

A number of suras were revealed to the Prophet in the town where he grew up: Makkah.

بعض سورتیں نبی کریم ﷺ پر شہر مکہ میں نازل ہوئیں جہاں آپ پلے بڑھے۔

وَأُنْـزِلَـتْ عَـلَيْــهِ بَـقِيَّةُ السُّوَرِ فِي الْبَلْدَةِ الَّتِي هَاجَرَ إِلَيْهَا الْمَدِينَة.

The rest of the suras were revealed to him in the town to which he emigrated: Madinah.

باقی سورتیں شہر مدینہ میں نازل ہوئی جہاں آپ نے ہجرت فرمائی۔

وَفِي مَكَّةَ بَيْتُ اللّٰهِ الْكَعْبَةُ.

In Makkah there is the House of God: the Ka'bah.

مکہ مکرمہ میں اللہ کا گھر، کعبہ ہے۔

وَفِـي الْمَدِيْنَةِ مَسْجِدُ النَّبِيِّ حَيْثُ دُفِنَ.

In Madinah there is the Prophet's mosque where he was buried.

مدینہ منورہ میں مسجد نبویؐ ہے جہاں آپؐ کی تدفین ہوئی۔

اَلسُّـوْرَةُ الْأُوْلَى فِي الْقُرآنِ سُوْرَةُ الْفَاتِـحَةِ.

The first sura in the Quran is the Preface.

قرآن کریم کی پہلی سورت سورۂ فاتحہ ہے۔

تُقْرَأُ السُّوْرَةُ الْأُوْلَى سُوْرَةُ الْفَاتِحَةِ فِي كُلِّ صَلَاةٍ.

The first sura: the Preface is recited in every prayer.

پہلی سورت سورۂ فاتحہ ہر نماز میں پڑھی جاتی ہے۔

يَـدْعُـوْ الْـمُسْـلِـمُوْنَ اللّٰهَ فِي كُلِّ صَلَاةٍ قَائِلِيْنَ

Muslim implore God in every prayer saying:

مسلمان ہر نماز میں یہ کہتے ہوئے اللہ تعالیٰ سے دعا کرتے ہیں۔

اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ، صِرَاطَ الَّـذِيْـنَ أَنْـعَـمْـتَ عَـلَيْهِـمْ غَيْـرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّيْنَ.

"Guide us in the right path, the path of those Thou art gracious to; not of those Thou art worth with; nor of those who err."

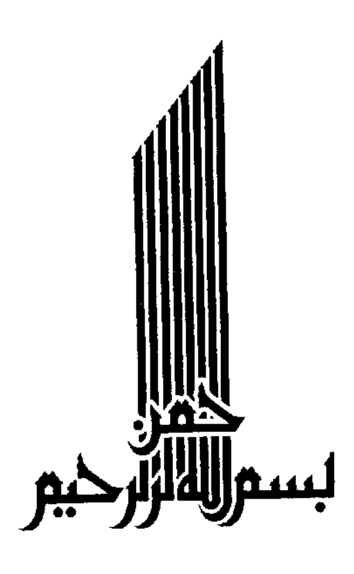
ہمیں سیدھی اور سچی راہ دکھا، ان لوگوں کی راہ جن پر تو نے انعام کیا، ان کی نہیں جن پر غضب کیا گیا اور نہ گمراہوں کی۔

نَـجِـدُ هَذَا الدُّعَاءَ فِي آخِرِ سُوْرَةِ الْفَاتِـحَةِ.

We find this prayer at the end of the Preface.

یہ دعا سورۂ فاتحہ کے آخر میں ہے۔




بسم اللہ الرحمن الرحیم

Meeting ملاقات اَللّقَاءُ

Good morning. صبح بخیر	صَبَاحَ الْخَيْرِ
How are you? کیا حال ہے؟ کیسا مزاج ہے؟	كَيْفَ حَالُكَ؟
I am fine, thanks. میں خیریت سے ہوں۔	أَنَا بِخَيْرٍ
How is your health? آپ کی طبیعت کیسی ہے؟	كَيْفَ صِحَّتُكَ؟
My health is good میری طبیعت ٹھیک ہے۔	صِحَّتِي جَيِّدَةٌ
How is your father? آپ کے والد صاحب کا کیا حال ہے؟	كَيْفَ حَالُ وَالِدِكَ؟
My father is all right. میرے والد صاحب بخیر ہیں۔	وَالِدِىْ بِخَيْرٍ.
Have a good day دن بخیر، آپ کا دن مبارک ہے۔	نَهَارُكَ سَعِيْدٌ
Good evening شام بخیر	مَسَاءَ الْخَيْرِ
Good -bye پھر ملیں گے	إِلَى اللِّقَاءِ
Have a pleasant day دن بخیر	طَابَ يَوْمُكُمْ
Good night شب بخیر	طَابَتْ لَيْلَتُكُمْ
Welcome! خوش آمدید	أَهْلاً وَ سَهْلاً مَرْحَبًا!

أَنَا أُرَحِّبُ بِكُمْ.

I welcome you.

میں آپ کا استقبال کرتا ہوں۔

إِنِّي سَعِيْدٌ جِدًّا بِلِقَائِكَ

I am very pleased to meet you.

میں آپ سے مل کر بہت خوش ہوں۔

أَنَا أَيْضًا سَعِيْدٌ بِرُؤْيَتِكَ

I am also happy to see you.

میں بھی آپ سے مل کر خوش ہوں۔

يَا لَهَا مِنْ مُفَاجَأَةٍ سَارَّةٍ!

What a wonderful co- incidence!

کیا خوب اتفاق ہے!

كَمْ تُسْعِدُنِي رُؤْيَتُكَ!

How pleased I am to see you!

آپ سے مل کر کتنی خوشی ہوئی!

لَمْ أَرَكَ مُنْذُ مُدَّةٍ طَوِيْلَةٍ.

I haven't seen you since a long time.

میں نے آپ کو بہت عرصے سے نہیں دیکھا

لَقَدِ افْتَقَدْتُكَ كَثِيْراً.

I have missed you a great deal.

میں نے آپ کی کمی بہت محسوس کی۔

لَقَدِ اشْتَقْتُ حَقًّا إِلَى رُؤْيَتِكَ

I really had a desire to see you.

واقعی آپ سے ملنے کی بڑی خواہش تھی۔

اَبْلِغْ تَحِيَّاتِي إِلَى جَمِيْعِ أَفْرَادِ عَائِلَتِكَ

Convey my regards to all the members of your family.

آپ تمام گھر والوں کو میرا سلام کہیے۔

أُشْكُرُكَ

I thank you

میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں

شُكْراً

Thanks

شکریہ

شُكْراً جَزِيْلاً

Many thanks

بہت بہت شکریہ

عَفْواً

You are welcome(in reply to thank you)

کوئی بات نہیں (شکریہ کے جواب میں)

اَلْعَفْوُ

My apology

معاف کیجیے

فِي رِعَايَةِ اللّٰهِ

(Go) in Allah's protection

خدا حافظ

رَافَقَتْكَ السَّلاَمَةُ

May Allah's protection be with you

خدا حافظ



التعارف
Introducing each other
تعارف

مَااسْمُكَ؟
What is your name?
آپ کا کیا نام ہے؟

اِسْمِي رَاشِدٌ
My name is Rashid.
میرا نام راشد ہے۔

مَااسْمُ وَالِدِكَ؟
What is your father's name?
آپ کے والد صاحب کا نام کیا ہے؟

اِسْمُ وَالِدِيْ حَنِيْفٌ
My father's name is Haneef.
میرے والد صاحب کا نام حنیف ہے۔

أَيْنَ تَسْكُنُ؟
Where do you live?
آپ کہاں رہتے ہیں؟

أَسْكُنُ فِي دِلْهِي
I live in Delhi.
میں دہلی میں رہتا ہوں

مَا هُوَ عُنْوَانُكَ؟
What is your address?
آپ کا پتہ کیا ہے؟

عُنْوَانِي....
My address is.......
میرا پتہ ہے......

كَمْ عُمْرُكَ؟
What is your age?
آپ کی عمر کیا ہے؟

عُمْرِيْ عِشْرُوْنَ سَنَةً
My age is twenty years.
میری عمر بیس سال ہے۔

مَا هِيَ جِنْسِيَّتُكَ؟
What is your nationality?
آپ کی قومیت کیا ہے؟

أَنَا هِنْدِيٌّ
I am an Indian.
میں ہندوستانی ہوں۔

مَا دِيْنُكَ؟
What is your religion?
آپ کا مذہب کیا ہے؟

أَنَا مُسْلِمٌ
I am a muslim
میں مسلمان ہوں۔

مَا هِيَ مِهْنَتُكَ؟
What is your occupation
آپ کا پیشہ کیا ہے؟

أَنَا تِلْمِيْذٌ
I am a student
میں طالب علم ہوں۔

أُقَدِّمُ لَكَ صَدِيْقِيْ خَالِدًا.
I introduce my friend Khalid to you.
یہ ہیں میرے دوست خالد۔

أُحِبُّ أَنْ تُقَابِلَ صَدِيْقًا لِيْ
I would like you to meet a friend of mine
میں آپ کو اپنے ایک دوست سے ملانا چاہتا ہوں۔

مُنْذُ مَتىٰ وَأَنْتَ هُنَا؟
For how long have you been here?
آپ یہاں کب سے ہیں؟

أَنَاهُنَا مُنْذُ أُسْبُوعٍ
I have been here for a week.
میں یہاں ایک ہفتے سے ہوں۔

هَلْ هَذِهِ أَوَّلُ زِيَارَةٍ لَكَ؟
Is this your first visit?
کیا آپ پہلی مرتبہ آئے ہیں؟

لَا: أَتَيْتُ فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَةِ أَيْضاً.
No, I came last year also.
نہیں میں گزشتہ سال بھی آیا تھا۔

هَلْ أَنْتَ مَبْسُوطٌ هُنَا؟
Are you happy here

(enjoying yourself)
کیا آپ یہاں مزے میں ہیں؟

Yes, I like this city very much.
ہاں! یہ شہر مجھے بہت پسند ہے۔
نَعَمْ: هَذِهِ الْمَدِيْنَةُ تُعْجِبُنِي جِدّاً.

Are you alone?
کیا آپ تنہا ہیں؟
هَلْ أَنْتَ لِوَحْدِكَ؟

No, I am with my wife.
نہیں! میں اپنی بیوی کے ساتھ ہوں۔
لَا: أَنَا مَعَ زَوْجَتِي.

From where have you come?
آپ کہاں سے آئے ہیں؟
مِنْ أَيْنَ أَتَيْتَ؟

I have come from Hayderabad
میں حیدر آباد سے آیا ہوں۔
أَتَيْتُ مِنْ حَيْدَرْ آبَاد.

Why have you come here?
آپ یہاں کیوں آئے ہیں؟
لِمَاذَا أَتَيْتَ هُنَا؟

I have come here for some work.
میں یہاں ایک کام سے آیا ہوں۔
أَتَيْتُ هُنَا لِشُغْلٍ.

Do you know me?
کیا آپ مجھے جانتے ہیں؟
هَلْ تَعْرِفُنِي؟

yes. I know you.
ہاں! میں آپ کو جانتا ہوں
نَعَمْ: أَنَا أَعْرِفُكَ.

Do you remember my name?
کیا آپ کو میرا نام یاد ہے؟
هَلْ تَتَذَكَّرُ اِسْمِي؟

I think your name is Kamal
میرا خیال ہے آپ کا نام کمال ہے۔
أَظُنُّ أَنَّ اِسْمَكَ كَمَالٌ.

أَلَيسَ كَذٰلِكَ؟	Isn't it so? کیا ایسا نہیں ہے؟
لَا اِسْمِيْ جَمَالٌ.	No, my name is Jamal نہیں میرا نام جمال ہے۔
اٰسِفٌ يَا جَمَالُ! نَسِيْتُ اِسْمَكَ.	I am sorry, Jamal, I forgot your name. معافی چاہتا ہوں جمال! مجھے آپ کا نام یاد نہیں رہا۔
فِي الْوَاقِعِ رَأَيْتُكَ بَعْدَ مُدَّةٍ طَوِيْلَةٍ.	In fact, I have seen your after a long time دراصل میں نے آپ کو بہت عرصے کے بعد دیکھا ہے۔
وَلَمْ أَتَذَكَّرُ الاِسْمَ جَيِّداً.	I did not remember your name well. اور مجھے نام اچھی طرح یاد نہیں رہا۔
لٰكِنِّيْ أَتَذَكَّرُ اِسْمَكَ.	But I remember your name. لیکن مجھے آپ کا نام یاد ہے۔
اِسْمُكَ وَسِيْمٌ أَلَيْسَ كَذٰلِكَ	Your name is Wasim, isn't it so? آپ کا نام وسیم ہے، کیا ایسا نہیں ہے؟
هٰذَا صَحِيْحٌ.	This is correct یہ صحیح ہے۔
كَيْفَ شُقَّتُكَ الْجَدِيْدَةُ ؟	How is your new flat? آپ کا نیا فلیٹ کیسا ہے؟
هٰذِهِ شُقَّةٌ مُنَاسِبَةٌ.	It is a reasonably good flat. یہ ایک مناسب فلیٹ ہے۔

فِيْ أَيِّ طَابِقٍ تَسْكُنُ؟

On which floor do you live?

آپ کون سی منزل پر رہتے ہیں؟

أَسْكُنُ فِي الطَّابِقِ الثَّانِي.

I live on the second floor.

میں دوسری منزل پر رہتا ہوں۔

هَلْ أَنْتَ مُتَزَوِّجٌ؟

Are you married?

کیا آپ شادی شدہ ہیں؟

نَعَمْ : أَنَا مُتَزَوِّجٌ.

Yes, I am married

جی ہاں! میں شادی شدہ ہوں۔

هَلْ عِنْدَكَ أَوْلادٌ؟

Do you have children?

کیا آپ کے بچے ہیں؟

نَعَمْ: عِنْدِيْ ثَلاثَةُ أَوْلَادٍ.

Yes, I have three children.

ہاں، میرے تین بچے ہیں۔

اِبْنَانِ وَ بِنْتٌ.

Two sons and a daughter

دو بیٹے اور ایک بیٹی۔

كَمْ عُمْرُ الْوَلَدِ الْأَكْبَرِ؟

What is the age of the eldest child?

بڑے لڑکے کی کیا عمر ہے؟

عُمْرُهُ عَشْرُ سَنَوَاتٍ.

He is ten years old

اس کی عمر دس سال ہے۔

كَمْ عُمْرُ الْوَلَدِ الْأَصْغَرِ؟

What is the age of your youngest child?

چھوٹے لڑکے کی کیا عمر ہے؟

عُمْرُهُ أَرْبَعُ سَنَوَاتٍ.

He is four years old

اس کی عمر چار سال ہے۔

كَمْ عُمْرُ الْبِنْتِ؟

What is the daughter's age?

بیٹی کی کیا عمر ہے۔

عُمْرُهَا سَبْعُ سَنَوَاتٍ.

She is seven years old

اس کی عمر سات سال ہے۔

أَيْنَ يَدْرُسُ أَوْلَادُكَ؟

Where do your children study?

آپ کے بچے کہاں پڑھتے ہیں؟

إِنَّهُمْ يَدْرُسُونَ فِي مَدْرَسَةٍ إِسْلَامِيَّةٍ.

They study in an Islamic school.

وہ ایک اسلامی مدرسے میں پڑھتے ہیں۔

أَيْنَ يَلْعَبُ أَوْلَادُكَ؟

Where do your children play?

آپ کے بچے کہاں کھیلتے ہیں؟

هَذِهِ مُشْكِلَةٌ.

This is a problem

یہ ایک مسئلہ ہے۔

أَنَا لَا أُحِبُّ أَنْ يَلْعَبَ الْأَوْلَادُ فِي الشَّارِعِ.

I don't like that children play in the street.

مجھے بچوں کا سڑک پر کھیلنا پسند نہیں۔

هُنَاكَ حَرَكَةٌ شَدِيدَةٌ لِلْمُرُورِ فِي الشَّارِعِ.

There is too much traffic on the street.

سڑک پر ٹریفک بہت ہوتا ہے۔

هَذَا أَمْرٌ خَطِرٌ.

This is a dangerous thing.

یہ تو خطرناک بات ہے۔

أَنَا أُفَضِّلُ أَنْ يَلْعَبَ أَوْلَادِي مَيْدَانٍ.

I prefer that my children play in the playground.

میں پسند کرتا ہوں کہ میرے بچے میدان میں کھیلیں۔

أَسْتَأْذِنُكَ الْآنَ.

I take leave of you now

اب میں اجازت چاہتا ہوں۔

أَرْجُو أَنْ أَرَاكَ قَرِيبًا إِنْ شَاءَ اللّٰهُ.

I hope to see you shortly if Allah wills.

ان شاء اللہ جلدی ہی پھر ملاقات ہوگی۔

Education تعلیم اَلتَّعْلِيْمُ

When did your start your life of learning? آپ نے اپنی تعلیمی زندگی کب شروع کی؟	مَتىٰ بَدَأْتَ حَيَاتَكَ الدِّرَاسِيَّةَ؟
I was six years old at that time. اس وقت میری عمر چھ سال تھی۔	كَانَ سِنِّيْ سِتَّ سَنَوَاتٍ آنَذَاكَ.
First I went to the kindergarten. پہلے میں کنڈرگارٹن میں گیا۔	أَوَّلًا ذَهَبْتُ إِلىٰ رَوْضَةِ الأَطْفَالِ.
After K.G. I went to the primary school. اور کنڈرگارٹن کے بعد میں پرائمری اسکول میں گیا۔	وَبَعْدَ رَوْضَةِ الأَطْفَالِ ذَهَبْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ الابْتِدَائِيَّةِ.
Then I studied in the middle and secondary schools. پھر میں نے مڈل اور ہائی اسکول میں پڑھا۔	ثُمَّ دَرَسْتُ فِي الْمَدْرَسَتَيْنِ الْمُتَوَسِّطَةِ وَالثَّانَوِيَّةِ.
What colleges are there in the university? یونیورسٹی میں کون سے کالج ہیں؟	مَا هِيَ الْكُلِّيَّاتُ فِي الْجَامِعَةِ؟
College of Arts. آرٹس کالج	كُلِّيَّةُ الآدَابِ.

كُلِّيَّةُ الْعُلُوْمِ
Faculty (school) of Sciences.
سائنس کالج

كُلِّيَّةُ التِّجَارَةِ
College (faculty)of Commerce.
کامرس کالج۔

كُلِّيَّةُ الطِّبِّ
Medical College.
میڈیکل کالج۔

كُلِّيَّةُ الْهَنْدَسَةِ
Engineering College.
انجینئرنگ کالج۔

كُلِّيَّةُ الْحُقُوْقِ
Faculty of Law, law school.
لاءکالج

كُلِّيَّةُ الزِّرَاعَةِ
Faculty(college) of Agriculture.
ایگری کلچر کالج

كُلِّيَّةُ الصِّحَافَةِ
Faculty of Journalism
کالج آف جرنلزم

مَا هِيَ الْمَعَاهِدُ فِيْ الْجَامِعَةِ؟
Which insitutes are there in the university?
یونیورسٹی میں کون سے ادارے ہیں۔

مَعْهَدُ الْعُلُوْمِ الاقْتِصَادِيَةِ؟
Institute of Economic Studies.
ادارۂ اقتصادیات

Institute of Oriental Studies ادارہ علوم شرقیہ۔	مَعْهَدُ الْعُلُوْمِ الشَّرْقِيَّةِ.
What are the degrees in the university? یونیورسٹی میں کون سی ڈگریاں ہیں۔	مَا هِيَ الدَّرَجَاتُ فِي الْجَامِعَةِ.
B.A. (Bachelor of Arts) بی۔اے	اَلْبَكَالورِيُوْس
M.A. (Master of Arts) ایم۔اے	الْمَاجِسْتِيرَ
Ph. D.(Doctorate). ڈاکٹریٹ	الدُّكْتُورَاةِ
Diploma ڈپلوما	دِبْلُوْمٌ
Certificate سرٹیفکیٹ	شَهَادَةٌ.



اَلتَّعَلُّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ
Learning in the school
مدرسہ میں تعلیم حاصل کرنا

أَيْنَ تَتَعَلَّمُ؟
Where do you study?
تم کہاں پڑھتے ہو؟

أَتَعَلَّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ.
I study in the school.
میں مدرسہ میں پڑھتا ہوں۔

مَاذَا تَتَعَلَّمُ؟
What are you studying?
تم کیا پڑھتے ہو؟

أَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ.
I am studying the Arabic language.
میں عربی زبان پڑھتا ہوں۔

مَتٰى تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟
When do you go to the school?
تم مدرسہ کب جاتے ہو؟

أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الصَّبَاحِ.
I go to the school in the morning.
میں مدرسہ صبح کو جاتا ہوں۔

أَيْنَ تَجْلِسُ فِي الْفَصْلِ؟
Where do you sit in the class?
تم درسگاہ میں کہاں بیٹھتے ہو؟

أَجْلِسُ فِي الصَّفِ الْأَوَّلِ.

I sit in the first row.

میں پہلی صف میں بیٹھتا ہوں۔

هَلْ تَسْتَمِعُ إِلَى أُسْتَاذِكَ؟

Do you listen to your teacher?

کیا تم اپنے استاد کی بات سنتے ہو؟

نَعَمْ أَسْتَمِعُ إِلَى أُسْتَاذِي.

Yes! I listen to my teacher.

ہاں! میں اپنے استاد کی بات سنتا ہوں۔

كَيْفَ يُعَلِّمُكَ الْأُسْتَاذُ؟

How does your teacher teach you?

تمہیں استاد کیسے پڑھاتے ہیں؟

الْأُسْتَاذُ يَنْطِقُ كَلِمَةً وَأَنَا أُرَدِّدُهَا.

My teacher pronounces a work and I repeat it.

استاد ایک لفظ کا تلفظ کرتے ہیں اور میں اس کو دہراتا ہوں۔

ثُمَّ يَتَقَدَّمُ الْأُسْتَاذُ فِي الدَّرْسِ وَ يَشْرَحُ الْكَلِمَاتِ الْجَدِيْدَةِ.

Then the teacher goes forward and explains the new words.

پھر استاد سبق میں آگے بڑھتے ہیں اور نئے الفاظ کی تشریح کرتے ہیں۔

مُنْذُ كَمْ مُدَّةٍ تَتَعَلَّمُ فِي هٰذِهِ الْمَدْرَسَةِ؟

For how long have you been studying in this school?

تم اس مدرسہ میں کب سے پڑھ رہے ہو؟

أَنَـا أَتَـعَـلَّـمُ فِـي هٰـذِهِ الْمَدْرَسَةِ مُنْذُسَنَتَيْنِ.

I have been studying in this school for two years.

میں اس مدرسہ میں گزشتہ دو سال سے پڑھ رہا ہوں۔

هَلْ تُذَاكِرُ دَرَسَكَ يَوْمِيًّا؟

Do you learn your lesson daily?

کیا تم اپنا سبق روزانہ یاد کرتے ہو؟

نَعَمْ : أُذَاكِرُ الدَّرْسَ يَوْمِيًّا.

Yes! I learn the lesson daily.

جی ہاں! میں سبق روزانہ یاد کرتا ہوں۔

مَتىٰ تُذَاكِرُ الدَّرْسَ؟

When do you learn your lesson?

تم سبق کب یاد کرتے ہو؟

أُذَاكِرُ الدَّرْسَ فِي اللَّيْلِ.

I learn the lesson in the night.

میں سبق رات میں یاد کرتا ہوں۔

أَيْنَ تُذَاكِرُ الدَّرْسَ؟

Where do you learn the lesson?

تم سبق کہاں یاد کرتے ہو؟

أُذَاكِرُهُ فِي الْبَيْتِ.

I learn it in the house.

میں گھر میں یاد کرتا ہوں۔

هَلْ تَقْرَأُ الْكُتُبَ فِي الْمَسَاءِ؟

Do you read books in the evening?

کیا تم شام کو کتابوں کا مطالعہ کرتے ہو؟

لاَ : أَنَا لاَ أَقْرَأُ الْكُتُبَ فِي الْمَسَاءِ.

No, I do not read the books in the evening.

نہیں میں شام کو کتابوں کا مطالعہ نہیں کرتا۔

لماذا؟

Why?

کیوں؟

لأَنِّي أَلْعَبُ فِي الْمَسَاءِ مَعَ أَصْدِقَائِي.

Because, I play with my friends in the evening.

کیونکہ شام کو میں اپنے دوستوں کے ساتھ کھیلتا

اَلذَّهَابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَالْعَوْدَةِ مِنْهَا

Going to and returning from school

مدرسہ جانا اور وہاں سے واپسی

ہوں۔

كَيْفَ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟

How do you go to the school.

تم مدرسے کیسے جاتے ہو؟

أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الْبَاصِ.

I go to the school by bus.

میں مدرسہ بس سے جاتا ہوں۔

لِمَاذَا تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي الْبَاصِ؟

Why do you go to the school by bus?

تم مدرسہ بس سے کیوں جاتے ہو؟

أَذْهَبُ فِي الْبَاصِ لِأَنَّ مَدْرَسَتِي تَقَعُ عَلَى بُعْدٍ.

I go by bus because my school is far off.

میں بس سے جاتا ہوں کیونکہ میرا مدرسہ دوری پر واقع ہے۔

كَمْ يَبْعُدُ بَيْتُكَ عَنِ الْمَدْرَسَةِ؟

How far is your house from the school?

تمہارا گھر مدرسہ سے کتنی دور ہے؟

بَيْتِي يَبْعُدُ عَنِ الْمَدْرَسَةِ حَوَالِي خَمْسَةِ كِيلُو مِتْرَاتٍ.

My house is about five kilo meters away from the school.

میرا گھر مدرسہ سے تقریباً پانچ کلومیٹر دور ہے۔

كَمْ يُكَلِّفُ رُكُوبُ الْبَاصِ؟

How much is the bus fare.

بس کی سواری پر کتنا خرچ آتا ہے؟

إِنَّ رُكُوبَ الْبَاصِ يُكَلِّفُ رُوبِيَتَيْنِ فَقَطْ.

The bus fare is only two rupees.

بس کی سواری پر صرف دو روپے کا خرچ آتا ہے۔

مَتٰى تَعُودُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ؟

When do you return from the school?

تم مدرسہ سے کب واپس آتے ہو؟

أَعُودُ مِنَ الْمَدْرَسَةِ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ ظُهْراً.

I return from the school at 2 o'clock in the afternoon.

میں دوپہر کو دو بجے مدرسہ سے واپس آتا ہوں۔

Do your offer Zohar prayer in school? کیا تم ظہر کی نماز مدرسہ میں ادا کرتے ہو؟	هَـلْ تُـؤَدِّي صَلَاةَ الظُّهْرِ فِي الْمَدْرَسَةِ؟
No, I offer it after I return from the school. نہیں، میں ظہر کی نماز مدرسہ سے واپسی کے بعد ادا کرتا ہوں۔	كَلَّا ! وَلَـكِـنْ أُؤَدِّيهَا بَعْدَ الْعَوْدَةِ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.
When do you have lunch? تم دوپہر کا کھانا کب کھاتے ہو؟	مَتَىٰ تَتَنَاوَلُ الْغَدَاءَ
I have lunch at 3 o' clock. میں دوپہر کا کھانا تین بجے کھاتا ہوں۔	أَتَغَدَّىٰ فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ.
What do you do after lunch? اور دوپہر کے کھانے کے بعد تم کیا کرتے ہو؟	وَمَاذَا تَعْمَلُ بَعْدَ الْغَدَاءِ؟
I take a rest till 5 o' clock. میں پانچ بجے تک آرام کرتا ہوں۔	أَسْتَرِيحُ حَتَّىٰ السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ.
Then I go to the playground. پھر میں کھیل کے میدان میں جاتا ہوں۔	ثُمَّ أَذْهَبُ إِلَىٰ الْمَلْعَبِ
Which is your favourite game? تمہارا پسندیدہ کھیل کیا ہے؟	مَا هِيَ اللُّعْبَةُ الْمُفَضَّلَةُ لَدَيْكَ؟
I like football/ soccer. مجھے فٹ بال پسند ہے۔	أُحِبُّ لُعْبَةَ كُرَةِ الْقَدَمِ.

The student	طالب علم	اَلتِّلْمِيْذُ

Are you a student?
کیا تم طالب علم ہو؟
هَلْ أَنْتَ تِلْمِيْذٌ؟

Yes, I am a student.
جی ہاں! میں ایک طالب علم ہوں۔
نَعَمْ: أَنَا تِلْمِيْذٌ.

Where do you study?
تم کہاں پڑھتے ہو؟
أَيْنَ تَتَعَلَّمُ؟

I study in the school.
میں مدرسہ میں پڑھتا ہوں۔
أَتَعَلَّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ.

Who is he?
وہ کون ہے؟
مَنْ هُوَ؟

He is my teacher.
وہ میرے استاد ہیں۔
هُوَ أُسْتَاذِيْ.

Where does he teach?
وہ کہاں پڑھاتے ہیں؟
أَيْنَ يُعَلِّمُ هُوَ؟

He teaches in our school.
وہ ہمارے مدرسہ میں پڑھاتے ہیں۔
هُوَ يُعَلِّمُ فِي مَدْرَسَتِنَا.

How is your teacher?
تمہارے استاد کیسے ہیں؟
كَيْفَ أُسْتَاذُكَ؟

My teacher is a kind person.
میرے استاد مہربان ہیں۔
أُسْتَاذِيْ شَفِيْقٌ.

كَيْفَ مَدْرَسَتُكَ؟

How is your school?
تمہارا مدرسہ کیسا ہے؟

مَدْرَسَتِي كَبِيْرَةٌ وَ مَشْهُوْرَةٌ.

My school is big and famous.
میرا مدرسہ بڑا اور مشہور ہے۔

هَلِ الْأُسْتَاذُ يُحِبُّكَ؟

Does the teacher like you?
کیا استاذ تمہیں پسند کرتے ہیں؟

نَعَمْ : أُسْتَاذِي يُحِبُّنِي.

Yes, my teacher likes me.
جی ہاں! میرے استاذ مجھے پسند کرتے ہیں۔

لِمَاذا يُحِبُّكَ الْأُسْتَاذُ؟

Why does the teacher like you?
استاذ تمہیں کیوں پسند کرتے ہیں؟

لِأَنَّنِي تِلْمِيْذٌ مُجْتَهِدٌ.

Because I am a hard working student.
کیونکہ میں ایک محنتی طالب علم ہوں۔

هَلِ الْأُسْتَاذُ يُحِبُّ التِّلْمِيْذَ الْمُهْمِلَ؟

Does the teacher like a lazy student.
کیا استاد کام چور طالب علم کو پسند کرتے ہیں؟

لاَ: اَلْأُسْتَاذُ لَا يُحِبُّ التِّلْمِيْذَ الْمُهْمِلَ.

No, the teacher does not like a lazy student.
نہیں: استاد کام چور طالب علم کو پسند نہیں کرتے۔

هَلْ تَحْتَرِمُ أُسْتَاذَكَ؟

Do you respect your teacher?
کیا تم اپنے استاد کا احترام کرتے ہو؟

نَعَمْ: أَنَا أَحْتَرِمُ أُسْتَاذِي.	Yes, I respect my teacher. جی ہاں! میں اپنے استاد کا احترام کرتا ہوں۔
مَا ذَا تَدْرُسُ؟	What do you learn? تم کیا پڑھتے ہو؟
أَدْرُسُ كُتُباً عَرَبِيَّةً.	I learn Arabic books. میں عربی کتابیں پڑھتا ہوں۔
هَلْ تَقْرَأُ كُتُباً اِنْكِلِيْزِيَّةً؟	Do you read English books? کیا تم انگریزی کتابیں پڑھتے ہو؟
نَعَمْ: أَقْرَأُ كُتُباً اِنْكِلِيْزِيَّةً.	Yes, I read English books also. جی ہاں! میں انگریزی کتابیں بھی پڑھتا ہوں۔

اَلْقِرَاءَةُ — مطالعہ — Reading

مَاذَا تَقْرَأُ يَا كَمَالُ؟	What are you reading Kamal? کمال تم کیا پڑھ رہے ہو؟
أَقْرَأُ قِصَّةً.	I am reading a story. میں ایک کہانی پڑھ رہا ہوں۔
هَلْ تُحِبُّ قِرَاءَةَ الْقِصَصِ؟	Do you like reading stories? کیا تمہیں کہانیاں پڑھنا پسند ہے۔

نَعَمْ فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ.

Yes, in my free time.

ہاں، خالی وقت میں۔

مَا اسْمُ الْقِصَّةِ الَّتِي تَقْرَأُهَا؟

What is the name of the story you are reading.

جو کہانی تم پڑھ رہے ہو اس کا نام ہے۔

قِصَّةُ الْحَرْبِ وَالسَّلَامِ.

A stoy of war and peace.

یہ ایک جنگ اور امن کی کہانی ہے۔

هَلْ قَرَأْتَهَا.

Have you read it?

کیا تم نے اس کو پڑھ لیا؟

نَعَمْ: قَرَأْتُهَا وَ قَدْ أَعْجَبَتْنِي كَثِيراً.

Yes, I have read it and liked it very much.

ہاں میں نے اس کو پڑھ لیا ہے اور مجھے بہت پسند آئی ہے۔

أَنَا أُحِبُّ السَّلَامَ وَ أَكْرَهُ الْحَرْبَ.

I love peace and hate war.

مجھے امن پسند ہے اور جنگ سے نفرت ہے۔

كُلُّ إِنْسَانٍ يُحِبُّ السَّلَامَ وَ يَكْرَهُ الْحَرْبَ.

Every human being loves peace and hates war.

ہر انسان امن پسند کرتا ہے اور جنگ سے نفرت کرتا ہے۔

If the matter were so, there would have been no war. armies and fleets. اگر ایسا ہوتا تو جنگیں نہ ہوتیں ، فوجیں اور جنگی بیڑے نہ ہوتے۔	لَوْ كَانَ الْأَمْرُ كَذٰلِكَ لَمَا كَانَتْ هُنَاكَ حُرُوْبٌ وَ جُيُوْشٌ وَأَسَاطِيْلُ
This is correct. You are right. صحیح ہے۔تم ٹھیک کہتے ہو۔	هٰذَا صَحِيْحٌ. مَعَكَ حَقٌّ.

The school اسکول اَلْمَدْرَسَةُ

Kindergarten	کنڈر گارٹن (نرسری اسکول)	رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ
School	اسکول	مَدْرَسَةٌ
Primary school	پرائمری اسکول	مَدْرَسَةٌ اِبْتِدَائِيَّةٌ.
Middle school	مڈل اسکول	مَدْرَسَةٌ إِعْدَادِيَّةٌ
High school	ہائی اسکول	مَدْرَسَةٌ ثَانَوِيَّةٌ
College	کالج	كُلِّيَّةٌ
University	یونیورسٹی	جَامِعَةٌ
Institute	انسٹی ٹیوٹ	مَعْهَدٌ
Class	کلاس	فَصْلٌ
Tutor/ Teacher	استاذ	مُعَلِّمٌ
Teacher	مدرس	مُدَرِّسٌ
Professor	پروفیسر	أُسْتَاذٌ

English	Urdu	Arabic
Student	طالب علم	طَالِبٌ
Pupil	شاگرد	تِلْمِيْذٌ
Headmaster	ہیڈ ماسٹر / مہتمم، ڈائریکٹر	مُدِيْرٌ
Chancellor	چانسلر	رَئِيْسٌ
Dean/principal	ڈین / پرنسپل	عَمِيْدٌ
Inspector	انسپکٹر	مُفَتِّشٌ
Registrar	رجسٹرار	مُسَجِّلٌ
Primary	ابتدائی (پرائمری)	اِبْتِدَائِيٌّ
Preparatory	اعدادی	إِعْدَادِيٌّ
Secondary	ثانوی	ثَانَوِيٌّ
School library	اسکول لائبریری	مَكْتَبَةُ الْمَدْرَسَةِ
Laboratory	لیبارٹری	مَعْمَلٌ
Technical institute	تکنیکی ادارہ	مَعْهَدٌ فَنِّيٌّ
Academy	اکیڈمی	مَجْمَعٌ عِلْمِيٌّ
Register	رجسٹر	سِجِلٌّ
Note book	نوٹ بک / کاپی	كُرَّاسَةٌ
Fountain pen	فاؤنٹین پین	قَلَمُ حِبْرٍ سَائِلٍ
Ball Point pen	بال پوائنٹ پین	قَلَمُ حِبْرٍ نَاشِفٍ
Pencil	پنسل	قَلَمُ رَصَاصٍ

مِسْطَرَةٌ	اسکیل	Scale
كِتَابٌ	کتاب	Book
قَامُوْسٌ	ڈکشنری	Dictionary
مِمْحَاةٌ/ مَحَّايَةٌ	ربر	Rubber/ Eraser
بَرَّايَةٌ	قلم تراش	Pencil Sharpener
مِحْبَرَةٌ	دوات	Inkpot
حِبْرٌ	روشنائی	Ink
نَشَّافَةٌ	سیاہی چوس، جاذب	Blotter- Blqtting paper
لَوْحُ حَجَرٍ	سلیٹ	Slate
سَبُّوْرَةٌ	تختۂ سیاہ	Black board
طَبْشُوْرٌ (طَبَاشِيْرٌ)	چاک	Chalk
مَقْعَدٌ	بینچ	Bench
خَرِيْطَةٌ	نقشہ	Map
اَلْكُرَةُ الْأَرْضِيَّةُ	گلوب	Globe
رَفٌّ	شیلف	Shelf
وَرَقَةٌ	کاغذ	Paper
سَطْرٌ	سطر	Line
هَامِشٌ	کتاب کا حاشیہ	Margin
تَمْرِيْنٌ	مشق	Practice- exercise
مُجَلَّدٌ. نُسْخَةٌ	جلد۔نسخہ	Volume

English	Urdu	Arabic
Preface	مقدمہ	مُقَدِّمَةٌ
Index/ contents	فہرست	فِهْرِسٌ
Programme	پروگرام	بَرْنَامَجٌ
Language	زبان	لُغَةٌ
Illiterate	جاہل	جَاهِلٌ
Uneducated	ان پڑھ	أُمِّيٌّ
Success	کامیابی	نَجَاحٌ
Failure (in examination)	ناکامی (امتحان میں)	رُسُوْبٌ
Lesson	سبق	دَرْسٌ
Sentence	جملہ	جُمْلَةٌ
Letter, Preposition	کلمہ، لفظ، حرف	كَلِمَةٌ، حَرْفٌ
Grammar	گرامر	قَوَاعِدُ
Reading	مطالعہ	قِرَاءَةٌ
Literature	ادب	أَدَبٌ
History	تاریخ	تَارِيْخٌ
Drawing	ڈرائنگ	رَسْمٌ
Poetry	شاعری	شِعْرٌ
Music	موسیقی، میوزک	مُوْسِيْقَى
Science of law	علم قانون	عِلْمُ الْحُقُوْقِ
Mathematics	علم ریاضی	رِيَاضِيَّاتٌ

Physics	علم طبیعات (سائنس)	عِلْمُ الطَّبِيْعَةِ
Chemistry	علم کیمیا	عِلْمُ الْكِيْمِيَاءِ
Geography	علم جغرافیہ	عِلْمُ الْجُغْرَافِيَا
Philosophy	فلسفہ	فَلْسَفَةٌ
Gymnastics	جسمانی ورزش	رِيَاضَةٌ بَدَنِيَّةٌ
Botany	باٹنی / علم نباتات	عِلْمُ النَّبَاتِ
Mineralogy	علم معدنیات	عِلْمُ الْمَعَادِنِ
Biology	بیالوجی / علم حیاتیات	عِلْمُ الْأَحْيَاءِ
Zoology	زولوجی / علم حیوانات	عِلْم الْحَيَوَانِ
Geology	علم طبقات الارض	عِلْمُ طَبَقَاتِ الْأَرْضِ
Sociology	عمرانیات	عِلْمُ الْاِجْتِمَاعِ
Addition	جمع	جَمْعٌ
Subtraction	تفریق	طَرْحٌ
Multiplication	ضرب	ضَرْبٌ
Division	تقسیم	قِسْمَةٌ
Science	سائنس	عُلُوْمٌ
Records/Archives	ریکارڈ (پرانے کاغذات) آرکائیوز	مَحْفُوْظَاتٌ
Documents	دستاویزات	مُسْتَنَدَاتٌ
Translation	ترجمہ	تَرْجَمَةٌ
Dictation	املاء	إِمْلَاءٌ

English	Urdu	Arabic
Diction	انشاء	إِنْشَاءٌ
Permission	اجازت	إِذْنٌ
Interval/Break	وقفۂ آرام	فَتْرَةُ اِسْتِرَاحَةٍ
Maximum	زیادہ سے زیادہ	النِّهَايَةُ الْعُظْمٰى
Minimum	کم سے کم	النِّهَايَةُ الصُّغْرٰى
Viva (Oral)	زبانی	شَفَهِيٌّ
Written	تحریری	تَحْرِيْرِيٌّ
Punctuality	پابندی	مُوَاظَبَةٌ
Discipline	ڈسپلن	نِظَامٌ
Guardian	طالب علم کا سرپرست	وَلِيُّ أَمْرِ التِّلْمِيْذِ
Record book	ریکارڈ بک	دَفْتَرُ قَيْدٍ
Expenditure book	رجسٹر اخراجات	سِجِلُّ الْمَصْرُوْفَاتِ
Librarian	لائبریرین	أَمِيْنُ مَكْتَبَةٍ
Holiday	چھٹی	عُطْلَةٌ
Marks	نمبرات	عَلَامَاتٌ
Reward/ prize	انعام	مُكَافَأَةٌ
Punishment/penalty	سزا	عِقَابٌ
Bell	گھنٹی	جَرَسٌ
Homework	گھر کا کام (ہوم ورک)	وَاجِبَاتٌ مَنْزِلِيَّةٌ

مُحَادَثَةٌ بَيْنَ صَدِيْقَيْنِ

A conversation betwen two friends

دو دوستوں کے درمیان گفتگو

اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا سَالِمُ!	Assalamu Alaekum Salim. سالم صاحب! السلام علیکم
كَيْفَ حَالُكَ؟	How are you? کیسے مزاج ہیں؟
أَنَا بِخَيْرٍ، شُكْراً.	I am fine, thanks میں ٹھیک ہوں، شکریہ!
لَمْ أَرَكَ مُنْذُ فَتْرَةٍ طَوِيْلَةٍ	I have not seen you since a long time. میں نے کافی عرصے سے آپ کو نہیں دیکھا۔
كُنْتُ مَرِيْضاً مُنْذُ شَهْرٍ.	I was sick since a month. میں ایک ماہ سے بیمار تھا۔
اَللّٰهُ يَشْفِيْكَ	I pray for your recovery *(May Allah give you cure)* اللہ آپ کو شفا دے۔
أَيُّ مَرَضٍ أَصَابَكَ؟	What illness did you have? آپ کو کیا بیماری لاحق ہوگئی تھی؟
أَصَابَتْنِي الْحُمّٰى وَالنَّزْلَةُ الْوَافِدَةُ	I had fever and flu. مجھے بخار اور انفلوئنزا ہوگیا تھا۔

How is your health now?
اب آپ کی طبیعت کیسی ہے؟
كَيْفَ صِحَّتُكَ الآنَ؟

Thank God, I have recovered now.
اللہ کا شکر ہے اب میری طبیعت بحال ہو گئی ہے۔
عَادَتْ صِحَّتِيُ الآنَ بِحَمْدِ اللّٰهِ.

I am pleased with your recovery.
مجھے خوشی ہے کہ آپ صحت یاب ہو گئے ہیں۔
سُرِرْتُ بِعَوْدَةِ الصِّحَّةِ إِلَيْكَ

I will visit you at home soon.
میں جلد ہی آپ سے گھر پر ملاقات کروں گا۔
سَأَزُوْرُكَ فِيُ الْبَيْتِ قَرِيْباً

I take leave of you (Good bye)
اجازت چاہتا ہوں۔
أَسْتَأْذِنُكَ

اَلْمُقَابَلَةُ لِلْوَظِيْفَةِ
Job Interview
ملازمت کے لیے انٹرویو

Candidate: Good morning, sir
امیدوار: صبح بخیر جناب!
اَلْمُرَشَّحُ: صَبَاحَ الْخَيْرِ. يَاسَيِّدِيُ.

Manager: Good morning.
منیجر صبح بخیر
اَلْمُدِيْرُ: صَبَاحَ النُّوْرِ.

اَلْمُدِيْرُ : اِجْلِسْ مِنْ فَضْلِكَ

Manager: Sit down, please

منیجر: بیٹھئے

اَلْمُرَشَّحُ: شُكْراً يَا سَيِّدِىْ

Candidate: Thank you sir.

امیدوار: شکریہ جناب

اَلْمُدِيْرُ : مَا اسْمُكَ

Manager:What is your name?

منیجر: آپ کا نام کیا ہے؟

اَلْمُرَشَّحُ : اِسْمِىْ عَلِىٌّ

Cnadidate:My name is Ali.

امیدوار: میرا نام علی ہے۔

اَلْمُدِيْرُ : كَمْ عُمْرُكَ ؟

Manager: What is your age?

منیجر: آپ کی عمر کیا ہے؟

اَلْمُرَشَّحُ : عُمْرِىْ خَمْسٌ وَ عِشْرُوْنَ سَنَةً

Candidate: I am twenty five years old.

امیدوار: میری عمر پچیس سال ہے۔

اَلْمُدِيْرُ : مَاهِىَ مِهْنَتُكَ؟

Manager: What is your profession?

منیجر آپ کا پیشہ کیا ہے؟

اَلْمُرَشَّحُ : أَنَا مُهَنْدِسٌ /طَبِيْبٌ/ مِيْكَانِيْكِيٌّ/ كَاتِبٌ/ مُتَرْجِمٌ.

Candidate" I am an engineer/ a doctor/ a mechanic/ a clerk/a translator

امیدوار: میں انجینئر ہوں /ڈاکٹر ہوں /مکینک ہوں / کلرک ہوں / مترجم ہوں۔

اَلْمُدِيْرُ : مَاهِىَ مُؤَهِّلَاتُكَ الْعِلْمِيَّةُ

Manager: What are your educational qualifications?

منیجر: آپ کی تعلیمی قابلیت کیا ہے؟

اَلْمُرَشَّحُ : أَنَا حَائِزٌ عَلى شَهَادَةِ الْمَاجِسْتِيرِ.

Candidate: I have the degree of M.A

امیدوار: میں نے ایم۔اے کیا ہے۔

اَلْمُدِيْرُ: مِنْ أَيْنَ تَخَرَّجْتَ؟

Manager: From where did you graduate?

منیجر: اپ نے کہاں سے فراغت حاصل کی ہے۔

اَلْمُرَشَّحُ: تَخَرَّجْتُ مِنْ جَامِعَةِ لَكْنَاؤ.

Candidate: I have graduated from Lucknow University.

امیدوار: میں نے لکھنؤ یونیورسٹی سے فراغت حاصل کی ہے۔

اَلْمُدِيْرُ: هَلْ تَسْتَطِيْعُ أَنْ تَتَكَلَّمَ الإنْجِلِيْزِيَّةَ؟

Manager: Can you speak English?

منیجر: کیا آپ انگریزی بول سکتے ہیں؟

اَلْمُرَشَّحُ : نَعَمْ يَاسَيِّدِى: أَسْتَطِيْعُ أَنْ أَتَكَلَّمَ اللُّغَةَ الإنْجِلِيْزِيَّةَ.

Candidate: Yes sir, I can speak English.

امیدوار: جی ہاں جناب میں انگریزی بول سکتا ہوں۔

اَلْمُدِيْرُ: خِبْرَةُ كَمْ سَنَةٍ عِنْدَكَ؟

Manager: How many yeras of experience do you have?

آپ کے پاس کتنے سال کا تجربہ ہے؟

اَلْمُرَشَّحُ: عِنْدِيْ خِبْرَةُ خَمْسِ سَنَوَاتٍ.

Candidate: Sir, I have the experience of five years.

امیدوار: میرے پاس پانچ سال کا تجربہ ہے۔

اَلْمُدِيْرُ هَلْ جِئْتَ بِشَهَادَاتِكَ؟

Manager: Did you bring your certificates?

منیجر: کیا آپ اپنے سرٹیفکیٹ لائے ہیں۔

اَلْمُرَشَّحُ: نَعَمْ: يَا سَيِّدِيْ!

Candidate: Yes sir.

امیدوار: جی ہاں جناب!

اَلْمُدِيْرُ: أَيْنَ تَعْمَلُ فِيْ هَذِهِ الْأَيَّامِ؟

Manager: Where are you working these days?

منیجر: آج کل آپ کہاں کام کر رہے ہیں؟

اَلْمُرَشَّحُ: أَعْمَلُ لَدَى شَرِكَاةِ عَبْدِالْكَرِيمِ وَأَوْلَادِهِ.

Candidate: Sir I am working in a firm called "Abdul Kareem & Sons"

امیدوار: میں عبدالکریم اینڈ سنز کے یہاں کام کر رہا ہوں۔

اَلْمُدِيْرُ: كَمْ رَاتِباً تَتَقَاضَى هُنَاكَ؟

Manager:How much salary do you get there?

منیجر: آپ وہاں کتنی تنخواہ پا رہے ہیں؟

اَلْمُرَشَّحُ أَتَقَاضىٰ هُنَاكَ خَمْسَةَ أَلَافِ رُوْبِيَّةٌ شَهْرِيّاً.

Candidate: I get there five thousand rupees monthly.

امیدوار: مجھے وہاں پانچ ہزار روپے ماہانہ مل رہے ہیں۔

اَلْمُدِيْرُ: مَتَى تَسْتَطِيْعُ أَنْ تَلْتَحِقَ بِالْعَمَلِ عِنْدَنَا؟

Manager: When can you start the work here?

منیجر: آپ ہمارے پاس کب سے کام شروع کر سکتے ہیں؟

اَلْمُرَشَّحُ. بَعْدَ شَهْرٍ وَاحِدٍ.

Candidate: After one month.

امیدوار: ایک ماہ کے بعد

اَلْمُدِيْرُ: هَلْ عِنْدَكَ جَوَازُ سَفَرٍ؟

Manager: Do you have the passport?

مینجر: کیا آپ کے پاس پاسپورٹ ہے؟

اَلْمُرَشَّحُ: نَعَمْ يَا سَيِّدِي: مَوْجُوْدٌ.

Candidate: Yes sir, I have it.

امیدوار: جی ہاں جناب: موجود ہے۔

اَلْمُدِيْرُ: سَنُخْبِرُكَ فِي الْأُسْبُوْعِ الْقَادِمِ، وَالْآنَ يُمْكِنُ لَكَ أَنْ تَذْهَبَ

Manager: We will inform you the next week, now you can go.

مینجر: ہم آپ کو آئندہ ہفتہ اطلاع دیں گے، اب آپ جاسکتے ہیں۔

اَلْمُرَشَّحُ: شُكْراً جَزِيْلاً يَا سَيِّدِي.

Candidate: Thank you very much, sir.

امیدوار: بہت بہت شکریہ جناب!

في المكتب دفتر میں In the Office.

مَكْتَبٌ	میز	Table
هَاتِفٌ تِلْفُوْنٌ.	ٹیلیفون	Telephone
آلَةٌ كَاتِبَةٌ	ٹائپ رائٹر	Typewriter
آلَةٌ حَاسِبَةٌ	کیلکولیٹر	Calculator
نَشَّافَةٌ لِلْحِبْرِ	سیاہی چوس	Blotting- Pad
مُفَكِّرَةٌ	(یادداشت) ڈائری	Diary
خَرَّامَةٌ	پنچ	Punch

English	Urdu	Arabic
Stapler	اسٹیپلر	دَبَّاسَةٌ
Staple	اسٹیپل	دَبُّوسٌ
Paper clip	کلپ	مِشْبَكٌ لِلْأَوْرَاقِ
Sheet / Paper	کاغذ کی شیٹ	وَرَقَةٌ
File	فائل	مَلَفٌّ
File-cabinet	فائلیں رکھنے کی الماری	خِزَانَةُ مَلَفَّاتٍ
Carbon- paper	کاربن پیپر	وَرَقُ كَرْبُوْنٍ
Note- book	نوٹ بک	دَفْتَرُ مُلَا حَظَاتٍ
Paper tray	کاغذات رکھنے کی ٹرے	سَلَّةُ رَسَائِلَ
Wastepaper basket	ردی کی ٹوکری	سَلَّةُ مُهْمَلَاتٍ
Fan	پنکھا	مِرْوَحَةٌ
Telephone Operator	ٹیلیفون آپریٹر	عَامِلُ بَدَّالَةِ التِّلْفُون
Calendar	کیلنڈر	تَقْوِيمٌ

مهن / وظائف
Professions/Occupations
پیشے

Engineer	انجینئر	مُهَنْدِسٌ
Civil Engineer	سول انجینئر	مُهَنْدِسٌ مَدَنِيٌّ
Mechanical Engineer	مکینکل انجینئر	مُهَنْدِسٌ مِيكَانِيكِيٌّ
Electrical Engineer	الیکٹریکل انجینئر	مُهَنْدِسٌ كَهْرَبَائِيٌّ
Chief Editor	چیف ایڈیٹر	رَئِيسُ تَحْرِيرٍ
Editor	ایڈیٹر	مُدِيرُ تَحْرِيرٍ
Correspondent	نامہ نگار	مُرَاسِلٌ صَحَفِيٌّ
Journalist	صحافی	صُحُفِيٌّ، صَحَافِيٌّ
Clerk	کلرک	كَاتِبٌ
Author/ Writer	مقالہ نگار/رائٹر	كَاتِبٌ
Author/ Compiler	مصنف۔مؤلف	مُؤَلِّفٌ
Translator/ interpreter	مترجم	مُتَرْجِمٌ

English	Urdu	Arabic
Teacher	استاد	مُدَرِّسٌ
Lady Teacher	استانی	مُدَرِّسَةٌ
Tutor	استاد	مُعَلِّمٌ
Lecturer	لیکچرر	مُحَاضِرٌ
Professor	پروفیسر	أُسْتَاذٌ
Doctor	ڈاکٹر	طَبِيْبٌ
Surgeon	سرجن	جَرَّاحٌ
Dentist	دانتوں کا ڈاکٹر	طَبِيْبُ أَسْنَانٍ
Physician	جنرل فزیشن	طَبِيْبٌ عَامٌّ
Eye- specialist	آنکھوں کا ڈاکٹر	طَبِيْبُ عُيُوْنٍ
Veterinary Doctor	مویشیوں کا ڈاکٹر	طَبِيْبٌ بَيْطَرِيٌّ
Nurse	نرس	مُمَرِّضَةٌ
Specialist	اسپیشلسٹ	إخصَائِيٌّ
Accountant	اکاؤنٹینٹ	مُحَاسِبٌ
Book- Keeper	بک کیپر	مَاسِكُ دَفَاتِرَ
Auditor	آڈیٹر	مُدَقِّقُ حِسَابَاتٍ

Judge	جج	قَاضٍ (اَلْقَاضِی)
Chief justice	چیف جسٹس	رَئِیسُ الْقُضَاةِ
Advocate/ Lawyer	وکیل	مُحَامٍ (اَلْمُحَامِی)
Draftsman	نقشہ نویس	رَسَّامٌ
Actor	اداکار	مُمَثِّلٌ
Actress	اداکارہ	مُمَثِّلَةٌ
Photographer	فوٹوگرافر	مُصَوِّرٌ
Producer	پروڈیوسر	مُخْرِجٌ
Cameraman	کیمرامین	مُصَوِّرٌ (سِیْنَمَائِیٌّ)
Soldier	فوجی	جُنْدِیٌّ
Policeman	پولیس مین/سپاہی	شُرْطِیٌّ
Announcer	اناؤنسر	مُذِیْعٌ
Businessman	تاجر	تَاجِرٌ
Magician	جادوگر	سَاحِرٌ. مُشَعْوِذٌ
Poet	شاعر	شَاعِرٌ
Bank clerk	بینک کلرک	مُوَظَّفٌ فِي الْمَصْرَفِ

Contractor	ٹھیکیدار	مُقَاوِلٌ
Book binder	جلدساز	مُجَلِّدُ الْكُتُبِ
Pharmacist/ Chemist	دوافروخت کرنے والا	صَيْدَلِيٌّ
Politician	سیاستداں	سِيَاسِيٌّ
Landlord	زمیندار	مَالِكُ الْأَرْضِ
Novelist / Story Writer	ناول نگار	رِوَائِيٌّ
Builder	معمار	بَنَّاءٌ
Greengrocer	سبزی فروش	بَائِعُ خُضَارٍ
Gardener	باغباں	بُسْتَانِيٌّ
Florist	گل فروش	بَائِعُ أَزْهَارٍ
Salesman	سیلز مین	بَائِعٌ
Sailor/ Seaman	کشتی بان	بَحَّارَةٌ
Newspaper vendor	اخبار بیچنے والا	بَائِعُ الصُّحُفِ
Hawker	پھیری والا	بَائِعٌ مُتَجَوِّلٌ
Retailer	خردہ فروش	بَائِعٌ بِالتَّجْزِئَةِ
Shoe maker / cobbler	موچی	اِسْكَافٌ

English	Urdu	Arabic
Blacksmith	لوہار	حَدَّادٌ
Baker	نان بائی	خَبَّازٌ
Hairdresser/Barber	نائی	حَلَّاقٌ
Confectioner	حلوائی	حَلْوانِيٌّ
Greengrocer	سبزی فروش	خُضَرِیٌّ
Turner	خرادیہ	خَرَّاطٌ
Watchman/ Guard	چوکیدار	حَارِسٌ
Butcher	قصائی	جَزَّارٌ
Weaver/ knitter	جولاہا	حَائِكٌ
Shoemaker	جوتا بنانے والا	حَذَّاءٌ
Jeweller	جوہری	جَوْهَرِیٌّ
Servant/ Waiter	اردلی، چپراسی	خَادِمٌ
Treasurer	خزانچی	خَازِنٌ
Craftsman/Artisan	دستکار	حِرَفِيٌّ
Potter	کمہار	خَزَّافٌ
Coachman	کوچوان	حُوذِيٌّ

Milkman	گوالا	حَلَّابٌ ، بَائِعُ الْحَلِيْبِ
Tailor	درزی	خَيَّاطٌ
Porter	قلی	حَمَّالٌ
Oil dealer / Oil man	تیلی	زَيَّاتٌ
Painter	پینٹر	دَهَّانٌ
Auctioneer	دلال	دَلَّالٌ
Broker/ agent	دلال	سِمْسَارٌ
Watchmaker	گھڑی ساز	سَاعَاتِيٌّ
Tinsmith/ Plumber	ٹین گر	سَمْكَرِيٌّ
Butter merchant	گھی فروش	سَمَّانٌ
Driver	ڈرائیور	سَائِقٌ
Dyer	رنگ ریز	صَبَّاغٌ
Cobbler	موچی	صَانِعُ أَحْذِيَةٍ
Porter	قلی	شَيَّالٌ
Fisherman	مچھیرا	سَمَّاكٌ
Locksmith	تالے بنانے والا	صَانِعُ أَقْفَالٍ

Shopkeeper	دکاندار	صَاحِبُ مَتْجَرٍ
Postman	ڈاکیہ	سَاعِي الْبَرِيْدِ
Goldsmith	سنار، زرگر	صَائِغٌ
Glassmaker	شیشہ لگانے والا	زَجَّاجٌ
Fisherman	مچھیرا	صَيَّادُ سَمَكٍ
Typist	ٹائپسٹ	ضَارِبٌ عَلَى الآلَةِ الْكَاتِبَةِ
Miller	چکی والا	طَحَّانٌ
Labourer	مزدور	عَامِلٌ
Seller of perfume	عطر فروش	عَطَّارٌ
White Washer	سفیدی کرنے والا	طَرَّاشٌ
Pressman/Printer	چھاپنے والا	طَبَّاعٌ
Cook	باورچی	طَبَّاخٌ
Washerman/ Laundryman	دھوبی	غَسَّالٌ
Docker	گودی مزدور	عَامِلُ رَصِيْفِ الْمِينَاءِ
Coal miner	کان کن	عَامِلٌ فِي مَنْجَمٍ

لَحَّامٌ	ویلڈر	Welder
قَاطِعُ التَّذَاكِرِ	کنڈکٹر	Conductor
قَابِلَةٌ. مُوَلِّدَةٌ	دائی	Midwife
كَاتِبٌ مَسْرَحِيٌّ	ڈرامہ نگار	Dramatist/ Playwright
قَاطِعُ التَّذَاكِرِ فِي الْقِطَارِ	ٹی ٹی ای	T.T.E
فَلَّاحٌ	کسان	Farmer
كَنَّاسٌ	مہتر، بھنگی	Sweeper
كَهْرَبَائِيٌّ	بجلی کا مستری	Electrician
فَنَّانٌ	آرٹسٹ	Artist
جَرْسُوْنٌ/ نِدْلٌ	ویٹر	Waiter
نَجَّارٌ	بڑھئی	Carpenter
مُنَجِّدٌ	صوفہ ساز	Upholsterer
مُلَقِّحٌ	چیچک کے ٹیکے لگانے والا	Vaccinator
سَائِسُ خُيُوْلٍ	سائیس	Stableman

Sculptor/ Carver	سنگ تراش	نَحَّاتٌ
Mechanic/ Operator	مشین آپریٹر	عَامِلٌ مِيكَانِيكِيٌّ
Sailor/ Seaman	مانجھی	نُوتِيٌّ
Clown/ Joker	جوکر۔ مسخرہ	مُهَرِّجٌ

لِقَاءٌ تِجَارِيٌّ
A business meeting
ایک کاروباری ملاقات

صَبَاحَ الْخَيْرِ!

Good morning

صبح بخیر!

لَقَدْ حَضَرْتُ لِمُقَابَلَةِ الْمُدِيرِ.

I have come to meet the manager.

میں منیجر صاحب سے ملنے کے لیے آیا ہوں۔

هَلْ لَكَ مَوْعِدٌ مُسَبَّقٌ مَعَهُ؟

Do you have an appointment with him?

کیا آپ کا ان کے ساتھ پہلے سے وقت طے ہے؟

نَعَمْ : لِيْ مَوْعِدٌ مَعَهُ وَقَدْ حَضَرْتُ مِنْ قِبَلِ " عَدْنَان وَ شُرَكَاهُ"

Yes, I have an appointment with him and I am from "Adnan & Co."

جی ہاں! میرا ان کے ساتھ وقت طے ہے اور میں عدنان اینڈ کمپنی کی طرف سے آیا ہوں۔

هَاهِيَ بِطَاقَتِي.

Here' s my visiting card.

یہ رہا میرا کارڈ۔

هَذَا لُطْفٌ مِنْكَ أَنْ تَسْتَقْبِلَنِي.

It 's kind of you to welcome me.

یہ آپ کی مہربانی ہے کہ آپ نے میرا استقبال کیا۔

هَلْ تَسْمَحُ لِي أَنْ أُرِيَكَ كَتَالُوجَ الْبِضَاعَةِ وَأَسْعَارَهَا وَ عَيِّنَاتِهَا؟

Will you allow me to show you the catalogue, prices and the samples of the (our) products.

کیا میں آپ کو سامان کا کیٹلاگ، اس کی قیمتیں اور نمونے دکھا سکتا ہوں؟

شَرِكَتُنَا تَصْنَعُ أَقْمِشَةً مَحْبُوكَةً.

Our company manufactures the kintting wears.

ہماری کمپنی بنے ہوئے کپڑے تیار کرتی ہے۔

نَحْنُ نَبْحَثُ عَنِ الْوُكَلاءِ.

We are looking for agents.

ہمیں ایجنٹوں کی تلاش ہے۔

أَسْعَارُنَا بِالْجُمْلَةِ/ بِالْمُفَرَّقِ مَكْتُوبَةٌ فِي هَذِهِ الْقَائِمَةِ.

Our wholesale and retail prices are mentioned in this list.

ہماری ہول سیل (تھوک فروشی) اور ریٹیل (خوردہ فروشی) قیمتیں اس فہرست میں درج ہیں۔

إِنَّنَا نُعْطِي حَسْماً خَاصًّا إِذَا اشْتَرَيْتُمْ كَمِيَّاتٍ كَبِيرَةً مِنَ الْبِضَاعَةِ.

We' II give you special discount if you buy our products in bulk.

اگر آپ بڑی مقدار میں سامان خریدیں گے تو ہم آپ کو خصوصی چھوٹ دیں گے۔

تَسْلِيْمُ الْبِضَاعَةِ يَتِمُّ بَعْدَ شَهْرٍ مِنْ تَسْجِيْلِ الطَّلَبِ.

Delivery of goods is done after a month of placing the order.

سامان کی ڈیلیوری آرڈر دینے کے ایک ماہ کے بعد ہوتی ہے۔

أُرِيْدُ أَنْ أَرَى مَنْتُوْجَاتِكُمْ.

I would like to see your products.

میں آپ کی مصنوعات دیکھنا چاہتا ہوں۔

هَلْ عِنْدَكُمْ مَعرِضٌ لِمَنْتُوْجَاتِكُمْ فِي الْمَدِيْنَةِ؟

Do you have a showroom for your products in the city?

کیا آپ کا شہر میں کوئی شوروم ہے؟

مَا هِيَ شُرُوْطُكُمْ؟

What are your conditions?

آپ کی شرائط کیا ہیں؟

هَلْ بِامْكَانِكُمْ إِجْرَاءُ تَعْدِيْلَاتٍ عَلَى هٰذَا النُّمُوْذَجِ؟

Can you make some alterations in this model?

کیا آپ اس ماڈل میں تبدیلیاں کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُنِيْ أَنْ آخُذَ بَعْضَ الْعَيِّنَاتِ؟

Can I take some of the samples?

کیا میں کچھ نمونے لے سکتا ہوں؟

هَلْ يُمْكِنُكُمْ أَنْ تَهْتَمُّوْا بِتَعْبِئَةِ الْبَضَائِعِ؟

Can you arrange the packing of goods.

کیا آپ سامان کی پیکنگ کرا سکتے ہیں؟

لَا يُوْجَدُ عِنْدَنَا طَلَبٌ كَبِيْرٌ لِهٰذِهِ الْبِضَاعَةِ.

There is not big demand for these goods.

ہمارے یہاں اس سامان کی زیادہ نکاسی نہیں ہے۔

عِبَارَاتٌ شَائِعَةٌ
Some commonly used expressions
کچھ عام تعبیرات

Do you speak Arabic? کیا آپ عربی زبان بولتے ہیں؟	هَلْ تتكَلَّمُ الْعَرَبِيَّةَ؟
Yes, I speak it well. جی ہاں: میں اچھی طرح بولتا ہوں۔	نَعَمْ: أَتكَلَّمُ بِهاَ جَيِّداً.
Excuse me, are you looking for someone? معاف کیجیے: کیا آپ کسی کو تلاش کر رہے ہیں؟	مَعْذِرَةٌ: هَلْ تَبْحَثُ عَنْ أَحَدٍ؟
Yes, I am looking for my brother, Saalim. جی ہاں: میں اپنے بھائی سالم کو تلاش کر رہا ہوں۔	نَعَمْ: أَبْحَثُ عَنْ أَخِي سَالِمٍ
It 's pleasure for me to help you locate him. مجھے خوشی ہوگی اگر میں اس کو تلاش کرنے والا آپ کی مدد کروں	يَسُرُّنِي أَنْ أُسَاعِدَكَ فِي الْعُثُوْرِ عَلَيْهِ.
Thank you, I ' ll be really grateful. شکریہ: میں یقیناً ممنون ہوں گا۔	شُكْراً: سَأَكُوْنُ مَمْنُوْناً حقًّا.

مَنْ أَنْتَ وَ مَا اسْمُكَ؟

Who are you and what's your name?

آپ کون ہیں اور آپ کا نام کیا ہے؟

أَنَا رَاشِدٌ صَاحِبُ هٰذَا الدُّكَّانِ.

I am Rashid, the owner of this shop.

میں راشد ہوں، اس دکان کا مالک

تَسُرُّنِي مُقَابَلَتُكَ.

I am pleased to meet you.

مجھے آپ سے مل کر خوشی ہوئی

تَعَالَ مَعِي: سَأُقَدِّمُكَ.

Came with me, I' ll introduce you to.......

میرے ساتھ آیئے میں آپ کا تعارف کراؤں

شُكْراً: هٰذَا جَمِيْلٌ.

Thank you, this is wonderful,

شکریہ۔ یہ ٹھیک ہے۔

لَدَيَّ مَا أَقُوْلُ لَكَ.

I have something to say to you.

مجھے آپ سے کچھ کہنا ہے۔

مَا ذَا تَعْنِي ، لَسْتُ مُدْرِكاً.

What do you mean, I don't know.

کیا مطلب ہے، میں سمجھا نہیں۔

مَاذَا تَرْغَبُ، أَهٰذَا يُرْضِيْكَ؟

What do you want, will this please you?

آپ کیا چاہتے ہیں، کیا یہ ٹھیک رہے گا؟

هَلْ مِنْ خِدْمَةٍ أُؤَدِّيهَا لَكَ؟

Is there any way I can serve you?

کیا میں آپ کی کوئی خدمت کرسکتا ہوں؟

هَلْ تَتَكَرَّمُ بِبَعْضِ الْمَعْلُومَاتِ؟

Can you please give me some information?

کیا آپ برائے مہربانی کچھ معلومات فراہم کریں گے؟

هَلْ تُؤَدِّي لِي خِدْمَةً؟

Will you do me a favour?

کیا آپ میرا ایک کام کریں گے؟

هَلْ أَعْتَمِدُ عَلَيْكَ؟

Can I depend on you?

کیا میں آپ پر بھروسہ کر سکتا ہوں؟

آسِفٌ لِمُضَايَقَتِكَ.

I am sorry to bother you.

مجھے آپ کو پریشان کرنے کا افسوس ہے

أَطْلُبُ مِنْكَ أَنْ تَعْذِرَنِي.

I beg your pardon.

میں آپ سے معذرت خواہ ہوں۔

سَأَفْعَلُ مَا فِي وُسْعِي.

I' ll do whatever I can.

میں یقیناً پوری کوشش کروں گا۔

اِعْتَمِدْ عَلَيَّ.

Trust me.

مجھ پر بھروسہ کیجیے۔

أَنَا تَحْتَ تَصَرُّفِكَ.

I am under your disposal.

میں آپ کی خدمت میں ہوں

مَالَكَ؟

What is the matter with you?

کیا بات ہے؟

لَايُهِمُّنِي الأَمْرُ.

The matter does not concern me.

اس سے مجھے کوئی سروکار نہیں۔

لَا يَتَوَقَّفُ الأَمْرُ عَلَيْكَ.

The matter does not depend on you.

بات آپ کے اوپر موقوف نہیں۔

هٰذَا مُسْتَحِيْلٌ

It is impossible.

یہ ناممکن ہے۔

هَذَا لَا يَخُصُّنِي ، لَيْسَ مِنْ شَأْنِي.

This has nothing to do with me/ This doesn't concern me.

یہ مجھ سے متعلق نہیں ہے۔

صَدِّقْنِي قَدْ بَذَلْتُ أَقْصى جُهْدِي.

Believe me, I have made all my efforts/ I tried my best.

میرا یقین کیجیے میں نے پوری کوشش کی۔

مَاذَا أَتَّخِذُ مِنْ إِجْرَاءَ تٍ؟

What steps should I take?

میں کیا کارروائی کروں؟

بِمَاذَا تَنْصَحُنِي؟

What did you advise me?

آپ مجھے کیا مشورہ دیتے ہیں؟

مَا ظَنُّكَ؟

What do you think?

آپ کا کیا خیال ہے؟

هَلْ أَنْتَ وَاثِقٌ تَمَاماً؟

Are you quite sure?

کیا آپ کو پورا یقین ہے؟

فِعلاً، فِكْرَتُكَ وَجِيْهَةٌ.	Really, your idea is excellent. واقعی آپ کا خیال اچھا ہے۔
أُؤَكِّدُ لَكَ هٰذَا.	I assure you about that. میں آپ کو اس کا یقین دلاتا ہوں۔
لَيْسَ فِي الاِمْكَانِ أَبْدَعُ مِنْ هٰذَا.	Nothing is possible better than this. اس سے زیادہ عمدہ ممکن نہیں ہے۔
أَتَى الأَمْرُ عَلى غَيْرِ مَا كُنْتُ أَتَوَقَّعُ.	The matter is not as I was expecting. بات میری توقع کے خلاف نکلی۔
يَصْعُبُ عَلَيَّ تَصْدِيْقُكَ.	It is difficult for me to trust you. آپ کے اوپر یقین کرنا میرے لیے مشکل ہے۔
مَاالْعَجَبُ فِي ذٰلِكَ؟	What is the matter of surprise in it? اس میں حیرت کی کیا بات ہے؟



جُمَلٌ شَائِعَةٌ

Commonly used sentences

عام طور پر استعمال ہونے والے جملے

English	اردو	عربي
I know	میں جانتا ہوں	أَنَا أَعْرِفُ
I don't know	میں نہیں جانتا	أَنَا لاَ أَعْرِفُ
I don't know till now	مجھے اب تک معلوم نہیں ہے	أَنَا لاَ أَعْرِفُ حَتَّى الآنَ
I understand it	میں سمجھتا ہوں	أَنَا أُدْرِكَ
I understand you	میں آپ کی بات سمجھتا ہوں	أَنَا أَفْهَمُكَ.
I love you	میں آپ سے محبت کرتا ہوں	أَنَا أُحِبُّكَ
I want to pay	میں ادائیگی کرنا چاہتا ہوں	إِنِّي أَرْغَبُ فِي الدَّفْعِ
I want something like this	میں اس جیسی کوئی چیز چاہتا ہوں	أُرِيْدُ شيئاً كَهَذَا
I am sorry to disturb you	مجھے افسوس ہے کہ میں نے آپ کو پریشان کیا	أَنَا آسِفٌ لِإِزْعَاجِكَ
I am in a hurry	میں جلدی میں ہوں	أَنَا مُسْتَعْجِلٌ
I am lucky	میں خوش نصیب ہوں	أَنَا سَعِيْدٌ
I am happy	میں خوش ہوں	أَنَا فَرِحٌ
I am sick	میں بیمار ہوں	أَنَا مَرِيْضٌ
I am hungry	مجھے بھوک لگی ہے۔	أَنَا جَائِعٌ

I am angry	میں غصے میں ہوں	أَنَا غَاضِبٌ
I am thirsty	میں پیاسا ہوں	أَنَا عَطْشَانٌ
I am sleepy (drowsy)	مجھے نیند آرہی ہے	أَنَا نَعْسَانٌ
I am tired	میں تھکا ہوا ہوں	أَنَا تَعْبَانٌ
I am busy	میں مصروف ہوں	أَنَا مَشْغُوْلٌ
I am lost	میں بھٹک گیا ہوں	أَنَا تَائِهٌ
I am late	مجھے دیر ہوگئی ہے	أَنَا مُتَأَخِّرٌ
I should go	مجھے جانا چاہیے	يَنْبَغِي أَنْ أَذْهَبَ
Leave me alone	مجھے تنہا چھوڑ دو	دَعْنِي لِوَحْدِيْ
Let us go	آ ؤ چلیں	دَعْنَا نَذْهَبُ
It's still early	ابھی تو سویرا ہے	لَا يَزَالُ الْوَقْتُ بَاكِراً
It's not my mistake	یہ میری غلطی نہیں ہے	إِنَّهُ لَيْسَ خَطَئِي
It is an imprtant matter	یہ اہم بات ہے	إِنَّهُ أَمْرٌ مُهِمٌّ
It's an accidental occurrence	یہ ناگہانی بات ہے۔	إِنَّهُ أَمْرٌ طَارِئٌ
This is all what I have	میرے پاس یہی سب کچھ ہے	هَذَا كُلُّ الَّذِي مَعِي
This is what I want.	میں یہی چاہتا ہوں	هَذَا مَاأُرِيْدُهُ فِعْلاً
They missed the train	ان کی ٹرین چھوٹ گئی ہے۔	لَقَدْ فَاتَهُمُ الْقِطَارُ
I thank you	میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں	أَشْكُرُكَ

English	Urdu	Arabic
Please	براہ کرم	مِنْ فَضْلِكَ
I apologize	معذرت چاہتا ہوں	أَعْتَذِرُ إِلَيْكَ
Good/ Okay	ٹھیک ہے	طَيِّبٌ
Well/ All right	بہتر ہے	حَسَناً
You are welcome	خوش آمدید	أَهْلًا بِكَ
I am sorry	مجھے افسوس ہے	آسِفٌ
Perhaps	شاید	رُبَّمَا
I beg your pardon	معافی چاہتا ہوں	أَسْتَمِيحُكَ عُذْراً
I hope so	مجھے اس کی امید ہے	آمَلُ ذٰلِكَ
Of course/ No doubt	بیشک	بِالطَّبْعِ
Definitely	یقیناً	بِالتَّاكِيدِ
Immediately	ابھی اسی وقت	حَالاً
As usual	حسب معمول	كَالْمُعْتَادِ
Generally	عموماً	عَلَى الْعُمُومِ
At least	کم از کم	عَلَى الْأَقَلِّ
Absolutely not, not at all	بالکل نہیں	إِطْلَاقاً
For some time	کچھ عرصے کے لیے	لِفَتْرَةٍ مَا
Any way , in any case	بہر حال ۔ بہر طور	فِي أَيِّ حَالٍ
Just a minute	بس ایک منٹ	دَقِيقَةٌ وَاحِدَةٌ

A little (rarely)	تھوڑا سا	قَلِيْلاً
If necessary	اگر ضروری ہوا	إِذَا كَانَ ضَرُوْرِيًّا
Not so fast	اتنی جلدی نہیں	لَيْسَ بِهٰذِهِ السُّرْعَةِ
Not since a long time	زیادہ عرصہ نہیں ہوا	لَيْسَ مِنْ زَمَنٍ بَعِيْدٍ
Side by side	پہلو بہ پہلو	جَنْباً إِلَى جَنْبٍ
More and more	زیادہ سے زیادہ	أَكْثَرَ فَأَكْثَرَ
No one else	اور کوئی نہیں	مَا مِنْ أَحَدٍ آخَرَ
This and that	یہ اور وہ	هٰذَا وَ ذَاكَ
Very bad (Extremely bad)	بہت ہی برا	سَيِّءٌ لِلْغَايَةِ
At last (finally)	آخر کار	أَخِيْراً
On his way	اپنے راستے میں	فِي طَرِيقِهِ
On his way from	واپسی میں	فِي طَرِيْقِ الْعَوْدَةِ
For each other	ایک دوسرے کے لیے	لِبَعْضِهِمُ الْبَعْضِ
Per person	فی کس	لِلشَّخْصِ الْوَاحِدِ
To let	کرائے کے لیے	لِلإِيْجَارِ
For sale	برائے فروخت	لِلْبَيْعِ
No problem	کوئی پریشانی کی بات نہیں	لاَ مُشْكِلَةَ
In fashion	مروّجہ اسٹائل	الطِّرَازُ السَّائِدُ

English	Urdu	Arabic
How surprising is this?	کتنا تعجب خیز ہے!	كَمْ هَذَا مُدْهِشٌ!
Take notice	خبردار رہو	اِنْتَبِهْ
Beware	محتاط رہو	إِحْذَرْ
Don't forget	مت بھولو	لَاتَنْسَى
Do good	اچھا کام کرو	اِعْمَلْ مَعْرُوفًا
Sit down, please	تشریف رکھیے	تَفَضَّلْ بِالْجُلُوسِ
Help me	میری مدد کیجیے	سَاعِدْنِي
Wait for me	میرا انتظار کیجیے	اِنْتَظِرْنِي
Hurry up	جلدی کیجیے	أَسْرِعْ
Follow me	میرے پیچھے آیئے	اِتْبَعْنِي
Guide me	میرے آگے چلئے (راستہ بتایئے)	تَقَدَّمْنِي
Come in	اندر آجاؤ	اُدْخُلْ
Go ! / proceed !	چلے جاؤ	اِرْحَلْ
Give me	مجھے دو	أَعْطِنِي
Talk to me	مجھ سے بات کرو	حَدِّثْنِي
Show me	مجھے دکھاؤ	أَرِنِي
This will be fine	اچھا رہے گا	سَيَكُونُ ذَلِكَ لَطِيفًا

أَسْئِلَةٌ مُفِيدَةٌ
Useful questions
کام آنے والے سوالات

What	کیا	مَاذَا
When	کب	مَتَى
Where	کہاں	أَيْنَ
Who	کون	مَنْ
Why	کیوں	لِمَاذَا
Which	کون سا	أَيٌّ
How	کیسے	كَيْفَ
How much (How many)	کتنا	كَمْ
What is this?	یہ کیا ہے؟	مَاهٰذَا؟

مَا ذَٰلِكَ؟
What is that?
وہ کیا ہے؟

مَاذَا يَحْدُثُ؟
What 's happening?
کیا ہو رہا ہے؟

مَا الأَمْرُ؟
What ' s the matter?
کیا بات ہے؟

مَاذَا يَعْنِي هَذَا؟
What does it mean?
اس کا مطلب کیا ہے؟

مَاذَا تُرِيْدُ؟
what do you want?
تم کیا چاہتے ہو؟

مَاذَا أَفْعَلُ مِنْ أَجْلِكَ؟
What can i do for you?
میں آپ کے لیے کیا کروں؟

مَا الَّذِي سَتَفْعَلُهُ الْيَوْمَ؟
What will you do today?
آج آپ کیا کرنے والے ہیں؟

مَاذَا أَفْعَلُ الآنَ؟
What do I do now?
اب میں کیا کروں؟

مَاذَا تَفْعَلُ بِهِ؟
What do you do with it?
آپ اس سے کیا کرتے ہیں؟

أَيْنَ مَكْتَبُكَ؟
Where' s your office?
آپ کا دفتر کہاں ہے؟

أَيْنَ تُقِيْمُ؟
Where are you staying?
آپ کہاں مقیم ہیں؟

مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟
From where are you?
آپ کہاں کے ہیں؟

مَنْ هِيَ تِلْكَ الْمَرْأَةُ؟
Who is that woman?
وہ عورت کون ہے؟

لِمَ لاَ.
Why not?
کیوں نہیں

هَلْ تَفْهَمُنِي؟
Do you understand me?
کیا آپ میری بات سمجھتے ہیں؟

هَلْ تَسْتَطِيعُ مُسَاعَدَتِي.
Can you help me?
کیا آپ میری مدد کر سکتے ہیں؟

هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَتَحَدَّثَ بِبُطْءٍ أَكْثَرَ؟
Can you speak more slowly?
کیا آپ مزید آہستہ بول سکتے ہیں؟

تَعَابِيرُ مَألُوفَةٌ
Familiar Expressions
روزمرہ استعمال میں آنے والی تعبیرات

لاَ مِرْيَةَ فِي ذٰلِكَ
No doubt about it.
اس میں کوئی شک نہیں۔

لاَ حِيْلَةَ لِيْ فِيْ ذٰلِكَ.
I can't do anything about it.
میں اس میں کچھ نہیں کر سکتا۔

هَذَا أَمْرٌ مُسَلَّمٌ بِهِ.
It 's an indisputable matter.
یہ بات طے شدہ ہے

سِيَّانَ عِنْدِى.	It is all the same for me. میرے لیے برابر ہے
إِنَّهُ يَخَافُ مِنْ خَيَالِهِ.	He is afraid of his own shadow. وہ اپنے سائے سے ڈرتا ہے۔
اَلْأَمْرُ سَوَاءٌ بِالنِّسْبَةِ إِلَيَّ.	It is all the same for me. میرے لیے بات برابر ہے۔
آنَ الْأَوانُ لِتَسْوِيَةِ مَا بَيْنَنَا مِنْ حِسَابٍ.	It is time to settle our accounts. اب وقت آ گیا ہے کہ ہم اپنا حساب بیباق کر لیں۔
لَقَدْ قُدَّ قَلْبُهُ مِنْ حَجَرٍ.	He has a heart of adament. اس کا دل پتھر کا بنا ہے۔
لَا أَسْتَطِيْعُ أَنْ أَتَحَمَّلَ ذٰلِكَ.	I can' t tolerate this. میں اس کو برداشت نہیں کر سکتا۔
فَعَلَ ذٰلِكَ مِرَارًا.	He did it again and again. اس نے ایسا بار بار کیا
لَقَدْ خَابَ ظَنِّي فِيْكَ.	I was wrong about you. میں نے آپ کو غلط سمجھا۔
مَازَالَ الْمَوْضُوعُ مُعَلَّقاً.	The matter is still pending. معاملہ اب تک معرض التوا میں ہے۔
سَيُؤَدِّىْ ذٰلِكَ إِلَى مَتَاعِبَ كَثِيْرَةٍ.	It will cause a lot of trouble اس میں تو بہت پریشانی ہوگی

لَا تَقِفْ مَكْتُوفَ الْيَدَيْنِ.

Do something instead of looking about.

ہاتھ پر ہاتھ دھرے مت بیٹھے رہو۔

لَا أَدْرِيْ مَا سَيَحْدُثُ

I dont 't know what will happen.

معلوم نہیں کیا ہوگا۔

كَانَ مُسْتَغْرَقًا فِي الْحَدِيْثِ.

He was busy in conversation

وہ محو گفتگو تھا۔

لَيْسَتْ عِنْدِيْ نُقُوْدٌ.

I have no money.

میرے پاس پیسے نہیں ہیں۔

لَا تَتَكَلَّمْ عَنِّيْ.

Don't talk about me.

میرے بارے میں بات مت کرو۔

لِيْ وِجْهَةُ نَظَرٍ أُخْرَى.

I have another point of view.

میرا کچھ اور نقطہ نظر ہے۔

لَيْسَ لِهٰذَا أَيُّ مَعْنًى.

It does not make any sense.

اس کا کوئی مطلب نہیں۔

هٰذَا يَفِيْ بِالْغَرَضِ.

It serves the purpose.

اس سے مقصد پورا ہوتا ہے۔

أَيُّ خِدْمَةٍ.

Any service for me?

میرے لائق کوئی خدمت؟

مَا الْخَطْبُ؟

What 's the matter?

کیا بات ہے؟

لَا تَتَسَرَّعْ أَبَداً.

Don 't do anything in a hurry.

کبھی بھی جلد بازی مت کرو۔

هَذَا لَا يَعْنِيكَ فِي شَيْءٍ.

It has nothing to do with you.

اس سے تمہارا کوئی تعلق نہیں۔

لَا تَحْكُمْ بِظَوَاهِرِ الْأُمُورِ.

Don't judge the things by their appearance.

ظاہری امور کی بنیاد پر فیصلہ مت کرو۔

إِنَّهَا قُرَّةُ عَيْنِي

She is the apple of my eye.

وہ میری آنکھ کا تارا ہے۔

مَهْمَا كَانَتِ الْأَحْوَالُ

Whatever the case may be.

کچھ بھی ہو۔

فِي جَمِيعِ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ

In all parts of the world.

دنیا کے کونے کونے میں۔

اَلْمَوْضُوعُ لَا يَعْنِيكَ

The matter doesn' t concern you.

بات آپ سے متعلق نہیں۔

لَيْسَ هَذَا مِنْ شُغْلِي

This is not my business.

یہ کام میرا نہیں ہے۔

هَذَا يَكْفِينِي.

This is enough for me.

یہ میرے لیے کافی ہے۔

هَذَا هُوَ مَوْضُوعُ الْبَحْثِ

This is what is under consideration

یہی موضوع بحث ہے۔

شُكْرًا لَكَ سَلَفًا.

Thank you in anticipation

آپ کا پیشگی شکریہ۔

لَمْ يُعِرْهُ اِهْتِمَامًا.

He paid no attention to him.

اس نے اس کو کوئی اہمیت نہیں دی

كُنْ لَطِيْفًا بِقَدْرِ مَا تَسْتَطِيْعُ.

Be nice as much as you can.

جتنا ہو سکے نرم خو بنو

إِلَيْكَ عَنِّي

Get away form me.

مجھ سے دور رہو۔

لَا يُمْكِنُنِي أَنْ أَحْتَمِلَ ذَلِكَ

I can't tolerate that.

میں اس کو برداشت نہیں کر سکتا۔

أَعْتَرِفُ بِأَنِّي كُنْتُ مُخْطِئًا

I admit that I was wrong.

مجھے اعتراف ہے کہ میں غلطی پر تھا۔

مَاذَا تَعْنِيْ

What do you mean?

آپ کا کیا مطلب ہے؟

مَاذَا يَقْصِدُوْنَ مِنْ ذَلِكَ.

What do they mean by that?

اس سے ان کی کیا مراد ہے؟

كُلُّ شَيْءٍ عَلَى مَا يُرَامُ.

Everything is all tight

سب کچھ ٹھیک ٹھاک ہے۔

هَلْ تَفْهَمُ مَا أُرِيْدُ؟

Do you understand what I want?

کیا آپ سمجھ رہے ہیں کہ میں کیا چاہتا ہوں؟

God forbid. خدانخواستہ	لَا قَدَّرَ اللّٰهُ.
It is an act of God. یہ فیصلہ خداوندی ہے	هَذَا قَضَاءُ اللّٰهِ وَ قَدَرُهُ.
Keep it in your mind. اس بات کو ذہن میں رکھیے	ضَعْ ذَلِكَ فِي الْحُسْبَانِ.
I agree to your proposal. میں آپ کی رائے سے متفق ہوں	إِنِّي أُوَافِقُ عَلَى اقْتِرَاحِكَ.
As cold as ice. برف کی طرح ٹھنڈا	بَارِدٌ كَالثَّلْجِ.
As quick as lightning بجلی کی طرح تیز	سَرِيعٌ كَالْبَرْقِ.
As clear as daylight. صبح روشن کی طرح واضح	وَاضِحٌ كَفَلَقِ الصُّبْحِ.
As black as coal. کوئلے کی طرح کالا	أَسْوَدُ كَالْفَحْمِ.
As white as snow برف کی طرح سفید	أَبْيَضُ كَالثَّلْجِ.
Cheaper than clay. مٹی سے سستا	أَرْخَصُ مِنَ التُّرَابِ.
As yellow as saffron زعفران کی طرح زرد	أَصْفَرُ كَالزَّعْفَرَانِ.

مَعَ طَبِيبٍ
With a doctor
ڈاکٹر کے پاس

How is your health? آپ کی طبیعت کیسی ہے؟	كَيْفَ صِحَّتُكَ؟
My health is not good. میری طبیعت ٹھیک نہیں ہے۔	صِحَّتِي لَيْسَتْ جَيِّدَةً.
What is wrong with you? آپ کو کیا ہوا؟/آپ کو کیا شکایت ہے؟	مَاذَا أَصَابَكَ.
I have a cold مجھے سردی لگ گئی ہے۔	أَصَابَنِي بَرْدٌ.
I have a cough. مجھے کھانسی ہو گئی ہے۔	أَصَابَنِي سُعَالٌ.
I have a fever / high temperature. میرا ٹمپریچر بڑھا ہوا ہے، مجھے بخار ہے۔	حَرَارَتِي مُرْتَفِعَةٌ.
I have as severe headache. مجھے شدید درد کی شکایت ہے۔	أُعَانِي مِنَ الصُّدَاعِ الشَّدِيْدِ.
Recommend me to a good doctor. مجھے کوئی اچھا ڈاکٹر بتایئے۔	اِنْصَحْنِي بِطَبِيبٍ جَيِّدٍ.

أَنْصَحُكَ بِأَنْ تَذْهَبَ إِلَى الدُّكْتُوْرِ مُحَمَّد عَلِي.

I suggest you to go to Dr. Mohammed Ali.

میرا مشورہ ہے کہ آپ ڈاکٹر محمد علی کے پاس جائیے۔

أَيْنَ عِيَادَتُهُ

Where is his clinic?

ان کا مطب کہاں ہے؟

عِيَادَتُهُ بِالْقُرْبِ مِنْ بَيْتِنَا.

His clinic is near our house.

ان کا مطب ہمارے گھر کے قریب ہے۔

إِنْتَظِرْ دَوْرَكَ فِيْ غُرْفَةِ الاِنْتِظَارِ

Please wait for your turn in the waiting room.

آپ ویٹنگ روم میں باری کا انتظار کیجیے۔

مِنْ فَضْلِكَ اِجْلِسْ

Sit down, please.

براہ کرم بیٹھ جائیے

مَاالْمُشْكِلَةُ؟

What is the problem?

کیا تکلیف ہے؟

أَصَابَنِي بَرْدٌ شَدِيْدٌ.

I have a severe cold.

مجھے سخت نزلہ ہے۔

أَعِنْدَكَ صُدَاعٌ أَيْضًا؟

Do you have a headache as well?

کیا آپ کے سر میں درد بھی ہے۔

نَعَمْ: عِنْدِيْ صُدَاعٌ شَدِيْدٌ.

Yes, I have a severe headache.

جی ہاں: میرے سر میں شدید درد ہے۔

دَعْنِي أَفْحَصُكَ.

Let me examine you.

لائیے میں آپ کو دیکھوں۔

هَلْ تُعَانِي مِنْ سُوْءِ الْهَضْمِ؟

Are you suffering from indigestion?

کیا آپ کو بدہضمی کی شکایت ہے؟

نَعَم : أَعَانِي مِنْ سُوْءِ الْهَضْمِ.
وَالأَلَمِ الشَّدِيْدِ فِي الْبُطْنِ.

Yes, I am suffering from indigestion and severe pain in the stomach.

جی ہاں: مجھے بدہضمی اور پیٹ میں شدید درد کی شکایت ہے۔

هَلْ تَقَيَّأْتَ أَيْضًا؟

Have you vomited?

کیا آپ کو اُلٹی بھی ہوئی؟

نَعَمْ: تَقَيَّأْتُ.

Yes, I have vomited

جی ہاں: اُلٹی ہوئی

كَمْ مَرَّةً تَقَيَّأْتَ.

How many times did you vomit?

کتنی مرتبہ اُلٹی ہوئی؟

تَقَيَّأْتُ مَرَّتَيْنِ.

I vomited twice.

مجھے دو مرتبہ الٹی ہوئی

هَلْ تُعَانِي مِنَ الإِمْسَاكِ؟

Are you complaining of constipation?

کیا آپ کو قبض کی شکایت ہے؟

نَعَمْ أُعَانِي مِنَ الإِمْسَاكِ

Yes, I am suffering from constipation.

جی ہاں: مجھے قبض کی شکایت ہے۔

مُنْذُ مَتَى أَنْتَ تُعَانِيْ الإِمْسَاكِ؟

Since when have you been suffering from constipation?

آپ کو قبض کی شکایت کب سے ہے؟

أُعَانِيْ مِنْهُ مُنْذُ يَوْمَيْنِ.

I have been suffering from it for two days.

اس کی شکایت مجھے دو دن سے ہے۔

مُنْذُ مَتَى أَنْتَ تُعَانِيْ مِنَ الأَلَمِ فِي الْبَطْنِ.

Since when have you been complaining of pain in the stomach?

آپ کو پیٹ کے درد کی شکایت کب سے ہے؟

أُعَانِيْ مِنْ هَذَا الأَلَمِ مِنَ الصَّبَاحِ.

I have been complaining of this pain since mornig.

یہ درد مجھے صبح سے ہو رہا ہے

هَلْ تَشْعُرُ بِمَرَارَةٍ فِي الْفَمِ؟

Do you feel bitterness in the mouth?

کیا آپ کو منھ میں کڑواہٹ محسوس ہو رہی ہے؟

نَعَمْ: أَشْعُرُ بِمَرَارَةٍ خَفِيْفَةٍ فِي الْفَمِ.

Yes, I feel slight bitterness in the mouth.

جی ہاں: منہ میں ہلکی سے کڑواہٹ محسوس ہو رہی ہے۔

اِرْفَعْ قَمِيْصَكَ مِنْ فَضْلِكَ.

Please lift your shirt.

ذرا اپنا کرتا اوپر اٹھایئے۔

سَأَقِيْسُ دَرَجَةَ حَرَارَتِكَ.

I' ll check your temperature

میں آپ کا ٹمپریچر چیک کروں گا۔

ضَعْ مِيْزَانَ الْحَرَارَةِ تَحْتَ لِسَانِكَ.

Put the thermometer under your tongue.

تھرمامیٹر زبان کے نیچے رکھیے۔

إِنَّ دَرَجَةَ حَرَارَتِكَ مُرْتَفِعَةٌ.

Yor have a high temperature

آپ کا ٹمپریچر بڑھا ہوا ہے، آپ کو بخار ہے۔

سَأُقِيْسُ ضَغْطَ دَمِكَ.

I' ll check your blood pressure.

میں آپ کا بلڈ پریشر چیک کروں گا۔

إِنَّ ضَغْطَ الدَّمِ فِيْ حَالَةٍ طَبِيْعِيَّةٍ.

Your blood pressure is normal.

آپ کا بلڈ پریشر نارمل ہے۔

سَأُعْطِيْكَ حُقْنَةً.

I will give you an injection

میں آپ کو انجکشن لگاؤں گا۔

عِنْدِيْ حَسَّاسِيَّةٌ.

I have allergy.

مجھے الرجی ہے (خارش ہے)

عِنْدِىْ اِلْتِهَابٌ فِىْ اللَّوْزَةِ.

I have infection in the throat.

میرے گلے میں سوزش ہے۔

عِنْدِيْ اِلْتِهَابٌ فِي الْمَثَانَةِ.

I have infection in the bladder.

میرے مثانہ میں سوزش ہے۔

أَنَا مُصَابٌ بِمَرَضِ الْقَلْبِ.

I am a heart patient.

میں دل کا مریض ہوں۔

You should go to the hospital for a general check up. آپ ہسپتال جا کر مکمل چیک اپ کرائیے	يَجِبُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمُسْتَشْفىٰ لِإِجْرَاءِ كَشْفٍ عَامٍّ.
There is no cause for concern. گھبرانے کی کوئی بات نہیں ہے۔	لَا يُوْجَدُ مَا يَدْعُوْ إِلَى الْقَلَقِ.
I' ll prescribe a medicine for you. میں آپ کو دوا لکھ دوں گا۔	سَأَصِفُ لَكَ دَوَاءً.
You should buy this medicince from the chemist shop. آپ یہ دوا کیمسٹ کی دکان سے خرید لیجیے۔	عَلَيْكَ أَنْ تَشْتَرِىَ هٰذَا الدَّوَاءَ مِنَ الصَّيْدَلِيَّةِ.
I am pregnant. میں حاملہ ہوں	أَنَا حَامِلٌ.
Can I travel? کیا میں سفر کر سکتی ہوں؟	هَلْ يُمْكِنُنِي السَّفَرُ.
When are you expecting the delivery? ولادت کب متوقع ہے؟	مَتَى تَتَوَقَّعِيْنَ الْوِلَادَةَ؟
You should not travel. آپ کو سفر نہیں کرنا چاہیے۔	يَجِبُ أَلَّا تُسَافِرِىْ.
What medicine are you taking? آپ کیا دوا لے رہی ہیں؟	مَا الدَّوَاءَ الَّذِى تَأْخُذِيْنَهُ؟

أَكْتُبُ لَكَ دَوَاءً.

I prescribe a medicine for you.

میں آپ کو ایک دوا لکھ دیتا ہوں۔

خُذِي هَذَا الدَّوَاءَ يَوْمِيًّا.

Take this medicine daily.

یہ دوا روزانہ لیجیے۔

لا أَسْتَطِيعُ أنْ أُحَرِكَ يَدِيْ.

I can ' t move my hand.

میں اپنا ہاتھ نہیں ہلا سکتا ہوں۔

إِنَّهُ يُؤْلِمُنِي.

It's paining.

اس میں درد ہوتا ہے۔

يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تَعْمَلَ أَشِعَّةَ إِيُكَسِ.

You should take X- rays.

آپ ایکس رے کرائیے۔

أَنَا فِي حَالَةٍ عَصَبِيَّةٍ.

I have nervous problem.

مجھے اعصابی بے چینی ہے۔

أُرِيْدُ حُبُوْبًا مُنَوِّمَةً.

I want sleeping pills

میں نیند آور گولیاں چاہتا ہوں۔

مِنْ فَضْلِكَ اُكْتُبْ لِيْ دَوَاءً مُسَكِّنًا.

Please prescribe for me a tranquilizer.

براہ کرم میرے لیے مُسکّن دوا لکھ دیجیے۔

أُعَانِي مِنْ إِجْهَادٍ عَصَبِيٍّ.

I have nervous tension.

مجھے اعصابی تناؤ ہے۔

أَنْتَ مُحْتَاجٌ إِلَىٰ رَاحَةٍ.

You need a rest.

آپ کو آرام کی ضرورت ہے۔

مَاالْأَقْرَاصَ الَّتِي تَتَنَاوَلُهَا؟

What tablets are you taking?

آپ کون سی گولیاں لیتے ہیں؟

كَمْ قُرْصًا تَتَنَاوَلُ فِي الْيَوْمِ؟

How many tablets do you take in a day?

دن میں کتنی گولیاں لیتے ہیں؟

مَانَوْعُ هَذَا الدَّوَاءِ؟

What kind of medicine is this?

یہ کون سی قسم کی دوا ہے؟

كَم مَرَّةً فِي الْيَوْمِ يَجِبُ أَنْ أَتَنَاوَلَهُ؟

How many times should I take it in the day?

دن میں کتنی مرتبہ لوں؟

هَلْ أَبْتَلِعُهَا كَامِلَةً؟

Should I swallow it whole?

کیا ان کو پورا نگل لوں؟

أَصِفُ لَكَ شَرْبَةً.

I prescribe a syrup for you.

میں آپ کو ایک شربت لکھ دیتا ہوں۔

خُذْ مِلْعَقَةَ شَايٍ مِنْ هَذِهِ الشَّرْبَةِ. بَعْدَ كُلِّ ثَلَاثِ سَاعَاتٍ.

Take one teaspoon of this syrup after every three hours.

ہر تین گھنٹہ کے بعد اس شربت میں سے ایک جائے کا چمچہ لے لیجیے۔

وَخُذْ قُرْصَيْنِ مَعَ كُوبِ مَاءٍ.

And take two tablets with a glass of water.

اور دو گولیاں ایک گلاس پانی کے ساتھ لیجیے۔

خُذْ هَذَا الْقُرْصَ مَرَّةً فِي الْيَوْمِ.

Take this tablet once in a day before meal.

یہ گولی دن میں ایک مرتبہ کھانے سے پہلے لیجیے

قَبْلَ الطَّعَامِ.

After meal.

بَعْدَ الطَّعَامِ.

کھانے کے بعد۔

أَكْتُبُ لَكَ مُلَيِّنًا.

I prescribe for you as laxative.

میں آپ کو ایک مُلین لکھ دیتا ہوں۔

خُذْ هَذَا الْمُلَيِّنَ فِي اللَّيْلِ.

Take this laxative at night.

یہ مُلین رات کو لے لیجیے۔

مَاذَا آخُذُ فِي الْأَكْلِ.

What should I take for meals?

کھانے میں کیا لوں؟

خُذْ كُلَّ مَا تَشْتَهِيهِ.

Take whatever you desire.

جو آپ کو رغبت ہو وہ لیجیے۔

A dentist دانتوں کا ڈاکٹر طَبِيبُ أَسْنَانٍ

مِنْ فَضْلِكَ اِنْصَحْنِي بِطَبِيبِ أَسْنَانٍ جَيِّدٍ.

Please recommend me to a good dentist.

کوئی اچھا دانتوں کا ڈاکٹر بتائیے۔

أُرِيدُ مَوْعِدًا مَعَ طَبِيبِ أَسْنَانٍ.

I want an appointment with a dentist.

میں دانتوں کے ڈاکٹر کے ساتھ وقت لینا چاہتا ہوں۔

اَلا يُمْكِنُ الْحُصُوْلُ على الْمَوْعِدِ قَبْلَ ذَلِكَ؟

Is it not possible to get the appointment earlier?

کیا اس سے پہلے وقت ملنا ممکن نہیں؟

مَسَاءَ الْخَيْرِ يَا دُكْتُوْرُ!

Good evening, doctor.

شام بخیر ڈاکٹر صاحب!

مَسَاءَ الْخَيْرِ يَا سَيِّدِيْ!

Good evening, sir.

شام بخیر جناب!

مَاذَا بِكَ؟

What' s wrong with you?

آپ کو کیا ہوا؟

عِنْدِي ضِرْسٌ تَالِفٌ يُضَايِقُنِي.

I have a bad molar tooth that is troubling me.

میری ایک خراب ڈاڑھ مجھے پریشان کر رہی ہے۔

لَقَدْ عَانَيْتُ مِنْهُ أُسْبُوعًا بِكَامِلِهِ.

I have been suffering from it for a whole week.

میں اس سے پورے ایک ہفتے تک پریشان رہا ہوں۔

إِنَّهُ يُؤْلِمُنِي جِدًّا.

It hurts me very much.

اس سے مجھے شدید درد ہو رہا ہے۔

أَيُؤْلِمُكَ عِنْدَ مَا تَأْكُلُ؟

Does it hurt you when you eat?

کیا کھاتے وقت آپ کو تکلیف ہوتی ہے۔

لَا فَقَطْ عِنْدَ مَا يَلْمِسُهُ الْمَاءُ الْبَارِدُ.

No, only when the cold water touches it.

نہیں، صرف اس وقت جب اس کو ٹھنڈا پانی لگتا ہے۔

إِنَّهُ اِلْتِهَابٌ فِي الْعَصَبِ

There is infection in the nerve.

یہ تو رگ میں سوزش ہے۔

هَلْ سَتَخْلَعُ هَذَا الضِّرْسَ؟

Will you extract this molar tooth?

کیا آپ اس داڑھ کو نکالیں گے؟

لَا أَصِفُ لَكَ دَوَاءً لِهَــــذَا الِانْتِهَابِ.

No, I will prescribe a medicine for this infection.

نہیں، میں اس سوزش کے لیے آپ کو دوا لکھ دیتا ہوں۔

عِنْدَكَ أَيْضًا اِلْتِهَابُ اللِّثَةِ.

You also have infection in the gums.

آپ کے مسوڑھوں میں بھی ورم ہے۔

وَ لَـكِــنَّ الْأَنْيَــابَ وَالْقَـوَاطِـعَ سَلِيمَةٌ.

But the top and front teeth are all right.

لیکن اوپر کے دانت اور سامنے والے دانت ٹھیک ہیں۔

مَاذَا يَشْكُو هَذَا الضِّرْسُ؟

What is the problem with this molar tooth?

اس ڈاڑھ میں کیا شکایت ہے؟

إِنَّــهُ تَـالِفٌ لَـقَدْ أَحْدَثَ التَّسَوُّسُ فِيهِ ثَقْبًا كَبِيرًا.

It is decayed, bacteria has caused a huge cavity in it.

یہ خراب ہوگئی ہے، کیڑا لگنے کی وجہ سے اس میں ایک بڑا سوراخ ہوگیا ہے۔

I' ll fill it. میں اس کو بھر دوں گا۔	سَوْفَ أَحْشُوْهُ لَكَ
Do you want the filling to be of gold or platinum? آپ اس کو سونے سے بھروانا پسند کریں گے یا پلاٹینم سے؟	أَتَرْغَبُ فِي حَشْوٍ مِنَ الذَّهَبِ أَوِ الْبَلاتِيْنِ.
I want platinum filling. میں پلاٹینم سے بھروانا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ حَشْوًا بَلاتِيْنِيًّا.
Don't eat anything for two hours. دو گھنٹے تک کچھ مت کھائیے	أُرِيْدُ تَأْكُلُ شَيْئًا لِمُدَّةِ سَاعَتَيْنِ.
Come back after three days. تین روز کے بعد دوبارہ آئیے۔	عُدْ بَعْدَ ثَلاثَةِ أَيَّامٍ.
This tooth is loose. یہ دانت ہل رہا ہے۔	هَذِهِ السِّنُّ مُتَخَلْخِلَةٌ.
It is not possible to save it. اس کو باقی رکھنا ممکن نہیں ہے۔	لَا يُمْكِنُ الْإِبْقَاءُ عَلَيْهَا.
I will take it out. میں اس کو نکال دیتا ہوں۔	أَخْلَعُهَا.
I' ll give you an injection and assure you that you will not feel anything (pain). میں آپ کو انجکشن لگاؤں اور یقین دلاتا ہوں کہ آپ کو کچھ بھی محسوس نہیں ہوگا۔	سَوْفَ أُعْطِيْكَ حُقْنَةً وَأُؤَكِّدُ لَكَ بِأَنَّكَ لَنْ تَشْعُرَ بِأَيِّ شَيْءٍ.

مِنْ فَضْلِكَ أَعْطِنِي مُخَدِّرًا.

Please make it numb.

براہ کرم سن کر دیجیے۔

أَلَمْ يَسْبِقْ لَكَ الْجُلُوسُ عَلَى كُرْسِيِّ طَبِيبِ الْأَسْنَانِ؟

Have you never sit on a dentist's chair earlier?

کیا آپ اس سے پہلے دندان ساز کی کرسی پر نہیں بیٹھے؟

لَا: أَجْلِسُ عَلَى هَذَا الْكُرْسِيِّ لِأَوَّلِ مَرَّةٍ.

No, I am sitting on this chair for the first time.

نہیں، میں اس کرسی پر پہلی بار بیٹھ رہا ہوں۔

هَذَا الضِّرْسُ يُؤْلِمُنِيْ.

This molar tooth is paining.

اس داڑھ میں درد ہے۔

أُرِيدُ خَلْقَ هَذِهِ السِّنِّ.

I want to get this tooth extracted.

میں اس دانت کو نکلوانا چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ حَشْوَ هَذَا الضِّرْسِ.

I want to fill this molar tooth.

میں اس ڈاڑھ کو بھروانا چاہتا ہوں۔

هَلْ يُمْكِنُكَ إِصْلَاحُ الْحَشْوَةِ.

Can you correct the filling?

کیا آپ بھراؤ کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟

يَبْدُوْ أَنَّ عِنْدِي خُرَّاجاً.

It seems that I have an abscess.

لگتا ہے میرے پھوڑا ہو گیا۔

لَقَدْ اِنْكَسَرَتْ قَاعِدَةُ طَاقِمِ أَسْنَانِيْ.

The support of my dentures has broken.

میرے مصنوعی دانتوں کا چوکا ٹوٹ گیا ہے۔

أَجْزَاءُ جِسْمِ الإِنْسَانِ
Parts of Human Body
انسانی جسم کے حصے

Body	جسم	اَلْجِسْمُ
Head	سر	اَلرَّأْسُ
Hair	بال	اَلشَّعْرُ
Forehead/brow	پیشانی	اَلْجَبْهَةُ
Temple	کنپٹی	اَلصُّدْغُ
Eyebrow	بھنویں	اَلْحَاجِبُ (اَلْحَاجِبَانِ)
Eyelid	پپوٹے	اَلْجَفْنُ
Eyelash	پلکیں	اَلْهُدْبُ
Eye	آنکھیں	اَلْعَيْنُ (اَلْعَيْنَانِ)
Eyeball	آنکھ کا ڈھیلا	قُبَّةُ الْعَيْنِ
Pupil of the eye	پتلی	اَلْبُؤْبُؤُ
Cheek	گال	اَلْخَدُّ
Cheek	گال/کلہ	اَلْوَجْنَةُ

Nose	ناک	اَلأَنفُ
Nostril	نتھنا	اَلْخَيْشُوْمُ
Mouth	منہ	اَلْفَمُ
Lip (Lips)	ہونٹ	اَلشَّفَةُ (اَلشَّفَتَانِ)
Tooth(teeth)	دانت	اَلسِّنُّ
Tongue	زبان	اَللِّسَانُ
Chin	ٹھوڑی	اَلذَّقَنُ
Ear	کان	اَلأُذُنُ
Shoulder	کندھے	اَلْكَتِفُ (اَلْكَتِفَانِ)
Arm	بازو	اَلذِّرَاعُ
Forearm	بانہہ	اَلسَّاعِدُ
Hand	ہاتھ	اَلْيَدُ
Finger	انگلی	اَلإِصْبَعُ
Forefinger	انگشت شہادت	اَلسَّبَّابَةُ
Middle Finger	درمیانی انگلی	اَلْوُسْطَى
Ring finger	تیسری انگلی	اَلْبِنْصَرُ
Little Finger	چھنگلیا	اَلْخِنْصَرُ

Thumb	انگوٹھا	اَلإِبْهَامُ
Nail	ناخن	الظُّفُرُ
Chest	سینہ	الصَّدْرُ
Stomach	معدہ	اَلْمِعْدَةُ
Heart	دل	اَلْقَلْبُ
Lung	پھیپھڑے	اَلرِّئَةُ (اَلرِّئَتَانِ)
Back	پیٹھ	اَلظَّهْرُ
Knee	گھٹنا	الرُّكْبَةُ
Calf	پنڈلی	اَلسَّاقُ
Foot	پاؤں	اَلْقَدَمُ
Muscle	پٹھے	اَلْعَضَلَةُ
Blood	خون	اَلدَّمُ
Nerve	اعصاب ۔ پٹھے	اَلْعَصَبُ
Waist	کمر	اَلْخَاصِرَةُ
Saliva	رال	اَللُّعَابُ
Heel	ٹخنہ	اَلْكَعْبُ
Intestine	آنت	اَلْمِعَى

Heel	ایڑی	اَلْعَقِبُ
Breast / Mamma	پستان	اَلثَّدْیُ (الثَّدْیَانِ)
Nipple	پستان کا سرا	حَلَمَةُ الثَّدْیِ
Abdomen	پیٹ	اَلْبَطْنُ
Pericardium	پردۂ دل	غِلَافُ الْقَلْبِ
Rib	پسلی	اَلضِّلْعُ
Checke	تلوہ	أَخْمَصُ الْقَدَمِ
Palate	تالو	اَلْحَنَكُ
Spleen	تلی	اَلطِّحَالُ
Ankle	ٹخنہ	رُسْغُ الْقَدَمِ
Skin	کھال	اَلْجِلْدُ
Jaw	جبڑا	اَلْفَكُّ
Liver	جگر	اَلْكَبِدُ
Joint	جوڑ	اَلْمَفْصِلُ
Face	چہرا	اَلْوَجْهُ
Throat	حلق	اَلْحَنْجَرَةُ
Molar tooth	ڈاڑھ	اَلضِّرْسُ

اَللِّحْيَةُ	ڈاڑھی	Beard
اَلْمُخُّ	دماغ	Brain
اَلْفَخِذُ	ران	Thigh
اَلرَّحِمُ	رحم	Uterus
اَلْفَرْجُ (فَرْفُ الْمَرْأَةِ)	اندام نہانی رشرم گاہ	Vulva
اَلذَّكَرُ	آلۂ تناسل	Penis
اَلْوَرِيدُ	رگ	Vein
اَلْقَضِيبُ	آلہ تناسل	Penis
اَلشَّرَيَانُ	شریان۔نبض	Artery
ضِرْسُ الْعَقْلِ	عقل ڈاڑھ	Wisdom tooth
طَبْلَةُ الْأُذُنِ	کان کا پردہ	Eardrum
اَلرُّسْغُ	کلائی	Wrist
اَلْمِرْفَقُ	کہنی	Elbow
اَلْجُمْجُمَةُ	کھوپڑی	Skull
اَلْإِبْطُ	بغل	Armpit
اَلْعُنُقُ	گردن	Neck
اَلْكُلْيَةُ	گردہ	Kidney

Urinary bladder	مثانہ	اَلْمَثَانَةُ
Moustache	مونچھ	اَلشَّارِبُ
Gum, gingiva	مسوڑھا	لِثَّةُ الْأَسْنَانِ
Nostril	ناک کانتھنا	اَلْمَنْخِرُ
Bone	ہڈی	اَلْعَظْمُ
Palm (of the hand)	ہتھیلی	رَاحَةُ الْيَدِ
Collarbone	ہنسلی	اَلتَّرْقُوَةُ
Pulse	نبض	اَلنَّبْضُ
Navel	ناف	اَلسُّرَّةُ
Lap	گود	اَلْحُجْرُ
Lock of the hair	زلف، لٹ، چوٹی	خُصْلَةُ الشَّعْرِ
Pore	مسامات	سُمُّ الْجِلْدِ
Bun	بالوں کا جوڑا	كَعْكَةُ الشَّعْرِ



Diseases بیماریاں اَلأَمْرَاضُ

Inflammation	سوزش	اَلالْتِهَابُ
Muscular pain	پٹھے کا درد	اَلأَلَمُ الْعَضَلِيُّ
Abdominal pain	پیٹ کا درد	اَلأَلَمُ الْبَطْنِيُّ
Constipation	قبض	اَلإِمْسَاكُ
Diarrhoea	پیٹ چلنا، دست	اَلإِسْهَالُ
Pneumonia	نمونیا	اَلالْتِهَابُ الرِّئَوِيُّ
Bronchitis	پھیپھڑوں کا ورم	اَلالْتِهَابُ الشُّعَبِيُّ
Pain/ ache	درد	اَلأَلَمُ
Hepatitis	جگر کی بیماری	اِلْتِهَابُ الْكَبِدِ
Cold	ٹھنڈ	اَلْبَرْدُ
Piles	بواسیر	اَلْبَوَاسِيْرُ
Phlegm/ sputum	بلغم	اَلْبَلْغَمُ
Pimples	پھنسی۔مہاسے	اَلْبَثْرَةُ (اَلْبُثُوْرُ)
Urine	پیشاب	اَلْبَوْلُ

Stool	پاخانہ	اَلْبَرَازُ
Obesity	موٹاپا	اَلْبَدَانَةُ
Wart	مَسّا	اَلثُّؤْلُوْلُ
Injury/ wound	زخم	اَلْجُرْحُ
Eczema	داد۔اگزیما	اَلْأَكْزِيْمَا مَرَضٌ جِلْدِيٌّ
Insanity	پاگل پن	اَلْجُنُوْنُ
Spit, saliva	تھوک	اَلْبُصَاقُ
Yawning	جماہی	اَلتَّثَاؤُبُ
Smallpox	چیچک	اَلْجُدَرِيُّ
Abortion	حمل گرانا	اَلْإِجْهَاضُ
scabies/ itching	خارش	اَلْجَرَبُ
Vomiting	قے کرنا	اَلتَّقَيُّؤُ
Leprosy	کوڑھ	اَلْجُذَامُ
Sunstroke	سن اسٹروک/لو	ضَرْبَةُ الشَّمْسِ
Burn	جلنا	اَلْحَرْقُ
Fever	بخار	اَلْحُمَّى

Arabic	Urdu	English
حَصَاةٌ (فِي الْمَثَانَةِ الْكُلْيَةِ)	پتھری (مثانے میں یا گردے میں	Stones in the bladder or kidney
حَمْضِيَّةٌ /حُمُوضَةٌ	تیزابیت	Acidity
اَلتَّعْقِيَةُ: السَّيَلاَنُ	سوزاک	Gonorrhoea
اَلْحُمَّى النَّمَشِيَّةُ	کالا بخار	Spotted fever
اَلْحَكَّةُ	کھجلی۔ خارش	Itching
حَبُّ الشَّبَابِ، حَبُّ الصِّبَا	مہاسے	Acne
اَلْحُمّٰى التِّفِيَّةُ	موتی جھارا۔ ٹائیفائڈ	Typhoid fever
اَلْخُرَاجُ	پھوڑا، پھنسی	Abscess
اَلْخَدْشُ	رگڑ، خراش	Scratch
دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ	بخار کی ڈگری /درجہ حرارت	Temperature
اَلدُّمَّلُ	پھوڑا/دنبل	Furuncle/ boil
اَلدَّمْعُ (الدُّمُوْعُ)	آنسو	Tears
دَاءُ الاِسْتِسْقَاءِ	استسقاء، پیاس لگنا	Dropsy, edema
اَلدُّوَّارُ، الدُّوْخَةُ	چکر آنا	Dizziness
دَاءُ السُّكَّرِيُ	ذیابیطس	Diabetes

Worm/ worms	کیڑا (کیڑے)	دُوْدَةٌ (دِیْدَانٌ)
Mental anxiety	دماغی پریشانی	اَلذُّهَانُ
Asthma	دمہ	اَلرَّبْوُ
Nosebleed, nasal hemorrhage	نکسیر	اَلرُّعَافُ
Cold	زکام	اَلزُّکَامَ
Dysentery	پیچش	اَلزُّحَارُ:الدِیْزَ انْطَارِیَا
Syphilis	آتشک	اَلسِّفْلِسُ
Indigestion	بدہضمی	سُوْءُ الْهَضْمِ
Tuberculosis	تپ دق	اَلسُّلُّ
Leucorrhoea Vaginal discharge	سیلان الرحم	اَلسَّیَلاَنُ اَلْأَبْیَضُ
Cough	کھانسی	اَلسُّعَالُ
Cancer	کینسر	اَلسَّرَطَانُ
Cataract	موتیابند	اَلسَّدُّ
Headache	دردسر	اَلصُّدَاعُ
Health	صحت/تندرستی	اَلصِّحَّةُ
Epilepsy	مرگی	اَلصَّرْعُ

Arabic	Urdu	English
عُسْرُ هَضْمٍ	بدہضمی	Indigestion
اَلْعَرَقُ	پسینہ	Sweat
اَلْعُطَاسُ	چھینک	Sneezing
فُقْدَانُ الشَّهِيَّةِ	بھوک نہ لگنا	Loss of appetite
ضَرْبَةُ الشَّمْسِ	لو لگنا	Sunstroke
اَلْقُرْحَةُ	اَلسر	Ulcer
اَلْكَدْمَةُ	خراش	Bruise
اَلْقَطْعُ	کٹنا	Cut
اَلْفَتْقُ	آنت اترنا	Hernia
اَلنَّزْلَةُ الْوَافِدَةُ	انفلوئنزا	Influenza
اَلْقَيْحُ، الصَّدِيْد	پس/پیپ	Pus
اَلظَّمَأُ	پیاس	Thirst
فَقْرُ الدَّمِ	خون کی کمی	Anemia
اَلنَّزْفُ ، النَّزِيْفُ	خون بہنا	Bleeding
اَلْقُوبَاءُ الْحَلَقِيَّةُ	داد	Ringworm
اَلتَّجَشُّؤُ	ڈکار لینا	Belching
اَلْوَضْعُ، اَلْوِلاَدَةُ	زچگی	Delivery

Respiration	سانس لینا	اَلنَّفَسُ ، التَّنَفُّسُ
Plague	طاعون	اَلطَّاعُوْنُ
Colic/ gripe	مروڑ، اینٹھن	اَلْمَغْصُ
Sprain	موچ، نس چڑھنا	اَلْوَثَاءَ ةُ : لَيُّ الْمَفْصِلِ أَوِالْتِوَاءُ هُ
Sleep, slumber	نیند	اَلنَّوْمُ
Fistula	ناسور	اَلنَّاسُوْرُ
Swelling	ورم	اَلْوَرَمُ
Hiccup	ہچکی	اَلْفُوَاقُ
Cholera	کالرا	اَلْهَيْضَةُ اَلْكُوْلِيْرَا
Jaundice	یرقان / پیلیا	اَلْيَرْقَانُ

Defects نقائص العاهات

Blind	نابینا	أَعْمىٰ
One- eyed	کانا	أَعْوَرُ
Lame, Cripple	لنگڑا	أَعْرَجُ
Deaf	بہرا	أَصَمُّ

غَبِيٌّ	بیوقوف	Stupid, foolish
مَرِيضٌ	بیمار	Sick
ضَعِيفٌ	کمزور	Weak
أَحْوَلُ	بھینگا	Cross- eyed
أَحْدَبُ	کبڑا	Humpbacked
أَخْرَسُ	گونگا	Mute, dumb
أَقْرَعُ	گنجا	Bald
عَلِيلٌ	بیمار	Sick, ill

اَلْفَضَائِلُ خوبیاں Good attributes

شُجَاعٌ	بہادر	Courageous
حَسَّاسٌ	حساس	Sensitive
مُجْتَهِدٌ	محنتی	Hardworking
فَعَّالٌ	فعّال/مؤثر	Efficient
نَشِيطٌ	مستعد/چست	Active
صَادِقٌ	سچا	Honest, sincere

English	Urdu	Arabic
Trustworthy.	دیانت دار	أَمِيْنٌ
Sincere	مخلص/وفادار	مُخْلِصٌ
Assistant	مددگار	مُسَاعِدٌ
Wise	عقل مند	عَاقِلٌ
Obedient	فرمانبردار	مُطِيْعٌ
Moderate	معتدل/میانہ رو	مُعْتَدِلٌ
Kind	مہربان	لَطِيْفٌ
Well- mannered	مہذب	مُهَذَّبٌ
Reliable, truthful	سچا	صَدُوْقٌ
Loving / affectionate	چاہنے والا	مُحِبٌّ
Respected	محترم	مُحْتَرَمٌ
Happy	خوش	مَسْرُوْرٌ
Lucky, fortunate	خوش قسمت/خوش	سَعِيْدٌ
Glad, Cheerful	خوش باش	مُبْتَهِجٌ
Kind, Good	فراخدل	كَرِيْمٌ
Opitmistic	خوش فہم/نیک گمان کرنے والا	مُتَفَائِلٌ
Sober	سنجیدہ	رَزِيْنٌ

عَادَةٌ حَسَنَةٌ	اچھی عادت	Good habit
وَقُورٌ	باوقار	Sober, dignified

اَلرَّذَائِلُ برائیاں Bad attributes

جَبَانٌ	بزدل	Coward
عَدِيمُ الشُّعُوْرِ	بےشعور / بےحس	Senseless
كَسْلَانٌ	سست	Lazy, idle
خَامِلٌ	گمنام	Unknown, nameless
كَذَّابٌ	جھوٹا	Liar
غَيْرُ أَمِيْنٍ	بددیانت	Dishonest
غَيْرُ مُخْلِصٍ	بےوفا	Faithless
عَدِيمُ الْمُسَاعَدَةِ	غیرمتعاون	Non cooperative
أَحْمَقُ	بےوقوف	Stupid, foolish
عَاصٍ	نافرمان	Disobedient
مُتَكَبِّرٌ	مغرور	Proud, Arrogant
غَيْرُ لَطِيْفٍ	نامہربان	Unkind

Cruel, merciless	سنگ دل	قَاسٍ
Miser	کنجوس	بَخِيْلٌ
Hateful	قابل نفرت	مَكْرُوْهٌ
Unrespected	نا قابل احترام، بے وقعت	عَدِيْمُ الْإِحْتِرَامِ
Unhonoured	بے حیثیت	عَدِيْمُ التَّقْدِيْرِ
Miserable	ناخوش، بدقسمت	تَعِيْسٌ
Negligent	لا پرواہ	مُهْمِلٌ
Dull/ unintelligent	غبی / کند ذہن	غَبِيٌّ
Pessimist	ناامید، قنوطی / بدشگون	مُتَشَائِمٌ
Bad habit	بری عادت	عَادَةٌ سَيِّئَةٌ

فِي الْمُسْتَشْفَى
In the Hospital
ہسپتال میں

Mr. Nabil has met a car accident — لَقَدْ وَقَعَ حَادِثُ سَيَّارَةٍ لِلسَّيِّدِ نَبِيْلٍ.

نبیل صاحب کو کار کا حادثہ پیش آ گیا ہے۔

Is he injured? — هَلْ أُصِيْبَ؟

کیا وہ زخمی ہو گئے؟

أَجَلْ، لَقَدْ اِرْتَطَمَ بِزُجَاجِ السَّيَّارَةِ الأَمَامِيِّ.

Yes, he hit against the windshield.

جی ہاں: وہ گاڑی کے ونڈشیلڈ (سامنے والے شیشے) سے ٹکرا گئے۔

هَلْ رَأَيْتَ السَّيَّارَةَ بَعْدَ الْحَادِثِ؟

Did you see the car after the accident?

کیا آپ نے حادثے کے بعد گاڑی کو دیکھا؟

نَعَمْ : وَيَصْعُبُ تَصَوُّرُ وَجُوْدِ أَيِّ شَخْصٍ بِدَاخِلِهَا دُوْنَ أَنْ يَكُوْنَ قَدْ أُصِيْبَ إِصَابَةً بَالِغَةً.

Yes,it's difficult to imagine anyone present inside without having sustained serious injuries.

جی ہاں (گاڑی کو دیکھ کر) یہ تصور کرنا بھی مشکل ہے کہ اس کے اندر کوئی شخص موجود ہو اور اس کو زبردست چوٹ نہ آئی ہو۔

أَكَانَ الْحَادِثُ خَطِيْرًا إِلَى هَذَا الْحَدِّ؟

Was the accident so serious?

کیا حادثہ اتنا خطرناک تھا؟

نَعَمْ لِسُوْءِ الْحَظِّ.

Yes, unfortunately.

جی ہاں: بدقسمتی سے۔

هَيَّا بِنَا إِلَى الْمُسْتَشْفَى فَوْرًا

Let's go to the hospital immediately.

آیئے ہم فوراً ہسپتال چلتے ہیں۔

اَلآنَ يُمْكِنُكَ أَنْ تَسْأَلَ الْمُمَرِّضَةَ الْمَوْجُوْدَةَ فِي مَكْتَبِ الاِسْتِعْلامَاتِ.

You can now inquire from the nurse present at the enquiry office.

اب آپ انکوائری آفس میں موجود نرس سے پوچھ سکتے ہیں۔

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تُعْطِيَنَا مَعْلُومَاتٍ عَنِ السَّيِّدِ نَبِيلٍ الَّذِيْ اُدْخِلَ الْمُسْتَشْفَى هٰذَا الْمَسَاءَ؟	Can you give us any information abut Mr. Nabil who was admitted to the hospital this evening. کیا آپ ہمیں نبیل صاحب کے بارے میں بتا سکتی ہیں جن کو آج شام ہسپتال میں داخل کیا گیا؟
طَبْعًا: لَقَدْ اُدْخِلَ إِلَى غُرْفَةِ الْعَمَلِيَّاتِ قَبْلَ سَاعَتَيْنِ.	Of course; he has been taken to the operation theater two hours ago یقیناً: ان کو دو گھنٹہ پہلے آپریشن تھیٹر میں لے جایا گیا۔
اِسْتَلْزَمَ الْأَمْرُ إِجْرَاءَ عَمَلِيَّةٍ جَرَاحِيَّةٍ لَهُ	He had to be operated upon. ان کا آپریشن کرنا پڑا۔
هَلْ مَازَالَ عَلَى طَاوِلَةِ الْعَمَلِيَّاتِ؟	Is he still on the operation table? کیا وہ اب تک آپریشن کی میز پر ہیں؟
لَاأَظُنُّ ذٰلِكَ، يُمْكِنُكَ أَنْ تَسْأَلَ الطَّبِيبَ.	I don't think so, you can ask the doctor. میں ایسا نہیں سمجھتی، آپ ڈاکٹر سے پوچھ سکتے ہیں۔
هَلِ السَّيِّدُ نَبِيلٌ عَلَى مَا يُرَامُ يَادُكْتُورُ؟	Doctor! Is Mr. Nabil alright. ڈاکٹر صاحب کیا مسٹر نبیل ٹھیک ہیں؟

عِنْدَهُ ضِلْعٌ مَكْسُوْرٌ وَجُرْحٌ عَمِيْقٌ نَوْعاً مَافِي الْوَجْهِ.

He has a broken rib and somewhat a deep wound on his face.

ان کی ایک پسلی ٹوٹی ہوئی ہے اور چہرے پر کسی قدر گہرا زخم ہے۔

لَقَد اضْطُرِرْتُ إِلَى إِجْرَاءِ تِسْعِ قُطَبٍ لِقَفْلِ الْجُرْحِ.

I had to give him nine stitches to close the wound.

زخم بند کرنے کے لیے مجھے نو ٹانکے لگانے پڑے ہیں۔

لَقَد تَخَلْخَلَ مَفْصِلُ قَدَمِهٖ وَالْتَوَتْ يَدُهُ قَلِيْلاً.

He has a dislocated leg joint and his arm has twisted.

ان کے پاؤں کا جوڑ سرک گیا ہے اور ہاتھ تھوڑا سا مڑ گیا ہے۔

كَانَ يُمْكِنُ أَذَنْ يَكُوْنَ الْحَالُ أَكْثَرَ سُوْءً .

The condition could have been worse.

حالت اس سے بھی بری ہوسکتی تھی۔

هَلْ يُمْكِنُ أَنْ نَرَاهُ الْآنَ يَا دُكْتُوْرُ؟

Doctor!Can we see him now?

ڈاکٹر صاحب کیا اب ہم ان کو دیکھ سکتے ہیں؟

طَبْعًا وَلٰكِنْ لِمُدَّةِ بِضْعِ دَقَائِقَ فَقَطْ

Sure, but only for a few minutes.

یقیناً لیکن صرف چند منٹ کے لیے

أَحْسَنُ شَيْءٍ الآنَ هُوَ الرَّاحَةُ	The best thing for him now is The rest. ان کے لیے فی الحال سب سے بہتر آرام ہے۔
إِنَّهُ فِي قِسْمِ الرِّجَالِ.	He is in the men's ward. وہ مردانہ وارڈ میں ہیں۔
غُرْفَةُ رَقْمِ ٦٥	Room No.65 کمرہ نمبر ٦٥
لَا تُقْلِقْهُ مِنْ فَضْلِكَ	Don't disturb him, please. براہ کرم ان کو پریشان نہ کیجیے۔
إِنَّهُ مُسْتَغْرِقٌ فِي النَّوْمِ.	He is fast asleep وہ گہری نیند میں ہیں۔
إِلَى مَتَى سَتَظَلُّ رِجْلُهُ فِي الْجِبْسِ؟	For how long the plaster on his leg will remain? ان کی ٹانگ پر کب تک پلاسٹر چڑھا رہے گا؟
لِأُسْبُوعَيْنِ عَلَى الأَقَلِّ.	At least for two weeks. کم از کم دو ہفتے کے لیے



حَادِثَةٌ فِي الطَّرِيقِ
An accident on the road
سڑک پر ایک حادثہ

An accident has taken place at the distance of three miles from here. یہاں سے تین میل کے فاصلے پر ایک حادثہ پیش آ گیا ہے۔	وَقَعَتْ حَادِثَةٌ عَلَى بُعْدِ ثَلاثَةِ أَمْيَالٍ مِنْ هُنَا.
Can you,please, contact the police? کیا آپ مہربانی کر کے پولیس کو فون کر سکتے ہیں؟	هَلْ بِإِمْكَانِكَ ، إِذَا سَمَحْتَ، أَنْ تَتَّصِلَ بِالشُّرْطَةِ؟
Never,I haven' t seen the accident. جی نہیں: میں نے حادثہ نہیں دیکھا	كَلَّا :لَمْ أَرَ الْحَادِثَةَ.
I don't think that anyone is injured. میں نہیں سمجھتا کہ کوئی آدمی زخمی ہوا ہے۔	لا أَظُنُّ أَنَّ أَحَدًا قَدْ جُرِحَ.
There is an injured in a serious condition. ایک زخمی خطرناک حالت میں ہے۔	يُوجَدُ جَرِيحٌ فِي حَالَةٍ خَطِرَةٍ.

هَلْ أَنْتَ عَلَى مَايُرَامُ؟

Are you all right?

کیا آپ ٹھیک ٹھاک ہیں؟

رُكَّابُ سَيَّارَتِي لَيْسُوا مُصَابِيْنَ.

The passengers of my car are not injured.

میری گاڑی کی سواریاں زخمی نہیں ہیں۔

أُصِيْبَتِ السَّيَّارَةُ بِأَضْرَارٍ بَسِيْطَةٍ.

The car has got minor damages.

گاڑی کو معمولی نقصانات پہنچے ہیں۔

هَلْ يُمْكِنُكَ إِعْطَائِي التَّفَاصِيْلَ عَنْ تَأْمِيْنِكَ؟

Can you give me the details of you insurance?

کیا آپ مجھے اپنے بیمہ کی تفصیلات بتا سکتے ہیں؟

اِسْمُكَ وَعُنْوَانُكَ مِنْ فَضْلِكَ؟

Your name and address, please?

ذرا اپنا نام اور پتہ بتایئے

هَلْ يُمْكِنُكَ مَلْءُ هَذِهِ الاِسْتِمَارَةِ؟

Can you fill in this form?

کیا آپ یہ فارم پُر کر سکتے ہیں؟

أَظُنُّ أَنَّهُ يَجِبُ اِسْتِدْعَاءُ الشُّرْطَةِ.

I think that the police should be called.

میرا خیال ہے کہ پولیس کو بلانا چاہیے

عَفْواً، هَلْ أَنْتَ مُسْتَعِدٌّ أَنْ تَكُوْنَ شَاهِدًا؟

Excuse me, are you prepared to be a witness?

معاف کیجیے، کیا آپ گواہ بننے کے لیے تیار ہیں؟

حَصَلَ الْحَادِثُ لِأَنَّهُ فَرْمَلَ سَيَّارَتَهُ فَجْأَةً.

The accident occurred because he braked his car suddenly.

حادثہ اس لیے پیش آیا کیونکہ اس نے اپنی گاڑی کو اچانک بریک لگا دیا۔

كَانَ يُحَاوِلُ أَنْ يَخْرُجَ مِنْ طَرِيقٍ جَانِبِيّ مِنْ دُوْنِ إِخْطَارٍ مُسَبَّقٍ.

He was trying to come out from the side street without indicating first.

وہ ذیلی سڑک سے اشارہ دیے بغیر نکلنے کی کوشش کر رہا تھا۔

كَانَ يُحَاوِلُ التَّجَاوُزَ فِي طَرِيقٍ ضَيِّقٍ.

He was trying to overtake on a narrow road.

وہ ایک تنگ راستے میں آگے کی کوشش کر رہا تھا۔

دَارَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُخْطِرَ بِذَالِكَ مُسَبَّقًا.

He turned wihout giving an indication.

وہ پہلے سے اشارہ دیے بغیر مڑ گیا۔

هَلْ يُمْكِنُنِي أَنْ أَشْرَحَ الْأَمْرَ لِمَنْ يَفْهَمُ الْإِنْكِلِيْزِيَّةَ؟

Can I explain the incident to someone who understands English.

کیا میں کسی ایسے آدمی سے حادثہ کی وضاحت کر سکتا ہوں جو انگریزی سمجھتا ہو؟

❀❀❀❀

تَعَطُّلُ السَّيَّارَةِ
Breakdown of car
کار کی خرابی

شُكْرًا لِتَوَقُّفِكَ، إِنَّنِي فِي مُشْكِلَةٍ كَبِيرَةٍ.

Thanks for stopping, I am in a big problem.

آپ کے رکنے کا شکریہ، میں بڑی پریشانی میں ہوں

مَا الْخَطْبُ، هَلْ تُرِيدُ مُسَاعَدَتِي؟

What' s the matter? Do you need my help.

کیا بات ہے، کیا آپ کو میری مدد کی ضرورت ہے؟

نَعَمْ : أُرِيدُ مُسَاعَدَتَكَ لِأَنَّ سَيَّارَتِي قَدْ تَعَطَّلَتْ.

Yes, I need your help because my car has stalled.

جی ہاں: مجھے آپ کی مدد کی ضرورت ہے کیونکہ میری گاڑی خراب ہوگئی ہے۔

هَلْ يُمْكِنُكَ إِخْطَارُ أَوَّلِ مَرْأَبٍ تَرَاهُ فِي الطَّرِيقِ؟

Can you inform the first garage you see on the road?

راستے میں جو بھی پہلا گیرج نظر آئے کیا آپ وہاں اطلاع کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَأْخُذَنِي إِلَى أَقْرَبِ كُشْكٍ لِلْهَاتِفِ؟

Can you take me the nearest telephone booth?

کیا آپ مجھے کسی قریب ترین ٹیلی فون بوتھ تک لے جاسکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ اِسْتِدْعَاءُ الْوِنْشِ (الرَّفِعَةِ) لِتَسْحَبَ سَيَّارَتِي.

Can you, please, call a winch to tow my car.

کیا آپ کرین کو بلاسکتے ہیں تاکہ وہ میری گاڑی کو کھینچ کر لے جائے۔

إِنَّنِي عَلَى بُعْدِ عَشْرَةِ كِيلُو مِتْرَاتٍ مِنَ الْمَدِيْنَةِ.

I am ten kilometers away from the city.

میں شہر سے دس کلومیٹر کی دوری پر ہوں۔

كَمْ مِنَ الْوَقْتِ يَسْتَغْرِقُ رُجُوْعُكَ.

How long will it take for your return?

آپ کو واپسی میں کتنا وقت لگے گا؟

يَبْدُوْ أَنَّ هُنَاكَ عُطْلاً فِي الْمُحَرِّكِ.

It seems that there is some problem in
The engine.

لگتا ہے انجن میں کوئی خرابی ہے۔

اَلْقَابِضُ يَزْلَقُ.

The clutch is slipping.

کلچ پھسل رہا ہے۔

هُنَاكَ صَوْتٌ يَخْرُجُ مِنَ الْمُحَرِّكِ؟

There is a sound coming from the engine.

انجن میں سے آواز آرہی ہے۔

اَلْكَوَابِحُ لَاتَعْمَلُ

The brakes are not working

بریک کام نہیں کر رہے ہیں۔

حِزَام الْمِرْوَحِةِ مَقْطُوْعٌ

The fan belt is broken.

پنکھے کی بیلٹ ٹوٹی ہوئی ہے۔

اَلْمَنْظُوْمَةُ الْكَهْرِبَائِيَّةُ لَا تَعْمَلُ

The electrical system is not working

الیکٹرک سسٹم کام نہیں کر رہا ہے۔

اَلْمُحَرِّكُ يَحْمَى كَثِيْرًا

The engine is heating up.

انجن بہت گرم ہوتا ہے۔

اَلسَّيَّارَةُ لَا تَنْطَلِقُ.

The car does not start.

گاڑی اسٹارٹ نہیں ہوتی۔

مَا الْأَمْرُ؟

What is the matter?

کیا بات ہے؟

هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ مَكْسُوْرٌ؟

Is there anything broken?

کیا کوئی چیز ٹوٹی ہوئی ہے؟

هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ قَدِ احْتَرَقَ؟

Is there any thing burnt?

کیا کچھ جل گیا ہے؟

هَلْ هُنَاكَ شَيْءٌ قَدِ انْفَصَلَ؟

Is there anything loose?

کیا کچھ الگ ہو گیا ہے؟

هَلْ هُنَاكَ تَسَرُّبٌ؟

Is there a leakage?

کیا کچھ رس رہا ہے؟

هَلْ هُنَاكَ دَارَةٌ قَصِيرَةٌ؟	Is there any short circuit? کیا شارٹ سرکٹ ہوگیا ہے؟
هَلْ تَحْتَاجُ إِلَى قِطْعَةِ غِيَارٍ؟	Do you need any spare part? کیا آپ کو کسی فالتو پرزے کی ضرورت ہے؟
كَمْ يَلْزَمُ مِنَ الْوَقْتِ لِإِجْرَاءِ التَّصْلِيحِ؟	How long will it take for repairs? ٹھیک کرنے میں کتنا وقت لگے گا؟
كَمْ سَيُكَلِّفُ ذٰلِكَ؟	How much will it cost? اس پر کتنا خرچ آئے گا؟

اَلْأَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسَّيَّارَةِ
Words related to the car
کار سے متعلق الفاظ

اَلْمُكَرْبِنُ	کاربوریٹر	Carburetor
اَلْقَابِضُ جِهَازُ التَّعْشِيقِ	کلچ	Clutch
قَضِيبُ الْعُمْقِ	ڈپ اسٹک	Dipstick
اَلْحَاشِدَةُ (الْبَطَّارِيَّةُ)	بیٹری	Battery
اَلْمُوَلِّدُ	ڈائنمو	Dynamo

Electrical system	الیکٹرک سسٹم	اَلْمَنْظُوْمَةُ الْكَهْرَبَائِيَّةُ
Engine	انجن	اَلْمُحَرِّكُ
Exhaust pipe	بھاپ نکاس پائپ	أُنْبُوْبُ الْعَادِمِ
Filter	فلٹر	اَلْمِصْفَاةُ
Fan	پنکھا	اَلْمِرْوَحَةُ
Fan belt	فین بیلٹ	حِزَامُ الْمِرْوَحَةِ
Fuel tank	ایندھن کی ٹنکی	خَزَّانُ الْوَقُوْدِ
Gear	گیر	مُسَنَّنَاتُ الْحَرَكَةِ
Hand brake	ہینڈ بریک	اَلْكَابِحُ الْيَدَوِيُّ
Horn / Hooter	ہارن	اَلْبُوْقُ (اَلْبُوْرِي)
Radiator	ریڈیاٹر	جِهَازُ التَّبْرِيْدِ
Seat	سیٹ	اَلْمَقْعَدُ
Silencer	سائی لنسر	كَاتِمَةُ الصَّوْتِ
Spark plug	اسپارکنگ پلگ	شَمْعَةُ الْإِشْعَالِ
Speedometer	رفتار پیما	عَدَّادُ السُّرْعَةِ
Wheels	پہیے	اَلْعَجَلَاتُ

اَلْمِرْآةُ الْخَلْفِيَّةُ	عقب نما آئینہ	Rear-view mirror
صُنْدُوقُ السَّيَّارَةِ	کار کی ڈگی	Dickey, boor
اَلنُّورُ الْخَلْفِيُّ	عقبی بتی	Back light
نُوْرُ الإشَارَةِ	سگنل لائٹ	Indicator
اَلْمِصَدُّ	کار کا بمپر	Bumper
إطَارٌ	ٹائر	Tyre/Tire
هَوَائِيٌّ	ایریل	Aerial
اَلْحَاجِبُ الزُّجَاجِي	ونڈ اسکرین	Windscreen
لَوْحَةُ أجْهِزَةِ الْقِيَاسِ	ڈیش بورڈ	Dashboard
عَجَلَةُ الْقِيَادَةِ	اسٹیرنگ	Steering / wheel
اَلْمَصَابِيحُ الأمَامِيَّةُ	کار کی سامنے والی بتیاں	Headlights
ذِرَاعُ التُّرُوسِ	گیر لیور	Gear liver
حِزامُ الأمَانِ	سیفٹی بیلٹ	Safety belt
دَوَّاسَةُ الْبِنْزِيْنِ	ایکسیلیٹر (رفتار بڑھانے والا پرزہ)	Accelerator
غِطَاءُ الْمُحَرِّكِ	کار کا بونٹ	Bonnet
لَوْحَةُ رَقْمِ السَّيَّارةِ	نمبر پلیٹ	Number plate

اَلسَّفَرُ سفر The travel

يَجِبُ أَنْ اَذْهَبَ الآنَ

I should go now.

اب مجھے چلنا چاہیے۔

لِمَاذَا، هَلْ عِنْدَكَ مَوْعِدٌ؟

Why, do you have an appiontment?

کیوں، کیا آپ کا کوئی اپائنٹ منٹ ہے؟

أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى السِّفَارَةِ الْمِصْرِيَّةِ.

A want to go to the Egyptian Embassy.

میں مصری سفارت خانے جانا چاہتا ہوں۔

لِمَاذَا؟

Why?

کیوں؟

لِأَحْصُلَ عَلَى تَأْشِيرَةِ دُخُولِ لِمِصْرَ.

So that I Can obtain an entry visa for Egypt.

تاکہ میں مصر کا ویزہ حاصل کرسکوں۔

مَتَى سَتُسَافِرُ إِلَى مِصْرَ؟

When will you go to Egypt?

آپ مصر کب جائیں گے؟

سَأُسَافِرُ إِلَى مِصْرَ فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ.

I' ll go to Egypt the next week.

میں آئندہ ہفتے مصر جاؤں گا۔

هَلْ سَتَذْهَبُ بِمُفْرَدِكَ؟

Will you go alone?
کیا آپ تنہا جائیں گے؟

لَا: سَيَذْهَبُ مَعِي أَخِي

No, my brother will go with me.
نہیں میرے ساتھ میرے بھائی جائیں گے۔

هَلْ أَخُوكَ سَيَذْهَبُ مَعَكَ؟

Will your brother go with you?
کیا آپ کے بھائی آپ کے ساتھ جائیں گے۔

نَعَمْ: هُوَ ذُو خِبْرَةٍ وَزَارَ مِصْرَ مِنْ قَبْلُ وَرَأى آثَارَهَا الْقَدِيْمَةَ.

Yes, he is an experienced person, who has visited Egypt earlier also, and has seen its ancient monuments.
جی ہاں: وہ ایک تجربہ کار آدمی ہیں اور اس سے پہلے مصر جا چکے ہیں اور وہاں کے آثار قدیمہ دیکھ چکے ہیں۔

هَلْ سَتَحْصُلُ عَلىٰ تَأْشِيْرَةٍ لِأَخِيْكَ؟

Will you get the visa for your brother?
کیا آپ کو آپ کے بھائی کا ویزا مل جائے گا۔

نَعَمْ: مَعِي جَوَازُ سَفَرِهِ.

Yes, I have his passport.
جی ہاں: میرے پاس ان کا پاسپورٹ ہے۔

هَلْ سَتُسَافِرَانِ بِالطَّائِرَةِ؟

Will you travel by plane?
کیا آپ ہوائی جہاز سے جائیں گے؟

Yes, we will travel by plane. جی ہاں، ہم ہوائی جہاز سے سفر کریں گے۔	نَعَمْ سَنُسَافِرُ بِالطَّائِرَةِ.
Have you booked your tickets? کیا آپ لوگوں نے ٹکٹ بک کرا لیے؟	هَلْ حَجَزْتُمْ تَذَاكِرَ السَّفَرِ؟
Yes, we have booked our return tickets. جی ہاں: ہم نے رٹرن ٹکٹ بک کرا لیے ہیں؟	نَعَمْ حَجَزْنَا التَّذَاكِرَ ذَهَابًا وَ إِيَابًا.
Perhaps I also get an opportunity to accompany you the next time. شاید اگلی بار مجھے بھی آپ کے ساتھ جانے کا موقع مل جائے۔	رُبَّمَا تُتَاحُ لِيْ أَيْضًا الْفُرْصَةُ وَأَذْهَبُ مَعَكُمْ فِي الْمَرَّةِ الْقَادِمَةِ.

فِي السِّفَارَةِ
At the embassy
سفارت خانہ میں

What do you want? آپ کیا چاہتے ہیں؟	مَاذَا تُرِيْدُ؟
I want the visa میں ویزا چاہتا ہوں	أُرِيْدُ التَّاشِيْرَةَ.

أَيْنَ جَوَازُ سَفَرِكَ؟

Where is your passport?

آپ کا پاسپورٹ کہاں ہے؟

هَذَا جَوَازُ سَفَرِي.

Here is my passport.

یہ میرا پاسپورٹ ہے۔

إِلَى أَيْنَ تُرِيْدُ أَنْ تُسَافِرَ؟

Where do you want to travel?

آپ کہاں جانا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أُسَافِرَ إِلَى الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السَّعُوْدِيَّةِ.

I want to travel to Saudi Arabia.

میں سعودی عرب جانا چاہتا ہوں۔

كَمْ مُدَّةً سَتَبْقَىٰ هُنَاكَ؟

How long will you stay there?

آپ وہاں کتنا عرصہ قیام کریں گے؟

سَأَبْقَىٰ هُنَاكَ لِمُدَّةِ أُسْبُوْعَيْنِ.

I' ll stay there for two weeks.

میں وہاں دو ہفتہ قیام کروں گا۔

لِمَاذَا تُرِيْدُ أَنْ تُسَافِرَ إِلَى الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السَّعُوْدِيَّةِ؟

Why do you want to travel to Saudi Arabia?

آپ سعودی عرب کیوں جانا چاہتے ہیں؟

أُرِيدُ أَنْ أَقُوْمَ بِأَدَاءِ الْعُمْرَةِ

I want to perform Umrah.

میں عمرہ ادا کرنا چاہتا ہوں۔

هَلْ مَعَكَ أَحَدٌ؟

Is there anyone with you?

کیا آپ کے ساتھ کوئی ہے؟

نَعَمْ عَائِلَتِي مَعِي	Yes, my family is with me. ہاں: میرے ساتھ میری فیملی ہے۔
مَا هُوَ عَدَدُكُمْ؟	How many persons are you? آپ کتنے افراد ہیں؟
أَنَا وَزَوْجَتِي وَ ثَلَاثَةُ أَطْفَالٍ.	I, my wife and three children. میں، میری بیوی اور تین بچے۔
أَيْنَ التَّذَاكِرُ؟	Where are the tickets? ٹکٹ کہاں ہیں؟
مَا جِئْتُ بِالتَّذَاكِرِ.	I didn' t bring the tickets. میں ٹکٹ نہیں لایا۔
عَلَيْكَ أَنْ تُحْضِرَ تَذَاكِرَ مُرَجَّعَةً لِجَمِيعِ الْأَفْرَادِ.	You must bring the return tickets of all the people. آپ سب لوگوں کے ریٹرن ٹکٹ لے کر آیئے۔
خُذْ هَذِهِ الِاسْتِمَارَةَ وَامْلَأْهَا.	Take this form and fill it up. یہ فارم لیجیے اور اس کو پر کیجیے۔
حَسَنًا.	All right. ٹھیک ہے۔
مَتَى يُمْكِنُ لِي أَنْ أَحْصُلَ عَلَى التَّاشِيرَةِ؟	When can I get the visa? مجھے ویزا کب مل سکے گا؟

بَعْدَ يَوْمَيْنِ.

After two days.

دو دن کے بعد

هَلْ يُمْكِنُ لِيْ أَنْ أَحْصُلَ الْيَوْمَ عَلَى التَّاشِيْرَةِ؟

Can I get the visa today?

کیا مجھے آج ویزا مل سکتا ہے؟

لَا : لَا يُمْكِنُ الْيَوْمَ.

No, it's not possible today.

نہیں: آج ممکن نہیں ہے۔

هَلْ أَدْفَعُ الرُّسُوْمَ؟

Should I pay the fees?

کیا میں فیس ادا کروں؟

لَا : لَيْسَتْ هُنَاكَ رُسُوْمٌ لِتَأْشِيْرَةِ الْعُمْرَةِ.

No, there is no fee for Umrah visa?

نہیں: عمرہ ویزا کے لیے فیس نہیں ہے۔

اَلسَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ
Travel by Air
ہوائی جہاز کا سفر

أَنْوِى السَّفَرَ بِالطَّائِرَةِ.

I intend to travel by air

میرا ہوائی جہاز سے سفر کرنے کا ارادہ ہے۔

اَلسَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ مُرِيْحٌ وَ سَرِيْعٌ.

Travelling by air is comfortable and fast.

ہوائی جہاز کا سفر آرام دہ اور تیز ہے۔

كَيْفَ يُمْكِنُ لِي الذَّهَابُ إِلَى الْمَطَارِ؟

How can I go to the airport?

میں ہوائی اڈہ کس طرح جا سکتا ہوں؟

عَلَيْكَ أَنْ تَذْهَبَ فِي التَّاكْسِي.

You should go by taxi.

ٹیکسی سے جائیے۔

أَيْنَ أَحْجُزُ تَذْكِرَةَ السَّفَرِ؟

Where should I book my ticket?

ٹکٹ کہاں بک کراؤں؟

فِيْ مَكْتَبِ الْخُطُوْطِ الجَوِيَّةِ أَوْ فِيْ وِكَالَةِ السَّفَرِيَّاتِ.

At the airlines office or at any travel agency.

ایرلائنز کے دفتر میں یا کسی ٹریول ایجنسی میں

أَيْنَ يُوْجَدُ مَكْتَبُ الْخُطُوْطِ الْهِنْدِيَّةِ؟

Where is the Air India's office?

ایرانڈیا کا دفتر کہاں ہے؟

هَلْ تُوْجَدُ رِحْلَةٌ إِلَى الْقَاهِرَةِ؟

Is there any flight to Cairo?

کیا قاہرہ کے لیے کوئی پرواز ہے؟

مَا مَوْعِدُ الطَّائِرَةِ الْمُغَادِرَةِ إِلَى الْقَاهِرَةِ؟

What's the departure time of the flight to Cairo?

قاہرہ جانے والے جہاز کا وقت کیا ہے؟

مَا هُوَ ثَمَنُ التَّذْكِرَةِ لِلذَّهَابِ فَقَطْ؟

What is the one way fare for Cairo?

ایک طرف کے ٹکٹ کی کیا قیمت ہے؟

وَ مَا هُوَ ثَمَنُ تَذْكِرَةِ الذَّهَابِ وَالإِيَابِ؟

What is the price of a return ticket?

اور آمدورفت کا ٹکٹ کتنے کا ہے؟

ثَمَنُ تَذْكِرَةِ الذَّهَابِ وَالإِيَابِ عِشْرُوْن أَلْفَ رُوْبِيَّةٍ.

The price of a return ticket is twenty thousand rupees.
آمدورفت کا ٹکٹ بیس ہزار روپے کا ہے۔

هَلْ تُعْطُوْنَ أَيَّ تَخْفِيْضٍ فِي ثَمَنِ التَّذْكِرَةِ؟

Do you give any discount on the price of the ticket?
کیا آپ ٹکٹ کی قیمت میں کوئی چھوٹ دیتے ہیں؟

عَلَيْكَ أَنْ تَشْتَرِيَ التَّذْكِرَةَ مِنْ أَيِّ وِكَالَةِ السَّفَرِيَّاتِ.

You should buy the ticket from a travel agency.
آپ کسی ٹریول ایجنسی سے ٹکٹ خریدیے۔

سَتُعْطِيْكَ وِكَالَةُ السَّفَرِيَّاتِ التَّخْفِيْضَ بِنِسْبَةِ ١٠%

The travel agency will give you a discount of 10%
ٹریول ایجنسی آپ کو ۱۰ فیصد چھوٹ دے گی۔

مِنْ فَضْلِكَ اِحْجِزْ لِي مَقْعَدَيْنِ فِي الْيَوْمِ الثَّانِي مِنْ أَبْرِيْل.

Kindly book two seats for me on the second of April.
براہ کرم اپریل کی دو تاریخ کو میرے لیے دو سیٹیں مخصوص کر لیجیے۔

هَلْ أَنْتَ مُسَافِرٌ بِالدَّرَجَةِ الْأُوْلٰى.

Are you travelling by first class?
کیا آپ فرسٹ کلاس سے سفر کریں گے؟

لَا: أَنَا مُسَافِرٌ بِالدَّرَجَةِ الْإِقْتِصَادِيَّةِ.

No,I' ll be travelling by economy class
نہیں: میں اکانومی کلاس میں سفر کروں گا......

أُرِيْدُ دَلِيْلاً لِمَوَاعِيْدِ الرِّحْلَاتِ.

I want a timetable of the flights.

مجھے فلائیٹس کا ٹائم ٹیبل چاہیے۔

كَمْ وَزْناً الْأَمْتِعَةِ مَسْمُوْحٌ بِهِ لِمُسَافِرٍ؟

How much free baggage is allowed for a passenger?

ایک مسافر کو کتنا سامان لے جانے کی اجازت ہے؟

عِشْرُوْنَ كِيْلُوْ غِرَامٍ.

Twenty Kilogram.

بیس کلوگرام

مَتَى يَجِبُ التَّوَاجُدُ فِي الْمَطَارِ؟

When should I reach the airport?

مجھے ہوائی اڈہ کب پہنچنا ہے؟

مَارَقْمُ الرِّحْلَةِ؟

What' s the flight No?

فلائٹ نمبر کیا ہے؟

أَيْنَ جَوَازُ سَفَرِكَ؟

Where is your passport?

آپ کا پاسپورٹ کہاں ہے؟

وَأَيْنَ التَّاشِيْرَةُ؟

Where is the visa?

اور ویزہ کہاں ہے؟

اِفْتَحْ هٰذِهِ الْحَقِيْبَةَ.

Open this bag.

یہ سوٹ کیس کھولیے۔

عَلَيْنَا أَنْ نَفْحَصَ أَمْتِعَتَكَ.

We have to check your baggage.

ہمیں آپ کا سامان چیک کرنا ہے۔

كَمْ عَدَدُ الرُّكَّابِ فِي الطَّائِرَةِ؟

How many passengers are there in the aircraft?

جہاز میں کتنے مسافر ہیں؟

الْمُضِيْفَةُ فِيْ خِدْمَتِكُمْ طَوَالَ الرِّحْلَةِ.

The air hostess will be at your service throughout the journey.

ایر ہوسٹس راستہ بھر آپ کی خدمت میں رہے گی۔

اِرْبِطُوْا أَحْزِمَةَ مَقَاعِدِكُمْ

Please fasten your seat belts.

اپنی پیٹیاں باندھ لیجیے۔

يُمْكِنُكُمْ تَغْيِيْرُ النُّقُوْدِ فِي بَنْكِ الْمَطَارِ.

You can change your currency at the airport bank.

آپ ہوائی اڈہ کے بینک میں روپے بدل سکتے ہیں۔



اَلْأَلْفَاظ وَمَعَانِيهَا
Words Related to Air Travel
الفاظ اور ان کے معانی

Aeroplane	ہوائی جہاز	طَائِرَةٌ
Airport	ہوائی اڈہ	مَطَارٌ
Captain	کیپٹن	قُبْطَانُ الطَّائِرَةِ
Pilot	ہوا باز/پائیلٹ	طَيَّارٌ
Air hostess	ایر ہوسٹس	مُضِيفَةٌ
Airline	ایرلائن	شَرِكَةُ طَيَرَانٍ
Customs	کسٹم	اَلْجُمْرُكُ
Foreign currency	غیر ملکی کرنسی	عُمْلَةٌ أَجْنَبِيَّةٌ
Fine	جرمانہ	غَرَامَةٌ
Tax free/ duty free	ٹیکس فری	مُعْفَاةٌ مِنَ الرُّسُومِ
Custom officer	کسٹم افسر	ضَابِطُ الْجَمَارِكِ
Passport	پاسپورٹ	جَوَازُ سَفَرٍ
Luggage	مسافروں کا سامان	أَمْتِعَةُ الرُّكَّابِ

Runway	رن وے	مَدْرَجٌ لِهُبُوطِ الطَّائِرَاتِ
Control tower	کنٹرول ٹاور	بُرْجُ الْمُرَاقَبَةِ.

اَلسَّفَرُ بِالْقِطَارِ
Travelling by Train
ریل کا سفر

Where is the railway station? ریلوے اسٹیشن کہاں ہے؟	أَيْنَ مَحَطَّةُ السِّكَّةِ الْحَدِيْدِيَّةِ؟
Is the railway station far from here? کیا ریلوے اسٹیشن یہاں سے دور ہے؟	هَلِ الْمَحَطَّةُ بَعِيْدَةٌ مِنْ هُنَا؟
When does the train for Mumbai leave? بمبئی جانے والی گاڑی کب روانہ ہوتی ہے؟	مَتَى يَقُوْمُ الْقِطَار إِلَى مُوْمْبَاىَ؟
The train leaves at half past seven. گاڑی ساڑھے سات بجے جاتی ہے۔	يَقُوْمُ الْقِطَارُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعة وَالنِّصْفِ.
Does the train stop at Agra? کیا گاڑی آگرہ رکتی ہے؟	هَلْ يَتَوقَّفُ الْقِطَاارُ فِي آكْرَهْ؟

لَا: اَلْقِطَارُ لَا يَتَوَقَّفُ فِي آكْرَهْ

No, the train doesn' t stop at Agra.

نہیں: گاڑی آگرہ نہیں رکتی۔

أُرِيْدُ أَنْ أَسْتَفْسِرَ عَنْ مَوَاعِيْدِ الْقِطَارِ.

I want to inquire about the times of the train.

میں گاڑی کے اوقات معلوم کرنا چاہتا ہوں۔

أَنَا هُنَا لِإِعْطَاءِ الْمَعْلُوْمَاتِ

I am here to give the information.

میں یہاں معلومات فراہم کرنے کے لیے موجود ہوں۔

مَتَى يَقُوْمُ الْقِطَارُ السَّرِيْعُ؟

When does the express train depart?

ایکسپریس گاڑی کس وقت جاتی ہے؟

اَلْقِطَارُ السَّرِيْعُ يَقُوْمُ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ مَسَاءً.

The express train departs at 4 o' clock in the evening.

ایکسپریس گاڑی شام کو چار بجے جاتی ہے۔

هَلْ هٰذَا قِطَارٌ مُبَاشِرٌ؟

Is this a direct train?

کیا یہ براہِ راست گاڑی ہے؟

بِكَمِ التَّذْكِرَةُ إِلَى مُوْمبَاى؟

What is the fare for mumbai?

بمبئی کا ٹکٹ کتنے کا ہے؟

مَتَى يَصِلُ الْقِطَارُ الْقَادِمُ مِنْ كَانْبُوْر؟

When does the train from Kanpur arrive?

کانپور سے آنے والی گاڑی کس وقت پہنچتی ہے؟

أَيْنَ مَكْتَبُ التَّذَاكِرِ؟

Where is the booking office?

ٹکٹ گھر کہاں ہے؟

أُرِيدُ تَذْكِرَتَيْنِ مِنَ الدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ.

I want two second class tickets.

مجھے سیکنڈ کلاس کے دو ٹکٹ چاہئیں۔

مَعَنَا طِفْلٌ ، هَلْ يَجِبُ أَنْ نَشْتَرِيَ لَهُ التَّذْكِرَةَ؟

We have a child, should we buy a ticket for him?

ہمارے ساتھ ایک بچہ ہے۔ کیا اس کے لیے ٹکٹ لینا ضروری ہے؟

إِذَا كَانَ عُمُرُ الطِّفْلِ أَقَلَّ مِنْ خَمْسِ سَنَوَاتٍ فَلَا تَشْتَرِ التَّذْكِرَةِ.

If the age of child is less than five years, do not buy the ticket.

اگر بچے کی عمر پانچ سال سے کم ہے تو ٹکٹ مت خریدیے۔

هَلْ وَزَنْتَ أَمْتِعَتِي؟

Have you weighed my luggage?

کیا آپ نے میرے سامان کا وزن کر لیا۔

كَمْ مُصَرَّحٌ لِي بِأَخْذِ الْأَمْتِعَةِ؟

How much luggage is allowed for me?

مجھے کتنا سامان لے جانے کی اجازت ہے؟

أَيْنَ غُرْفَةُ الْاِنْتِظَارِ؟

Where is the waiting room?

ویٹنگ روم کہاں ہے؟

حَجَزْتُ تَذْكِرَتِيْ مُقَدَّمًا.

I have booked my ticket in advance.

میں نے ٹکٹ ایڈوانس بک کرا رکھا ہے۔

أَيْنَ الرَّصِيْفُ رَقْم (۴)؟

Where is the platform No.4

پلیٹ فارم نمبر (۴) کہاں ہے؟

هَلْ هَذَا هُوَ الرَّصِيْفُ الْمُخَصَّصُ لِقِطَارِ مُوْمبَائ؟

Is this the right platform for the train to Mumbai?

کیا بمبئی جانے والی گاڑی کا صحیح پلیٹ فارم یہی ہے؟

هَلِ الْقِطَارُ مُتَأَخِّرٌ؟

Is the train late/ delayed?

کیا گاڑی لیٹ ہے؟

اَلْقِطَارُ عَلٰى وَشَكِ الْقِيَامِ.

The train is about to leave.

گاڑی روانہ ہونے والی ہے۔

لِنَدْخُلْ

We should get in.

ہمیں اندر چلنا چاہیے۔

اَلْقِطَارِ مُتَأَخِّرٌ لِسَاعَتَيْنِ.

The train is late by two hours.

گاڑی دو گھنٹے لیٹ ہے۔

عَلَيْنَا أَنْ نَشْتَرِيَ مَجَلَّةً أَوْ جَرِيْدَةً لِنَقْضِيَ هٰذَا الْوَقْتَ الطَّوِيْلَ فِيْ قِرَائَتِهَا.

We should buy a magazine or a newspaper to pass this long time in reading it.

ہمیں اخبار یا رسالہ خریدنا چاہیے تاکہ اس کو پڑھنے میں یہ طویل وقت گزر جائے۔

أَتَمَنّٰى لَكَ رِحْلَةً مُوَفَّقَةً.

I wish you a pleasant journey.

میں آپ کے لیے کامیاب سفر کی تمنا کرتا ہوں۔

يَا شَيَّالُ: اِهْتَمَّ بِحَقَائِبِنَا.

Porter! take care of our luggage.

قلی: ہمارے سامان کا خیال رکھو۔

أَنَسْتَطِيْعُ النُّزُوْلَ لِبَعْضِ الْوَقْتِ؟

Can we get down for some time?

کیا ہم کچھ دیر کے لیے نیچے اتر سکتے ہیں؟

أَتَسْمَحُ لِيْ بِغَلْقِ النَّافِذَةِ؟

Will you allow me to close the window?

کیا آپ مجھے کھڑکی بند کرنے کی اجازت دیں گے؟

مِنْ أَيْنَ أَنْتَ قَادِمٌ؟

From where are you coming?

آپ کہاں سے آ رہے ہیں؟

أَنَا قَادِمٌ مِنْ دِلْهِيْ

I am coming from Delhi.

میں دہلی سے آ رہا ہوں۔

اَلْمُسَافِرُوْنَ فِي الْقِطَارِ.

The passengers are in the train.

مسافر گاڑی میں ہیں۔

اَلْجَرَسُ يُدَقُّ وَالْقِطَارُ يَمْشِيْ

The bell rings and the train moves.

گھنٹی بجتی ہے اور گاڑی چلتی ہے۔

The train is moving forward. گاڑی سامنے کی طرف چل رہی ہے۔	اَلْقِطَارُ يَجْرِىْ إِلَى الاَمَامِ.
Smoking is prohibited in the train. گاڑی میں سگریٹ نوشی ممنوع ہے۔	اَلتَّدْخِيْنُ مَمْنُوْعٌ فِى الْقِطَارُ.

اَلْاَلْفَاظ وَمَعَانِيْهَا
Words and Their Meanings
الفاظ اور ان کے معنی

Arriving trains	آنے والی گاڑیاں	اَلْقِطَارَاتُ الْقَادِمَةُ
Departing trains	جانے والی گاڑیاں	اَلْقِطَارَاتُ الْمُغَادِرَةُ
Seat reservation	سیٹ ریزرویشن	حَجْزُ الْمَقَاعِدِ
Booking office	بکنگ آفس	مَكْتَبُ التَّذَاكِرِ
Waiting room	ویٹنگ روم	صَالَةُ الْاِنْتِظَارِ
Station master	اسٹیشن ماسٹر	نَاظِرُ الْمَحَطَّةِ

Lost Luggage	گم شدہ سامان	مَفْقُوْدَاتٌ
Ladies	خواتین	سَيِّدَاتٌ
Gents	مرد	رِجَالٌ
Enquiry	انکوائیری	اِسْتِعْلَامَاتٌ
Enquiry office	انکوائری آفس	مَكْتَبُ الْاِسْتِعْلَامَاتِ
First class	فرسٹ کلاس	دَرَجَةٌ أُوْلٰى
Second class	سیکنڈ کلاس	دَرَجَةٌ ثَانِيَةٌ
Dining car	ڈائننگ کار	عَرَبَةُ طَعَامٍ
Sleeping coach	سلیپنگ کوچ	عَرَبَةُ نَوْمٍ
Main lines	مین لائنیں	خُطُوْطٌ رَئِيْسِيَّةٌ

English	Urdu	Arabic
No smoking	سگریٹ نوشی منع ہے	مَمْنُوْعُ التَّدْخِيْنِ
Entrance	داخل ہونے کا راستہ	مَدْخَلٌ
Exit	باہر نکلنے کا راستہ	مَخْرَجٌ
Ticket collcetor	ٹکٹ کلکٹر	مُحَصِّلُ التَّذَاكِرِ
Wagon	ویگن	عَرَبَةُ قِطَارٍ
Engine	انجن	مُحَرِّكٌ
Compartment	کمپارٹمنٹ	مَقْصُوْرَةٌ
Ticket	ٹکٹ	تَذْكِرَةٌ
Seat	سیٹ	مَقْعَدٌ
Luggage shelf	سامان کا شیلف	رَفُّ الْأَمْتِعَةِ
Railway guard	ریلوے گارڈ	حَارِسُ الْقِطَارِ

صَفَّارَةٌ	سیٹی	Whistle
عَلَمٌ	جھنڈی	Flag
رَصِيْفُ الْمَحَطَّةِ	ریلوے پلیٹ فارم	Railway platform
رَقْمُ الرَّصِيْفِ	پلیٹ فارم نمبر	Platform number
جَدْوَلُ الْمَوَاعِيْدِ	ٹائم ٹیبل	Time table
مَأْمُوْرُ الْإِشَارَةِ	سگنل مین	Signalman
اَلْإِشَارَاتُ	سگنل	Signals
قِطَارُ الْبَضَائِعِ	مال گاڑی	Goods train

❁❁❁❁

اَلسَّفَرُ بِالْأَتُوْبِيْسِ
Bus Journey
بس کا سفر

أَيْنَ مَحَطَّةُ الْأُتُوْ بِيْسَاتِ؟

Where is the bus terminus?

بس اڈہ کہاں ہے؟

مَحَطَّةُ الْأُتُوبِيسَاتِ تَقَعُ عَلَى بَعْدِ ثَلَاثَةِ كِيْلُوْ مِتْرَاتٍ مِنْ هُنَا.

The bus terminus is three kilometers away from here

بس اڈہ یہاں سے تین کلومیٹر دور ہے۔

أَيَّ أُتُوْ بِيْسٍ أَرْكَبُ إِلَى دِلْهِيْ؟

Which bus should I take for Delhi?

دہلی کے لیے کون سی بس میں سوار ہوں؟

مَتَى يَقُوْمُ الْأَ تُوْبِيْسُ إِلَى دِلْهِيْ؟

When does the bus depart for Delhi?

دہلی جانے والی بس کب روانہ ہوتی ہے؟

هَلْ يَجِبُ أَنْ أُغَيِّرَ الْأَاتُوْبِيْسَ؟

Will I have to change the bus?

کیا مجھے بس بدلنی ہوگی؟

مَا مُدَّةُ الرِّحْلَةِ؟

How long is the jouney?

کتنی دیر کا سفر ہے؟

أَيْنَ مَكْتَبُ الْاِسْتِعْلَامَاتِ؟

Where is the inquiry office?

انکوائری آفس کہاں ہے؟

I want a ticket for Delhi. مجھے دہلی کا ایک ٹکٹ چاہیے	أُرِيْدُ تَذْكِرَةً لِدِلْهِيْ.
When will we reach Delhi? ہم دہلی کب پہنچیں گے؟	مَتَى سَنَصِلُ إِلَى دِلْهِي؟
We will reach Delhi at 8 o' clock in the evening. ہم شام کو آٹھ بجے دلی پہنچیں گے۔	سَنَصِلُ إِلَى دِلْهِيْ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ مَسَاءً.
Kindly tell me when to get down. ذرا مجھے بتا دیجیے کب اُترنا ہے۔	قُلْ لِي مَتَى أَنْزِلُ مِنْ فَضْلِكَ.
I want to get down at Aligarh. مجھے علی گڑھ اُترنا ہے	أُرِيْدُ أَنْ أَنْزِلَ فِيْ مَدِيْنَةِ عَلِيْكَره.
Please drop me at the next station. براہ مہربانی مجھے اگلے اسٹاپ پر اُتار دیجیے	مِنْ فَضْلِكَ أَنْزِلْنِي فِي الْمَحَطَّةِ الْقَادِمَةِ.
I want my brief case, please. ذرا میں اپنا بریف کیس لے لوں۔	أُرِيْدُ شَنْطَتِي مِنْ فَضْلِكَ.
Does this bus stop in Aligarh? کیا یہ بس علی گڑھ رکتی ہے؟	هَلْ يَتَوَقَّفُ هٰذَا الْأُتُوْبِيْسِ فِي عَلِيْكَرَهْ؟

Yes, it stops there. ہاں: وہاں رکتی ہے	نَعَمْ يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ.
For how long does it stop there? وہاں کتنی دیر رکتی ہے؟	كَمْ يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ؟
It stops there for a few minutes only وہاں صرف چند منٹ کے لیے رکتی ہے	يَتَوَقَّفُ هُنَاكَ لِعِدَّةِ دَقَائِقَ فَحَسْبُ.

الأَلْفَاظُ المُتَعَلِّقَةُ بِالسَّفَرِ بَرًا
Words Related to the Traveling by Road
زمینی سفر سے متعلق الفاظ

Fly over / bridge	پل، فلائی اوور	مَعْبَرٌ فَوْقِيٌّ، جِسْرٌ
Underpass.	زیر زمین راستہ	مَعْبَرٌ سُفْلِيٌّ
Roundabout.	چوراہے پر بنایا گیا گول چکر (راؤنڈ اباؤٹ)	دَوَّارٌ
Petrol station	پٹرول اسٹیشن	مَحَطَّةُ بِتْرُوْلٍ
Air pump	ایرپمپ	مِضَخَّةُ هَوَاءٍ.
Lorry wagon.	لاری، ویگن	شَاحِنَةٌ مُقْفَلَةٌ

Bus	بس	حَافِلَةٌ ، أُتُوبِيْسٌ
Ambulance	ایمبولینس	سَيَّارَةُ إِسْعَافٍ
Petrol tanker	ٹینکر	نَاقِلَةُ بِتْرُوْلٍ
Trailer	ٹھیلا، ٹریلر	عَرَبَةٌ مَقْطُوْرَةٌ
Truck, Wagon	ٹرک یا ویگن	شَاحِنَةٌ لِنَقْلِ السِّلَعِ
Bicycle	سائیکل	دَرَّاجَةٌ
Motorcycle	موٹر سائیکل	دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ
Scooter	اسکوٹر	دَرَّاجَةٌ بُخَارِيَّةٌ

اَلسَّفَرُ بِطَرِيْقِ الْبَحْرِ
Travelling by Sea
سمندری سفر

أُرِيْدُ أَنْ أُسَافِرَ عَنْ طَرِيْقِ الْبَحْرِ.

I want to travel by sea.

میں بحری سفر کرنا چاہتا ہوں۔

هَلْ هَذِهِ الْبَاخِرَةُ مُتَّجِهَةٌ إِلَى إِسْتَرَالِيَا؟

Is this ship going to Australia?

کیا یہ جہاز آسٹریلیا جارہا ہے؟

This ship is very comfortable. یہ جہاز بہت آرام دہ ہے	هَذِهِ الْبَاخِرَةُ مُرِيْحَةٌ جِدًّا.
It's cabins are spacious. اس کے کیبن بڑے ہیں	اَلْمَقَاصِيْرُ فِيْهَا فَسِيْحَةٌ
Every cabin is air- -conditioned. ہر کیبن ایرکنڈیشنڈ ہے۔	كُلُّ مَقْصُوْرَةٍ مُكَيَّفَةٌ
When will the ship sail? جہاز کب جائے گا؟	مَتَى سَتُبْحِرُ الْبَاخِرَةُ؟
I want to hire a deck chair. میں ڈیک چیر کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أَسْتَأْجِرَ مَكَانًا عَلَى سَطْحِ الْبَاخِرَةِ.
Are you seasick / dizzy? کیا آپ کو چکر آرہے ہیں؟	هَلْ تُعَانِي مِنَ الدُّوَارِ؟
Yes, I am seasick/dizzy. ہاں: مجھے چکر آرہے ہیں۔	نَعَمْ أَصَابَنِي الدُّوَارُ
Do you have medicine for dizziness? کیا آپ کے پاس چکر کی کوئی دوا ہے؟	هَلْ مَعَكَ دَوَاءٌ لِلدُّوَارِ؟
There is a doctor on board. جہاز پر ایک ڈاکٹر ہے۔	هُنَاكَ طَبِيْبٌ عَلَى ظَهْرِ الْبَاخِرَةِ.

أَيْنَ زَوَارِقُ النَّجَاةِ؟
Where are the lifeboats?
جان بچانے والی کشتیاں کہاں ہیں؟

اَلْبَحْرُ هَائِجٌ جِدًّا.
The sea is very rough.
سمندر میں بہت طغیانی ہے۔

اَلآنَ نَحْنُ عَلَى الشَّاطِيءِ سَالِمِيْنَ.
We are now safe on the shore.
اب ہم صحیح سلامت کنارے پر ہیں۔

هَلْ يُمْكِنُ لِي أَنْ أَتَكَلَّمَ مَعَ الْقُبْطَانِ؟
Can I speak to the captain?
کیا میں کپتان سے بات کر سکتا ہوں؟

أَنَا ذَاهِبٌ إِلَى السَّطْحِ.
I am going on the deck.
میں ڈیک پر جا رہا ہوں۔

اَلْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيْهَا
Words and their Meanings
الفاظ اور ان کے معنی

Sea/ ocean	سمندر	اَلْبَحْرُ
Gulf	کھاڑی	اَلْخَلِيْجُ
Ship / vessel	جہاز	سَفِيْنَةٌ
Boat	ناؤ	زَوْرَقٌ

Tides/ waves	لہریں	أَمْوَاجٌ
Coast/ shore	کنارہ	سَاحِلٌ
Sailor, boatman	جہاز راں	مَلَّاحٌ بَحْرِيٌّ
Light tower	لائٹ ٹاور	اَلْمَنَارُ
Ocean	بحر اعظم	اَلْمُحِيطُ
Yacht	بادبانی کشتی	يَخْتٌ
Oar	چپوار	مِجْذَافٌ
Motorboat	موٹر کشتی	قَارَبٌ بُخَارِيٌّ
Vessel	مال بردار کشتی	مَرْكَبٌ لِنَقْلِ الْبَضَائِعِ
Oil tanker	تیل بردار جہاز	نَاقِلَةُ نِفْطٍ
Deck	جہاز کا عرشہ	ظَهْرُ السَّفِينَةِ
Port, seaport	بندرگاہ	مِينَاءٌ
Dock, shipyard	گودی	حَوْضُ رُسُوِّ السُّفُنِ



فِیْ مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ

In the Customs Office

کسٹم آفس میں

Where is the customs office? کسٹم آفس کہاں ہے؟	أَيْنَ مَكْتَبُ الْجَمَارِكِ؟
Did you go to the customs office? کیا آپ کسٹم آفس گئے ہیں؟	هَلْ ذَهَبْتَ إِلَىٰ مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ؟
No, I have not yet gone. نہیں، ابھی نہیں گیا ہوں۔	لَا: لَمْ أَذْهَبْ بَعْدُ.
We ought to go to the customs office. آیئے کسٹم آفس چلیں۔	عَلَيْنَا أَنْ نَذْهَبَ إِلَى مَكْتَبِ الْجَمَارِكِ.
Where is your luggage? آپ کا سامان کہاں ہے؟	أَيْنَ عَفْشُكَ؟
Is this your luggage? کیا یہ سامان آپ کا ہے؟	هَلْ هَذَا الْعَفْشُ لَكَ؟
My luggage is here. میرا سامان یہاں ہے۔	عَفْشِي هُنَا.
Do you have anything on which you have to pay duties? کیا آپ کے پاس ڈیوٹی لگنے والی کوئی چیز ہے؟	هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ يَسْتَحِقُّ الرُّسُوْمَ؟

No sir, I have nothing on which I have to pay duties. نہیں جناب میرے پاس ڈیوٹی لگنے والی کوئی چیز نہیں۔	لَا يَاسَيِّدِي: لَيْسَ عِنْدِي شَيْءٌ يَسْتَحِقُّ الرُّسُوْمَ.
Please open this suitcase. براہِ مہربانی یہ سوٹ کیس کھولیے۔	اِفْتَحْ هٰذِهِ الْحَقِيْبَةَ مِنْ فَضْلِكَ.
With pleasure, sir بخوشی جناب!	بِكُلِّ سُرُوْرٍ يَاسَيِّدِي.
Do you have anything that is prohibited? کیا آپ کے پاس کوئی ممنوع چیز ہے؟	هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ مِنَ الْمَمْنُوْعَاتِ؟
No, I have some gifts and clothes only. نہیں میرے پاس کچھ تحفے اور کپڑے ہیں۔	لَا: عِنْدِي بَعْضُ الْهَدَايَاوَ مَلَابِسُ فَقَطْ.
Should I fill in this form? کیا مجھے یہ فارم پر کرنا ہوگا؟	هَلْ يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ أَمْلَأَ هٰذِهِ الْإِسْتِمَارَةَ؟
No, there is no need for it. نہیں: اس کی کوئی ضرورت نہیں۔	لَا: لَا حَاجَةَ إِلَى ذٰلِكَ.
Do you have foreign currency? کیا آپ کے پاس غیر ملکی رقم ہے؟	هَلْ مَعَكَ نُقُوْدٌ أَجْنَبِيَّةٌ.
No, I don't have any foreign currency. نہیں میرے پاس غیر ملکی رقم نہیں ہے۔	لَا: لَيْسَتْ مَعِي نُقُوْدٌ أَجْنَبِيَّةٌ.
Customs کسٹم	اَلْجُمْرُكُ

English	Urdu	Arabic
Rules / regulations	قوانین	قَوَانِيْنُ
Penalty	جرمانہ	غَرَامَةٌ
Tax / duty	ٹیکس / ڈیوٹی	ضَرِيْبَةٌ
License/ permit	لائسنس	تَصْرِيْحٌ
Duty- free	ڈیوٹی فری	خَالِي الضَّرِيْبَةِ / مُعْفًى مِنَ الرُّسُوْمِ
Luggage	سامان	عَفْشٌ
Smuggling	اسمگلنگ	تَهْرِيْبٌ
Smuggler	اسمگلر	مُهَرِّبٌ
Inspector	انسپکٹر	مُفَتِّشٌ

مَعَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الْأُجْرَةِ
With the Taxi Driver
ٹیکسی ڈرائیور کے ساتھ

Where can I find a taxi?
مجھے ٹیکسی کہاں مل سکتی ہے؟
أَيْنَ يُمْكِنُنِي أَنْ أَجِدَ سَيَّارَةَ أُجْرَةٍ؟

Can you call a taxi for me?
کیا آپ میرے لیے ٹیکسی لا سکتے ہیں؟
هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تُحْضِرَ لِي سَيَّارَةَ أُجْرَةٍ؟

Take me to this address. مجھے اس پتے پر لے چلو۔	اِذْهَبْ بِی إِلٰى هٰذَا الْعُنْوَانِ.
How much will be the fare? کتنا کرایہ لگے گا؟	كَمْ سَيُكَلِّفُ ذٰلِكَ؟
It' s too much. یہ تو بہت زیادہ ہے۔	هٰذَا كَثِيرٌ جِدًّا.
Go straight. سیدھے چلو۔	سِرْ فِیْ خَطٍّ مُسْتَقِيمٍ.
Turn to the right. دائیں مڑو۔	دُرْ إِلٰى الْيَمِيْنِ.
Turn to the left at the next corner. اگلے موڑ سے بائیں مڑو۔	دُرْ إِلَـى الْيَسَـــارِ عِـنْـدَ الـزَّاوِيَةِ الْقَادِمَةِ.
I' ll tell you when to stop. میں تمہیں بتاؤں گا کب رکنا ہے۔	سَأَقُوْلُ لَـكَ مَتَى تَتَوَقَّفُ.
Stop! رکو۔	قِفْ.
I am in a hurry. میں جلدی میں ہوں۔	إِنَّنِی مُسْتَعْجِلٌ.
Don' t worry. پریشان مت ہو۔	لَا تَقْلَقْ.
Can you carry my luggage? کیا تم میرا سامان اٹھا سکتے ہو؟	هَلْ يُمْكِنُـكَ أَنْ تَـحْمِلَ أُمْتِعَتِی؟

Take me to the hotel. — خُذْ نِي إِلَى الْفُنْدُقِ.

مجھے ہوٹل لے چلو

Take me to the market. — خُذْنِي إِلَى السُّوقِ.

مجھے بازار لے چلو

How far is it from here? — كَمْ يَبْعُدُ مِنْ هُنَا؟

یہاں سے کتنی دور ہے؟

It's not too far from here. — إِنَّهُ لَيسَ بَعِيْدًا جِدًّا.

زیادہ دور نہیں ہے۔

Kindly tell me when should I get down. — أَرْجُوكَ أَنْ تَقُوْلَ لِيْ مَتَى أَنْزِلُ.

براہ کرم مجھے بتایئے کب اترنا ہے۔

How much should I pay? — كَمْ يَجِبُ أَن أَدْفَعَ؟

کتنے پیسے دوں؟

This is not fare we had agreed on. — هَـذِهِ لَيْسَـتِ الأُجْـرَةَ الَّتِي اِتَّفَقْنَا عَلَيْهَا.

یہ تو وہ کرایہ نہیں ہے جو طے ہوا تھا۔

We had agreed on fifty rupees. — كُنَّا اِتَّفَقْنَا عَلَى خَمْسِيْنَ رُوْبِيَّةً.

پچاس روپے طے ہوئے تھے۔

Do you not remember? — أَلا تَتَذَكَّرُ؟

کیا آپ کو یاد نہیں رہا؟

Stop here. — قِفْ هُنَا.

یہاں رکیے

Wait for me, please. — اِنْتَظِرْنِي مِنْ فَضْلِكَ.

ذرا میرا انتظار کیجیے

إِلَى أَيْنَ تُرِيْدُ أَنْ تَذْهَبَ؟

Where do you want to go?

آپ کہاں جانا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ الذَّهَابَ إِلَى الْمَتْحَفِ.

I want to go to the museum.

میں میوزیم جانا چاہتا ہوں۔

أَرِنِى الْمَدِيْنَةَ.

Take me for sightseeing in the city

مجھے شہر دکھا دیجیے۔

كَمْ سَتَكُوْنُ الْأُجْرَةُ؟

How much will be the fare?

کتنا کرایہ ہوگا؟

اَلْفُنْدُق ہوٹل The Hotel

فِي أَيِّ فُنْدُقٍ تَنْوِى الْإِقَامَةَ؟

In which hotel do you intend to stay?

آپ کا کون سے ہوٹل میں قیام کرنے کا ارادہ ہے؟

أَنْـوِى الْإِ قَـامَةَ فِـى فُـنْـدُقٍ مِـنَ الدَّرَجَةِ الْأُوْلٰى.

I intend to stay in a five star hotel.

میرا کسی فائیو اسٹار ہوٹل میں قیام کرنے کا ارادہ ہے۔

هَلِ الْخِدْمَةُ مُمتَازَةٌ هُنَاكَ؟

Is the service good there?

کیا وہاں سروس اچھی ہے؟

نَـعَـمْ: اَلْـخِدْمَةُ مُمْتَازَةٌ وَالْأَسْعَارُ مُعْتَدِلَةٌ.

Yes, the service is excellent and the rates are reasonable.

ہاں! سروس اچھی ہے اور ریٹ مناسب ہیں۔

أُرِيْدُ غُرُفَةً لِشَخْصٍ.

I want a single room.

مجھے سنگل روم چاہیے۔

أُرِيْدُ غُرُفَةً بِسَرِيْرَيْنِ.

I want a room with two beds.

مجھے دو بیڈ والا کمرہ چاہیے۔

أُرِيْدُ غُرُفَةً تُطِلُّ عَلَى الْبَحْرِ.

I want a room overlooking the sea.

مجھے سمندر کے مقابل کمرہ چاہیے۔

أُرِيْدُ غُرُفَةً تُوَاجِهُ الْحَدِيْقَةَ.

I want a room facing the garden.

مجھے باغ کے سامنے والا کمرہ چاہیے۔

لَا بُدَّ أَنْ تَكُوْنَ الْغُرُفَةُ هَادِئَةً.

The atmosphere of the room should be peaceful.

کمرہ پرسکون ہونا چاہیے۔

هَلْ يُوْجَدُ تَكْيِيْفُ هَوَاءٍ /تَدْفِئَةٌ؟

Is it air conditioned?

کیا ایرکنڈیشن ہے؟

هَلْ يُوْجَدُ تِلِيْفُوْنٌ فِي الْغُرُفَةِ؟

Is there a telphone in the room?

کیا کمرہ میں ٹیلیفون ہے؟

هَلْ تُوْجَدُ تَسْهِيْلَاتُ الْمَغْسَلَةِ؟

Is there the facility of laundry?

کیالانڈری کی سہولت ہے؟

كَمْ يَوْماً سَتَبْقَوْنَ هُنَا؟

For how many days will you stay here?

آپ یہاں کتنے دن رہیں گے؟

سَنَبْقىٰ هُنَا بِضْعَةَ أَيَّامٍ.

We will stay for a few days.

ہم یہاں چندروز رہیں گے۔

لَا أَعْرِفُ بَعْدُ.

I don't know as yet.

مجھے ابھی معلوم نہیں۔

فِي أَيِّ طَابَقٍ تُرِيْدُ الْغُرْفَةَ؟

On which floor do you want the room?

آپ کون سی منزل پر کمرہ چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ الْغُرْفَةَ فِي أَحَدِ الطَّوَابِقِ الْعُلْيَا.

I want a room on one of the upper floors.

میں اوپر کی منزلوں میں سے کسی میں کمراہ چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ أَنْ أَرىٰ الْغُرْفَةَ.

I want to see the room.

میں کمرہ دیکھنا چاہتا ہوں۔

لَا: إِنَّهَا لَا تُعْجِبُنِي.

No, I didn't like it

نہیں! یہ مجھے پسند نہیں آیا۔

إِنَّهَا صَغِيْرَةٌ جِدًّا.

It's too small,

یہ بہت چھوٹا ہے۔

هَلْ عِنْدَكَ غُرْفَةٌ أَكْبَرُ مِنْهَا؟

Do you have a room bigger than this?

کیا آپ کے پاس اس سے بڑا کمرہ ہے؟

كَمِ الْأُجْرَةَ لِهٰذِهِ الْغُرْفَةِ؟

What is the rent for this room?

اس کمرے کا کیا کرایہ ہے؟

هٰذِهِ جَيِّدَةٌ سَآخُذُهَا.

This is good, I'll take it

اچھا ہے، میں اس کو لوں گا۔

مَارَقْمُ غُرْفَتِيْ؟	What's the number of my room? میرے کمرہ کا نمبر کیا ہے؟
مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلِ الْحَقَائِب فَوْقَ.	Please send my baggage upstairs. براہ کرم میرا سامان اوپر بھیجئے۔
اُطْلُبْ مِنْ خَادِمِ الْغُرْفَةِ أَنْ يَاْتِي فَوْقَ.	Please ask the room boy to come upstairs. کمرہ کے نوکر سے کہیے کہ وہ اوپر آئے۔
هَلْ يُوْجَدُ حَمَّامٌ فِيْ هٰذِهِ الْغُرْفَةِ؟	Is there a bathroom in this room? کیا اس کمرہ میں غسل خانہ ہے؟
مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلْ لَنَا الشَّایَ.	Please send the tea for us. ذرا ہمارے لیے چائے بھیجئے۔
هَلْ تُوْجَدُفِي الْغُرْفَةِ طَفَّايَةُ سَجَائِرَ؟	Is there an ashtray in the room? کیا کمرہ میں ایش ٹرے ہے؟
مُكَيِّفُ الْهَوَاءِ لَا يَعْمَل.	The air conditioner is not working. ایرکنڈیشنر کام نہیں کر رہا ہے۔
اَلْحَوْضُ مَسْدُوْدٌ.	The wash basin is blocked. واش بیسن بند ہے
اَلشُّبَّاكُ مِنَ الصَّعْبِ فَتْحُهُ.	The window opens with difficulty. کھڑکی مشکل سے کھلتی ہے۔
هٰذَا لَيْسَ حِذَائِي.	These are not my shoes. یہ میرے جوتے نہیں ہیں۔

سَاعَتِي ضَاعَتْ

My watch is lost.

میری گھڑی کھوگئی۔

لَقَدْ تَرَكْتُ الْمِفْتَاحَ فِي غُرْفَتِي.

I have left the key in my room.

میں نے چابی اپنے کمرہ میں چھوڑ دی ہے۔

لَمْبَةُ النُّوْرِ مَحْرُوْقَةٌ

The bulb is fused.

بلب جلا ہوا ہے۔

هَلْ يُمْكِنُ إِصْلَاحُهَا؟

Can it be repaired?

کیا یہ ٹھیک ہوسکتا ہے؟

هَلْ اِتَّصَلَ بِي أَحدٌ تِلِيْفُوْنِيًّا؟

Did anyone call me?

کیا کسی نے مجھے ٹیلیفون کیا تھا؟

هَلْ يُمْكِنُكَ إِرْسَالُ هٰذَا بِالْبَرِيْدِ؟

Can you send this by post?

کیا آپ اس کو ڈاک سے بھیج سکتے ہیں؟

أُرِيدُ فَاتُوْرَةَ حِسَابِي.

I want my bill.

میں اپنا بل چاہتا ہوں۔

مِنْ فَضْلِكَ جَهِّزْلِي اَلْفَاتُوْرَةَ.

Please prepare the bill.

ذرا بل تیار کر لیجئے۔

سَأَرْحَلُ مُبَكِّراً صَبَاحَ الْغَدِ.

I' ll leave tomorrow early in the morning.

میں کل صبح سویرے چلا جاؤں گا۔

أَظُنُّ أَنَّكَ أَخْطَأْتَ فِيْ حِسَابِ الْفَاتُوْرَةِ.

I think you have made a mistake in perparing the bill.

میرے خیال میں آپ نے یہ بل غلط بنایا ہے۔

مَنْ فَضْلِكَ اُطْلُبْ لَنَا تَاكْسِي.

Please call a taxi for us.

ذرا ہمارے لیے ٹیکسی منگوائیے۔

مَا هُوَ مَوْعِدُ الطَّائِرَةِ الْمُغَادِرَةِ إِلَى دِلْهِي؟	What is the time for the flight to Delhi? دہلی جانے والے جہاز کا وقت کیا ہے؟
مِنْ فَضْلِكَ أَرْسِلْ أَحَدًا لِإِنْزَالِ الْحَقَائِبِ.	Please send someone to bring down the baggage. ذرا کسی کو سامان نیچے لے جانے کے لیے بھیج دیجیے۔
إِنَّنَا فِي غَايَةِ الْإِسْتِعْجَالِ.	We are in a hurry. ہم بہت جلدی میں ہیں۔
كَانَتِ الْإِقَامَةُ مُمْتِعَةً جِدًّا.	We enjoyed our stay here. قیام بہت عمدہ رہا۔

اَلْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيهَا
Related Words and Their Meanings
الفاظ اور ان کے معانی

فُوطَةٌ	تولیہ	Towel
مِخَدَّةٌ	تکیہ	Pillow
بَطَّانِيَّةٌ	کمبل	Blanket
صَابُونٌ	صابن	Soap
عَلَّاقَةٌ	ہینگر	Hanger

Reading lamp	ریڈنگ لیمپ	لَمْبَةٌ لِلْقِرَاءَةِ
Single room	سنگل روم	غُرْفَةٌ بِسَرِيْرٍ وَاحِدٍ
Double room	ڈبل روم	غُرْفَةٌ بِسَرِيْرَيْنِ
Waiter	ویٹر	سُفْرَجِيٌّ
Servant	نوکر	خَادِمٌ
Laundry	لانڈری	مَغْسَلَةٌ
Lounge	لاؤنج	صَالُوْنَ
Hall	ہال	صَالَةٌ
Room service	روم سروس	خِدْمَةُ الْغُرْفَةِ
Bath towel	باتھ تولیہ	فُوْطَةُ حَمَّامٍ
Telephone call	ٹیلیفون کال	مُكَالَمَةٌ تِلِيْفُوْنِيَّةٌ
Telephone booth	ٹیلیفون بوتھ	كَابِيْنَةُ تِلِيْفُوْنٍ

Telephone operator	ٹیلیفون آپریٹر	عَامِلُ التِّلِيفُوْنِ
Trunk call	ٹرنک کال	مُكَالَمَةٌ خَارِجِيَّةٌ
Electric shaving machine	الیکٹرک شیونگ مشین	عُدَّةُ حِلَاقَةٍ كَهْرَبَائِيَّةٍ
Change	ریزگاری	فَكَّةٌ
Cheap	سستا	رَخِيْصٌ
Costly/Expensive	مہنگا	غَالٍ

اِسْتِئْجَارُ شُقَّةٍ
Renting a Flat
فلیٹ کرایہ پر لینا

I want to rent a flat. — أُرِيْدُ أَنْ أَسْتَأْجِرَ شُقَّةً

میں ایک فلیٹ کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔

On which floor do you want it? — فِيْ أَيِّ طَابَقٍ تُرِيْدُهَا؟

آپ کو فلیٹ کون سی منزل پر چاہیے؟

I want it on the first floor. — أُرِيْدُهَا فِي الطَّابَقِ الْأَوَّلِ.

مجھے پہلی منزل پر چاہیے۔

هَلْ تُرِيْدُ شُقَّةً مَفْرُوْشَةً أَوْ غَيْرَ مَفْرُوْشَةٍ؟

Do you want a furnished flat or an unfurnished one.

آپ فرنیچر لگا ہوا فلیٹ چاہتے ہیں یا بغیر فرنیچر کا؟

أُرِيْدُ شُقَّةً مَفْرُوْشَةً

I want a furnished flat.

میں فرنیچر لگا ہوا فلیٹ چاہتا ہوں۔

لَكِنَّهَا غَالِيَةٌ جِدًّا.

But it's very expensive

لیکن وہ بہت مہنگا ہے۔

لَا بَاسَ.

No problem.

کوئی حرج نہیں۔

كَمِ الْإِيْجَارُ؟

What is the rent?

کرایہ کتنا ہے؟

أَلْفُ رُوْبِيَّةٍ شَهْرِيًّا وَ سَنَأْخُذُ إِيْجَارَ سِتَّةِ شُهُوْرٍ مُقَدَّماً.

One thousand rupees per month and we' ll take six month rent in advance?

ایک ہزار روپیہ ماہانہ، اور ہم چھ ماہ کا کرایہ ایڈوانس لیں گے۔

هَلْ هِيَ مُزَوَّدَةٌ بِجَمِيْعِ التَّسْهِيْلَاتِ الْعَصْرِيَّةِ؟

Is it equiped with all modern amenities?

کیا وہ تمام جدید سہولتوں سے آراستہ ہے؟

دَعْنِي أَرَاهَا.

Let me see it.

مجھے دیکھنے دیجیے۔

هٰذِهِ الشُّقَّةُ كَبِيْرَةٌ جِدًّا.

This flat is very big

یہ فلیٹ بہت بڑا ہے۔

أُرِيْدُ شُقَّةً ذَاتَ غُرْفَتَيِ النَّوْمِ فَقَطْ.

I want a flat with two bedrooms only.

میں صرف دو بیڈروم والا فلیٹ چاہتا ہوں۔

هَل عِنْدَ كُمْ شُقَّةٌ بِهَذَا الْوَصْفِ؟	Do you have a flat of this description? کیا آپ کے پاس اس طرح کا فلیٹ ہے؟
نَعَمْ مَوْجُوْدَةٌ.	Yes, there is. جی ہاں ہے۔
فِيْ أَيِّ طَابَقٍ تِلْكَ الشُّقَّةُ؟	On which floor is that flat? وہ فلیٹ کون سی منزل پر ہے؟
هِيَ فِي الطَّابَقِ الثَّالِثِ	It' s on the third floor. وہ تیسری منزل پر ہے۔
هَلْ هِيَ تُطِلُّ عَلَى الشَّارِعِ.	Is it overlooking the street? کیا وہ سڑک کی جانب ہے؟
نَعَمْ : هِيَ تُطِلُّ عَلَى الشَّارِعِ الرَّئِيْسِيِّ.	Yes it is overlooking the main road. جی ہاں: وہ مین روڈ کی جانب ہے۔
لِكَمْ مُدَّةٍ تُرِيْدُهَا؟	For how much period do you want it? آپ کو کتنے عرصہ کے لیے چاہیے۔
أُرِيْدُهَا لِسَنَةٍ وَاحِدَةٍ.	I want it for one year. مجھے ایک سال کے لیے چاہیے۔
هَلِ الْإِيْجَارُ يَشْمَلُ الْمَاءَ وَالْكَهْرَبَاءَ؟	Does the rent include water and electricity charges? کیا کرایہ میں پانی اور بجلی بھی شامل ہے۔؟
نَعَمْ : طَبْعاً.	Yes, of course. جی ہاں: یقیناً



اَلْمَطْعَمُ
The Restaurant
ریسٹورنٹ

Please tell me a good and cheap restaurant. براہِ کرم کوئی اچھا اور سستا ریسٹورنٹ بتائیے۔	مِنْ فَضْلِكَ أَخْبِرْنِي بِمَطْعَمٍ جَيِّدٍ وَرَخِيصٍ.
We are four persons. ہم چار افراد ہیں۔	نَحْنُ أَرْبَعَةُ أَفْرَادٍ.
Welcome, gentlemen. آیئے تشریف لایئے حضرات!	أَهْلاً وَسَهْلاً يَا سَادَتِي
We want to reserve a table on the window side. ہم کھڑکی کے قریب میز ریزرو کرنا چاہتے ہیں۔	نُرِيدُ أَنْ نَحْجُزَ طَاوِلَةً بِجَانِبِ الشُّبَّاكِ.
What should you like to eat? آپ کیا کھانا چاہتے ہیں؟	مَاذَا تُحِبُّونَ أَنْ تَتَنَاوَلُوا؟
Please bring the menu. ذرا مینو لایئے۔	قَائِمَةَ الطَّعَامِ مِنْ فَضْلِكَ.
Here is the menu. یہ ہے مینو	هَاهِيَ قَائِمَةُ الطَّعَامِ.
Let' s see what you have today? دیکھیں آج آپ کے پاس کیا ہے؟	دَعْنَا نَرَى مَاذَا عِنْدَكُمُ الْيَوْمَ؟

You can choose the food items from the menu. آپ مینو سے چیزیں منتخب کر سکتے ہیں؟	يُمْكِنُكَ إِخْتِيَارُ الْوَجَبَاتِ مِنَ الْقَائِمَةِ.
What kind of meat do you have? آپ کے پاس گوشت کی کون سی قسمیں ہیں؟	أَيُّ أَصْنَافِ اللَّحْمِ عِنْدَ كُمْ؟
We have many items of meat and other dishes. ہمارے پاس گوشت اور دوسرے کھانوں کی بہت سی قسمیں ہیں۔	عِنْدَنَا صُنُوْفٌ كَثِيْرَةٌ مِنَ اللَّحْمِ وَالْأَطْعِمَةِ الأُخْرَى.
Do you have mutton and fried chicken? کیا آپ کے پاس بکرے کا گوشت اور بھنی ہوئی مرغی ہے؟	هَلْ عِنْدَكَ لَحْمُ غَنَمٍ وَدَجَاجٌ مَقْلِيٌّ؟
Bring fried chicken, beef and sauce. بھنا ہوا مرغ، گائے کا گاشت اور چٹنی لائیے۔	أَحْضِرْ دَجَاجاً مَقْلِيًّا وَلَحْمَ بَقَرٍ وَصَاصَةً.
Do you want bread also? کیا آپ روٹی بھی لیں گے؟	هَلْ تُرِيْدُ الْخُبْزَ أَيْضاً؟
Of course, we' ll take the bread also. یقیناً ہم روٹی بھی لیں گے	طَبْعاً،سَنَاخُذُ الْخُبْزَ أَيْضًا.
Bring cold water. ٹھنڈا پانی لائیے۔	هَاتِ الْمَاءَ الْبَارِدَ.

I want some dessert
مجھے کوئی میٹھی چیز چاہیے۔

أُرِيْدُ شَيْئًا مِنَ الْحَلْوَى.

Give us two plates of rice and one plate of fish.
ہمیں دو پلیٹ چاول اور ایک پلیٹ مچھلی دیجیے۔

أَعْطِنَا طَبَقَيْنِ مِنَ الرُّزِّ وَ طَبَقًا مِنَ السَّمَكِ.

Bring sugar and lemon.
چینی اور لیموں لائیے۔

هَاتِ السُّكَّرَ وَاللَّيْمُوْنَ.

Bring salt and pepper.
نمک اور مرچ لائیے

هَاتِ الْمِلْحَ وَالْفِلْفِلَ.

Bring knife and fork.
چھری اور کانٹا لائیے

أَحْضِرْ سِكِّيْناً وَشَوْكَةً.

We want cheese and vinegar
ہمیں پنیر اور سرکہ چاہیے۔

نُرِيْدُ الْجُبْنَ والْخَلَّ

Bring a tablespoon and a teaspoon.
ایک بڑا چمچہ اور ایک چائے کا چمچہ لائیے۔

أَحْضِرْ مِلْعَقَةً كَبِيْرَةً وَمِلْعَقَةَ شَايٍ.

Bring a glass and a teacup.
پانی کا گلاس اور چائے کی پیالی لائیے

هَاتِ كَأْسِ الْمَاءِ وَفِنْجَانَ الشَّايِ.

Do you have ice?
کیا آپ کے پاس برف ہے؟

هَلْ يُوْجَدُ عِنْدَ كُمُ الثَّلْجُ؟

نُرِيْدُ قَهْوَةً سَوْدَاءَ

We want black coffee.

ہمیں بلیک کافی چاہیے۔

أُرِيْدُ كُوبًا مِنَ الشَّايِ.

I want a cup of tea.

مجھے ایک پیالی چائے کی چاہیے۔

اُطْلُبِ الْجَرْسُوْنَ

Call the waiter.

ویٹر کو بلائیے۔

هَذِهِ الْمَائِدَةَ إِلَيْسَتْ نَظِيْفَةً

This table is not clean.

یہ میز صاف نہیں ہے۔

نَظِّفْهَا مِنْ فَضْلِكَ.

Clean it, please

ذرا اس کو صاف کیجیے۔

أَحْضِرِ مِنْدِيْلاً وَطَبَقًا نَظِيْفًا.

Bring a napkin and a clean plate.

ایک نیپکن اور ایک صاف پلیٹ لائیے۔

أُرِيدُ شَيْئًا خَفِيفًا مِنَ الْحَلْوَى.

I want some thing light in dessert.

میٹھے میں کوئی ہلکی چیز چاہتا ہوں۔

هَاتِ الْفَاتُوْرَةَ مِنْ فَضْلِكَ.

Bring the bill, please.

ذرا بل لائیے۔

هَلْ هَذِهِ تَشْمَلُ الْخِدْمَةَ؟

Does this include service also?

کیا اس میں سروس بھی شامل ہے؟

هَلْ تَقْبَلُوْنَ الشِّيْكَاتِ السِّيَاحِيَّةِ؟

Do you accept the travellers cheques?

کیا آپ ٹریولرس چیک لیتے ہیں؟

كَمْ نَدْفَعُ؟

How much should we pay?

کیا پیش کریں؟

خَمْسَمِائَةٍ وَخَمْسِيْنَ رُوْبِيَّةً.

Five hundred and fifty rupees.

پانچ سو پچاس روپے۔

شُكْرًا ، هَذَا لَكَ

Thank you. this is for you.

شکریہ، یہ آپ کے لیے ہے۔

كَانَ الطَّعَامُ جَيِّدًا وَأَعْجَبَنَا جِدًّا.

The food was delicious and we liked it very much.

کھانا اچھا تھا اور ہمیں بہت پسند آیا

سَنَأْتِي مَرَّةً ثَانِيَةً.

We ' ll come again.

ہم پھر آئیں گے۔

فِي الْمَدِيْنَةِ شہر میں In the City

مِنْ أَيْنَ يُمْكِنُ أَنْ نَسْتَأْجِرَ سَيَّارَةً؟

From where can we hire a car?

ہم کار کہاں سے کرائے پر لے سکتے ہیں؟

إِلَى أَيْنَ يُؤَدِّى هَذَا الشَّارِعُ؟

Where does this road go to?

یہ سڑک کہاں تک جاتی ہے؟

إِلَى السُّوقِ الرَّئِيْسِيّ.

To the main market.

صدر بازار تک

مَاهُوَ أَقْرَبُ طَرِيْقٍ إِلَى مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ

Which is the shortest way to the post office?

ڈاک خانے جانے کے لیے سب سے قریب راستہ کون سا ہے؟

مِنْ أَيْنَ يَنْطَلِقُ الْبَاصُ؟

From where does the bus go?

بس کہاں سے چلتی ہے؟

أَيْنَ أَقْرَبُ مَسْجِدٍ؟

Where is the nearest mosque?

قریب ترین مسجد کہاں ہے؟

هَلْ يُمْكِنُ الاهْتِدَاءُ إِلَى الطَّرِيقِ بِسُهُوْلَةٍ؟

Can I find the way easily?

کیا راستہ آسانی سے مل سکتا ہے؟

أَجَلْ : اِتَّجِهْ إِلَى الْيَمِيْنِ ثُمَّ الْزَمْ الجَانِبَ الأَيْسَرَ.

Yes, go the right side and then keep to the left side.

جی ہاں: دائیں جانب چلیے پھر بائیں جانب چلتے رہیے۔

ثَانِي مُنْعَطَفٍ إِلَى الْيَسَارِ.

Second turn on the left side

بائیں جانب دوسرا موڑ۔

يُمْكِنُكَ الآنَ عُبُوْرُ الشَّارِعِ لأَنَّ الضَّوْءَ الأَخْضَرَ مُضَاءٌ.

You can now cross the road because the green light is on.

اب آپ سڑک پار کر سکتے ہے کیونکہ سبز بتی جل رہی ہے۔

إِشَارَاتُ الْمُرُوْرِ الضَّوْئِيَّةُ تُفِيْدُ كَثِيْرًا.	Traffic signals are very useful. ٹریفک بتیاں بہت کارآمد ہوتی ہیں۔
لَا تَنْزِلْ عَنِ الرَّصِيْفِ.	Don't step down the footpath. فٹ پاتھ پر سے نیچے مت اتریئے
حَرَكَةُ الْمُرُوْرِ فِي الشَّوَارِعِ الرَّئِيْسِيَّةِ مُزْدَحِمَةٌ جِدًّا.	The main roads are crowded with heavy traffic. اہم سڑکوں پر ٹریفک بہت زیادہ ہے۔
الشَّوَارِعُ الْجَانِبِيَّةُ ضَيِّقَةٌ نِسْبِيًّا.	The parallel lanes are relatively narrow. ذیلی سڑکیں نسبتاً تنگ ہیں۔
لَقَدْ ضَلَلْتُ طَرِيْقِي إِلَى مَحَطَّةِ السِّكَّةِ الْحَدِيْدِيَّةِ.	I have lost my way to the railway station. میں ریلوے اسٹیشن کا راستہ بھٹک گیا ہوں۔
كَمْ مِنَ الْوَقْتِ يَلْزَمُ لِلْوُصُوْلِ إِلَى هُنَاكَ؟	How much time will it take to reach there. وہاں پہنچنے میں کتنی دیر لگے گی؟
فَقَطْ بِضْعُ دَقَائِقَ.	A few minutes only. صرف چند منٹ۔
هَلْ هَذَا هُوَ الْمَدْخَلُ الرَّئِيْسِيُّ إِلَى الْمُسْتَشْفَى	Is this the main entrance to the hospital? کیا ہسپتال کا صدر دروازہ یہی ہے؟
أَجَلْ	Yes. جی ہاں۔

إِذَا كُنتَ فِي عَجَلَةٍ اِسْتَعْمِلِ السُّلَّمَ الْمُتَحَرِّكَ.

If you are in a hurry, use the escalator.

اگر آپ جلدی میں ہیں تو متحرک زینہ استعمال کیجیے۔

وَلَكِنْ لَا تَجْلِسْ عَلَى الدَّرَجِ

But don't sit on the step.

لیکن آپ سیڑھی پر مت بیٹھے۔

وَإِنَّمَا يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تُمْسِكَ الدَّرَابْزِينَ.

You should keep holding the railing.

بلکہ ریلنگ کو پکڑے رہیے۔

أَيْنَ آخِرُ مَحَطَّةِ التَّرَامِ؟

Where is the last terminus of tram?

ٹرام کا آخری اسٹیشن (ٹرمینس) کہاں ہے؟

فِي نِهَايَةِ هَذَا الطَّرِيقِ الْعَامِّ.

At the end of this main road.

اس عام شاہراہ کے آخر میں

كَيْفَ أَسْتَطِيعُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى ضَوَاحِي الْمَدِينَةِ؟

How can I go to the suburbs of the city?

میں شہر کے نواح میں کیسے جاسکتا ہوں؟

أَنْصَحُكَ أَنْ تَأْخُذَ الْمِتْرُو (قِطَارٌ تَحْتَ الْأَرْضِ)

I advise you to take metro (undergound railway)

میرا مشورہ ہے کہ آپ میٹرو (انڈر گراؤنڈ ریلوے) سے جائیے۔

وَيُمْكِنُكَ أَيْضاً أَنْ تَسْتَقِلَّ الْبَاصَ إِذَا أَرَدْتَ ذَلِكَ.

It's also possible that you take the bus, if you want.

اور اگر آپ چاہیں تو بس سے بھی جاسکتے ہیں۔

هَـلْ يُـمْـكِـنُـكَ أَنْ تُـخْـبِـرَنِـي بِالطَّرِيْقِ الْمُؤَدِّىْ إِلَى الْجَامِعَةِ؟

Can you show me the road leading to the university?

کیا آپ مجھے یونیورسٹی تک جانے والا راستہ بتا سکتے ہیں؟

اِرْكَـبِ الْبَـاصَ رَقْمَ ٢٠٥ وَ انْزِلْ فِي آخِرِ الْمَحَطَّةِ.

Take bus. No.205 and get down at the last stop.

آپ بس نمبر ۲۰۵ لیجیے اور آخری اسٹاپ پر اتر جائیے۔

هَـلْ مَرْكَزُ الشُّرْطَةِ قَرِيْبٌ مِنْكَ هُنَا؟

Is the police station near from here?

کیا پولیس اسٹیشن یہاں سے قریب ہے؟

نَـعَـمْ يَقَعُ مَرْكَزُ الشُّرْطَةِ بِالْقُرْبِ مِنْ مَحَطَّةِ الإِطْفَائِيَّةِ.

Yes, the police station is situated near the fire station.

جی ہاں: پولیس اسٹیشن فائر بریگیڈ کے قریب واقع ہے۔

أَيْنَ دَارُ الْكُتُبِ الْعَامَّةِ؟

Where is the public library?

پبلک لائبریری کہاں ہے؟

إِنَّهَـا فِـي طَـرِيْـقِي ، يُمْكِنُكَ أَنْ تُرَافِقَنِي.

It's on my way you can accompany me.

وہ میرے راستے میں ہے، آپ میرے ساتھ چل سکتے ہیں۔

هَـذَا الطَّرِيْقُ لَا يُسْمَحُ فِيْهِ بِمُرُوْرِ الْمُشَاةِ.

Pedestrians are not allowed on this road.

پیدل چلنے والوں کو اس راستے سے گزرنے کی اجازت نہیں ہے۔

مَمْنُوْعُ الْمُرُوْرِ.

No traffic.

گزرنا منع ہے۔

مَمْنُوْعٌ وُقُوْفِ السَّيَّارَاتِ هُنَا

No parking.

یہاں گاڑی پارک کرنا منع ہے۔

يُمْكِنُكَ أَنْ تُوقِفِ سَيَّارتا ن فِي مَكَانٍ آخَرَ.

You can park your car at any other place.

آپ اپنی گاڑی کسی دوسری جگہ کھڑی کر سکتے ہیں۔

شَوَارِعُ وَسطِ الْمَدِيْنَةِ صَاخِبَةٌ عَادَةٌ.

The streets in the city centre are usually very noisy.

قلب شہر کی سڑکوں پر عام طور سے بڑا شور و غل ہوتا ہے۔

حَرَكَةُ الْمُرُوْرِ شَدِيْدَةٌ وَ مَعَ ذَلِكَ فِهِيَ مُنْتَظِمَةٌ.

The traffic is heavy, yet it is moving systematically.

ٹریفک بہت ہے لیکن اس کے باجود باقاعدہ طور پر چل رہا ہے۔

تَتَخَلَّلُ جَمِيْعَ أَنْحَاءِ الْعَاصِمَةِ شَبَكَةٌ وَاسِعَةٌ مِنْ وَسَائِلِ الْمُوَاصَلاَتِ الْعَامَّةِ.

There is a vast network of public transport in all parts of the capital.

دارالحکومت کے تمام علاقوں میں نقل و حمل کے وسائل کا ایک بڑا جال بچھا ہوا ہے۔

عَرَبَاتُ التَّرَامِ وَالْأَتُوْبِيْسِ هِيَ الْأَكْثَرُ شُيُوْعًا.

Trams and buses are more in vogue.

ٹرام اور بسوں کا زیادہ رواج ہے۔

تَجِدُ فِي قَلْبِ الْمَدِينَةِ عَدَدًا مِنَ الْمَتَاجِرِ التَّنْوِيعِيَّةِ حَيْثُ يُمْكِنُكَ أَنْ تَشْتَرِيَ بِسُهُولَةٍ أَيَّ شَيْءٍ تَحْتَاجُ أَلَيْهِ.

You will find a number of departmental stores in the city center where you can easily buy anything that you need.

شہر کے وسط میں آپ کو بڑے ڈپارٹمنٹل اسٹور (بڑے خوردہ فروش ادارے) ملیں گے جہاں سے آپ اپنی ضرورت کی کوئی بھی چیز آسانی سے خرید سکتے ہیں۔

تَعْرِضُ هَذِهِ الْمَتَاجِرُ التَّسْوِيعِيَّةُ حَاجَاتِهَا الْهَامَّةَ فِي الْوَاجِهَاتِ عَرْضًا جَذَّاباً مُسْتَخْدِمَةً فِي ذَلِكَ كُلَّ حِيلَةٍ يُمْكِنُ أَنْ تَجْذِبَ اِنْتِبَاهَ الْمَارَّةِ.

These departmental stores display their basic items in such an attractive manner that the passer- by's attention is drawn towards them.

یہ ڈپارٹمنٹل اسٹور اپنی اہم اشیاء کی بڑی پرکشش انداز میں نمائش کرتے ہیں ہر وہ طریقہ اپناتے ہوئے جس سے گزرنے والوں کو اپنی طرف متوجہ کرسکیں۔

وَمَاذَا عَنِ الْمَحَلَّاتِ الْعَادِيَّةِ الْأُخْرَى؟

What about the other ordinary shops?

اور دوسری عام دکانوں کے بارے میں کچھ بتایئے۔

إِنَّكَ تَعْنِي الْمَحَلَّاتِ الَّتِي تُتَاجِرُ فِي صِنْفٍ وَاحِدٍ مِنَ الْبَضَائِعِ مِثْلِ مَحَلَّاتِ الْفَاكِهَةِ، وَمَحَلَّاتِ الْبَقَّالَةِ، وَالْأَزْهَارِ، وَالْحَلَوِيَّاتِ، وَالْهَدَايَا وَالْمُجَوْهَرَاتِ.

You mean the shops that deal in one kind of goods such as fruit shops, greengrocery shops, flower shops, sweetmeat shops, medical and food stores, gifts and jewellers shops.

آپ کا مقصد ہے ایسی دکانیں جو ایک ہی قسم کا سامان فروخت کرتی ہیں جیسے پھلوں کی دکانیں، کریانہ کی دکانیں، پھولوں، مٹھائیوں، دواؤں، خوردنی اشیاء، تحفوں اور زیورات کی دکانیں۔

حَيْثُمَا تَذْهَبُ تَجِدُ مَحَلَّاتِ الْحَلْوَى وَعَصِيرِ الْفَوَاكِهِ وَالْكَافِيتِرِيَا وَالْمَقَاهِيْ حَيْثُ تُقَدَّمُ أَنْوَاعٌ مُخْتَلِفَةٌ مِنَ الْمُرَطِّبَاتِ.

Wherever you go, you will find confectioneries, fruit juice stalls, cafeterias, coffee shops where various kinds of refreshments are served.

جہاں بھی آپ جائیں گے وہاں آپ کو مٹھائیوں کی دکانیں، پھلوں کے رس کی دکانیں، چائے خانے اور کیفے ملیں گے جہاں ہلکے پھلکے مشروبات پیش کیے جاتے ہیں۔

إِذَا اشْتَقْتَ إِلَى التَّسْلِيَةِ فَهُنَاكَ الْعَدِيْدُ مِنْ دُوْرِ السِّيْنَمَا وَالْمَسَارِحِ وَالنَّوَادِي اللَّيْلِيَّةِ.

If you are interested in amusement then there are many cinemas, theaters and night clubs etc.

اور اگر آپ کو تفریح کا شوق ہو تو وہاں بہت سے سینما ہال، تھیٹر اور نائٹ کلب ہیں۔

وَ فِي اللَّيْلِ تُضْفِي أَضْوَاء الْفُلُوْرِ سِنْتِ عَلَى الْمَدِيْنَةِ مَظْهَراً خَلاَّباً بَهِيْجًا.

At night, the flourescent lights give the city a beautiful and fantastic look.

اور رات کے وقت برقی روشنیاں شہر کا بڑا دل کش اور روح پرور منظر پیش کرتی ہیں۔

اَلْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيْهَا

Related Words and Their Meanings

متعلقہ الفاظ اور ان کے معنی

مَدِيْنَةٌ	شہر	City/ town
مَبَانِي	عمارات	Buildings
شَوَارِعُ	سڑکیں	Streets
أَرْصِفَةٌ	پلیٹ فارم ، پیدل چلنے کے راستے، فٹ پاتھ	Platforms
مَوْقِفُ الْبَاصَاتِ	بس اسٹاپ	Bus stop
مَحَطَّةٌ	اسٹیشن	Station
مَحَطَّةُ سِكَّةِ الْحَدِيْدِ	ریلوے اسٹیشن	Railway station
مَطَارٌ	ہوائی اڈاہ	Airport

Seaport	بندرگاہ	مِينَاءٌ
Market	بازار	سُوقٌ
Shops	دکانیں	دَكَاكِينُ
Post office	ڈاک خانہ	مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ
Telegraph office	تارگھر	مَكْتَبُ التِّلْغِرَافِ
Telephone exchange	ٹیلی فون گھر/ایکس چینج	مَكْتَبُ الهَاتِفِ
Hospital	ہسپتال	مُسْتَشْفىٰ
Hotel	ہوٹل	فُنْدُقٌ
Bar	بار	حَانَةٌ
Club	کلب	مَلْهىٰ
Cinema	سنیما	سِيْنَمَا
Pharmacy, chemist shop	(انگریزی) دواؤں کی دکان	صَيْدَلِيَّةٌ
Clinic	مطب/کلینک	عِيَادَةٌ
Cafe	کیفے	مَقْهىٰ
Restaurant	ریسٹورنٹ	مَطْعَمٌ

Laundry	ڈائی کی دکان/لانڈری	مَصْبَغَةٌ
Library	لائبریری	مَكْتَبَةٌ
Confectionery	مٹھائی کی دکان	مَحَلُ حَلَوِيَّاتٍ
Fish shop	مچھلی کی دکان	مَسْمَكَةٌ
Meat shop	گوشت کی دکان	مَلْحَمَةٌ
Police station	تھانہ	مَرْكَزُ شُرْطَةٍ
Factory	کارخانہ	مَصْنَعٌ
Museum	عجائب گھر	مُتْحَفٌ
Crossing	پیدل چلنے والوں کے لیے کراسنگ	مَكَانُ عُبُوْرِ الْمُشَاةِ
Signal light	سگنل لائٹ	إِشَارَةُ مُرُوْرٍ ضَوْئِيَّةٌ
Turn	موڑ	مُنْحَنَى الطَّرِيْقِ
Stall	اسٹال	كُشْكٌ لِلْبَيْعِ
Public park	پبلک پارک	حَدِيقَةٌ عَامَّةٌ
Intersection	چوراہا	مُفْتَرَقُ طُرُقٍ
Residential building	رہائشی بلڈنگ	عِمَارَةٌ سَكَنِيَّةٌ

مَبْنَى الْمَكَاتِبِ	دفاتر کی بلڈنگ	Office block
عَمُوْدُ النُّورِ	بجلی کا کھمبا	Lamp post
سَلَّةُ زُبَالَةٍ	کوڑے دان	Litter-bin
كُشْكُ الْهَاتِفِ	ٹیلیفون بوتھ	Telephone booth

اَلْقَانُوْنُ قانون The Law

التَّحَرِّي	سراغ رسانی	Detection
شُرْطِيٌّ	سپاہی	Policeman
بِزَّةٌ رَسْمِيَّةٌ (لِلشُّرْطِيِّ)	(پولیس کی) وردی	Uniform
مَرْكَزُ الشُّرْطَةِ	پولیس اسٹیشن	Police station
سَيَّارَةُ الشُّرْطَةِ	پولیس کی گاڑی	Police vehicle
كَلْبٌ بُوْلِيسِيٌّ	پولیس کا کتا	Police dog
هِرَاوَةٌ	سپاہی کا ڈنڈا	Police baton
قُيُوْدٌ	ہتھکڑیاں	Handcuffs
بَصَمَاتُ الْأَصَابِعِ	فنگر پرنٹ	Finger Prints

Foot prints	پاؤں کے نشان	آثَارُ أَقْدَامٍ
Prison/ jail	جیل	السِّجْنُ
Warder/ jailer	جیلر	السَّجَّانُ
Prisoner	قیدی	السَّجِيْنُ
Cell	قید خانے کی کوٹھری	زِنْزَانَةٌ (فِي السِّجْنِ)
Bars	قید خانے کی سلاخیں	قُضْبَانٌ
Court	عدالت	اَلْمَحْكَمَةُ
Jury	جیوری	اَلْمُحَلَّفُوْنَ
Witness	گواہ	شَاهِدٌ
Accused	ملزم	مُتَّهَمٌ
Prisoner's dock	عدالت کا کٹہرا	قَفَصُ الاتِّهَامِ
Judge.	جج	اَلْقَاضِي
Lawyer	وکیل	اَلْمُحَامِي
Fire brigade	فائر بریگیڈ	فِرْقَةُ الْمَطَافِي.



اَلْاِطْفَائِيَّةُ وَالْخَدَمَاتُ الطِّبِّيَةُ
Fire Brigade and Medical Services
فائر بریگیڈ اور طبی خدمات

رَجُلُ إِطْفَاءٍ	فائر مین	Fireman
خُوْذَةٌ	ہیلمیٹ	Helmet
خُرْطُوْمُ مِيَاهٍ	واٹر پائپ	Hose (pipe)
حَنَفِيَّةٌ	ٹونٹی	Tap
جِهَازُ إِطْفَاءٍ	آتش فرو آلہ	Fire extinguisher
سَيَّارَةُ إِطْفَاءٍ	آتش فرو گاڑی	Fire engine
سَلَّمٌ	سیڑھی	Ladder
سُلَّمُ الْحَرِيْقِ	آہنی سیڑھی	Fire- escape
نَارٌ، حَرِيْقٌ	آگ	Fire
دُخَانٌ	دھواں	Smoke
لَهِيْبٌ	شعلہ	Flame

❁❁❁❁

جَنَاحٌ فِي الْمُسْتَشْفٰى

A Hospital Ward

ہسپتال کا وارڈ

Hospital bed	مریض کا بیڈ	سَرِيرٌ (لِلْمَرْضٰى)
Doctor	ڈاکٹر	طَبِيبٌ
Stethoscope	اسٹیتھوسکوپ	سَمَّاعَةُ الطَّبِيبِ
Sling/ bandage	زخمی بازو کو باندھنے والی پٹی	عِصَابُ تَعلِيقِ السَّاعِدِ
X- rays	ایکس رے	أَشِعَّةُ إِكْسِ
Nurse	نرس	مُمَرِّضَةٌ
Crutches	بیساکھی	عُكَّازٌ
Bandage	پٹی	ضِمَادٌ
Thermometer	تھرمامیٹر	مِيزَانُ حَرَارَةٍ
Box of pills	گولیوں کا ڈبہ	عُلْبَةُ حُبُوبِ الدَّوَاءِ
Bottle of medicine	دوا کی شیشی	زُجَاجَةُ دَوَاءٍ
Stretcher	اسٹریچر	حَمَّالَةٌ ، نَقَّالَةٌ

اَلدِّفَاعُ الْوَطَنِيُّ
National Defence
قومی دفاع

اَلْجَيْشُ	فوج	Army
جُنْدِيٌّ	فوجی	Soldier
بُنْدُقِيَّةٌ	بندوق	Rifle/gun
حَرْبَةٌ	خنجر	Bayonet
قَذِيفَةٌ مُوَجَّهَةٌ	گائیڈڈ میزائل	Guided missile
سَيَّارَةُ جِيْبٍ	جیپ کار	Jeep
مِدْفَعٌ	توپ	Gun
قَذِيفَةٌ	توپ کا گولا	Shell
دَبَّابَةٌ	ٹینک	Tank
قُنْبُلَةٌ يَدَوِيَّةٌ	دستی بم	Hand grenade
مُسَدَّسٌ	ریوالور/پستول	Pistol/ revolver
رَصَاصَةٌ	گولی	Bullet
مَاسُورَةُ الْمُسَدَّسِ	پستول کی نالی	Barrel of the gun

مِدْفَعٌ رَشَاشٌ	مشین گن	Machine gun
اَلْأُسْطُوْلُ الْبَحْرِيُّ	بحری بیڑا	Navy
سَفِيْنَةٌ حَرْبِيَّةٌ	جنگی جہاز	Warship
طُوْرْبِيْدٌ	تار پیڈو	Torpedo
حَامِلَةُ طَائِرَاتٍ	طیارہ بردار بحری جہاز	Aircraft carrier
غَوَّاصَةٌ	آب دوز	Submarine
مِنْظَارُ الْأُفُقِ	اطراف بین	Telescope
اَلْقُوَّاتُ الْجَوِّيَّةُ	فضائیہ	Air Force
طَائِرَةٌ مُقَاتِلَةٌ	لڑاکا ہوائی جہاز	Fighter Plane
قُنْبُلَةٌ	بم	Bomb.
مِظَلَّةُ هُبُوْطٍ، بَرَاشُوْتٌ	پیراشوٹ	Parachute
رُبَّانُ الطَّائِرَةِ	پائلٹ/جہاز راں	Navigator



مَوَادُ الْبِنَاءِ
Building Material
تعمیری سازوسامان

رَافِعَةٌ	کرین	Crane
بَنَّاءٌ	معمار	Mason
عَامِلٌ	مزدور	Labourer
أَخْشَابُ السُّقُفِ	بلیاں	Rafters
قِرْمِيْدَةٌ	ٹائل	Tiles
سِقَالَةٌ	باڑ، مچان	Scaffolding
طُوْبٌ آجُرٌّ	اینٹ	Bricks
أَسَاسٌ	بنیاد	Foundation
لُوحٌ مِنَ الْخَشَبِ	عمارتی لکڑی کا تختہ	Plank
مِعْوَلٌ	کدال	Pick
مِجْرَفَةٌ	پھاوڑا	Shovel
رَمْلٌ	ریت	Sand
إِسْمَنْتٌ	سمنٹ	Cement

Trowel	کرنی	مَالَجٌ
Hod	تسلا	حَمَّالَةٌ لِنَقْلِ الْمِلاَطِ
Mattock	ہتھوڑی	شَاكُوشٌ
Excavator	کھدائی مشین	حَفَّارَةٌ
Concrete mixer	کنکریٹ مکسر	خَلاَّطَةُ إِسْمَنْتٍ
Electric drill	الیکٹرک ڈرل	مِثْقَبٌ كَهْرَبَائِيٌّ

أَدَوَاتُ النَّجَّارِ
Carpenter's Tools
بڑھئی کے اوزار

Work bench	بڑھئی کی میز	طَاوِلَةُ النَّجَّارِ
File	ریتی	مِبْرَدٌ
Sand paper	ریگ مال	وَرَقُ زُجَاجٍ
Chisel	چھینی ، بسولا	إِزْمِيلٌ
Pen knife	جیبی چاقو	سِكِّينُ جَيْبٍ
Wrench	رنچ/پانا	مِفْتَاحُ رَبْطٍ
Screw driver	پیچ کس	مِفَكُّ الْبُرْغِي
Vice	شکنجہ	مِلْزَمَةٌ

مِسحَاةٌ	بیلچہ	Spade
مِجَزَّةٌ	قینچی کی طرح ایک اوزار	Shears
كَمَّاشَةٌ	زنبور	Pincers
سَاطُورٌ	بغدہ	Chopper
مِطْرَقَةٌ	ہتھوڑا	Mallet, hammer
مِسْحَاجٌ	برما	Carpenter's plane
مِثْقَابٌ	برما	Hand- drill
مِثْقَابٌ لَغَافٌ	پیچ برما	Brace
فَأْسٌ	کلہاڑی	Axe
بُرْغِي	پیچ	Screw
مِسْمَارٌ	کیل	Nail
حَلْقَةٌ رَقِيْقَةٌ لِإِحْكَامِ الْوَصْلِ	واشر (واشل)	Washer
صَمُوْلَةٌ	نٹ	Nut
مِنْشَارٌ	آری	Sow
مِنْشَارُ الْمَعَادِنِ	دھات کاٹنے والی آری	Hacksaw
زَرَدِيَّةٌ	پلاس	Pliers.

اَلْهَاتِفُ

The Telephone

ٹیلیفون

Where is the telphone? ٹیلیفون کہاں ہے؟	أَيْنَ التِّلِيفُوْنُ؟
Can I use the telephone? کیا میں ٹیلی فون استعمال کرسکتا ہوں؟	هَلْ يُمْكِنُنِي اِسْتِعْمَالُ التِّلِيفُوْنِ؟
Do you have the telephone directory of Delhi? کیا آپ کے پاس دہلی کی ٹیلیفون ڈائریکٹری ہے؟	هَلْ عِنْدَكَ دَلِيْلُ هَوَاتِفِ دِلْهِي؟
Please help me in connection to this number. براہ کرم اس نمبر پر رابطہ قائم کرنے میں میری مدد کیجیے۔	مِنْ فَضْلِكَ سَاعِدْنِي فِي الْاِتِّصَالِ بِهٰذَا الرَّقْمِ.
The line is busy. لائن مصروف ہے۔	اَلْخَطُّ مَشْغُوْلٌ.
Hello I am Rashid speaking. ہیلو! میں راشد بول رہا ہوں۔	أَلُو: أَنَا رَاشِدٌ أَتَكَلَّمُ.
I want to speak to my friend Asad. میں اپنے دوست اسعد سے بات کرنا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أَتَحَدَّثَ إِلَى صَدِيْقِي أَسْعَدَ.

أَلَوْ أَنَا لاَ أَسْمَعُ الصَّوْتَ

Hello! I can't hear the voice.

ہیلو مجھے آواز سنائی نہیں دے رہی ہے۔

أُفْ ، اِنْقَطَعَ الْخَطُّ.

Oh! The line has been disconnected.

اُفوہ! لائن کٹ گئی

مِنْ فَضْلِكَ حَاوِلْ مَرَّةً أُخْرَى.

Please try again

ذرا دوبارہ کوشش کیجیے

مِنْ فَضْلِكَ قُلْ لَهُ اِنِّيْ اِتَّصَلْتُ بِهِ.

Please tell him I contacted him.

آپ برائے مہربانی ان سے کہہ دیجیے کہ میں نے رابطہ قائم کیا تھا۔

مِنْ فَضْلِكَ اُطْلُبْ مِنْهُ الْاِتِّصَالَ بِيْ.

Please ask him to contact me.

برائے مہربانی ان سے کہہ دیجیے کہ مجھ سے رابطہ قائم کریں۔

مِنْ فَضْلِكَ خُذْ هٰذِهِ الرِّسَالَةَ.

Please take this message.

براہ کرم یہ پیغام لے لیجیے۔

بِكَمْ هَذِهِ الْمُكَالَمَةُ؟

For how much is this call?

یہ کال کتنے کی ہے؟

أُرِيْدُ أَنْ أَدْفَعَ ثَمَنَ الْمُكَالَمَةِ.

I want to pay the call charges.

میں کال کی قیمت ادا کرنا چاہتا ہوں۔

هَلْ يُوْجَدُ خَطٌّ مُبَاشِرٌ بَيْنَ دِلْهِي وَمُوْمبَاي؟

Is there a direct line between Delhi and Mumbai?

کیا دہلی اور بمبئی کے درمیان ڈائرکٹ لائن ہے؟

تُوجَدُ مُكَالَمَةٌ لَكَ

There is a call for you.

آپ کے لیے ٹیلیفون ہے۔

مَا الرَّقْمَ الَّذِي تَطْلُبُه؟

What is the telephone number you want?

آپ نے کون سا نمبر مانگا ہے؟

اَلْخَطُّ مَشْغُولٌ

The line is busy

لائن مشغول ہے۔

لَا يُرُدُّ أَحَدٌ.

No one is answering.

کوئی جواب نہیں دے رہا ہے۔

اَلتِّلِيْفُوْنُ عَطْلَانٌ.

The telephone is not working.

ٹیلیفون خراب ہے۔

اَلرَّقْمُ خَطَأٌ.

The number is wrong.

نمبر غلط ہے۔

اَلْآنَ يُمْكِنُ أَنْ تَتَكَلَّمَ عَلَى الْهَاتِفِ.

You can now speak on the telephone.

اب آپ فون پر بات کر سکتے ہیں۔

هَالُوْ: سَالِمُ.

Hello, Salim!

ہیلو! سالم۔

أَنَا سَعِيْدٌ أَتَكَلَّمُ.

I am Saeed speaking

میں سعید بول رہا ہوں۔

أَتَكَلَّمُ مَعَكَ مِنْ دِلْهِي.

I am speaking from Delhi.

میں دہلی سے بول رہا ہوں۔

مَاذَا سَتَفْعَلُ مَسَاءَ الْيَوْمِ؟

What are you doing this evening?

تم آج شام کو کیا کر رہے ہو؟

I' ll go to the airport. میں ہوائی اڈے جاؤں گا۔	سَأَذْهَبُ إِلَى المَطَارِ
Why? کیوں؟	لِمَاذَا؟
My cousin is coming this evening from Saudi Arabia. میرا چچیرا بھائی آج شام کو سعودی عرب سے پہنچ رہا ہے۔	سَيَصِلُ اِبْنُ عَمِّي مَسَاءَ الْيَوْمِ مِنَ الْمَمْلَكَةِ العَرَبِيَّةِ السَّعُودِيَّةِ.
For how long he has been abroad? وہ کتنے عرصے سے باہر ہے؟	مُنْذُ كَمْ مُدَّةٍ هُوَ خَارِجَ البِلَادِ؟
He has been abroad for about four years. وہ تقریباً چار سال سے ملک سے باہر ہے۔	هُوَ خَارِجَ البِلَادِ مُنْذُ حَوَالَيْ أَرْبَعِ سَنَوَاتٍ.
Will you receive him at the airport? کیا تم ہوائی اڈہ پر اس کا استقبال کروگے؟	هَلْ سَتَسْتَقْبِلُهُ فِي المَطَارِ؟
Yes! ہاں۔	نَعَم:
When? کب؟	مَتَى؟
At seven o' clock in The evening. شام کو سات بجے۔	فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ مَسَاءً.
When will the plane land? جہاز کب پہنچے گا؟	مَتَى سَتَهْبِطُ الطَّائِرَةُ؟

سَتَهْبِطُ الطَّائِرَةُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ وَالنِّصْفِ.

The plane will land at half past seven.

جہاز شام کو ساڑھے سات بجے پہنچے گا۔

سَأَكُوْنُ هُنَاكَ فِي الْمِيْعَادِ.

I' ll be there on time.

میں وقت پر وہاں پہنچ جاؤں گا

مَاذَا سَتَفْعَلُ فِي اللَّيْلِ؟

What are you doing in the night?

تم رات میں کیا کرو گے؟

أَنَا مُتَفَرِّغٌ هَذِهِ اللَّيْلَةَ

I am free to night.

میں رات میں خالی ہوں۔

أُرِيْدُ أَنْ أَلْقَاكَ.

I want to see you.

میں تم سے ملنا چاہتا ہوں۔

طَيِّبٌ سَأَبْقَى فِي الْبَيْتِ.

Ok, I'll remain at home.

ٹھیک ہے، میں گھر پر رہوں گا۔

فِي مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ
At the Post Office
ڈاک خانے میں

أَيْنَ أَقْرَبُ مَكْتَبِ بَرِيْدٍ؟

Where is the nearest post office?

قریب ترین ڈاک خانہ کہاں ہے؟

هَلْ يُمْكِنُنِي الذَّهَابُ إِلَى مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ مَاشِيًا؟

Can I go walking to the post office.

کیا میں ڈاک خانے پیدل جا سکتا ہوں؟

It is not at a walking distance. پیدل جانے کے لیے کافی دور ہے۔	إِنَّهُ بَعِيدٌ جِدًّا لِأَنْ تَذْهَبُ مَاشِيًا.
Please show me the way to the post office. براہ کرم آپ مجھے ڈاک خانہ کا راستہ بتا دیجیے۔	أَرْجُوكَ أَنْ تَدُلَّنِي عَلَى مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ.
You should go by taxi. آپ کو ٹیکسی سے جانا چاہیے۔	عَلَيْكَ أَنْ تَذْهَبَ فِي التَّاكْسِي.
Should I call a taxi for you? کیا میں آپ کے لیے ٹیکسی بلاؤں؟	هَلْ أَطْلُبُ لَكَ تَاكْسِي؟
Yes, please call a taxi for me. ہاں براہ کرم ٹیکسی بلا دیجیے۔	نَعَمْ: اُطْلُبْ لِي تَاكْسِي مِنْ فَضْلِكَ.
When does the post office open? ڈاک خانہ کب کھلتا ہے؟	مَتَىٰ يُفْتَحُ مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ؟
The post office opens at 10 o' clock. ڈاک خانہ دس بجے کھلتا ہے۔	يُفْتَحُ مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ فِي السَّاعَةِ الْعَاشِرَةِ.
When does the post office close? ڈاک خانہ کب بند ہوتا ہے؟	مَتَىٰ يُقْفَلُ مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ؟
The post office closes at 5 o' clock. ڈاک خانہ پانچ بجے بند ہوتا ہے۔	يُقْفَلُ مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ.

أَيْنَ شُبَّاكُ الطَّوَابِعِ؟

Where is the counter for stamps?

ٹکٹ کون سی کھڑکی پر ملیں گے؟

يُمْكِنُكَ أَنْ تَشْتَرِيَ الطَّوَابِعَ مِنَ الشُّبَّاكِ رَقْم(١٠)

You can buy the stamps from counter No 10.

آپ ٹکٹ کھڑکی نمبر دس سے خرید سکتے ہیں۔

أُرِيْدُ أَرْبَعَةَ طَوَابِعَ مِنْ فِئَةِ رُوْبِيَّةٍ وَاحِدَةٍ وَطَابَعَيْنِ مِنْ فِئَةِ رُوْبِيَّتَيْنِ.

I want four stamps of one rupee and two stamps of two rupees.

مجھے چار ایک روپے والے اور دو دو روپے والے ٹکٹ چاہئیں۔

بِكَمِ الْخِطَابُ لِمِصْرَ؟

What are the postal charges for Egypt?

مصر کے لیے خط کتنے میں جاتا ہے؟

هَلْ كُلُّ الْخِطَابَاتِ تُرْسَلُ بِالْبَرِيْدِ الْجَوِّيِّ؟

Are all the letters sent by air mail?

کیا تمام خطوط ایر میل سے جاتے ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أُرْسِلَ هٰذِهِ الرِّسَالَةَ بِالْبَرِيْدِ الْجَوِّيِّ.

I want to send this letter by air mail.

میں یہ خط ہوائی ڈاک سے بھیجنا چاہتا ہوں۔

أَيْنَ صُنْدُوْقُ الْخِطَابَاتِ؟

Where is the letter box?

لیٹر بکس کہاں ہے؟

أُرِيْدُ إِرْسَالَ هٰذَا الطَّرْدِ.

I want to send this parcel

میں یہ پارسل بھیجنا چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ إِرْسَالَ هٰذِهِ الْخِطَابَاتِ بِالْبَرِيْدِ الْمُسَجَّلِ.

I want to sent these letters by registered post.

میں یہ خطوط رجسٹرڈ ڈاک سے بھیجنا چاہتا ہوں۔

مِـنْ فَـضْـلِـكَ أَعْـطِـنِـيْ بِـطَـاقَـةً وَمَظْرُوْفاً.

Please give me a post card and an envelope.

براہ مہربانی مجھے ایک پوسٹ کارڈ اور ایک لفافہ دیجیے۔

أُرِيْـدُ أَنْ أُحَـوِّلَ هَـذا الطَّرْدَ عَلَى الْمُشْتَرِى بِالْبَرِيْدِ.

I want to send this parcel by VP.

میں یہ پارسل وی پی کرنا چاہتا ہوں۔

أَيْنَ الطَّرْدُ الْمُحَوَّلُ.

Where is the VP parcel?

وی پی پارسل کہاں ہے؟

هَلْ تَوْجَدُ عِنْدَ كُمْ خِطَابَاتٌ لِيْ.

Do you have letters for me?

کیا آپ کے پاس میری ڈاک ہے؟

اِسْمِي رَاشِدٌ.

My name is Rashid.

میرا نام راشد ہے۔

رَقْمُ صُنْدُوْق بَرِيْدِى ٧٨٦

My post box No. is 786.

میرا پوسٹ بکس نمبر ۷۸۶ ہے۔

أُرِيْدُ أَنْ أُرْسِلَ بَرْقِيَّةً.

I want to send a telegram.

میں ایک ٹیلی گرام بھیجنا چاہتا ہوں۔

هَـلْ تُـرِيْدُ إِرْسَالَ بَرْقِيَّةٍ عَادِيَّةٍ أَوْ عَاجِلَةٍ؟

Do you want to send an ordinary telegram or an urgent one?

کیا آپ آرڈنری ٹیلی گرام بھیجنا چاہتے ہیں یا ارجنٹ؟

أُرِيْدُ إِرْسَالَ بَرْقِيَّةٍ عَا جِلَةٍ.

I want to send an urgent telegram.

میں ارجنٹ ٹیلی گرام بھیجنا چاہتا ہوں۔

All right, fill in this form for telegram ٹھیک ہے: ٹیلی گرام کا فارم پر کیجیے۔	طَيِّبٌ : عَبِّئْ اِسْتِمَارَةَ الْبَرْقِيَّةِ.
Will you please fill in this form, because I don't know how to write. کیا براہ مہربانی آپ یہ فارم بھر دیں گے کیوں کہ میں لکھنا نہیں جانتا۔	هَلْ تَتَكَرَّمُ بِتَعْبِئَةِ هَذِهِ الْاِسْتِمَارَةِ لِأَنِّي لَا أَعْرِفُ الْكِتَابَةَ.
What are the charges for this urgent telegram? اس ارجنٹ ٹیلی گرام کو بھیجنے میں کتنا خرچ آئے گا؟	كَمْ يُكَلِّفُ إِرْسَالُ هَذِهِ الْبَرْقِيَّةِ الْعَاجِلَةِ؟
Only ten rupees صرف دس روپے	عَشْرُ رُوْبِيَّاتٍ فَقَطْ.
How much is it per word. ایک لفظ کا کیا لگتا ہے؟	بِكَمْ كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ؟
One rupee per word. ایک لفظ کا ایک روپیہ	رُوْبِيَّةٌ لِكُلِّ كَلِمَةٍ.
When will the telegram reach Mumbai? ٹیلی گرام بمبئی کب پہنچے گا؟	مَتىٰ تَصِلُ الْبَرْقِيَّةُ إِلَى مُومْبَاي؟
In the morning. صبح کو	فِي الصَّبَاحِ.
General post office. جنرل پوسٹ آفس (بڑا ڈاک خانہ)	مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ الْعَامِّ.



اَلأَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالْبَرِيْدِ وَمَعَانِيْهَا

Related Words and Their Meanings

متعلقہ الفاظ اور ان کے معنی

مَكْتَبُ الْبَرِيْدِ الرَّئِيْسِيّ	ہیڈ پوسٹ آفس	Main post office.
صُنْدُوْقُ الْبَرِيْدِ	پوسٹ آفس	Post Box
طَرْدٌ	پارسل	Parcel
صُنْدُوْقُ الْخِطَابَاتِ	پوسٹ بکس (لیٹر بکس)	Letter Box
أُجْرَةُ الْبَرِيْدِ.	محصول ڈاک	Postal charges
إِسْمُ الْمُرْسِلِ	بھیجنے والے کا نام	Sender' s name
عُنْوَانُ الْمُرْسِلِ	بھیجنے والے کا پتہ	Sender's address
اَلْمُرْسَلُ إِلَيْهِ	پانے والا (مکتوب الیہ)	Adressee
خِطَابٌ مُسَجَّلٌ	رجسٹرڈ خط	Registered Letter

مَطْبُوعَاتٌ	پرنٹڈ میٹر	Printed matterd
حَوَالَةٌ بَرِيْدِيَّةٌ	پوسٹل آرڈر	Postal order
وَكِيلُ مَكْتَبِ الْبَرِيْدِ	پوسٹ ماسٹر	Postmaster
مُوَزِّعُ الْبَرِيْدِ	پوسٹ مین (ڈاکیہ)	Postman
سَاعِي الْبَرِيْدِ		
مَكْتَبُ اِسْتِعْلَامَاتٍ	انکوائری آفس	Inquiry office
حَوَالَةٌ مَالِيَّةٌ	منی آرڈر	Money order
فَرْزُ الْخِطَابَاتِ	خطوط چھانٹنا	Sorting of letters
طَرْدٌ مُؤَمَّنٌ عَلَيْهِ	انشورڈ پارسل	Insured parcel
شَهَادَةٌ جُمْرُكِيَّةٌ	کسٹم ڈکلریشن	Customs Declaration
حَقِيْبَةُ الْبَرِيْدِ	ڈاک کا تھیلا	Postal bag
رِسَالَةٌ جَوِّيَّةٌ	ہوائی ڈاک سے بھیجا جانے والا خط (ایرمیل)	Air mail
خَتْمُ الْبَرِيْدِ	ڈاک کی مہر	Postal seal

Postal stamp	ڈاک ٹکٹ	طَابَعُ الْبَرِيْدِ
By air mail	ہوائی ڈاک سے	بِالْبَرِيْدِ الْجَوِّیِّ
Address	پتا	عُنْوَانٌ
Paper for writing the letter	خط لکھنے کا کاغذ	وَرَقٌ لِكِتَابَةِ الرَّسَائِلِ
Postcard	پوسٹ کارڈ	بِطَاقَةٌ بَرِيْدِيَّةٌ
Envelope	لفافہ	ظَرْفٌ
Flap	فلیپ	لِسَانُ الظَّرْفِ
Telegram	تار	بَرْقِيَّةٌ
Sealing wax	مہر لاکھ	شَمْعٌ أَحْمَرُ
Label for writing name and address	لیبل	بِطَاقَةٌ لِكِتَابَةِ اَلاِسْمِ وَالْعُنْوَانِ



The bank بنک اَلْبَنْكُ

Where is the nearest bank?
قریب ترین بنک کہاں ہے؟
أَيْنَ أَقْرَبُ بَنْكٍ؟

Where can I change the travellers cheques?
ٹریولرس چیک کہاں کیش ہو سکتے ہیں؟
أَيْنَ يُمْكِنُ صَرْفُ شِيْكَاتٍ سِيَاحِيَّةٍ؟

I want to open an account in the bank.
میں بنک میں اکاؤنٹ کھولنا چاہتا ہوں۔
أُرِيْدُ أَنْ أَفْتَحَ حِسَاباً فِي الْبَنْكِ.

Which account do you want to open?
آپ کون سا اکاؤنٹ کھولنا چاہتے ہیں؟
أَيَّ حِسَابٍ تُرِيْدُ أَنْ تَفْتَحَ؟

Fixed deposit or current account?
فکسڈ ڈپازٹ اکاؤنٹ یا کرنٹ اکاؤنٹ؟
حِسَابَ إِيْدَاعٍ أَمْ حِسَابًا جَارِيًا؟

How much money do you want to deposit into the account?
آپ اکاؤنٹ میں کتنی رقم جمع کرانا چاہتے ہیں؟
كَمْ مَبْلَغاً تُرِيْدُ أَنْ تُوْدِعَ فِي الْحِسَابِ؟

How much interest do you give?
آپ کتنا انٹرسٹ (سود) دیتے ہیں؟
مَامِقْدَارُ الْفَائِدَةِ الَّتِي تَدْفَعُوْنَهَا

10% on the fixed deposit.
فکسڈ ڈپازٹ پر ۱۰ فیصد
۱۰ /عَلَى الْحِسَابِ الْمُوْدَعِ.

أُرِيْدُ صَرْفَ دُوْلَارَاتٍ.

I want to change some dollars.

میں ڈالر تبدیل کرانا چاہتا ہوں۔

مَاسِعْرُ الصَّرْفِ؟

What is the rate of exchange?

تبدیل کرنے کا ریٹ کیا ہے؟

مَاالْعُمُوْلَةَ الَّتِي يَأْخُذُهَا الْبُنْكُ

What commission does the bank take?

بنک کتنا کمیشن لیتا ہے؟

مِنْ فَضْلِكَ أَعْطِنِي وَرَقَةً مِنْ فِئَتِ الْعَشْرِ دُوْلَا رَاتٍ وَبَعْضَ الْفَكَّةِ.

Please give me a note of ten dollars and some change.

براہِ کرم مجھے دس ڈالر کا ایک نوٹ دیجیے اور کچھ ریز گاری۔

أَعْطِنِيْ عَشْرَ أَوْرَاقٍ مِنْ فِئَةٍ كَبِيْرَةٍ وَالْبَاقِي مِنْ فِئَاتٍ صَغِيْرَةٍ.

Please give me ten big notes and the rest small ones.

مجھے دس بڑے نوٹ دیجیے اور باقی چھوٹے۔

مِنْ فَضْلِكَ رَاجِعْ هَذَا.

Please check it.

براہ کرم اس کو چیک کر لیجیے۔

أُرِيْدُ إِيْدَاعَ هَذَا فِي حِسَابِي

I want to deposit this into my account.

میں یہ اپنے اکاؤنٹ میں جمع کرانا چاہتا ہوں۔

أَيْنَ أُوَقِّعُ ؟

Where do I sign?

دستخط کہاں کروں؟

حَسَابٌ جَارٍ

Current account

کرنٹ اکاؤنٹ

Fixed deposit account	فکسڈ ڈپازٹ اکاؤنٹ	حِسَابُ إِيْدَاعٍ
Money	رقم	مَبْلَغٌ
Cash	کیش	نُقُوْدٌ
Note	بنک نوٹ	وَرَقَةٌ نَقْدِيَّةٌ
Change	ریزگاری	فَكَّةٌ
Currency	کرنسی	عُمْلَةٌ
Draft	ڈرافٹ	حَوَالَةٌ مَالِيَّةٌ
Capital	سرمایہ	رَأْسُمَالٍ
Bill	بل	فَاتُوْرَةٌ
Passbook	پاس بک	دفْتَرُ الْحِسَابِ
Joint account.	مشترک اکاؤنٹ	حِسَابٌ مُشْتَرَكٌ
Fixed deposit account	فکسڈ ڈپازٹ	حِسَابُ الْوَدِيْعَةِ الثَّابِتَةِ
Savings account.	سیونگ اکاؤنٹ	حِسَابُ الْإِدِّخَارِ

اَلنُّقُوْدُ وَاِصْطِلَاحَاتٌ تِجَارِيَّةٌ
Currency and Commercial Terms
سکے اور تجارتی اصطلاحات

Bank- note	کاغذی سکہ	عُمْلَةٌ وَرَقِيَّةٌ
Coins	سکہ	نَقْدٌ ، عُمْلَةٌ مَعْدِنِيَّةٌ
Currency/ cash	زر	عُمْلَةٌ ، نُقُوْدٌ
Change	ریزگاری	فَكَّةٌ
Pound	پاؤنڈ	جُنَيْه
Piaster	پیسہ	قِرْشٌ
Dinar	دینار	دِيْنَارٌ
Fils	فلس	فِلْسٌ
Dollar	ڈالر	دُوْلَارٌ
Business	تجارت	تِجَارَةٌ
Bill	بل	كَمْبِيَالَةٌ
Draft	ڈرافٹ	حَوَالَةٌ

حَوَالَةٌ تُدْفَعُ حَالَ الْإِطِّلَاعِ	بل ایٹ سائٹ	Bill at sight
تَحْوِيلُ الْكَمْبِيَالَةِ	بل اندراج	Bill of exchange
وِكَالَةٌ	ایجنسی	Agency
اَلْفَائِدَةُ	سود	Interest
تَفْلِيسَةٌ	دیوالیہ	Bankruptcy
تَعْوِيضُ الْخَسَارَةِ	تاوان۔ ہرجانہ	Damages
		Compensation
رُبْحٌ	منافع	Profit
خَسَارَةٌ	نقصان	Loss
دَخْلٌ	آمدنی	Income
رَأْسُمَالٍ	سرمایہ	Capital
دفاتِرُ سِجِلَّاتٌ	رجسٹر	Register
مَكْتَبٌ	دفتر	Office
كَاتِبٌ	کلرک	Clerk
أَمِينُ صُنْدُوقٍ صَرَّافٌ	خزانچی / کیشئر	Cashier

وَكِيْلٌ	ایجنٹ	Agent
حَسْمٌ	چھوٹ / کٹوتی	Discount
اِيْصَالٌ، وَصْلٌ	رسید	Receipt
بَضَائِع	مال، سامان	Goods
فَاتُوْرَةٌ	رسید، بل	Bill
بُوْلِيْصَةُ شَحْنٍ	(بل آف لیڈنگ) بحری جہاز سے لدانے کے کاغذات	Bill of landing
شِرَاءٌ	خرید	Purchase
بَيْعٌ	فروخت	Sale
مَبِيْعٌ بِالْجُمْلَةِ	تھوک	Wholesale
مَبِيْعٌ بِالْمُفَرَّقِ	پرچون	Retail
اَلْبَيْعُ نَقْدًا	نقد فروخت	Cash sale
اَلْبَيْعُ دَيْنًا	ادھار فروخت	Sale on credit
شَرِكَةٌ	کمپنی	Company
شَرِيْكٌ	شریک	Partner
سَهْمٌ	حصہ	Share
مُسَاهِمٌ	حصہ دار	Sharer

دُفْعَةٌ	ادائیگی	Payment
دُفْعَةٌ اُوْلٰی	پہلی قسط	First installment
حِسَابٌ	اکاؤنٹ	Account
حِسَابُ جَارٍ	کرنٹ اکاؤنٹ	Current account
حِسَابُ تَوْفِيْرٍ	سیونگ اکاؤنٹ	Saving account
رَهْنٌ	رہن	Mortgage
مَبْلَغٌ	رقم	Amount
اَلْمَجْمُوْعُ	میزان	Total
الثَّمَنُ، اَلْقِيْمَةُ، السِّعْرُ	قیمت	Price
اِرْتِفَاعُ الْأَسْعَارِ	قیمتوں میں اضافہ	Rise of prices
اِنْخِفَاضُ الْأَسْعَارِ	قیمتوں میں کمی	Fall of prices
اَلرَّصِيْدُ	بیلنس (بچت)	Balance
اَلْمِيْزَانِيَّةُ	بجٹ	Budget
دَفْتَرُ الْيَوْمِيَّاتِ يَوْمِيَّةُ الشَّطْبِ	روزنامچہ/فالتوروزنامہ	Daybook
عَيِّنَةٌ	سیمپل۔نمونہ	Sample
نَمُوْذَجٌ	نمونہ	Model

قِسْطٌ	قسط	Installment
اَلْحُمُوْلَةُ، رُسُوْمُ الشَّحْنِ	کرایا	Freight charges
رُسُوْمٌ جُمْرُكِيَّةٌ	کسٹم ڈیوٹی	Custom duty
اَلدُّيُوْنُ	قرض	Credit
قَرْضٌ	قرض	Debts
تَأمِيْنٌ	انشورنس	Insurance
عُمُوْلَةٌ، قَوْمِسْيُوْن	کمیشن	Commission
مَزَادٌ	نیلام	Auction
دَلَّالٌ	نیلامی والا	Auctioneer
طَلَبٌ	طلب	Demand
عَرْضٌ	پیش کش	Offer
طَلَبِيَّةٌ	آرڈر	Order
سِمْسَارٌ	دلال	Agent
ضَرِيْبَةٌ	ٹیکس	Tax
ضَرِيْبَةُ دَخْلٍ	انکم ٹیکس	Income Tax
اَلشَّحْنُ	کارگو	Cargo



مُحَادَثَةٌ عَنْ سَرِقَةِ الْبَنْکِ

A Discussion about Bank Robbery

بنک ڈکیتی کے بارے میں گفتگو

هَلْ سَمِعْتُمْ أَهَمَّ خَبَرٍ فِي الْجَرَائِدِ الْمَسَائِيَّةِ؟

Did you hear the most important news (appearing) in the evening newspapers?
کیا آپ نے شام کے اخبارات کی اہم ترین خبر سنی؟

هَلْ تَعْنِي سَرِقَةَ الْبَنْكِ؟

Do you mean the bank robbery?
کیا آپ کا مطلب ہے بنک ڈکیتی؟

نَعَمْ : إِنَّهَا وَاحِدَةٌ مِنْ أَكْبَرِ السَّرِقَاتِ الْمَعْرُوفَةِ.

Yes, It is one of the biggest known robberies.
جی ہاں: یہ اب تک کی بڑی ڈکیتیوں میں سے ایک ہے۔

هَرَبَ اللُّصُوصُ بِنِصْفِ مِلْيُوْنِ رُوْبِيَّةٍ.

The thieves escaped with half a million rupees.
چور پانچ لاکھ روپیہ لے کر فرار ہو گئے۔

يَا إِلَهِي ! إِنَّهُ مَبْلَغٌ ضَخْمٌ

My God! It is a huge amount.
خدا کی پناہ! یہ تو بہت بڑی رقم ہے۔

اَلْحَمْدُ لِلَّهِ أَنَّ أَحَدًا لَمْ يُقْتَلْ.

Thank God! Nobody was killed.
خدا کا شکر ہے کہ کوئی مارا نہیں گیا۔

هَلْ أُصِيبَ أَحَدٌ؟

Was anybody injured?
کیا کوئی زخمی ہوا؟

أُصِيبَ ثَلاَثَةٌ مِنْ رِجَالِ الشُّرْطَةِ أَثْنَاءَ مُطَارَدَتِهِم لِلُّصُوصِ.

Three policemen were injured while chasing the thieves.

چوروں کا پیچھا کرتے ہوئے تین پولیس والے زخمی ہو گئے۔

كَمَا أُصِيبَ شَخْصَانِ مِنْ زَبَائِنِ الْبَنْكِ.

Two clients of the bank were also injured.

بنک کے دو گاہک بھی زخمی ہوئے۔

اُنْظُرِ إِلَىٰ هَذِهِ الصُّورَةِ الْمَنْشُورَةِ لِلْحَادِثِ.

Look at this picture of the incident

حادثے کی جو تصویر چھپی ہے اس کو دیکھو

لَقَدْ بَدَا الْمَكَانُ بَعْدَ الْحَادِثِ وَكَأَنَّهُ أَرْضُ مَعْرَكَةٍ.

The place of the crime looked like a battle field after the incident.

جائے واردات تو میدان کارزار معلوم ہو رہی ہے۔

دِمَاءٌ وَرَصَاصَاتٌ فَارِغَةٌ وَنوافِذُ زُجَاجِيَّةٌ مُكَسَّرَةٌ وَأَشْيَاءُ أُخْرَى مُتَاثِرَةٌ.

Blood, empty shells, windos with broken glasses and other scattered things.

خون، گولیوں کے خالی خول، ٹوٹی ہوئی شیشے کی کھڑکیاں اور ادھر ادھر بکھری ہوئی چیزیں۔

إِنَّ تَعْلِيقَ الصُّحُفِ يَعْكِسُ غَضَبَهَا.

The comment of the press reflects its anger.

اخبارات کا تبصرہ ان کے غصے کا مظہر ہے۔

هَذَا تَعْلِيقٌ يَقُولُ: إِلَى مَتَى سَتَظَلُّ بُنُوكُنَا عُرْضَةً لِلسَّلْبِ وَالنَّهْبِ؟

This is a comment which says:until when will our banks remain the target of robbery and plunder?

یہ ایک تبصرہ ہے جس میں کہا گیا ہے کہ کب تک ہمارے بنک لوٹ مار کا شکار ہوتے رہیں گے؟

وَإِلَى مَتَى سَتَظَلُّ أَرْوَاحُ النَّاسِ الْأَبْرِيَاءِ مُهَدَّدَةً بِدُوْنِ أَيِّ ذَنْبٍ؟	And until when will innocent lives be targeted without any crime? اور کب تک بے گناہ لوگوں کی جانیں بلاوجہ خطرے میں پڑی رہیں گی؟
وَمَتَى يَسْتَطِيعُ الْمُجْتَمَعُ الْمُتَحَضِّرُ أَنْ يَقْضِيَ عَلَى هَذِهِ السَّرِقَاتِ إِلَى الْأَبَدِ؟	And when will the civilized society be able to end these robberies forever. اور کب مہذب معاشرہ ان ڈکیتیوں کا خاتمہ ہمیشہ ہمیشہ کے لیے کر پائے گا؟

فِي السُّوق — بازار میں — In the Market

اَلْمَخْبَزُ	بیکری	Bakery
اَلْبَنْكُ	بنک	Bank
اَلْمَكْتَبَةُ	کتب خانہ	Bookshop
صَالُوْنُ تَجْمِيلٍ	بیوٹی پارلر	Beauty saloon
صَالُوْنُ الْحِلَاقَةِ	نائی کی دکان	Barber shop
اَلْمَلْحَمَةُ	قصائی کی دکان	Butchery
مَحَلُّ حَلْوِيَاتٍ	مٹھائی کی دکان	Sweetmeats shop.
اَلصَّيْدَلِيَّةُ	انگریزی دواؤں کی دکان	Chemist's shop, drugstore

Cloth store	کپڑوں کی دکان	مَحَلُ الْأَقْمِشَةِ
Cobbler	موچی	اَلإِسْكَافُ
Dairy	ڈیری	مَحَلُّ أَلْبَانٍ
Departmental store	ڈیپارٹمنٹل اسٹور	مَحَلٌّ كَبِيْرٌ
Tailoring shop	درزی کی دکان	مَحَلُّ خِيَاطَةٍ
Dry cleaners	ڈرائی کلینرز کی دکان	مَحَلُّ تَنْظِيْفِ مَلَابِسَ
Fishmonger	مچھلیوں کی دُکان	مَحَلُّ أَسْمَاكٍ
Florist	پھولوں کی دکان	مَحَلُّ زُهُوْرٍ
Greengrocer	سبزی فروش	خُضَرِيٌّ
Grocer	پنساری	بَقَّالٌ
Household items shop	گھریلو اشیاء کی دکان	مَحَلُّ أَدَوَاتٍ مَنْزِلِيَّةٍ
Jeweller	سنار	اَلْجَوْهَرِيُّ
Laundry	لانڈری	اَلْمَغْسَلَةُ
Leather-goods store	چمڑے کے سامان کی دکان	مَحَلُّ مَصْنُوْعَاتٍ جِلْدِيَّةٍ

بائِعُ الصُّحُفِ	اخبار فروش	Newspaper vender
مَحَلُّ نَظَّارَاتٍ (عوينات)	چشموں کی دکان	Optician
محَلُّ عُطُوْرٍ	عطر فروش کی دکان	Perfumery
مُصَوِّرٌ	فوٹوگرافر	Photographer
مَحَلُّ أَدَوَاتٍ رِيَاضِيَّةٍ	کھیلوں کے سامان کی دکان	Sporting goods shop
مَحَلُّ سَاعَاتٍ	گھڑیوں کی دکان	Watchmaker's shop.

اَلتَّسَوُّق فِي الْمَكْتَبَةِ
Shopping at a Book Shop
کتابوں کی دکان پر خریداری

أُرِيْدُ أَنْ أَذْهَبَ الْيَوْمَ إِلَى السُّوقِ.

Today I want to go to the market.

میں آج بازار جانا چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ.

I want to go to the book shop.

میں کتابوں کی دکان پر جانا چاہتا ہوں۔

أَيُّ كُتُبٍ تُوجَدُ عِنْدَكُمْ؟

What kind of books do you have?

آپ کے پاس کون سی کتابیں ملتی ہیں؟

عِنْدَنَا نُخْبَةٌ طَيِّبَةٌ مِنَ الْكُتُبِ لِأَشْهُرِ الْمُصَنِّفِيْنَ

We have a good collection of the books of famous writers.

ہمارے پاس مشہور مصنّفین کی کتابوں کا اچھا انتخاب ہے۔

هَلْ عِنْدَكُمْ قَائِمَةُ الْكُتُبِ؟

Do you have a catalogue of books?

کیا آپ کے پاس کتابوں کی فہرست ہے؟

هَا هِيَ قَائِمَةُ الْكُتُبِ يَا سَيِّدِيْ!

Here is the catalogue, Sir!

یہ رہی فہرست جناب!

تَجِدُ فِي هٰذِهِ الْقَائِمَةِ كُتُباً مُخْتَلِفَةً.

In this catalogue you ' ll find different books.

اس فہرست میں آپ کو مختلف کتابیں ملیں گی

هَلْ تُرِيْنِيْ بَعْضَ الْقَوَامِيْسِ؟

Will you show me some dictionaries?

کیا آپ مجھے کچھ ڈکشنریاں دکھائیں گے؟

أَيَّ قَامُوْسٍ تُرِيْدُ يَاسَيِّدِيْ؟

Which dictionary do you want sir?

جناب! آپ کون سی ڈکشنری چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ قَامُوْسًا مِنَ الْعَرَبِيَّةِ إِلَى الْأُرْدُوِيَّةِ.

I want a dictionary from Arabic to Urdu.

مجھے ایک عربی سے اردو ڈکشنری چاہیے۔

أُرِيْدُ قَامُوْسَ جَيْبٍ مِنَ الْأُرْدُوِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

I want a pocket dictionary from Urdu to Arabic.

مجھے اردو سے عربی جیبی ڈکشنری چاہیے۔

أُرِيْدُ نُسْخَةً مِنَ الْقُرآنِ الْكَرِيْمِ.

I want a copy of the Holy Quran.

مجھے قرآن کریم کا ایک نسخہ چاہیے۔

أَرِنِي مِنْ فَضْلِكَ أَحْدَثِ الْكُتُبِ بِاللُّغَةِ الْأُرْدُوِيَّةِ.

Please show me the latest books in Urdu.

براہ کرم مجھے اُردو زبان کی جدید ترین کتابیں دکھایئے

لَقَدْ وَصَلَتْنَا هٰذِهِ الْكُتُبُ أَخِيْراً

These books have reached us recently.

یہ کتابیں ہمارے پاس حال ہی میں آئی ہیں۔

أَرِنِي لَعَلَّنِي أُحِبُّهَا

Show me, perhaps I like them.

دکھایئے، شاید مجھے پسند آ جائیں۔

أَرِنِي كُتُبًا دِيْنِيَّةً فَقَطْ.

Show me only the religious books.

مجھے صرف دینی کتابیں دکھایئے۔

فِي مَحَلِّ الْقِرْطَاسِيَّةِ
At the Stationary Shop
اسٹیشنری کی دکان پر خریداری

أَيْنَ مَحَلُّ الْقِرْطَاسِيَّةِ؟

Where is the stationary shop?

اسٹیشنری کی دکان کہاں ہے؟

مَاذَا تُرِيْدُ أَنْ تَشْتَرِيَ؟

What do you want to purchase?

آپ کیا خریدنا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ شِرَاءَ بَعْضِ أَدَوَاتِ الْكِتَابَةِ.

I want to purchase some stationary items

میں کچھ اسٹیشنری کا سامان خریدنا چاہتا ہوں۔

مَا هِيَ الْأَدَوَاتُ الَّتِي تُرِيْدُ أَنْ تَشْتَرِيَهَا؟

What items do you want to purchase?

آپ کیا سامان خریدنا چاہتے ہیں؟

هَلْ عِنْدَكُمْ خَرِيْطَةُ الْعَالَمِ؟

Do you have a world map?

کیا آپ کے یہاں دنیا کا نقشہ ہے؟

نَعَمْ: عِنْدَنَا خَرِيْطَةُ الْعَالَمِ وَخَرِيْطَةُ الْمَدِيْنَةِ.

Yes, we have the world map and the city map.

جی ہاں! ہمارے پاس دنیا کا نقشہ ہے اور شہر کا نقشہ ہے۔

هَلْ عِنْدَكُمْ أَوْرَاقٌ بَيْضَاءُ لِكِتَابَةِ الرَّسَائِلِ؟

Do you have white papers for writing letters?

کیا آپ کے پاس خطوط لکھنے کے لیے سفید کاغذ ہے؟

أَيَّ نَوْعٍ مِنَ الْوَرَقِ تُرِيْدُ؟

What type of paper do you want?

آپ کس قسم کا کاغذ چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ مِنْ نَوْعٍ جَيِّدٍ.

I want paper of a good quality.

میں عمدہ قسم کے کاغذ چاہتا ہوں؟

كَمْ وَرَقًا تُرِيْدُ؟

How many sheets do you want?

آپ کتنے کاغذ چاہتے ہیں؟

هَلْ تُرِيْدُهَا بِالدَّسْتَةِ أَمْ رِزْمَةً كَامِلَةً؟

Do you want by dozen or a whole packet?

کیا آپ دستے کے حساب سے چاہتے ہیں یا پورا پیکٹ؟

أُرِيْدُ رِزْمَةً كَامِلَةً.

I want the whole packet.

مجھے پورا ایک پیکٹ چاہیے۔

أُرِيْـدُ قَـلَـمَ حِبْـرٍ سَائِلٍ وَقَلَمَ حِبْرٍ نَاشِفٍ.

I want a fountain pen and a ball point pen.

مجھے ایک فاؤنٹین پین اور ایک بال پین چاہیے۔

أُرِيْدُ مَحَّايَةً وَبَرَّايَةً.

I want a rubber and a sharpener

مجھے ایک ربر اور ایک پنسل تراش چاہیے۔

أُرِيْدُ صَحِيْفَةً.

I want a newspaper

مجھے ایک اخبار چاہیے۔

أُرِيْدُ مَجَلَّةً.

I want a magazine

مجھے ایک رسالہ چاہیے۔

أُرِيْدُ رِوَايَةً

I want a novel

مجھے ایک ناول چاہیے۔

أُرِيْدُ وَرَقَةَ كَرْبُوْن.

I want a carbon paper

مجھے کاربن پیپر چاہیے۔

هَلْ عِنْدَكُمْ مَجَلَّاتٌ عَرَبِيَّةٌ؟

Do you have Arabic magazines?

کیا آپ کے پاس عربی رسالے ہیں؟

لَا: لَا تُوْجَدُ عِنْدَنَا مَجَلَّاتٌ.

No, we don't have the magazines.

نہیں: ہمارے پاس رسالے نہیں ہیں۔

هَلْ عِنْدَكُمْ بِطَاقَاتُ بَرِيْدٍ؟

Do you have postcards?

کیا آپ کے پاس پوسٹ کارڈ ہیں؟

عَفْوًا يَاسَيِّدِىْ: لَيْسَتْ عِنْدَنَا.

Sorry Sir, we don't have.

معاف کیجیے جناب: ہمارے پاس نہیں ہیں۔

أُرِيْدُ ظُرُوْفَ خِطَابَاتٍ

I want some envelopes.

مجھے کچھ لفافے چاہئیں۔

I want a notebook, a pencil and blue ink. مجھے ایک کاپی، ایک پنسل اور نیلی روشنائی چاہیے۔	أُرِيْدُ كُرَّسَةً وَ مِرْسَمًا وَحِبْرًا أَزْرَق.
I want to purchase these things. میں یہ چیزیں خریدنا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ هٰذِهِ الْأَدَوَاتِ.
Colour box رنگوں کا ڈبہ	عُلْبَةُ أَلْوَان
Carbon paper کاربن پیپر	وَرَقَةُ كَرْبُوْنٍ
Drawing paper ڈرائنگ پیپر	وَرَقَةُ رَسْمٍ
Envelopes لفافے	ظُرُوْفٌ
Rubber ربڑ	مِمْحَاةٌ
Tourist guide book گائڈ بک	دَلِيْلٌ سِيَاحِيٌّ
Black / red/blue ink. کالی/لال / نیلی روشنائی	حِبْرٌ أَسْوَدُ /أَحْمَرُ /أَزْرَقُ
Map نقشہ	خَرِيْطَةٌ
Road map روڈ میپ	خَرِيْطَةُ الطَّرِيْقِ
Pencil sharpener پنسل تراش	بَرَّايَةٌ

وَرَقُ لَعِبٍ
Playing cards
تاش

أُنْبُوبَةُ حِبْرٍ جَافٍّ
Refill of ball pen
بال پین کا ریفل

شَرِيطُ الآلَةِ الْكَاتِبَةِ
Ribbon of typewriter
ٹائپ رائٹر کا ربن

شَرِيطٌ لَاصِقٌ
Adhesive tape
(پٹی) چپکانے والا ٹیپ

دَبَابِيسُ
Staples
پن

قَلَمُ حِبْرٍ سَائِلٍ
Fountain pen
فاؤنٹین پین

صَمْغٌ
Gum, glue
گوند

كَمْ قِيمَةُ هَذِهِ الأَشْيَاءِ؟
How much is the price of these things?
ان سب چیزوں کی کیا قیمت ہے؟

قِيمَةُ هَذِهِ الأَشْيَاءِ خَمْسُونَ رُوبِيَّةً فَقَطْ.
The price of these things is fifty rupees only
ان سب چیزوں کی قیمت صرف پچاس روپے ہے۔

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تُعْطِيَنِي الفَاتُورَةَ؟
Can you give me the bill ?
کیا آپ مجھے بل دے سکتے ہیں۔

هَاهِيَ الْفَاتُورَةُ.
Here is the bill.
یہ لیجیے بل

شِرَاءُ الْقُمَاشِ
Purchasing of Cloth / Material
کپڑے کی خریداری

I want to purchase some cloth/ material. میں کپڑے خریدنا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ بَعْضَ الْأَقْمِشَةِ.
What type of cloth do you want? آپ کس قسم کا کپڑا چاہتے ہیں؟	أَيَّ نَوْعٍ مِنَ الْأَقْمِشَةِ تُرِيْدُ؟
Do you have cloth with green stripes? کیا آپ کے پاس ہری دھاری والا کپڑا ہے؟	هَلْ عِنْدَكَ قُمَاشٌ مُخَطَّطٌ أَخْضَرُ؟
For whom do you want this cloth? یہ کپڑا آپ کس کے لیے چاہتے ہیں؟	لِمَنْ تُرِيْدُ هٰذَا الْقُمَاشَ؟
I want to buy this cloth for my children میں یہ کپڑا اپنے بچوں کے لیے خریدنا چاہتا ہوں۔	أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ هٰذِهِ الْأَقْمِشَةَ لِأَطْفَالِيْ.
What is the price of this cloth per meter? یہ کپڑا کیا میٹر ہے؟	بِكَمِ الْمِتْرُ مِنْ هٰذَا الْقُمَاشِ.
Forty rupees per meter. چالیس روپے میٹر ہے۔	مِتْرٌ بِأَرْبَعِيْنَ رُوْبِيَّةً.

أَرِنِي قُمَاشًا آخَرَ.

Show me some other cloth.

مجھے کوئی دوسرا کپڑا دکھایئے

أُرِيْدُ لَوْنًا أَعْمَقَ مِنْ هَذَا.

I want a darker colour than this.

میں اس سے گہرا رنگ چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ لَوْنًا أَفْتَحَ مِنْ هَذَا.

I want a brighter colour than this.

میں اس سے کھلا ہوا رنگ چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ شَيْئًا يُنَاسِبُ هَذَا الْقُمَاشَ.

I want something similar to this cloth.

میں اس کپڑے کے میل کی کوئی چیز چاہتا ہوں۔

لَا يُعْجِبُنِي هَذَا للَّوْنُ.

I do not like this colour.

مجھے یہ رنگ پسند نہیں آیا

أُرِيْدُ قُمَاشًا لِبَدْلَتَيْنِ.

I want cloth for two suits.

میں دو سوٹ کا کپڑا چاہتا ہوں۔

هَلْ تُرِيْدُ الْقُمَاشَ الْقُطْنِي أَوِ الصُّوفِيَّ؟

Do you want cotton cloth or woolen?

آپ سوتی کپڑا چاہتے ہیں یا اونی؟

أَرِنِي بَعْضَ أَنْوَاهِ الْأَقْمِشَةِ الصُّوْفِيَّةِ وَالْحَرِيْرِيَّةِ.

Show me some woolen and silken cloth..

کچھ اونی اور ریشمی کپڑوں کی قسمیں دکھایئے۔

لَمْ يُعْجِبْنِي هَذَا الْقُمَاشُ.

I did not like this cloth.

یہ کپڑا مجھے پسند نہیں آیا۔

هَلْ عِنْدَكَ نَوْعٌ أَفْضَلُ مِنْ هَذَا.

Do you have a quality better than this?

کیا آپ کے پاس اس سے بہتر کوالٹی ہے؟

لَا يَـاسَيِّـدِى: هَـذَا قُمَـاشٌ نَـاعِمٌ وَجَيِّدٌ جِدًّا.	No Sir, this cloth is soft and of a very good quality. نہیں جناب! یہ نرم اور بہت عمدہ کپڑا ہے۔
لَا يُـمْـكِـنُ أَنْ تَـجِـدَ الْقَمَاشَ مِنْ هَذَا النَّوْعِ فِي السُّوقِ كُلِّهَا.	You will not find the cloth of this quality in the whole market. اس طرح کا کپڑا آپ کو پورے بازار میں نہیں ملے گا۔
هَـلْ عِـنْـدَكَ قُـمَـاشٌ مَشْـغُولٌ بِالْيَدِ؟	Do you have hand woven cloth? کیا آپ کے پاس ہاتھ کا بنا ہوا کپڑا ہے؟
عِنْدَنَا قُمَاشٌ مِنْ هَذِهِ الْأَنْوَاعِ	We have the cloth of these types. ہمارے پاس ان اقسام کا کپڑا ہے۔
طَيِّـبٌ : اِقْطَعْ لِي عَشْرَةَ أَمْتَارٍ مِنْ هَذَا.	O.K., give me ten meters of this cloth. ٹھیک ہے: اس میں سے مجھے دس میٹر دے دیجیے۔
فَانِلَةٌ	Flannel فلالین
بُوبَلِين	Poplin پاپلین
حَرِيرٌ	Silk ریشم
صُوفٌ	Wool اون
قُطْنٌ	Cotton کاٹن۔سوت

Gabardine	گبرڈین (ایک قسم کا باریک کپڑا)	جَبَرْدِيْن
Artificial silk	مصنوعی ریشم	حَرِيْرٌ صِنَاعِيٌّ
Velvet	مخمل	مَخْمَلٌ

اَلْمَلَابِسُ الرِّجَالِيَّةُ وَالنِّسَائِيَّةُ
Clothes for Men and Women
مردانہ اور زنانہ ملبوسات

Shirt	قمیض، کرتہ	قَمِيْصٌ
Undershirt	بنیان	قَمِيْصٌ دَاخِلِيٌّ (فَانِيْلَا)
T-shirt	ٹی شرٹ	قَمِيْصٌ بِدُوْنِ أَكْمَامٍ
Night gown	نائٹ گاؤن	قَمِيْصُ النَّوْمِ
Suit	سوٹ	بَدْلَةٌ
Trousers, pants	پتلون	بَنْطَلُوْنٌ
Veil	برقع	بُرْقُعٌ
Pyjamas	پاجامہ	بِيْجَامَةٌ

English	Urdu	Arabic
Jeans	جین کی پتلون	بَنطَلُونٌ مِنْ قُمَاشِ الْجِيْنِ
Shorts	نیکر	بَنطَلُونٌ قَصِيْرٌ
Blouse	بلاوز	بِلُوْزَةٌ
Dressing gown	چوغہ	رُوْبٌ
Trousers	پاجامہ	سِرْوَالٌ
Coat	کوٹ	سُتْرَةٌ
Cardigan	اونی صدری	سُتْرَةٌ مِنَ الصُّوْفِ
Tights	چست پاجامہ	سِرْوَالٌ ضَيِّقٌ
Uniform	یونیفارم، وردی	بِزَّةٌ
Skirt	اسکرٹ	تَنُّوْرَةٌ
With sleeves	آستین کا	ذُوْكُمَّيْنِ
Without sleeves	بغیر آستین کا	بِلاَكُمَّيْنِ
Sleeves	آستین	كُمٌّ (أَكْمَامٌ)
Lady's gown	میکسی	فُسْتَانٌ
Undershirt	بنیان	فَانِيْلَةٌ

كَنْزَةٌ	جرسی، ڈھیلی صدری	Jumper
عَبَاءَةٌ	چوغہ	Gown
صَدْرِيَّةٌ	واسکٹ	Waist Coat
ثوبٌ دَاخِلِيٌّ	انڈرویر، جانگھیہ	Underwear
مِعْطَفٌ	اوورکوٹ	Overcoat
مِعْطَفٌ وَاقٍ مِنَ الْمَطَرِ	برساتی	Raincoat
ثَوْبٌ	بیرونی لباس	Robe
قُفَّازٌ	دستانہ	Glove
قُبَّعَةٌ	ہیٹ	Hat
قَلَنْسُوَةٌ	ٹوپی	Cap
شَالٌ	شال	Shawl
مُضَرَّبَةٌ	رضائی	Quilt
لِحَافٌ	لحاف	Quilt
حَشِيَّةٌ	گدا	Mattress
مُلَاءَةُ السَّرِيْرِ	چادر	Bad sheet

Printed cotton cloth	چھینٹ	قُمَاشٌ قُطْنِيٌّ مُطَبَّعٌ
Cloth, material	کپڑا	قُمَاشٌ (أَقْمِشَةٌ)
Embroidered material	کامدانی	قُمَاشٌ مُطَرَّزٌ
Collar	کالر	قُبَّةٌ
Hat	ہیٹ	بَرْنِيطَةٌ
Slipper	سلیپر	بَابُوجٌ
Necktie	نکٹائی	رَبْطَةُ عُنُقٍ
Shoelace	جوتے کا فیتہ	رِبَاطُ حِذَاءٍ
Blanket	کمبل	بَطَّانِيَّةٌ
Cotton	روئی	قُطْنٌ
Lining	استر	بِطَانَةُ الثَّوْبِ
Flax, linen	ململ	كَتَّانٌ
Buttons	بٹن	أَزْرَارٌ
Buttonhole	کاج	عُرْوَةٌ
Wool	اون	صُوفٌ
Pocket	جیب	جَيْبٌ

Socks	موزہ	جَوْرَبٌ
Belt, waistband	کمر بند	زُنَّارٌ
Turn-up	پتلون کا پائنچہ	ثِنْيَةُ الْبَنْطَلُوْنِ
Ribbon	ربن	شَرِيْطٌ
Collar	کالر	يَاقَةٌ
Cuff	کف	اَسْوِرَةُ كُمِّ الْقَمِيْصِ
Scarf	گلوبند	وِشَاحٌ
Long scarf for women	دوپٹہ	لِفَاعٌ
Thread	دھاگہ	خَيْطٌ (خُيُوطٌ)
Silk	ریشم	حَرِيْرٌ
Spun thread	سوت	غَزْلٌ

اَلْحِلَى وَالْمَجَوْهَرَاتُ
Ornaments and Jewellery
زیورات اور گہنے

Ring	انگوٹھی	خَاتَمٌ
Earring	بندا، جھمکا	قُرْطٌ

عِقْدٌ	ہار، مالا	Necklace
قِلادَةٌ	چمپاکلی	Bracelet
سِوَارٌ (أَسْوِرَةٌ)	چوڑیاں	Bangles
حَلْقَةُ الْأَنْفِ	نتھ	Nose ring
إِكْلِيلُ زُهُوْرٍ	پھول مالا	Corona
سَوَارُ الْأَعْلَى الذِّرَعِ	بازوبند	Armlet
سَوَارُ الْمِعْصَمِ	پہنچی/ کنگن	Bangle
سِوَارُ الرِّجْلِ/ خَلْخَالٌ لِلْقَدَمِ	پازیب	Anklet
مُدَلَّاةُ الرَّأْسِ	ٹیکہ	Head-locket
حَلَقٌ	بندا	Earring
سِلْسِلَةٌ ذَهَبِيَّةٌ	سونے کی چین	Gold chain
عِصَابَةٌ لِرَأْسِ الْمَرْأَةِ مُرَصَّعَةٌ بِالْجَوَاهِرِ	تاج۔مکٹ	Tiara
ذَهَبٌ	سونا	Gold
فِضَّةٌ	چاندی	Silver
يَاقُوْتٌ	لال پتھر	Ruby

Pearl	موتی	لُؤْلُؤَةٌ
Coral	مونگا	اَلْمَرْجَانُ
Mother of pearl	موتی کی سیپ	أُمُّ الّآلِي
Diamond	ہیرا	اَلْمَاسُ
Quartz	بلور	اَلْمَرْوُ
Emerald	پنا	زُمُرُّدٌ
Zircon	زرکن	اَلزَّرْكُوْنُ
Hair- pin	بالوں کی پن	دَبُّوسُ شَعْرٍ
Brooch	جگنی	دَبُّوسٌ زِيْنِيٌّ
Compact	سنگھاردان/میک اپ باکس	عُلْبَةٌ تَجْمِيْلٍ
Mascara	کاجل	مُسْتَحْضَرٌ لِتَجْمِيْلِ اَلرَّمُوْشِ
Nail - polish	نیل پالش	طِلَاءُ أَظَافِرَ
Scent, perfume	خوشبو	رَائِحَةٌ عِطْرِيَّةٌ
Face cream	چہرے کی کریم	كِرِيْمٌ لِلْوَجْهِ
Lipstick	لپ اسٹک	أَحْمَرُ الشِّفَاهِ

أَشْيَاءُ يَسْتَعْمِلُهَا الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ

Accessories Used by Men and Women

عورتوں اور مردوں کے استعمال کی اشیاء

Handkerchief	رومال	مِنْدِيْلٌ
Towel	تولیہ	مِنْشَفَةٌ
Socks	جرابیں	جَوَارِبُ
Silk stockings	ریشمی جرابیں	جَوَارِبُ حَرِيْرٍ
Cotton Stockings	سوتی جرابیں	جَوَارِبُ قُطْنٍ
Shoes	جوتے	أَحْذِيَةٌ
Gloves	دستانے	كُفُوْفٌ
Purse/bag	پرس ۔ بٹوا	مِحْفَظَةٌ
Bag, sack	تھیلا ۔ بیگ	كِيْسٌ
Umbrella	چھتری	شَمْسِيَّةٌ
Glasses, spectacles	عینک	نَظَّارَاتٌ
Watch	گھڑی	سَاعَةٌ
Chain	زنجیر ۔ چین	سِلْسِلَةٌ

Key	کنجی / چابی	مِفْتَاحٌ
Toothpaste	ٹوتھ پیسٹ	مَعْجُوْنُ أَسْنَانٍ
Toothbrush	ٹوتھ برش	فُرْشَاةُ أَسْنَانٍ
Soap	صابن	صَابُوْنٌ
Brush	برش	فُرْشَاةٌ
Comb	کنگھی	مُشْطٌ
Nail Brush	نیل برش	فُرْشَاةُ أُظَافِرَ
Needle	سوئی	إِبْرَةٌ
Hair oil	ہیر آئل	زَيْتُ شَعْرٍ
Hair tonic	ہیر ٹانک	دِهَانٌ لِلشَّعْرِ
Nail cutter	ناخن تراش	مِبْرَدُ أَظَافِرَ
Wrist watch	گھڑی	سَاعَةُ يَدٍ
Strap (of a wristwatch)	گھڑی کا تسمہ / پٹہ	حِزَامُ السَّاعَةِ



فِي مَحَلِّ الْخَيَّاطِ
At the Tailor Shop
درزی کی دکان پر

I want you to stitch two suits for me. میں آپ سے دوسوٹ سلوانا چاہتا ہوں	أُرِيْدُ أَنْ تَخِيْطَ لِيْ بَدْلَتَيْنِ.
How many meters of cloth will be enough for one suit? ایک سوٹ میں کتنے میٹر کپڑا لگے گا؟	كَمْ مِتْرًا يَكْفِيْ لِبَدْلَةٍ؟
Five meters پانچ میٹر	خَمْسَةُ أَمْتَارٍ
Can you take my measurement? کیا میرا ناپ لے سکتے ہیں؟	هَلْ يُمْكِنُ أَنْ تَقِيْسَ لِيْ؟
Do you know my measurement? کیا آپ کو میرا ناپ معلوم ہے؟	هَلْ تَعْرِفُ مَقَاسِيْ؟
I don't know your measurement. مجھے آپ کا ناپ معلوم نہیں۔	لَاأَعْرِفُ مَقَاسَكَ
Take my measurement now. اب آپ میرا ناپ لے لیجیے۔	عَلَيْكَ أَنْ تَقِيْسَ لِيَ الْآنَ.
When will this suit be ready? یہ سوٹ کب تیار ہو جائے گا؟	مَتَى سَتَكُوْنُ هَذِهِ الْبَدْلَةُ جَاهِزَةً؟

I will try to make it ready within a week. میں اس کو ایک ہفتہ میں تیار کرنے کی کوشش کروں گا۔	سَــأُحَــاوِلُ أنْ أُجَهِّـزَهَـا خِلَالَ أُسْبُوْعٍ.
Do you have a mirror? کیا آپ کے پاس شیشہ ہے؟	هَلْ تُوْجَدُ عِنْدَكَ مِرآةٌ؟
It fits very well. یہ بالکل فٹ ہے۔	إنَّهُ مَضْبُوْطٌ جِدًّا.
It's too short یہ بہت چھوٹا ہے۔	إنَّهُ قَصِيْرٌ جِدًّا.
It's too long یہ بہت لمبا ہے۔	إنَّهُ طَوِيْلٌ جدًّا.
It's too tight یہ بہت تنگ ہے۔	إنَّهُ ضَيِّقٌ جِدًّا.
It's too loose. یہ بہت چوڑا (کشادہ) ہے۔	إنَّهُ وَاسِعٌ جدًّا.
Can you alter it? کیا آپ اس کوٹھیک کر سکتے ہیں؟	هَلْ تَسْتَطِيْعُ أَنْ تُصْلِحَ هَذَا؟
How long will it take to alter? ٹھیک کرنے میں کتنا وقت لگے گا؟	مَتَى يَنْتَهِي هَذَا التَّصْلِيْحُ؟
Can you stitch a shirt and a trouser for me? کیا آپ میرے لیے ایک کرتا اور پاجامہ سی سکتے ہیں؟	هَلْ تَسْتَطِيْعُ أَنْ تَخِيْطَ لِي قَمِيْصًا وَسِرْوَالًا؟

اَلْخِيَاطَةُ سلائی Sewing

Arabic	Urdu	English
مَاكِينَةُ خِيَاطَةٍ	سلائی مشین	Sewing machine
شَرِيطٌ	فیتہ	Tape
لَفْقَةٌ	سیون	Stitch,seam
حَاشِيَةُ الثَّوْبِ	کپڑے کا کنارہ، جھالر	Hem, border
كُشْتُبَانٌ	انگشتانہ	Thimble
إِبْرَةٌ	سوئی	Needle
مَطَّاطٌ	الاسٹک	Elastic
بَكَرَةُ خَيْطٍ	دھاگے کی ریل	Reel of cotton
شَرِيطٌ لِلزِّينَةِ	بیل، گوٹا کناری	Lace
دَبُّوسُ أَمَانٍ	سیفٹی پن	Safety- pin
دَبُّوسٌ	پن	Pin
طَيَّةٌ	چنٹ	pleat
زِرٌّ	بٹن	Button
عُرْوَةٌ	کاج	Button-hole
غُرْزَةٌ	ٹانکا	Stitch
قُطْبَةٌ	ٹانکا،سلائی	Stitching
إِبْرَةُ حِيَاكَةٍ	سلائی کی سوئی	Knitting -needle

نَمُوْذَجٌ لِلتَّفْصِيْلِ	کٹائی کا نمونہ	Pattern
شُغْلُ الإِبْرَةِ	بنائی	Knitting
مِحْبَسٌ مُنْزَلِقٌ	زپ	Zip,zipper,fastener
شَرِيْطُ الْقِيَاسِ	پیمائشی فیتہ	Measuring tape
مِقَصٌّ	قینچی	Scissors

فِيْ صَالُوْنِ الْحِلَاقَةِ
At the Barber's Shop
نائی کی دُکان پر

أَيْنَ صَالُوْنُ الْحِلاَقَةِ؟

Where is the barber ' s shop?
نائی کی دکان کہاں ہے؟

صَالُوْنُ الْحِلاقَةِ فِي السُّوقِ.

The barber' s shop is in the market.
نائی کی دکان بازار میں ہے۔

تَفَضَّلْ يَاسَيِّدِى.

Come in, sir
تشریف لایئے جناب!

أَيُّ خِدْمَةٍ لِي؟

What can I do for you ?
میرے لائق کوئی خدمت؟

هَلْ تُرِيْدُ أَنْ أقُصَّ الشَّعْرَأَوْ أَحْلِقَ الذَّقْنَ؟

Do you want hair cutting or shaving?
آپ بال کٹوانا چاہتے ہیں یا شیو بنوانا چاہتے ہیں؟

I want a haircut.
میں بال کٹوانا چاہتا ہوں۔
أُرِيْدُ قَصَّ الشَّعْرِ

Don't cut it too short.
زیادہ چھوٹے مت کیجیے۔
لَا تَقُصَّهُ قَصِيْراً جِدًّا.

Use only scissors.
صرف قینچی استعمال کیجیے۔
اِسْتَعْمِلِ الْمِقَصَّ فَقَطْ.

Don't use the machine.
مشین استعمال مت کیجیے۔
لَا تَسْتَعْمِلِ الْمَاكِيْنَةَ.

Should I comb the hair or not?
بالوں میں کنگھا کروں یا نہیں؟
هَلْ أُمْشُطُ الشَّعْرَ أَمْ لَا؟

Yes, comb it upwards.
ہاں اوپر کی جانب سے کنگھا کیجیے۔
نَعَمْ اُمْشُطْهُ إِلَى فَوْقَ.

Shorten the hair from both sides
بالوں کو دونوں جانب سے چھوٹا کیجیے۔
قَصِّرُ الشَّعْرَ مِنَ الْجَانِبَيْنِ.

Don't cut it from above.
اوپر سے نہ کاٹیے۔
لَا تَقُصَّ مِنْ أَعَلىٰ.

I want you to dye my hairs.
میں بالوں کو رنگوانا (ڈائی کرانا) چاہتا ہوں۔
أُرِيْدُ أَنْ تَصْبَغَ شَعْرِي.

Do you usually shave yourself or always go to the barber?
کیا آپ عام طور پر خود سے شیو بناتے ہیں یا ہمیشہ نائی کے پاس جاتے ہیں؟
هَلْ أَنْتَ عَادَةً تَحْلِقُ بِنَفْسِكَ أَمْ تَذْهَبُ دَائِماً إِلَى الْحَلَّاقِ.

عَادَةً أَحْلِقُ بِنَفْسِي.
Usually I shave myself.
میں عام طور سے خود شیو بناتا ہوں۔

وَفِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ أَذْهَبُ إِلَى الْحَلاقِ.
And some times I go to the the barber
اور بعض اوقات نائی کے پاس جاتا ہوں۔

مَاذَا تَسْتَعْمِلُ عِنْدَمَا تَحْلِقُ بِنَفْسِكَ؟
What do you use when you shave yourself?
آپ جب خود شیو بناتے ہیں تو کیا استعمال کرتے ہیں؟

أَسْتَعْمِلُ الشَّفْرَةَ، وَالْفُرْشَةَ وَالْكِرِيْمَ.
I use the blade, brush and cream
میں بلیڈ، برش اور کریم استعمال کرتا ہوں۔

أَيَّ زَيْتٍ تَسْتَعْمِلُ؟
Which oil do you use?
آپ کون سا تیل استعمال کرتے ہیں؟

أَسْتَعْمِلُ زَيْتَ الشَّعْرِ.
I use hair oil
میں ہیر آئل استعمال کرتا ہوں۔

فِي الْمَلْحَمَةِ
At the Meat Shop
گوشت کی دکان پر

أَيْنَ الْمَلْحَمَةُ فِي هَذَا الْحَيِّ؟
Where is the meat shop in this locality?
اس محلہ میں گوشت کی دکان کہاں ہے؟

لَاتُوجَدُ الْمَلْحَمَةُ فِي هَذَا الْحَيِّ.
There is no meat shop in this locality.
اس محلہ میں گوشت کی دکان نہیں ہے۔

إذَنْ مِنْ أَيْنَ أَشْتَرِى اللَّحْمَ؟

Then where should I buy the meat from?

پھر میں گوشت کہاں سے خریدوں؟

اَلْمَلْحَمَةُ بِالْقُرْبِ مِنَ الْمَسْجِدِ الْجَامِعِ.

The meat shop is near the Jama Masjid.

گوشت کی دکان جامع مسجد کے قریب ہے۔

هَلِ الْمَلْحَمةُ مَعْرُوفَةٌ؟

Is the meat shop well known?

کیا گوشت کی دکان مشہور ہے؟

هَلْ يُوجَدُ عِنْدَ كُمْ لَحْمٌ جَيِّدٌ؟

Do you have good meat?

کیا تمہارے پاس عمدہ گوشت ملتا ہے؟

نَعَمْ يَا سَيِّدِىْ : هُنَا لَحْمٌ جيِّدٌ لِلْخَرُوْفِ.

Yes sir, we have very good mutton. (Lamb meat).

جی ہاں! جناب ہمارے پاس عمدہ بکرے کا گوشت ملتا ہے۔

هَاتِ كِيْلُو مِنْ لَحْمِ الْخَرُوْفِ.

Give me a kilo of lamb meat (mutton)

مجھے ایک کلو بکرے کا گوشت دو۔

ضَعِ اللَّحْمَ فِي الْكِيْس وَهَاتِ كِيْلو مِنَ اللَّحْمِ الْمَفْرُوْمِ

Put the mutton in the bag and give a kilo of kima (minced mutton)

گوشت کو تھیلی میں رکھ دو اور ایک کلو قیمہ دے دو۔

كَمْ ثَمَناً أَدْفَعُ لَكَ؟

How much should I pay you?

کتنی قیمت ادا کروں۔

مِائَتَىْ رُوْبِيَّةً.

Two hundred rupees.

دوسو روپے

فِي مَحَلِّ الْأَحْذِيَةِ
At the Shoe Shop
جوتوں کی دکان پر

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ الْأَحْذِيَةَ.
I want to purchase shoes.
میں جوتے خریدنا چاہتا ہوں۔

أَيَّ نَوْعٍ مِنَ الْأَحْذِيَةِ تُرِيْدُ أَنْ تَشْتَرِيَ؟
Which type of shoes do you want to purchase?
آپ کون سے جوتے خریدنا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ حِذَاءً عَالِيَ السَّاقِ.
I want to purchase boots.
میں بوٹ خریدنا چاہتا ہوں۔

هٰذَا الْحِذَاءُ ضَيِّقٌ جِدًّا.
This shoe is very tight
یہ جوتا بہت تنگ ہے۔

هَلْ عِنْدَكَ مَقَاسٌ أَكْبَرُ مِنْ هٰذَا؟
Do you have a size bigger than this?
کیا آپ کے پاس اس سے بڑا سائز ہے؟

هٰذَا كَبِيْرٌ.
This is large.
یہ بڑا ہے۔

أُرِيْدُ مَقَاسًا أَصْغَرَ مِنْهُ.
I want a size smaller than this.
میں اس سے چھوٹا سائز چاہتا ہوں۔

هَلْ عِنْدَكَ حِذَاءٌ مِنْ لَوْنٍ أَسْوَدَ/أَبْيَضَ؟
Do you have a shoe of black colour / white colour.
کیا آپ کے پاس کالے رنگ کا جوتا ہے / سفید رنگ کا جوتا ہے؟

هَــلْ يُــمْــكِــنُــكَ إِصْلَاحُ هَـذَا الْحِذَاءِ؟

Can you repair this shoe?

کیا آپ اس جوتے کی مرمت کر سکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَخِيطَ لِي هَذَا؟

Can you sew this for me?

کیا آپ اس کو سی سکتے ہیں؟

أُرِيْدُ نَعْلاً وَ كَعْبًا جَدِيْدَيْنِ.

I want new sole and heel?

میں نیا سول اور نئی ایڑی چاہتا ہوں۔

مَتَى سَيكُوْنُ جَاهِزًا؟

When will it be ready?

یہ کب تیار ہوگا؟

يُــمْــكِــنُ لَــكَ أَنْ تَــأْخُذُ هَذَا فِي الْمَسَاءِ.

You can take it in the evening.

آپ اس کو شام کو لے سکتے ہیں۔

فِي الْمَغْسَلَةِ
At the Laundry
لانڈری میں

أَيْنَ أَقْرَبُ مَغْسَلَةٍ؟

Where is the nearest laundry?

قریب ترین لانڈری کہاں ہے؟

أَيْنَ مَحَلٌّ تَنْظِيْفٍ بِالنَّاشِفِ؟

Where is the dry cleaner's shop?

ڈرائی کلینر کی دکان کہاں ہے؟

لِــمَــاذَا تُــرِيْدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى مَحَلِّ تَنْظِيْفٍ؟

Why do you want to go to the dry cleaner' s shop?

ڈرائی کلینر کی دکان پر کیوں جانا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ تَنْظِيْفَ هٰذِهِ الْمَلاَبِسِ.

I want to have these clothes dry cleaned.

میں یہ کپڑے ڈرائی کلین کرانا چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ غَسِيْلَ هٰذِهِ الْمَلاَبِسِ

I want to have these clothes washed.

میں یہ کپڑے دھلوانا چاہتا ہوں

أُرِيْدُ كَيَّ هٰذِهِ الْمَلاَبِسِ

I want to have these clothes pressed.

میں ان کپڑوں کو پریس کرانا چاہتا ہوں۔

مَتىٰ سَتَكُوْنُ هٰذِهِ الْمَلاَبِسُ جَاهِزَةً؟

When will these clothes be ready?

یہ کپڑے کب تیار ہو جائیں گے؟

مَتىٰ تُرِيْدُهَا؟

When do you want them?

آپ کب چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُهَا الْيَوْمَ.

I want them today.

میں آج چاہتا ہوں۔

لاَ تَكُوْنُ هٰذِهِ الْمَلاَبِسُ جَاهِزَةً قَبْلَ يَوْمِ الْخَمِيْسِ.

These clothes will not be ready before Thursday.

یہ کپڑے جمعرات سے پہلے تیار نہیں ہوں گے۔

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَرْفُوَ هٰذَا الْقَمِيْصَ؟

Can you mend this shirt?

کیا آپ اس قمیص کو رفو لگا سکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ تَرْقِيْعُ هٰذَا؟

Can you patch this?

کیا آپ اس میں پیوند لگا سکتے ہیں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَخِيْطَ هٰذَا الزِّرَّ؟

Can you sew this button?

کیا آپ یہ بٹن لگا سکتے ہیں؟

Can you remove this stain? کیا آپ اس دھبہ کو دور کر سکتے ہیں؟	هَـلْ يُـمْـكِـنُـكَ أَنْ تُـزِيْـلَ هَـذِهِ الْبُقْعَةَ؟
Can you mend it in such a way that it can not be seen? کیا آپ اس طرح رفو کر سکتے ہیں کہ نظر نہ آئے؟	هَـلْ يُـمْـكِـنُـكَ أَنْ تَرْفُوَ دُوْنَ أَنْ يَظْهَرَ؟
This is not mine. یہ میرا نہیں ہے۔	هَذَا لَيْسَ مِلْكِي؟
One piece is missing. ایک پیس کم ہے۔	تَنْقُصُ قِطْعَةٌ
There is a hole in it. اس میں ایک سوراخ ہے۔	يُوْجَدُ ثَقْبٌ فِي هَذَا.
Are my washed clothes ready? کیا میرے دھلے ہوئے کپڑے تیار ہیں؟	هَلْ غَسِيْلِي جَاهِزٌ؟
How much should I pay? کیا ادا کروں؟	كَمْ أَدْفَعُ لَكَ؟
Twenty rupees. بیس روپے	عِشْرِيْنَ رُوْبِيَّةً

❁❁❁❁

فِي مَحَلِّ السَّاعَاتِ
At the Watchmaker's Shop
گھڑیوں کی دکان پر

أَيْنَ مَحَلُّ السَّاعَاتِ؟

Where is the watchmaker's shop?

گھڑیوں کی دکان کہاں ہے؟

لِمَاذَا تُرِيْدُو أَنْ تَذْهَبَ إِلَى مَحَلِّ السَّاعَاتِ؟

Why do you want to go to the watchmaker's shop

آپ گھڑیوں کی دکان پر کیوں جانا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ تَصْلِيْحَ هٰذِهِ السَّاعَةِ.

I want this watch to be repaired.

میں یہ گھڑی ٹھیک کرانا چاہتا ہوں؟

هَلْ يُمْكِنُكَ تَصْلِيْحُ هٰذِهِ السَّاعَةِ؟

Can you repair this watch?

کیا آپ یہ گھڑی ٹھیک کر سکتے ہیں؟

الزُّجَاجُ مَكْسُوْرٌ.

The glass is broken.

شیشہ ٹوٹا ہوا ہے۔

اِنْكَسَرَ الزُّنْبُرُكُ.

The spring is broken.

اسپرنگ ٹوٹ گیا۔

اَلْمِسْمَارُ مَكْسُوْرٌ.

The key is broken.

چابی ٹوٹی ہوئی ہے۔

أُرِيْدُ تَنْظِيْفَ هٰذِهِ السَّاعَةِ؟

I want to get this watch cleaned.

میں اس گھڑی کی صفائی کرانا چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ هَدِيَّةً صَغِيْرَةً لِصَدِيْقِي.

I want a small gift for my friend.

میں اپنے دوست کیلئے ایک چھوٹا سا تحفہ چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ شِرَاءَ سَاعَةٍ جَيِّدَةٍ بِسِعْرٍ مُعْتَدِلٍ.

I want to purchase a good watch of a reasonable price.

میں مناسب قیمت کی ایک اچھی سی گھڑی خریدنا چاہتا ہوں

بِكُلِّ سُرُوْرٍ، هَلْ رَأَيْتَ التَّشْكِيْلَةَ فِي وَاجِهَةِ الْعَرْضِ.

With pleasure, did you have a look at the designs in the showcase?

بڑی خوشی سے، کیا آپ نے شوکیس میں ڈیزائن دیکھ لیے؟

هَلْ أَسْتَطِيْعُ رُؤْيَةَ تِلْكَ السَّاعَةِ؟

Can I see that watch?

کیا میں وہ گھڑی دیکھ سکتا ہوں؟

هَلْ هِيَ مَكْفُولَةٌ؟

Is it guaranteed?

کیا اس کی گارنٹی ہے؟

نَعَمْ : أَكْفُلُهَا لِمُدَّةِ سَنَتَيْنِ.

Yes, I will give the guarantee for two years.

جی ہاں: میں اس کی دو سال کی گارنٹی دیتا ہوں۔

كَمْ ثَمَنُهَا؟

What is it's price?

اس کی کیا قیمت ہے؟

مَا أَغْلَاهَا! أَلَيْسَتْ بَاهِظَةَ الثَّمَنِ؟

How costly it is!Isn't it over priced?

اتنی مہنگی! کیا قیمت زیادہ نہیں ہے؟

لَا أُرِيْدُ شَيْئًا غَالِيًا.

I don't want anything expensive.

مجھے کوئی مہنگی چیز نہیں چاہیے۔

أُرِيْدُ سَاعَةً مُنَبِّهَةً.

I want a time piece.

مجھے ایک ٹائم پیس چاہیے۔

كَمْ ثَمَنُهَا؟

What's the price of it?

اس کی قیمت کیا ہے؟

ثَمَنُهَا خَمْسُمِائَةِ رُوْبِيَّةٍ.

Its price is five hundred rupees.

اس کی قیمت پانچ سو روپے ہے۔

حَسَنًا: أَنَا اشْتَرِيْهَا.

All right. I'll purchase it.

ٹھیک ہے۔ میں اس کو خرید لیتا ہوں۔

إِلَيْكَ بِالإِيْصَالِ وَبِطَاقَةِ الْكِفَالَةِ.

Here is the receipt and guarantee card.

یہ رہی آپ کی رسید اور گارنٹی کارڈ

عِنْدِي أَيْضًا نُخْبَةٌ حَدِيْثَةٌ مِنْ سَاعَاتِ الْحَائِطِ.

I also have a latest collection of wall clocks.

میرے یہاں دیوار گھڑیوں کا نیا اسٹاک بھی ہے،

إِنِّي بَحَاجَةٍ فَقَط إِلَى سَاعَةٍ مُنَبِّهَةٍ.

I need only a time piece.

مجھے تو صرف ایک ٹائم پیس کی ضرورت ہے۔

اَلْقِ نَظْرَةً عَلَى هٰذِهِ السَّاعَاتِ أَيْضًا.

Have a look at these watches also.

ان گھڑیوں پر بھی ایک نظر ڈال لیجیے۔

أنَا مُتَأَكِّدٌ مِنْ أَنَّهَا سَتُعْجِبُكَ.

I am sure that you will like them.

مجھے یقین ہے کہ یہ آپ کو پسند آئیں گی۔

لَنْ تَدْفَعَ لَهَا أَكْثَرَ مِنْ خَمْسِمَائِةِ رُوْبِيَّةٍ.

You won't have to pay more than five hundred rupees for it.

اس کے لیے آپ کو پانچ سو روپے سے زائد نہیں دینے پڑے گے۔

Fine, I'll take it too.
ٹھیک ہے، میں یہ بھی لے لیتا ہوں
حَسَنًا، آخُذُهَا أَيْضًا.

I want to get my old watch repaired.
میں اپنی پرانی گھڑی ٹھیک کرانا چاہتا ہوں۔
أَرْغَبُ فِي تَصْلِيحِ سَاعَتِي الْقَدِيْمَةِ.

Let me check it, please
ذرا میں اس کو چیک کرلوں
دَعْنِي أَفْحَصُهَا مِنْ فَضْلِكَ.

The main spring is broken.
بڑا سپرنگ ٹوٹا ہوا ہے۔
الزَّنْبُرُكُ الرَّئِيسِيُّ مكْسُوْرٌ.

The pendulum needs to be set right.
پینڈولم کو ٹھیک کرنے کی ضرورت ہے۔
الرَّقَّاصُ فِي حَاجَةٍ إِلَى ضَبْطِهِ.

When will the watch be ready?
گھڑی کب تیار ہو جائے گی؟
مَتَى سَتَكُوْنُ السَّاعَةُ جَاهِزَةً؟

If you come after five days you will get it ready.
اگر آپ پانچ روز کے بعد آئیں گے تو گھڑی آپ کو تیار ملے گی۔
إِذَا عُدْتَ بَعْدَ خَمْسَةِ أَيَّامٍ فَسَوْفَ تَجِدُهَا جَاهِزَةً.

O.K.(all-right)
ٹھیک ہے۔
وَهُوَ كَذٰلِكَ.



فِي مَحَلِّ أَدَوَاتٍ كَهْرَبَائِيَّةٍ وَالِكْتْرُونِيَّةٍ

At the Shop of Electrical Appliances and Electronic Items

الیکٹرونک اور بجلی کے سامان کی دکان پر

هَلْ يُوجَدُ فِي هَذَا السُّوقِ مَحَلٌّ لأَدَوَاتٍ كَهْرَبَائِيَّةٍ وَالِكْتْرُونِيَّةٍ؟

Is there any shop of electrical appliances and electronic items in this market?

کیا اس بازار میں الیکٹرونک اور بجلی کے سامان کی کوئی دکان ہے؟

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ فِيدِيُوْ وَكَامِيْرا.

I want to buy a video and a camera.

میں ایک ویڈیو اور کیمرا خریدنا چاہتا ہوں۔

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ رَادِيُو، تَرَانْزِيسْتُور وَمُسَجِّلاً وَمِكْوَاةً.

I want to buy a radio, a transistor, a tape recorder and an iron.

میں ایک ریڈیو، ایک ٹرانسسٹر، ایک ٹیپ ریکارڈر اور ایک استری خریدنا چاہتا ہوں۔

هَلْ عِنْدَكَ قُدُوْرُ الضَّغْطِ؟

Do you have pressure cookers?

کیا آپ کے پاس پریشر کوکر ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ قِدْرَ ضَغْطٍ صَغِيْراً.

I want to buy a small pressure cooker.

میں ایک چھوٹا پریشر کوکر خریدنا چاہتا ہوں

أُرِيْدُ فَرَّامَةَ اللُّحُومِ وَالْخُضَارِ.

I want to buy a mincing machine for meat and greens.

مجھے سبزیاں اور قیمہ کوٹنے والی مشین چاہیے۔

أُرِيْدُ عَصَّارَةً.

I want a juicer.

مجھے ایک جوسر چاہیے۔

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ خَلَّاطَةَ الْحَلِيْبِ وَالْبَيْضِ.

I want to buy a milk and egg blender.

میں انڈا اور دودھ پھینٹنے والی مشین خریدنا چاہتا ہوں۔

هَلْ عِنْدَكَ مُجَفِّفُ الشَّعْرِ؟

Do you have a hair dryer?

کیا آپ کے پاس ہیرڈرائیر ہے؟

هَلْ عِنْدَكَ خَلَّاطَةٌ؟

Do you have a mixer/ blender?

کیا آپ کے پاس مکسر ہے؟

أُرِيْدُ مَاكِيْنَةَ حِلَاقَةٍ.

I want a shaving machine.

مجھے ایک شیو بنانے کی مشین چاہیے۔

أُرِيْدُ مُكَبِّرَصَوْتٍ.

I want a loudspeaker.

مجھے ایک لاؤڈ اسپیکر چاہیے۔

أُرِيْدُ أَنْ أَسْمَعَ هٰذِهِ الْأُسْطُوَانَةَ.

I want to listen to this record.

میں یہ ریکارڈ سننا چاہتا ہوں۔

مِنْ فَضْلِكَ أُرِيْدُ كَاسِيْتًا.

I want a cassette, please.

مجھے ایک کیسٹ چاہیے۔

أُرِيْدُ سِدَادًا لِهٰذَا.

I want a plugg for this.

مجھے اس کے لیے ایک پلگ چاہیے۔

هَلْ عِنْدَكَ بَطَّارِيَّةٌ؟

Do you have a battery?

کیا آپ کے پاس بیٹری ہے؟

هَـذَا مَـكْسُـورٌ، هَـلْ يُـمْـكِـنُـكَ إِصْلَاحُهُ؟

It is broken can you repair it?

یہ ٹوٹ گیا ہے، کیا آپ اس کو ٹھیک کر سکتے ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ مُحَوِّلاً.

I want to buy a transformer.

میں ایک ٹرانس فارمر خریدنا چاہتا ہوں

هَـلْ عِـنْـدَكَ شَـرِيْـطُ مُـوْسِيْقىٰ عَرَبِيَّةٍ؟

Do you have a cassette of Arabic music?

کیا آپ کے پاس عربی موسیقی کا کیسٹ ہے؟

هَـلْ عِـنْـدَكَ شَـرِيْـطُ مُـوْسِيْقى غَرْبِيَّةٍ؟

Do you have a cassette of Western music?

کیا آپ کے پاس مغربی میوزک کا کیسٹ ہے؟

هَـلْ عِـنْـدَكَ شَـرِيْـطُ مُـوْسِيْقىٰ خَفِيْفَةٍ؟

Do you have a cassette of light music?

کیا آپ کے پاس لائٹ میوزک کا کیسٹ ہے؟



فِي الصَّيدَلِيَّةِ
At the Chemist's Shop (Drugstore)
انگریزی دواؤں کی دکان پر

أَيْنَ أَقْرَبُ صَيْدَلِيَّةٍ؟

Where's the nearest chemist's shop?

قریب ترین انگریزی دواؤں کی دکان کہاں ہے؟

مَتَى تُفْتَحُ /تُقْفَلُ الصَّيْدَلِيَّةُ؟

When does the chemist's shop open/ close?

دواؤں کی دکان کب کھلتی ہے؟ کب بند ہوتی ہے؟

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِي بَعْضَ الْأَدْوِيَةِ.

I want to buy some medicines.

میں کچھ دوائیں خریدنا چاہتا ہوں

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَنْصَحَنِيْ بِدَوَاءٍ لِلْبَرْدِ /السُّعَالِ/ضَرْبَةِ الشَّمْسِ / دُوَارِ السَّفَرِ؟

Can you recommend me a medicine for cold / cough/ sunburn/ travel dizziness?

کیا آپ مجھے کوئی دوا بتا سکتے ہیں، سردی زکام کے لیے/ کھانسی کے لیے/لو لگنے کے لیے/سفر کی وجہ سے چکر کے لیے۔

هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تُجَهِّزَ لِيْ هَذِهِ الْوَصْفَةَ الطِّبِّيَةَ؟

Can you prepare this medical prescription?

کیا آپ میرے لیے یہ نسخہ تیار کر سکتے ہیں؟

عَلَيْكَ أَنْ تَنْتَظِرَ قَلِيْلاً.

You should wait a little.

تھوڑی دیر انتظار کیجیے۔

هَلْ أَنْ تَظِرُ؟

Should I wait?
کیا میں انتظار کروں؟

مَتَى أَرْجِعُ؟

When should I come back?
میں دوبارہ کب آؤں؟

هَـلْ تُبَـاعُ الْأَدْوِيَةُ بِـدُوْنِ وَصْفَةٍ طِبِّيَّةٍ أَيْضًا؟

Are the medicines sold without medical prescription also?
کیا دوائیں بغیر نسخہ کے بھی فروخت ہوتی ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ هَذِهِ الْأَشْيَاءَ.

I want to buy these things.
میں یہ چیزیں خریدنا چاہتا ہوں۔

كِرِيْمٌ مُطَهِّرٌ.

Antiseptic cream.
اینٹی سپٹک کریم (دافع عفونت مرہم)

شَرِيْطٌ لَاصِقٌ

Band- aid
پٹی چپکانے والا ٹیپ

ضِمَادَةٌ

Bandage.
بینڈیج (پٹی)

حُبُوْبُ كُلُوْرِ.

Chlorine tablets.
کلورین کی گولیاں

قُطْنٌ طِبِّيٌّ

Cotton wool.
روئی

دَوَاءٌ طَارِدٌ لِلْحَشَرَاتِ

Insect repellent.
کیڑے بھگانے والی دوا

أَقْرَاصُ كِنِيْنِ.

Quinine tablets.
کونین کو گولیاں (دفع بخار گولیاں)

سَكَارِيْنٌ

Saccharin.
سکرین

مُطَهِرٌ	مزیل جراثیم	Disinfectant
قَطْرَةٌ لِلْعُيُونِ.	آئی ڈراپ (آنکھوں کی دوا)	Eye drops
مَسْحُوقٌ لِلْبَرَاغِيْثِ.	پسو مارنے والا پاؤڈر	Flea powder
غَسُوْلٌ ضِدَّ الْحَشَرَاتِ	کیڑے مارنے والا لوشن	Insect lotion
مُلَيِّنٌ	ملین دوا	Laxative
حُبُوْبٌ مُنَوِّمَةٌ	نیندآور دوا	Sleeping pills
أَقْرَاصٌ لِلْهَضْمِ	ہاضمہ کی گولیاں	Stomach pills (digestive tablets)
أَقْرَاصٌ مُهَدِّئَةٌ	سکون بخش گولیاں	Tranquilizers
دَوَاءٌ قَابِضٌ	قابض دوا	Astringent
مَسْحُوقٌ لِلْوَجْهِ	چہرے کا پاؤڈر	Face powder
مُلَمِّعٌ لِلْأَظَافِرِ	نیل پالش (ناخن پالش)	Nail polish.
أَمْوَاسُ الْحِلاقَةِ.	ریزر، بلیڈ	Razor,blade

صَابُوْنُ الْحِلاقَةِ	Shaving soap شیونگ صابن
مَعْجُوْنُ أَسْنَانٍ	Toothpaste ٹوتھ پیسٹ
سَائِلٌ لِلتَّسْرِيْحِ	Dressing lotion بالوں کو سیٹ کرنے والا لوشن
اَلْمِحَرُّ (تَرْمُوْمِتَر)	Thermometer تھرمامیٹر
غَسُوْلٌ بَعْدَ الْحِلاقَةِ	After-shave lotion. آفٹر شیونگ لوشن (داڑھی بنانے کے بعد لگایا جانے والا لوشن)
كِرِيْمٌ (مُسْتَحْضَرٌ تَجْمِيْلِيٌّ)	Cream کریم
فُرْشَاةٌ لِلأَظَافِرِ.	Nailbrush نیل برش (ناخن پر پالش کرنے والا لوشن)
زَيْتٌ	Oil تیل
فُرْشَاةٌ لِلْحِلاقَةِ.	Shaving brush شیونگ برش
فُرْشَاةُ أَسْنَانٍ.	Toothbrush ٹوتھ برش



فِي مَحَلِّ الْخَضْرَاوَاتِ
At the Shop of a Green grocer
سبزیوں کی دکان پر

أَيْنَ مَحَلُّ الْخُضَرِيِّ؟

Where is the shop of the greengrocer?

سبزی فروش کی دکان کہاں ہے؟

مَاذَا تُرِيْدُ أَنْ تَشْتَرِيَ؟

What do you want to purchase?

آپ کیا خریدنا چاہتے ہیں؟

أُرِيْدُ أَنْ أَشْتَرِيَ بَعْضَ الْخُضَرِ.

I want to purchase some vegetables.

میں کچھ سبزیاں خریدنا چاہتا ہوں

مَاذَا فِي مَحَلِّ الْخُضَرِيِّ؟

What is there in the greengrocer's shop ?

سبزی فروش کی دکان میں کیا ہے؟

فِي مَحَلِّهِ بَطَاطَسٌ ، طَمَاطِمٌ، جَزَرٌ، بَاذِنْجَانٌ ، بَامِيَةٌ، لِفْتٌ، نَعْنَاعٌ، دُبَّاءٌ.

In his shop there are potatoes, tomatoes, carrots, eggplants, lady finger, turnip, peppermint and gourd.

اس کی دکان میں آلو، ٹماٹر، گاجر، بینگن، بھنڈی، شلجم، پودینہ اور کدو ہے۔

مَاذَا تُرِيْدُ أَنْ تَشْتَرِيَ مِنْ هَذِهِ الْخَضْرَاوَاتِ؟

What do you want to buy of these vegetables?

آپ ان سبزیوں میں سے کیا چیز خریدنا چاہتے ہیں؟

أُرِيْـدُ أَنْ أَشْتَـرِيَ الْبَـطَـاطَـسَ، وَالطَّمَاطِمَ وِالْجَزَرَ.

I want to buy potatoes, tomatoes and carrots.

میں آلو، ٹماٹر اور گاجر خریدنا چاہتا ہوں۔

اِشْتَرِ مِنْ هُنَا.

Buy from here.

یہاں سے خرید لیجیے۔

هَاتِ كِيْلُوْ وَاحِد مِنَ الْبَطَاطَسِ.

Give me a kilo of potatoes.

ایک کلو آلو دے دیجیے۔

وَ نِصْفَ كِيْلُو مِنَ الطَّمَاطِمِ.

And half a kilo of tomatoes.

اور آدھا کلو ٹماٹر دیجیے

هَاتِ رُبعَ كِيْلو مِنَ الْجَزَرِ أَيْضًا.

Give me a quarter kilo of carrots also.

ایک پاؤ گاجر بھی دیجیے۔

هَاتِ الْخُضَرَ الطَّازِجَةَ.

Give fresh vegetables.

تازہ سبزیاں دیجیے۔

هَذَا لْجَزَرُورَدِیءٌ.

These carrots are bad.

یہ گاجر خراب ہے۔

هَاتِ مِنْ سَلَّةٍ أُخْرَى.

Give from the other basket.

دوسری ٹوکری میں سے دیجیے۔



اَلْفَوَاكِهُ وَالْخُضَارُ
Fruits and Vegetables
پھل اور سبزیاں

Pineapple	انناس	أَنَانَاسٌ
Pear	ناشپاتی	إِجَّاصٌ
Mango	آم	أَنْبَجٌ/مَانْجُو
Citron	چکوترا	أُتْرُجٌّ
Potato	آلو	بَطَاطِسٌ
Eggplant, aubergine	بینگن	بَاذِنْجَانٌ
Okra, gumbo, lady finger	بھنڈی	بَامِيَةٌ
Onion	پیاز	بَصَلٌ
Orange	موسمی/سنترہ	بُرْتُقَالٌ
Sweet potato	شکرقند	بَطَاطَا حُلْوَةٌ
Peas	مٹر	بَازِلَّا
Date	کھجور	تَمْرٌ

Fig	انجیر	تِينٌ
Mulberry	شہتوت	تُوْتٌ
Violet	بنفشہ	بَنَفْسَجَةٌ
Betel	پان	تَنبُوْلٌ
Apple	سیب	تُفَّاحٌ
Garlic	لہسن	ثُوْمٌ
Papaya	پپیتا	ثَمَرُ الْبَبُوْ
Blackberry	جامن	ثَمَرُ الْعُلَّيْقِ
Carrot	گاجر	جَزَرٌ
Coconut	ناریل	جَوْزُ الْهِنْدِ
Walnut	اخروٹ	جَوْزٌ
Guava	امرود	جَوَافَةٌ
Plum	آلوچہ، پلم	بُرْقُوْقٌ
Watermelon	تربوز	بِطِّيْخٌ أَحْمَرُ
Calabash	کدو	دُبَّاءٌ
Cucumber	کھیرا	خِيَارٌ
Peach	آڑو	دُرَّاقٌ

Plum	آلوچہ	خُوْخٌ
Lettuce	کاہو، سلاد	خَسٌّ
Pomegranate	انار	رُمَّانٌ
Corn	مکئی	ذُرَةٌ
Olive	زیتون	زَيْتُوْنٌ
Red beet	چقندر	شَمَنْدَرٌ
Muskmelon	خربوزہ	شَمَّامٌ
Spinach	پالک	سَبَانَخٌ
Sugar apple	شریفہ	سَفَرْجَلٌ هِنْدِيٌّ
Tomato	ٹماٹر	طَمَاطِمٌ
Beans	سیم، باقلا	فَاصُوْلِيَا.
Cauliflower	گوبھی	قَرَنْبِيْطٌ
Radish	مولی	فُجْلٌ
Grapes	انگور	عِنَبٌ
Sugarcane	گنا	قَصَبُ السُّكَّرِ
Cucumber	ککڑی	قِثَّاءٌ
Bitter gourd	کریلہ	قَرْعٌ مُرٌّ.

Grass	گھاس	عُشْبٌ
Pepper	مرچ	فِلْفِلٌ
Green chili	ہری مرچ	فِلْفِلٌ أَخْضَرُ
Strawberry	اسٹرابری،توت فرنگی	فَرَاوِلَةٌ
Litchi	لیچی	اَلتَّشِيَةُ
Turnip	شلجم	لِفْتٌ
Mint	پودینہ	نَعْنَاعٌ
Cabbage	بند گوبھی	مَلْفُوْفٌ
Apricot	خوبانی	مِشْمِشٌ
Banana	کیلا	مَوْزٌ
Almond	بادام	لَوْزٌ
Lemon	لیمو	لَيْمُوْنٌ
Cabbage	بند گوبھی	كُرُنْبٌ
Calabash	پھوٹ	يَقْطِيْنٌ
Grapefruit	چکوترہ	لَيْمُوْنُ الْجَنَّةِ
Cherry	چیری،شاہ دانہ	كَرَزٌ

اَلْأَزْهَار پھول Flowers

وَرْدٌ	گلاب	Rose
قَرَنْفُلٌ	گلنار	Carnation
يَاسْمِينٌ	چمیلی	Jasmine
نَرْجِسٌ	نرگس	Narcissus
بَنَفْسَجٌ	بنفشہ	Violet
فُلٌّ	چمبیلی	Jasmine
مَغْنُولِيَّةٌ	چمپا	Magnolia
لُوطَسٌ	کنول	Lotus
زَهْرَةُ الرَّبِيعِ	گل بہار	Primrose
آزَرْيُونٌ	گیندا	Marigold
خُزَامِي	گل لالہ	Tulip
زَنْبَقُ الْمَاءِ	کنول، نیلوفر	Water lily
دَوَّارُ الشَّمْسِ.	سورج مکھی	Sunflower

دُكَّانُ الْبَقَّالِ
The Grocer's Shop
پرچون فروش کی دکان

أَيْنَ دُكَّانَ الْبَقَّالِ؟	Where is the grocer's shop? پرچون فروش کی دکان کہاں ہے؟
دُكَّانُ الْبَقَّالِ فِي طَرِيْقِ مَنْزِلِنَا.	The grocer's shop is on the way to our home. پرچون فروش کی دکان ہمارے گھر کے راستے میں ہے۔
هَلْ دُكَّانُهُ كَبِيْرٌ أَمْ صَغِيْرٌ؟	Is his shop big or small? کیا اس کی دکان بڑی ہے یا چھوٹی؟
دُكَّانُهُ كَبِيْرٌ جِدًّا.	His shop is very big. اس کی دکان بہت بڑی ہے۔
هَلْ دُكَّانُهُ مَعْرُوْفٌ أَيضًا	Is his shop popular as well? کیا اس کی دکان مشہور بھی ہے؟
مَتَــى يُــفْتَـحُ هَـذَا الـدُّكَّـانُ فِـي الصَّبَاحِ؟	At what time does this shop open in the morning. یہ دکان صبح کو کب کھلتی ہے؟
يُفْتَحُ هَذَا الدُّكَّانُ صَبَاحًا مُبَكِّراً.	This shop opens early in the morning. یہ دکان صبح سویرے کھلتی ہے۔
مَتَى يُغْلَقُ؟	When does it close? کب بند ہوتی ہے؟

يُغْلَقُ عِشَاءً

It closes in the night.

رات کو عشاء کے وقت بند ہوتی ہے۔

مَا هِيَ الْأَشْيَاءُ الَّتِي تُبَاعُ فِيْ هَذَا الدُّكَّانِ؟

What are the things that are sold in this shop?

اس دکان میں کیا چیزیں ملتی ہیں؟

يُبَاعُ فِيْهِ كُلُّ نَوْعٍ مِنْ أَنْوَاعِ الْمَأْكُوْلَاتِ وَالْمَشْرُوْبَاتِ.

All kinds of eatables and drinks are sold here.

اس میں کھانے پینے کی تمام چیزیں ملتی ہیں۔

كَيْفَ أَسْعَارُ الْأَشْيَاءِ فِيْهِ؟

How are the prices of commodities here?

اس میں چیزوں کی ریٹ کیسے ہیں؟

أَسْعَارُ الْأَشْيَاءِ مُنَاسِبَةٌ.

The prices of commodities are reasonable.

چیزوں کے ریٹ مناسب ہیں۔

يُبَاعُ كُلُّ شَيْءٍ بِسِعْرٍ مُحَدَّدٍ.

All the commodities are sold with fixed rates.

ہر چیز متعینہ ریٹ پر فروخت ہوتی ہے۔

هَلِ الْبَضَائِعُ نَظِيْفَةٌ فِيْ هَذَا الدُّكَّانِ؟

Are the commodities neat and clean in this shop?

کیا اس دکان میں سامان صاف ستھرا ہے؟

نَعَمْ : كُلُّ الْبَضَائِعِ جَيِّدَةٌ وَنَظِيْفَةٌ.

Yes, all the commodities are good and neat in this shop.

جی ہاں: تمام سامان اچھا اور صاف ستھرا ہے؟

هَيَّا نَذْهَبُ إِلَى دُكَّانِ الْبَقَّالِ.

Let's go to the grocer's shop

آیئے پرچون فروش کی دکان پر چلیں۔

صَبَاحَ الْخَيْرِ!

Good morning.

صبح بخیر!

أَيَّ خِدْمَةٍ يُمْكِنُ أَنْ أُؤَدِّيَهَا لَكَ؟

What can I do for you?

میں آپ کے لیے کیا خدمت انجام دے سکتا ہوں؟

أُرِيدُ شِرَاءَ الْكَثِيرِ مِنْ أَصْنَافِ الْبَقَالَةِ.

I want to purchase a lot of grocery items.

مجھے بہت سا پرچون کا سامان خریدنا ہے۔

مَاذَا تُرِيدُ ؟

What do you want?

آپ کیا چاہتے ہیں؟

أُرِيدُ دَزِيْنَةً مِنَ الْبَيْضِ وَرَغِيْفًا فَاخِرًا كَبِيْرًا وَرُبْعَ كِيْلُو مِنَ الزُّبْدَةِ.

I want a dozen eggs, a bread of a big size and a quarter kilo of butter.

مجھے ایک درجن انڈے، ایک عمدہ قسم کی بڑی بریڈ اور ایک پاؤ مکھن چاہیے۔

وَمَاذَا تُرِيدُ غَيْرَ ذَلِكَ

What else do you want besides this?

اور اس کے علاوہ کیا چاہیے؟

نِصْفَ كِيْلُوْ مِنَ الْبُنِّ الْمَطْحُوْنِ.

Half a kilo of ground coffee.

آدھا کلو پسی ہوئی کافی۔

عِنْدِي شَايٌ مُمْتَازٌ أَيْضًا.

I have tea of a good quality as well.

میرے پاس عمدہ قسم کی چائے بھی ہے۔

أَعْطِنِي كَذَلِكَ عُلْبَةً مِنَ الشُّوكُولَاتَهِ.

Give me a packet of chocolates also.

مجھے ایک ڈبہ چاکلیٹ کا بھی دیجیے۔

أَلاَ تَرْغَبُ فِي شِرَاءِ قِرْفَةٍ أَوْ يَانْسُوْن أَمْ كَرَاوِيَا.

Do you not want to buy cinnamon, anise and caraway seeds.

کیا آپ کو دارچینی، سونف اور سیاہ زیرہ نہیں چاہیے؟

لَيْسَ الْيَوْمَ.

Not today.

آج نہیں۔

أُرِيْدُ كِيْلُوْ وَاحِداً مِنَ السُّكَّرِ.

I want a kilo of sugar.

مجھے ایک کلو چینی چاہیے۔

أَعْطِنِي قِنِّيْنَةً مِنكَ الزَّيْتِ الْحَارِّ

Give me a bottle of linseed oil.

مجھے ایک بوتل السی کا تیل دیجیے

وَأَيْضًا قِنِّيْنَةً مِنَ الْخَلِّ الْمُرَكَّزِ الْمَفْعُوْلِ.

And also a bottle of strong vinegar.

اور ایک بوتل تیز سرکے کی بھی۔

هَلْ عِنْدَكَ لُوْبِيَاءَ مِنْ نَوْعٍ جَيِّدٍ؟

Do you have beans of good quality?

کیا آپ کے پاس عمدہ قسم کا لوبیا ہے؟

نَعَمْ: وَعِنْدِيْ أَيْضًا فَاصُوْلِيَا فَرَنْسِيَّةٌ جَيِّدَةٌ.

Yes, I have good French beans as well.

جی ہاں: اور میرے پاس عمدہ قسم کی فرانسیسی پھلیاں بھی ہیں۔

كَمْ سِعْرُ الْكِيْلُوْمِنَ الْبَازِيْلَّا؟

For how much is a kilo of peas?

ایک کلو مٹر کتنے کے ہیں؟

وَكَمْ هُوَ سِعْرُ الْكِيْلُوْ مِنَ السَّبَانَخِ؟

And for how much is a kilo of spinach?

اور ایک کلو پالک کتنے کا ہے؟

أَعْطِنِيْ كِيْلُو واحِدًا مِنْ كُلِّ نَوعٍ.

Give me a kilo of each kind.

ہر ایک قسم میں سے ایک ایک کلو دے دیجیے۔

فِي مَحَلِّي تَجِدُ كُلَّ الْأَشْيَاءِ مِنَ الْجُبْنَةِ إِلَى السَّمَكِ.

In my store you will find everything from cheese to fish.

میری دکان میں آپ کو ہر چیز ملے گی پنیر سے لے کر مچھلی تک۔

هَلْ تُوجَدُ عِنْدَكَ مُنْتَجَاتُ الْأَلْبَانِ أَيْضًا؟

Do you have dairy products also?

کیا آپ کے یہاں دودھ سے تیار شدہ چیزیں بھی ملتی ہیں؟

نَعَمْ: كُلُّ أَنْوَاعِ الزُّبْدَةِ وَالْجُبْنِ وَللَّبَنِ وَالْحَلِيبِ.

Yes, all kinds of butter cheese, yoghurt and milk.

جی ہاں: ہر طرح کا مکھن، پنیر دہی / لسی اور دودھ

هَلْ تَبِيعُ كُلَّ أَنْوَاعِ الْبُقُولِ؟

Do you sell all kinds of cereals?

کیا آپ کے یہاں اناج کی تمام قسمیں بکتی ہیں؟

نَعَمْ: عِنْدِيْ فُولٌ جَافٌّ، وَبَازِيلَّا وَعَدَسٌ، وَأُرْزٌ وَتُرْمِسٌ وَدَقِيقٌ.

Yes, I have dried beans, peas, lentils, rice, lupine and flour.

جی ہاں! میرے پاس خشک لوبیا، مٹر، دال، چاول باقلا اور آٹا ہے۔

أَلَا تَحْتَاجُ إِلَى الْعَدَسِ وَالْأَرُزِّ؟

Do you not need lentils and rice?

کیا آپ کو دال اور چاول نہیں چاہیے؟

لَا: عِنْدِي كَمِيَّةٌ كَبِيرَةٌ مَخْزُونَةٌ مِنْهُمَا	No, I have a big stock of these things. نہیں، میرے پاس یہ دونوں چیزیں بڑی مقدار میں موجود ہیں۔
هَلْ هَذَا هُوَ كُلُّ الْمَطْلُوبِ.	Is this all you need? کیا آپ کو یہی سب چیزیں چاہئیں؟
نَعَم:	Yes. ہاں:
حَسَنًا ، أُجَهِّزُ طَلَبَكَ حَالاً.	All right, I'll prepare your order immediately. ٹھیک ہے، میں آپ کا آرڈر ابھی تیار کرتا ہوں۔

مَأْكُولَاتٌ وَأَشْيَاءُ أُخْرَى
Eatables and Other Things
کھانے پینے کی چیزیں اور دوسرا سامان

أَرُزٌّ	چاول	Rice
بَخُورٌ	لوبان	Incense
بُوظَةٌ	آئس کریم	Ice-cream
بَيْضٌ	انڈے	Egg
تِبْغٌ	تمباکو	Tobacco

English	Urdu	Arabic
Belladonna	دھتورا	بِلَّا دُوْنَةٌ
Biscuit	بسکٹ	بَسْكُوِيْتٌ
Pigeon pea	ارہر	بِسِلَّةٌ هِنْدِيَّةٌ
Beaten paddy	چڑوا	أَرُزٌّ مَضْرُوْبٌ
Gruel	دلیہ	ثَرِيْدٌ
Paddy	دھان	أَرُزٌّ غَيْرُ مَقْشُوْرٍ
Hickpea	چنا	حِمَّصٌ
Bread	روٹی	خُبْزٌ
Vinegar	سرکہ	خَلٌّ
Cheese	پنیر	جُبْنَةٌ
Milk	دودھ	حَلِيْبٌ
Millet	اناج	حُبُوْبٌ
Pearl Millet	جوار باجرہ	حَبَّةُ الدُّخْنِ
Mustard	سرسوں، رائی	خَرْدَلٌ
Sweet	مٹھائی	حَلْوَى
Fenugreek	میتھی	حَبُّ الْحِنْطَةِ السُّوْدَاءِ

Flour	آٹا	دَقِيقٌ
Oil	تیل	زَيْتٌ
Olive oil	زیتون کا تیل	زَيْتُ زَيْتُوْنٍ
Ginger	ادرک/سونٹھ	زَنْجَبِيْلٌ
Chicken	مرغی	دَجَاجٌ
Butter	مکھن	زُبْدَةٌ
Pearl millet	باجرہ	دُخْنٌ لُؤْلُوِيٌّ
Treacle	شیرہ	دِبْسُ السُّكَّرِ
Tea	چائے	شَايٌ /شَاهِي
Sugar	چینی	سُكَّرٌ
Ghee	گھی	سَمْنٌ
Soap	صابن	صَابُوْنٌ
Barley	جو	شَعِيْرٌ
Gum	گوند	صَمْغٌ
Wax	موم	شَمْعٌ
Sandwich	سینڈوچ	شَطِيْرَةٌ
Fish	مچھلی	سَمَكٌ

Semolina	روا، سوجی	سَمِيذٌ
Sago	ساگودانہ	سَاغُوْ
Raisin, sultana	منقہ	زَبِيْبٌ
Cactus	ناگ پھنی، تھوہر	صَبَّارٌ
Sesame	تل	سِمْسِمَةٌ
Sauce	چٹنی	صَلْصَةٌ
Tomato sauce	ٹماٹر کی چٹنی	صَلْصَةُ الطَّمَاطِمِ
Loaf of bread (Chapati)	چپاتی	رَغِيْفٌ
Poppy	خشخاش	خَشْخَاشٌ
Curd	دہی	رَوْبٌ
Syrup	شربت	شَرَابٌ
Candy	مصری	سُكَّرٌ نَبَاتِيٌّ
Pulse	دال	عَدَسٌ
Wheat	گندم	قَمْحٌ، حِنْطَةٌ
Honey	شہد	عَسَلٌ
Match- box	ماچس کا ڈبہ	عُلْبَةُ الْكِبْرِيْتِ

English	Urdu	Arabic
Match-stick	ماچس کی تیلی	عُوْدُ الْكِبْرِيْت
Omelet	آملیٹ	عَجَّةٌ
Canned food	ڈبہ بند کھانا	طَعَامٌ مُعَلَّبٌ
Oat wheat	جئی کا آٹا، دلیا	طَحِيْنُ الشُّوْفَانِ
Camphor	کافور	كَافُوْرٌ
Fruit	میوہ/پھل	فَاكِهَةٌ
Cream	ملائی	قِشْدَةٌ
Coffee	کافی	قَهْوَةٌ
Cake	کیک	كَعْكٌ
Currant	کشمش	كِشْمِشٌ
Peanut	مونگ پھلی	فُوْلٌ سُوْدَانِيٌّ
Comfit	الائچی دانہ	فَاكِهَةٌ مُسَكَّرَةٌ مُجَفَّفَةٌ
Salt	نمک	مِلْحٌ
Celery	اجوائن	كَرَفْسٌ
Kidneys	گردے	كُلًى
Liver	کلیجی	كَبِدَةٌ

مُخَلَّلٌ	اچار	Pickles
لَحْمٌ	گوشت	Meat
مُرَبَّى	جام	Jam,marmalade
مُخٌّ	بھیجہ	Brain
لَحْمٌ مَفْرُوْمٌ	قیمہ	Minced meat
مَرَنْطَةٌ	اراروٹ	Arrowroot
لَحْمُ الضَّأْنِ	بکرے کا گوشت	Mutton
لَحْمُ الْبَقَرِ	گائے کا گوشت	Beef
مَصْلُ اللَّبَنِ	مٹھا	Whet,serum
لَبَنٌ	دودھ	Milk
هَالٌ۔ هِيلٌ	چھوٹی الائچی	Cardamom
زَعْفَرَانٌ	زعفران	Saffron

التَّوابِلُ — مسالاجات — Spices

يَانْسُوْنٌ	سونف	Aniseed
خَشْخَاشٌ	خشخاش	Poppy seed
زَنْجَبِيْلٌ	ادرک	Ginger
كُزْبُرَةٌ	دھنیا	Coriander seed

English	Urdu	Arabic
Cumin seed	زیرہ	بُزُوْرُ الْكَمُّوْنِ
Red chili	لال مرچ	فِلْفِلٌ أَحْمَرُ
Black pepper	سیاہ مرچ	فِلْفِلٌ أَسْوَدُ
Turmeric	ہلدی	كُرْكُمٌ
Asafoetida	ہینگ	حِلْتِيْتٌ
Thymol	اجوائن کا ست	ثَنْمُوْنٌ
Linseed	السی	بُرزُوْرُ الْكَتَّانِ
Basil	تلسی، ریحان	حَبَقٌ
Cassia	تیج پات	قِرْفَةٌ صِيْنِيَّةٌ
Nutmeg	جائے فل	جَوْزَةُ الطِّيْبِ
Mace	جاوتری	جَوْزَةُ الطِّيْبِ
Cinnamon	دار چینی	قِرْفَةٌ
Betel-nut	سپاری	بِزْرَةُ الْفُوْفَلِ
Saltpetre	شورا	مِلْحٌ صَخْرِيٌّ
Sandal	صندل	خَشَبُ الصَّنْدَلِ
Liquorice	ملیٹھی	سُوْسٌ
Myrobalan	ہڑ۔ ہلیلہ	إِهْلِيْلَجٌ
Origanum	شکاکائی	سَمْسَقٌ

الذَّهَابُ إِلَى الْفِرَاشِ
Going to Bed
بستر پر جانا

هَلْ أَمْضَيْتُ وَقْتًا طَيِّبًا؟
Did you spend your time well?
کیا آپ نے اچھا وقت گزارا؟

نَعَمْ: جَمِيلاً جِدًّا ، وَلَكِنِّي شَدِيدُ التَّعَبِ.
Yes, very well, but I am very tired.
جی ہاں: بہت اچھا، لیکن میں بہت تھکا ہوا ہوں۔

أَشْعُرُ بِالنُّعَاسِ.
I am feeling sleepy.
مجھے نیند آ رہی ہے۔

غَيِّرْ مَلَابِسَكَ وَاذْهَبْ فِي الْحَالِ إِلَى الْفِرَاشِ.
Change your dress and go to bed immediately.
کپڑے بدلئے اور فوراً بستر پر جائیے

أَيْنَ قَمِيصُ النَّوْمِ وَالْبَابُوجُ
Where is my nightgown and slippers?
نائٹ گاؤن اور سلیپر کہاں ہیں؟

هَاهُمَا.
Here they are.
یہ رہے۔

لَا تُغْلِقِ الشُّبَّاكَ مِنْ فَضْلِكَ.
Don't close the window, please.
براہ کرم کھڑکی مت بند کیجیے۔

يَطِيبُ لِي أَنْ أَرَى الشَّمْسَ عِنْدَ بُزُوغِهَا.
I like to look at the sun rising.
سورج نکلتے ہوئے دیکھنا اچھا لگتا ہے۔

إِنْ لَمْ أَقْرَأْ لَا أَسْتَغْرِقُ فِي النَّوْمِ.

If I don't read I can't sleep.

اگر میں نہ پڑھوں نیند نہیں آتی

أِقْرَأْ إِذَانْ شَيْئًا مُمْتِعًا حَتَّى تَرَى أَحلَامًا جَمِيْلَةً.

Then read something pleasant, so that you see good dreams.

تب تو کوئی پرلطف چیز پڑھیے تاکہ اچھے خواب نظر آئیں۔

رَأَيْتُ كَابُوسًا بِالْأَمْسِ.

Yesterday I had a nightmare.

کل تو میں نے ایک ڈراؤنا خواب دیکھا۔

لَابُدَّ أَنَّكَ كُنْتَ مُشَوَّشَ الْمِزَاجِ قَلِيْلاً.

Definitely,you would have been upset a little bit.

آپ یقیناً ذہنی طور پر کچھ پریشان ہوں گے۔

مَتَى أُوْقِظُكَ؟

At what time should I wake you up?

میں آپ کو کب اٹھاؤں؟

بَاكِرًا فِي السَّاعَةِ الخَامِسَةِ.

Early, at 5 o' clock.

سویرے پانچ بجے۔



اَلنُّهُوضُ مِنَ النَّوْمِ
Getting up
سوکر اٹھنا

(مُحَادَثَةٌ بَيْنَ شَخْصٍ وَزَوْجَتِهِ)
(A Conversation between Husband and Wife)
(میاں بیوی کے درمیان ایک گفتگو)

اِسْتَيْقِظْ ! إِنَّكَ مُتَأَخِّرٌ نِصْفَ سَاعَةٍ.

Get up! You are late by half an hour.

اٹھیے! آپ کو آدھا گھنٹہ دیر ہوگئی

دَعِيْنِى أَنْعَمُ بِمَزِيْدٍ مِنَ النَّوْمِ.

Let me sleep for some more time.

کچھ دیر اور سونے دو۔

لَقَدْ دَقَّ الْمُنَبِّهُ السَّاعَةَ السَّابِعَةَ.

The clock has struck seven.

سات بجے کا الارم بج گیا ہے۔

لَا زَالَ الْوَقْتُ مُبَكِّرًا جِدًّا.

It's too early.

ابھی تو بہت سویرا ہے۔

قُمْ قُمْ اِنْهَضْ!

Get up, get up.

اٹھیے اٹھیے۔

اُنْظُرْ إِلَى السَّاعَةِ ، أَنَّهَا السَّاعَةُ السَّابِعَةُ وَالنِّصْفُ تَقْرِيْبًا.

Look at the clock, it is almost half past seven.

گھڑی کی طرف دیکھئے، تقریبا ساڑھے ساتھ بج رہے ہیں۔

إِنَّنِي لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَنَامَ قَبْلَ الْفَجْرِ.
I could not sleep until before Fajr (daybreak)
میں فجر سے پہلے سو نہیں سکا۔

لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَنَامَ جَيِّدًا.
I could not sleep well.
میں اچھی طرح نہیں سو سکا۔

مَاكُنْتُ أَظُنُّ أَنَّ الْوَقْتَ مُتَأَخِّرٌ.
I did not think that it was too late.
میں نہیں سمجھتا تھا کہ اتنی دیر ہوگی

عَانَيْتُ مِنَ الْأَرَقِ لِوَقْتٍ طَوِيلٍ.
I suffered from sleeplessness for quite a long time.
مجھے بہت دیر تک بے خوابی کی شکایت رہی۔

يَجِبُ أَنْ أُغَادِرَ الْمَنْزِلَ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ.
I should leave the house at 8 o' clock.
مجھے آٹھ بجے گھر سے نکل جانا ہے۔

هَلْ نِمْتَ مُتَأَخِّرًا اللَّيْلَةَ الْمَاضِيَةَ؟
Did you sleep late last night?
کیا آپ گزشتہ رات دیر سے سوئے؟

نَعَمْ: لَقَدْ سَهِرْتُ حَتَّى وَقْتٍ مُتَأَخِّرٍ مِنَ اللَّيْلِ.
Yes, I stayed awake till late at night.
ہاں! میں رات کو دیر تک جاگتا رہا۔

يَجِبُ أَنْ تَلْبَسَ بِسُرْعَةٍ.
You should ccange your dress quickly.
آپ جلدی سے کپڑے بدل لیجیے۔

حَسَنًا، سَاعِدِينِي.
Well, help me.
ٹھیک ہے، میری مدد کرو۔

أَحْضِرِيْ لِي ثِيَابِي.
Get me my clothes.
میرے کپڑے لا کر دو۔

إِلَيْكَ بِهَا ، أَسْرِعْ

Here they are, be quick.

یہ لیجیے، جلدی کیجیے۔

هَلِ الْإِفْطَارُ جَاهِزٌ؟

Is the breakfast ready?

کیا ناشتہ تیار ہے؟

نَعَمْ: إِنَّنَا جَمِيعًا جَالِسُونَ إِلَى الْمَائِدَةِ فِي اِنْتِظَارِكَ .

Yes, we all are sitting at the dining table waiting for you.

جی ہاں: ہم سب آپ کے انتظار میں ناشتے کی میز پر بیٹھے ہیں۔

اَلْإِفْطَارُ ناشتہ Breakfast

تَفَضَّلْ!

Come in, please!

تشریف لائیے!

مَاذَا سَتَتَنَاوَلُ أَوَّلًا؟

What will you take (to eat) first?

پہلے آپ کیا نوش فرمائیں گے؟

بَعْضًا مِنَ الشَّايِ مِنْ فَضْلِكَ لِيَفْتَحَ شَهِيَّتِي.

Some tea, please, so that my appetite is whetted.

تھوڑی سی چائے، تاکہ اس سے میری بھوک کھل جائے۔

هَلْ تُحِبُّ شَايًا خَفِيفًا أَمْ ثَقِيلًا؟

Do you like light or strong tea?

آپ ہلکی چائے پسند کرتے ہیں یا تیز؟

أُحِبُّ شَايًا خَفِيفًا بِالنَّعْنَاعِ.

I like light tea with mint.

میں ہلکی پودینے کی چائے پسند کرتا ہوں۔

أَظُنُّ أَنَّكَ تُحِبُّ أَنْ تَتَنَاوَلَ بَعْضًا مِنْ هٰذَا الْجُبْنِ الطَّازِجِ.

I think you would like to take some of this fresh cheese.

میرا خیال ہے کہ آپ تھوڑا سا یہ تازہ پنیر لینا پسند کریں گے۔

نَعَمْ قَلِيْلاً جِدًّا.

Yes, very little.

جی ہاں: بہت تھوڑا سا۔

أَلاَ تُرِيْدُ مَزِيْدًا؟

Do you not want some more?

کیا آپ کو اور نہیں چاہیے؟

لاَوَشُكْرًا أَعْطِنِی بَعْضًا مِنَ الْخُبْزِ الْمُقَدَّدِ بِالزُّبْدَةِ وَالْمُرَبّٰى.

No, thanks, give me some bread with butter and jam.

نہیں شکریہ۔ مجھے تھوڑی سی مکھن اور جام لگی ہوئی ڈبل روٹی دیجیے۔

خُذْ بَعْضًا مِنَ الْقِشْدَةِ.

Have some cream.

تھوڑی سے بالائی لیجیے۔

هَلْ تُرِيْدُ كُوْبًا آخَرَ مِنَ الْحَلِيْبِ؟

Do you want another cup of milk?

کیا آپ دودھ کا ایک اور کپ لینا پسند کریں گے؟

تَنَاوَلِ الطَّعَامَ بِبُطْءٍ.

Eat the food slowly

کھانا آہستہ آہستہ کھایئے۔

هَلْ يُوْجَدُ مَزِيْدٌ مِنَ الْقَهْوَةِ؟

Is there some more coffee?

کیا کچھ اور کافی ہے؟

نَعَمْ: وَلٰكِنْ عَلَيْكَ أَنْ تُسْرِعَ وَإِلَّا فَسَوْفَ تَتَأَخَّرُ عَنِ الْعَمَلِ.

Yes, but you should hurry, otherwise you will be late at work.

ہاں ہے: لیکن آپ جلدی کیجیے ورنہ ڈیوٹی پر پہنچنے میں دیر ہو جائے گی۔

سَأَحْضُرُ إِلَى الْمَنْزِلِ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ لِلْغَدَاءِ.

I' II come home at 2 o' clock for lunch.

میں دوپہر کے کھانے کے لیے دو بجے گھر آؤں گا۔

إِلَى اللِّقَاءِ.

Bye - bye!

خدا حافظ

اَلْغِدَاءِ | دوپہر کا کھانا | Lunch

لَقَدْ حَانَ وَقْتُ الْغَدَاءِ

It is time for lunch.

دوپہر کے کھانے کا وقت ہو گیا۔

لَقَدْ أُعِدَّتِ الْمَائِدَةُ.

The table has been laid.

کھانے کی میز لگا دی گئی ہے۔

مَاذَا تَنْتَظِرُوْنَ ؟ إِنَّنِي أَتَضَوَّرُ جُوْعًا.

What are you waiting for ? I am writhing with hunger.

آپ لوگ کس کا انتظار کر رہے ہیں میرا تو بھوک سے برا حال ہے۔

وَكَذٰلِكَ أَنَا، إِنَّنِي جَائِعٌ جِدًّا.

I am also very hungry.

اور ایسے ہی میں مجھے بہت بھوک لگ رہی ہے۔

أَتَمَنَّى لَكَ شَهِيَّةٌ طَيِّبَةٌ وَلَكِنْ لَا تُتْخِمْ نَفْسَكَ.

I wish you a good appetite, but don't overeat.

میری خواہش ہے کہ آپ کو کھانے کی خوب رغبت ہو لیکن زیادہ مت کھائیے۔

نَعَمْ : إِنَّنِي أَتَذَكَّرُ "ثُلُثٌ لِطَعَامِكَ وَثُلُثٌ لِشَرَابِكَ وَثُلُثٌ لِنَفَسِكَ"

Yes, I remember, "One third for your food, one third for your drink and one third for your breathing"

ہاں مجھے یاد ہے "ایک تہائی آپ کے کھانے کے لیے، ایک تہائی آپ کے پینے کے لیے اور ایک تہائی آپ کے سانس لینے کے لیے۔"

وَالْآنَ تَرَوْنَ جَمِيعَ الْأَطْبَاقِ عَلَى الْمَائِدَةِ.

Now you see all the dishes on the table.

اب آپ تمام ڈشیں کھانے کی میز پر دیکھ رہے ہیں۔

خُذُوا صُحُونَكُمْ وَاخْدُمُوا أَنْفُسَكُمْ بِأَنْفُسِكُمْ

Take your plates and serve yourself.

اپنی پلیٹیں لیجیے اور اپنی خدمت آپ کیجیے۔

أُفَضِّلُ بَعْضًا مِنْ حَسَاءِ الْبَنَدُورَةِ.

I' II perfer some tomato soup.

میں تھوڑا سا ٹماٹر کا سوپ لینا پسند کروں گا۔

هَلْ تُفَضِّلُ اللَّحْمَ أَوِ السَّمَكَ.

Do you prefer meat or fish?

آپ گوشت زیادہ پسند کرتے ہیں یا مچھلی؟

أُفَضِّلُ اللَّحْمَ.

I prefer meat.

میں گوشت زیادہ پسند کرتا ہوں۔

قِطْعَةً صَغِيرَةً مِنْ لَحْمِ الصَّدْرِ مِنْ فَضْلِكَ.

(Give me) a small piece of breast, please.

ذرا سینے کے گوشت کا ایک چھوٹا سا ٹکڑا دیجیے۔

I' ll take some mutton cutlets with peas and carrot

میں گاجر اور مٹر کے ساتھ کچھ بکرے کے تکے لوں گا۔

سَآخُذُو بَعْضًا مِنْ قِطَعِ الضَّأنِ مَعَ الْبِسَلَّى وِالْجَزَرِ.

Have something from my favourite dish.

میری پسندیدہ ڈش میں سے بھی کچھ لیجیے۔

تَنَاوَلْ شَيْئًا مِنْ طَبَقِي الْمُفَضَّلِ.

Hey! What 's that?

ارے بھئی وہ کیا ہے؟

وَمَاهُوَ يُاتُرَى؟

Kidney and liver with onion and cabbage.

کلیجی گردے پیاز اور گوبھی کے ساتھ۔

كَلاوِىٰ وَكَبِدٌ مَعَ الْبَصَلِ وَالْقَرَنْبِيْطِ.

Give me the salt, please.

ذرا نمک دیجیے۔

إِلَيَّ بِالْمِلْحِ مِنْ فَضْلِكَ.

You have forgotten the salad at all.

آپ سلاد تو بالکل ہی بھول گئے۔

لَقَدْ نَسِيْتَ السَّلَطَةَ تَمَامًا.

Please remove the plates and bring the dessert.

براہ کرم پلیٹیں اٹھا لیجیے اور میٹھا لے آیئے۔

مِنْ فَضْلِكَ إِرفَعِ الصُّحُوْنَ وَأَحْضِرِ الْحَلْوَى.

The apple cake is very delicious.

سیب کا کیک بہت مزیدار ہے۔

كَعْكَةُ التُّفَّاحِ لَذِيْذَةٌ جِدًّا.

I' ll take vanilla ice- cream.

میں ونیلا آئس کریم لوں گا۔

سَأَتَنَاوَلُ بُوْظَةً فَانِيْلِيَّةً.

You are a heavy eater.

آپ بڑے خوش خوراک ہیں۔

إِنَّكَ أَكُوْلٌ جِدًّا.

شَايُ السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ
Tea at 5 O'Clock
پانچ بجے کی چائے

اَلسَّاعَةُ الْخَامِسَةُ حَانَ وَقْتُ الشَّايَ. كُلُّ شَيْءٍ جَاهِزٌ شَايٌ، وَحَلِيبٌ، وَسُكَّرٌ، وَشَرَائِحُ خُبْزٍ فَاخِرٍ وَزُبْدَةٌ وَمُرَبَّى.

It is 5 o'clock it is tea time. Everything is ready; tea, milk, sugar, slices of good quality bread, butter and jam.

پانچ بجے ہیں، چائے کا وقت ہوگیا، ہر چیز تیار ہے۔ چائے، دودھ، چینی، عمدہ قسم کی ڈبل روٹی کے سلائس، مکھن اور جام

دُوْرَقُ اللَّبَنِ وَإِبْرِيقُ الشَّايَ وَوِعَاءُ السُّكَّرِ وَالْفَنَاجِيْنُ وَصُحُوْنُهَا مَوْضُوْعَةٌ عَلَى الطَّاوِلَةِ.

The milk jug, the teapot, the sugar pot, cups and saucers are placed on the table.

دودھ دان، چائے دان، شکر دان، پیالیاں اور طشتریاں میز پر رکھی ہوئی ہیں۔

اُنْظُرْ مَنْ يَدُقُّ الْجَرَسَ مِنْ فَضْلِكَ.

See who is ringing the bell, please.

ذرا دیکھئے کون گھنٹی بجا رہا ہیں؟

آه! إِنَّهُ صَدِيقُنَا السَّيِّدُ حَامِدٌ.

Oh, it is our friend Mr. Hamid.

ارے! یہ تو ہمارے دوست حامد ہیں۔

لَقَدْ جِئْتَ فِي الْمَوْعِدِ الْمُنَاسِبِ.

You have come at the right time.

آپ مناسب وقت پر آئے ہیں۔

تَنَاوَلِ الشَّایَ مَعَنَا.

Have tea with us.

ہمارے ساتھ چائے پیجیے

هَلْ تُحِبُّ الشَّایَ ثَقِيْلًا؟

Do you like strong tea?

کیا آپ تیز چائے پسند کرتے ہیں؟

أُحِبُّهُ خَفِيْفًا نَوْعًا مَا.

I like a little light tea.

میں قدرے ہلکی چائے پسند کرتا ہوں۔

بِالْحَلِيْبِ؟

With milk?

دودھ کے ساتھ؟

قَلِيْلاً إِذَا سَمَحْتَ.

A little, please.

تھوڑا سا براہ کرم

تَنَاوَلْ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ اَلْخُبْزَ وَالزُّبْدَةَ.

First of all have some bread and butter.

سب سے پہلے ڈبل روٹی اور مکھن لیجیے۔

بَعْضًا مِنَ الْكَعْكِ مِنْ فَضْلِكَ.

Have some cake, please.

تھوڑا سا کیک لیجیے۔

بَعْضًا مِنَ الْبَسْكُوِيْتِ مِنْ فَضْلِكَ.

Have some biscuits, please.

تھوڑا سا بسکٹ لیجیے۔

إِنَّنِي أَدْعُوْكَ إِلَى تَنَاوُلِ الشَّايِ مَعِيْ يَوْمَ الْأَحدِالْقَادِمِ.

I invite you to have tea with me on next Sunday.

میں آپ کو دعوت دیتا ہوں کہ اتوار کے روز آپ میرے ساتھ چائے نوش فرمائیں۔

شُكْرًا: إِنَّ ذٰلِكَ لَيَسُرُّنِي كَثِيْرًا.

Thanks, it will give me a great pleasure.

شکریہ، یہ میرے لیے بے حد خوشی کی بات ہے۔

مُحَادَثَةٌ فِى الْمَنْزِلِ
A Conversation at Home
گھر میں ایک گفتگو

مَاذَا حَدَثَ لِلْمِرْآةِ؟

What happened to the mirror?

آئینے کو کیا ہوا؟

وَقَعَتْ عَلَى الْأَرْضِ وَانْكَسَرَتْ

It fell on the ground and broke.

زمین پر گر پڑا اور ٹوٹ گیا۔

هَذَا شَيْءٌ مُزْعِجٌ.

This is something annoying.

یہ تو پریشان کن بات ہے۔

مَاذَا حَدَثَ لِوَلَدِكَ؟

What happened to your son?

آپ کے لڑکے کو کیا ہوا ہے؟

عَضَّهُ الْكَلْبُ فِيْ رِجْلِهِ

The dog bit him on the leg.

اس کے پیر میں کتے نے کاٹ لیا۔

هَذَا شَيْءٌ مُؤْلِمٌ.

This is a painful thing.

یہ تکلیف دہ بات ہے۔

أُرِيْدُ أَنْ أَغْسِلَ يَدَيَّ

I want to wash my hands.

میں اپنے ہاتھ دھونا چاہتا ہوں۔

أَيْنَ الْحَمَّامُ؟

Where is the bathroom?

غسل خانہ کہاں ہے؟

هُنَاكَ عَلَى الْيَسَارِ.

There, on the left side.

ادھر بائیں جانب۔

There is soap and towel.
صابن اور تولیہ بھی وہیں ہے۔
وَهُنَاكَ الصَّابُوْنُ وَالْفُوْطَةُ

I want to clean my teeth.
میں اپنے دانت صاف کرنا چاہتا ہوں۔
أُرِيْدُ أَنْ أُنَظِّفَ أَسْنَانِي.

Where did you put the toothbrush and the toothpaste?
تم نے ٹوتھ برش اور ٹوتھ پیسٹ کہاں رکھ دیا؟
أَيْنَ وَضَعْتِ فُرْشَاةَ الْأَسْنَانِ وَمَعْجُوْنَ الْأَسْنَانِ؟

These things are on the shelf over the wash basin.
یہ چیزیں واش بیسن کے اوپر تختے پر موجود ہیں۔
هَذِهِ الْأَشْيَاءُ مَوْجُوْدَةٌ عَلَى الرَّفِّ فَوْقَ حَوْضِ الْغَسْلِ

I want to hang this picture on the wall.
میں یہ تصویر دیوار پر لٹکانا چاہتا ہوں۔
أُرِيْدُ أَنْ أُعَلِّقَ هَذِهِ الصُّوْرَةَ عَلَى الْحَائِطِ.

Give me the hammer and the nail
مجھے ہتھوڑی اور کیل دو۔
أَعْطِنِي الْمِطْرَقَةَ وَالْمِسْمَارَ.

Be careful and don't hurt your finger.
احتیاط سے، اپنی انگلی پر مت مار لینا۔
كُنْ حَذِرًا وَلَا تَدُقَّ إِصْبَعَكَ.

What is that screaming?
یہ چیخ وپکار کیسی ہے؟
مَا هَذَا الصُّرَاخُ؟

It is the screaming of our neighbour's son.
یہ ہمارے پڑوسی کے لڑکے کی چیخ وپکار ہے۔
إِنَّهُ صُرَاخُ ابْنِ جَارِنَا

His mother beats him mercilessly.
اس کی ماں اس کو بری طرح مارتی ہے۔
أُمُّهُ تَضْرِبُهُ بِقَسْوَةٍ.

The Hobby شوق اَلْهِوَايَةُ

What kind of sport do you prefer, Kamal? کمال تمہیں کون سے کھیل پسند ہے؟	أَیَّ أَنْوَاعِ الرِّیَاضَةِ تُفَضِّلُ یَا کَمَالُ؟
I like swimming. مجھے تیراکی پسند ہے۔	أُحِبُّ السِّبَاحَةَ.
And you, Fatima? اور فاطمہ تمہیں کیا پسند ہے؟	وَأَنْتِ یَافاطِمَةُ؟
I like needlework. مجھے سلائی اور کڑھائی کا کام پسند ہے۔	أُحِبُّ أَشْغَالَالإِبْرَةِ.
And you, Ahmad? اور احمد تمہیں کیا پسند ہے؟	وَأَنْتَ یَا أَحْمَدُ؟
I like fishing and table tennis. مجھے مچھلی کا شکار اور ٹیبل ٹینس پسند ہے۔	أُحِبُّ صَیْدَ السَّمَكِ وَکُرَةَ الطَّاوِلَةِ.
And what about wrestling and boxing? کشتی اور باکسنگ کے بارے میں کیا رائے ہے؟	وَمَاذَا عَنِ الْمُصَارَعَةِ وَالْمُلاکَمَةِ؟
I want them sometimes. کبھی کبھی ان کو دیکھتا ہوں۔	أُشَاهِدُهُمَا فِی بَعْضِ الأَحْیَانِ.
Are you a professional player? کیا تم ایک پیشہ ور کھلاڑی ہو؟	هَلْ أَنْتَ لاَعِبٌ مُحْتَرِفٌ.
No, I am an amateur نہیں: میں ایک شوقیہ کھلاڑی ہوں۔	لاَ: أَنَا لاَعِبٌ هَاوٍ.

اَلْأَقَارِبُ
Relations / Relatives
رشتہ دار

Father	باپ	أَبٌ
Mother	ماں	أُمٌّ
Uncle	چچا	عَمٌّ
Aunt (paternal aunt)	پھوپی	عَمَّةٌ
Maternal uncle	ماموں	خَالٌ
Maternal aunt	خالہ	خَالَةٌ
Son	بیٹا	اِبْنٌ
Daughter	بیٹی	بِنْتٌ
Brother	بھائی	أَخٌ
Sister	بہن	أُخْتٌ
Husband	شوہر	زَوْجٌ
Wife	بیوی	زَوْجَةٌ
Cousin	چچازاد بھائی	اِبْنُ عَمٍّ
Cousin	ماموں زاد بھائی	اِبْنُ خَالٍ

Cousin	چچازاد بہن/ماموں زاد بہن	اِبْنَةُ عَمٍّ/اِبْنَةُ خَالٍ
Nephew	بھتیجا	اِبْنُ أَخٍ
Nephew	بھانجہ	اِبْنُ أُخْتٍ
Niece	بھتیجی	اِبْنَةُ أَخٍ
Niece	بھانجی	اِبْنَةُ أُخْتٍ
Grandfather	دادا/نانا	جَدٌّ
Grandmother	دادی/نانی	جَدَّةٌ
Father- in- law	سسر	وَالِدُ الزَّوْجِ
Mother- in- law	ساس	وَالِدَةُ الزَّوْجِ
Daugther-in-law	بہو	زَوْجَةُ الِابْنِ
Son- in law	داماد	زَوْجُ الِابْنَةِ (صِهْرٌ)
Grandson	پوتا	اِبْنُ الِابْنِ
Granddaughter	پوتی	اِبْنَةُ الِابْنِ
Grandson	پوتا	حَفِيْدٌ
Granddaughter	پوتی	حَفِيْدَةٌ
Daughter's son	نواسا	اِبْنُ الْبِنْتِ
Daughter's daughter	نواسی	بِنْتُ الْبِنْتِ
Brother- in- law	بہنوئی	زَوْجُ الْأُخْتِ

زَوْجَةُ الْعَمِّ الأَكْبَر	تائی	Sister- in law
أُخْتُ الزَّوْجَةِ	سالی	Sister- in- law
إِمْرَأَةُ الأَخِ الْكَبِيْرِ لِلزَّوْجِ	جٹھانی	Brother's wife
زَوْجَةُ الأَخِ	بھابھی	Sister- in- law
أُخْتُ الزَّوْجِ	نند	Sister- in- law
إِمْرَأَةُ الأَخِ الصَّغِيْرِ لِزَّوْجِ	دیورانی	Sister- in- law
إلرَّبِيْبَةُ	سوتیلی بیٹی	Step daughter
الرَّبِيْبُ	سوتیلا بیٹا	Step son
الرَّابَّةُ: زَوْجَةُ الأَبِ	سوتیلی ماں	Step mother
أُخْتٌ مِنْ زَوَجَةِ الأَبِ أَوْ زَوْجِ الأُمِّ	سوتیلی بہن	Step sister
أَخٌ مِنْ زَوْجَةِ الأَبِ أَوْمِنْ زَوْجِ الأُمِّ	سوتیلا بھائی	Step brother
إِبْنٌ بِالتَّبَنِّيْ	لے پالک بیٹا	Adopted son
إِبْنَةٌ بِالتَّبَنِّيْ	لے پالک بیٹی	Adopted daughter
جَدٌّ مِنْ أُمٍّ	نانا	Maternal grandfather

Maternal grandmother	نانی	جَدَّةٌ مِنْ أُمٍّ
Betrothed boy	منگیتر	خَطِيبٌ
Betrothed girl	منگیتر	خَطِيبَةٌ

اَلإِنْسَانُ وَحَيَاتُهُ
The Man and His Life
انسان اور اس کی زندگی

Male	**مذکر**	**مُذَكَّرٌ**
Infant	شیر خوار بچہ	رَضِيعٌ
Child	بچہ	طِفْلٌ
Boy	لڑکا	صَبِيٌّ
Young boy	نوجوان،لڑکا	فَتًى
Man	آدمی	رَجُلٌ
Bachelor	غیر شادی شدہ	أَعْزَبُ
Bridegroom	دولہا	عَرِيسٌ
Marrried	شادی شدہ	مُتَزَوِّجٌ
Widower	رنڈوا	أَرْمَلٌ

Female	مونث	مؤنث
Infant	شیرخوار بچی	رَضِيعَةٌ
Child	بچی	طِفلَةٌ
Girl	لڑکی	صَبِيَّةٌ
Young girl	دوشیزہ / جوان لڑکی	فَتَاةٌ
Lady	عورت / خاتون	سَيِّدَةٌ
Unmarried woman	غیر شادی شدہ عورت	عَزْبَاءُ
Bride	دلہن	عَرُوسٌ
Married womam	شادی شدہ عورت	مُتَزَوِّجَةٌ
Widow	بیوہ	أَرْمَلَةٌ
Divorcee	مطلقہ	مُطَلَّقَةٌ
Birth	پیدائش	مَوْلِدٌ/وِلَادَةٌ
Childhood	بچپن	طُفُولَةٌ
Youth	نوجوانی	فُتُوَّةٌ
Youthfulness	شباب۔ جوانی	شَبَابٌ
Manhood.	مردانگی	رُجُولَةٌ.
Old age	بڑھاپا	شَيْخُوخَةٌ
Death	موت	مَوْتٌ

خُطُوبَةٌ وَزَوَاجٌ
Engagement and the Marriage
منگنی اور شادی

Engagement	منگنی	خُطُوبَةٌ
Dowry	مہر۔ جہیز	مَهْرٌ
Marriage	شادی	زَوَاجٌ
Wedding night	سہاگ رات	لَيْلَةُ الدُّخْلَةِ
Pregnant	حاملہ	حَامِلٌ
Birthday	یوم پیدائش	عِيدُ مِيلَادٍ

اَلْبَيْتُ وَالأَدَوَاتُ الْمَنْزِلَةُ
The house and the household items
گھر اور گھریلو سازوسامان

House	مکان	مَنْزِلٌ
Home	گھر	بَيْتٌ
Palace	محل	قَصْرٌ

Room	کمرہ	غُرْفَةٌ
Bedroom	سونے کا کمرہ	غُرْفَةُ النَّوْمِ
Dining room	کھانے کا کمرہ	غُرْفَةُ الطَّعَامِ
Bathroom	غسل خانہ	حَمَّامٌ
Kitchen	باورچی خانہ	مَطْبَخٌ
Upper floor	بالائی منزل	اَلدَّوْرُ الْعُلْوِيُّ
Lower floor	نچلی منزل	اَلدَّوْرُالسُّفْلِيُّ
Building	بلڈنگ	عِمَارَةٌ
Foundations	بنیادیں	أَسَاسَاتٌ
Wall	دیوار	حَائِطٌ ۔ جِدَارٌ
Corner	کونہ	زَاوِيَةٌ
Front part	سامنے کا حصہ	واجِهَةٌ
Roof	چھت	سَطْحٌ
Shed	شیڈ	سَقِيفَةٌ

Balcony	بالکونی	شُرْفَةٌ
Door	دروازہ	بَابٌ
Window	کھڑکی	شُبَّاكٌ
Frame	فریم	إِطَارٌ
Rooftop	چھت	سَقْفٌ
Floor	منزل ۔فلور	طَابِقٌ
Threshold	سردل، چوکھٹ	عَتَبَةٌ
Stairs	زینہ	سَلَالِمُ
Flat	فلیٹ	شُقَّةٌ
Balcony	بالکونی	بَلْكُونَةٌ
Passage	گزرگاہ/ کاریڈور	مَمَرٌّ
Hall	ملاقاتی ہال/ ڈرائنگ روم	صَالَةٌ
Courtyard	صحن	فِنَاءٌ
Garage	گیرج	مَرْأَبٌ

Front door	اگلا دروازہ	بَابٌ أمَامِيٌّ
Window	کھڑکی	نَافِذَةٌ
Window's frame	کھڑکی کا فریم	إطَارُ النَّافِذَةِ
Window's pane	کھڑکی کا شیشہ	لَوْحٌ زُجَاجِيٌّ لِلنَّافِذَةِ
Drain	پرنالہ	مِزْرَابٌ۔مِيْزَابٌ
Knocker, rapper	کنڈی	مِطْرَقَةُ الْبَابِ
Door bell	دروازے کی گھنٹی	جَرَسُ الْبَابِ
Key hole	چابی کا سوراخ	ثُقْبُ الْمِفْتَاحِ
Bolt- latch	چٹخنی	رِتَاجٌ. مِزْلَاجٌ
Key	چابی	مِفْتَاحٌ
Hanger	کھونٹی	عَلَّاقَةٌ
Floor	فرش	أَرْضِيَّةٌ
Lock with chain	زنجیر والا قفل	قُفْلٌ ذُو سِلْسِلَةٍ
Letter box	لیٹر بکس	صُنْدُوْقُ الرَّسَائِلِ

English	Urdu	Arabic
Light	بتی، لائٹ	نُوْرٌ
Switch	سوئچ	مِفْتَاحُ النُّورِ
Lock	تالا	قُفْلٌ
Lift	لفٹ	مِصْعَدٌ
Garden	باغ	بُسْتَانٌ
Toilet	بیت الخلاء	دَوْرَةُ المِيَاهِ
Bathtub	نہانے کا ٹب	حَوْضُ الاِسْتِحْمَامِ
Wash basin	واش بیسن	مِغْسَلَةٌ
Tap	ٹونٹی	حَنَفِيَّةٌ
Hot water tap	گرم پانی کی ٹونٹی	حَنِفِيَّةُ الْمَاءِ السَّاخِنِ
Cold water tap	ٹھنڈے پانی کی ٹونٹی	حَنِفِيَّةُ الْمَاءِ الْبَارِدِ
Shower	فوارہ	رَشَّاشٌ
Lavatory	بیت الخلاء	مِرْحَاضٌ
Shaving blade	شیونگ بلیڈ	مُوْسَ لِلْحِلاقَةِ

Toothbrush	ٹوتھ برش	فُرْشَاءُ أَسْنَانٍ
Toothpaste	ٹوتھ پیسٹ	مَعْجُونُ أَسْنَانٍ
Towel	تولیہ	مِنْشَفَةٌ
Hanger	تولیہ لٹکانے کی کھونٹی	حَمَّالَةُ الْمَنَاشِفِ
Soap	صابن	صَابُونٌ
Washed clothes basket	میلے کپڑوں کی ٹوکری	سَلَّةُ الْغَسِيلِ
Sofa	صوفہ	أَرِيكَةٌ كَنَبَةٌ
Chair	کرسی	كُرْسِيٌّ
Support chair	بازوں والی کرسی	كُرْسِيٌّ ذُومُسْنَدٍ
Bookcase	کتابوں کی الماری	خِزَانَةُ كُتُبٍ
Bed sheet	بستر کی چادر	شَرْشَفٌ
Mattress	بستر	فِرَاشٌ
Pillow	تکیہ	مِخَدَّةٌ
Pillow cover	تکیے کا غلاف	غِلَافُ مِخَدَّةٍ

Pillow, Cushion	تکیہ، گدا	وِسَادَةٌ
Curtains	پردے	سَتَائِرُ
Carpet	قالین	بِسَاطٌ
Bed	پلنگ	سَرِيْرٌ
Palanquin	پالکی	مِحَفَّةٌ
Doormat	پائیدان	مِمْسَحَةُ الْأَرْجُلِ
Cradle	جھولا	أُرْجُوْحَةٌ
Straw mat	چٹائی	حَصِيْرٌ
Safe	تجوری	خِزَانَةٌ حَدِيْدِيَّةٌ
Box	صندوق	صُنْدُوْقٌ
Chandelier	فانوس	ثُرَيَّا
Wardrobe	کپڑوں کی الماری	خِزَانَةُ ثِيَابٍ
Study table	لکھنے کی میز	مَكْتَبٌ
Vase	گلدان	زَهْرِيَّةٌ

Lamp	لیمپ	مِصْبَاحٌ كَهْرَبَائِيٌّ
Television	ٹیلیویژن	تِلْفِزْيُوْنٌ
Centre table	سینٹر ٹیبل	مِنْضَدَةُ الْوَسَطِ
Ash tray	ایش ٹرے	طَفَّايَةُ سَجَائِرَ
Radio	ریڈیو	مِذْيَاعٌ
Dining table	ڈائننگ ٹیبل	مَائِدَةُ الطَّعَامِ
Carpet	قالین	سَجَّادَةٌ
Bed sheet	بیڈ کی چادر	مِفْرَشُ سَرِيرٍ
Bed sheet	بیڈ کی چادر	مُلاءَةُ سَرِيرٍ
Blanket	کمبل	بَطَّانِيَّةٌ
Mattress	گدا	حَشِيَّةٌ
Side table	سائڈ ٹیبل	مِنْضَدَةٌ جَانِبِيَّةٌ
Dressing table	ڈریسنگ ٹیبل	مِنْضَدَةُ الزِّيْنَةِ
Stool	اسٹول	كُرْسِيٌّ بِدُوْنِ ظَهْرٍ

مِرْآةٌ	آئینہ	Mirror
لِحَافٌ	لحاف	Quilt
شَنْطَةٌ	بریف کیس	Briefcase
حَقِيْبَةٌ	سوٹ کیس	Suitcase
خِزَانَةٌ ۔ دُوْلَابٌ	الماری	Wardrobe
عَلَّاقَةٌ	ہینگر، کھونٹی	Hanger
شَمْعَةٌ	موم بتی	Candle
قِنْدِيلٌ	لیمپ	Lamp
مِرْوَحَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ	بجلی کا پنکھا	Electric fan
دُرْجٌ	دراز	Drawer
كَهْدُ الطِّفْلِ	جھولا	Cradle
هَاتِفٌ	ٹیلیفون	Telephone
سَمَّاعَةُ الْهَاتِفِ	رسیور	Receiver
قُرْصُ الْهَاتِفِ	ڈائل	Dial

Telephone wire	ٹیلیفون کا تار	حَبْلُ الْهَاتِفِ
Telephone directory	ٹیلیفون ڈائریکٹری	دَلِيْلُ الْهَاتِفِ
Refrigrator	ریفریجریٹر	ثَلَّاجَةٌ
Cot	کوٹ (بچے کا گہوارہ)	سَرِيْرُ الطِّفْلِ
Doll	گڑیا	دُمْيَةٌ
Teddy bear	ٹیڈی بیر (ریچھ کھلونا)	دُمْيَةٌ عَلَى شَكْلِ دُبٍّ
Rattle	جھنجھنا	خَشْخِيْشَةٌ
Potty	پوٹی (پاٹ)	نُوْنِيَّةٌ لِلْأَطْفَالِ
Feeding bottle	فیڈنگ بوتل	قِنِّيْنَةُ الرَّضَاعَةِ
Bib	بب (رال گدی)	صَدْرِيَّةُ الطِّفْلِ
Diaper	پوتڑا (لنگوٹ)	حَفَّاظُ الطِّفْلِ
Clothe brush	کپڑوں کا برش	فُرْشَاةُ الثِّيَابِ
Tissue- box	ٹیشو پیپر کا ڈبہ	صُنْدُوْقُ مَنَادِيْلِ وَرَقِيَّةٍ

Timepiece	ٹائم پیس	سَاعَةٌ مُنَبِّهَةٌ
Wall clock	دیوار گھڑی	سَاعَةُ الْحَائِطِ

أَدَوَاتُ الْمَائِدَةِ وَالْمَطْبَخِ
Table and Kitchenware
کھانے کی میز اور باورچی خانے کا سامان

Napkin	تولیہ (نیپکن)	فُوطَةٌ
Fork	کانٹا	سُوكَةٌ
Kitchen	باورچی خانہ	مَطْبَخٌ
Stove	اسٹوو	مُوقِدٌ
Oven	چولہا، تنور، بھٹی	فُرْنٌ
Saucepan	کڑاہی	طَنْجَرَةٌ
Tray	ٹرے	صِينِيَّةٌ
Frying pan	فرائی پین	مِقْلَاةٌ
Plate	پلیٹ	صَحْنٌ
Soup plate	شوربے کی پلیٹ	صَحْنُ شُورْبَةٌ

Spoon	چمچا	مِلْعَقَةٌ
Knife	چاقو	سِكِّيْنٌ
Cooking pot	دیگچی	قِدْرٌ
Teapot	چائے دانی	إِبْرِيْقُ شَاىَ
Coffee pot	کافی دانی	غَلَّايَةُ قَهْوَةٍ
Tea cup	چائے کی پیالی	فِنْجَانُ شَاىَ
Sugar bowl	شکر دانی	سُكَّرِيَّةٌ
Saltcellar	نمک دانی	مِمْلَحَةٌ
Glass	گلاس	كُوْبٌ
Cupboard	برتنوں کی الماری	دُوْلَابُ مَطْبَخٍ
Washbowl	طشت	طَشْتٌ
Jug	جگ	إِبْرِيقٌ
Sieve	چھلنی	مِصْفَاةٌ
Mortar	کھرل	هَاوَنٌ
Hammer	دستی ہتھوڑی	مِدَقَّةٌ

English	Urdu	Arabic
Nut cracker	سروتا	كَسَّارَةٌ
Kettle	کیتلی	غَلَّايَةٌ
Match -box	ماچس	كِبْرِيتٌ
Frying pan	فرائی پین	مِقْلى
Meat chopper	قیمہ بنانے کی مشین	فَرَّامَةٌ
Rolling pin	بیلن	مِرْقَاقُ الْعَجِيْنِ
Pastry- board	چکلا	لَوْحَةُ الْعَجِيْنِ
Oven	تندور	تَنُّوْرٌ
Tong	چمٹا	مِلْقَطٌ
Chimney	چمنی	مِدْخَنَةٌ
Ash	راکھ	رَمَادٌ
Kerosene	مٹی کا تیل	اَلْكِيْرُوسِيْنُ
Grill	گرل	مِشْوَاةٌ
Cooking pot	پتیلی	وِعَاءٌ لِلطَّبْخِ
Butter dish	مکھن دان	وِعَاءُ الزُّبْدَةِ

Milk pot	دودھ دان	إِنَاءُ الْحَلِيْبِ
Sugar bowl	شکر دان	وِعَاءُ السُّكَّرِ
Bread bin	روٹی دان	صُنْدُوْقُ الْخُبْزِ
Shelf	شیلف	رَفٌّ
Cake tin	کیک دان	وِعَاءٌ لِحِفْظِ الْكَعْكِ
Tin opener	اوپنر	فَتَّاحَةُ عُلَبٍ
Tin/ can	ڈبہ	عُلْبَةٌ
Scouring sponge	برتن مانجھنے والا سفنج	أَسْفَنْجَةٌ لِلْجَلْيِ
Washing-up brush	برتن مانجھنے والا برش	فُرْشَاةٌ لِلْجَلْيِ
Washing -up liquid	برتن چمکانے والا سیال	سَائِلٌ لِلْجَلْيِ
Dish cloth	صافی	فُوْطَةُ الصُّحُوْنِ
Ladle	کفگیر، کرچھا	مِغْرَفَةٌ
A flat stone for grinding Condiments	سل	مِسْتَنٌ
Fuel	ایندھن	وَقُوْدٌ

Sink	سنک	حَوْضٌ
Cinder	انگارہ	خَبَثُ الْفُرْنِ
Wick	بتی	فَتِيْلَةٌ

اَلْأَدَوَاتُ الْمَنْزِلِيَّةُ
Household Items
گھریلو سامان

Mortar	اوکھلی، کھرل	هَاوَنٌ
Bottle	شیشی	زُجَاجَةٌ
Funnel	قیف	قَمْعٌ
Sack, bag	بوری	كِيْسٌ
Iron	استری، پریس	مِكْوَاةٌ
Spittoon	اگالدان	مِبْصَقَةٌ
Scales	ترازو	مِيْزَانٌ
Wire, cable	تار	سِلْكٌ
Lock	تالا	قُفْلٌ

سَلَّةٌ	ٹوکری	Basket
مِكْنَسَةٌ	جھاڑو	Broom
مِكْنَسَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ	ویکیوم کلینر	Vacuum-cleaner
غَسَّالَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ	واشنگ مشین	Washing machine
طَاوِلَةُ الْكَيِّ	استری کی میز	Ironing- board
مِمْسَحَةُ الْغُبَارِ	گچھے دار جھاڑو	Duster
دَلْوٌ	بالٹی	Bucket
مُوَصِّلٌ كَهْرَبَائِيٌّ (فِيشَةٌ)	پلگ	Plug
تَجْوِيفُ مَأْخَذٍ كَهْرَبَائِيٍّ	بجلی کا ساکٹ	Socket, power piont
مِفْتَاحُ التَّيَّارِ الْكَهْرَبَائِيِّ	بجلی کا سوئچ	Switch
عَصاً	چھڑی	Stick
مِظَلَّةٌ	چھتری	Umbrella
شِيشَةٌ	حقہ	Hubble-bubble, water pipe
خِلَالٌ	خلال	Toothpick

Censer, thurible	عوددان	مِبْخَرَةٌ
String	رسی	حَبْلٌ
Casket	سنگھاردان	عُلَيْبَةُ الْجَوَاهِرِ
Bowl	لوٹا	إِبْرِيقٌ
Pestle	موسل	مِدَقَّةٌ
Tongs, pincers	موچنی، چمٹا	كَمَّاشَةٌ

اَلْأَوْعِيَةُ
Containers
سامان رکھنے والی چیزیں

Carton	کارٹن، گتے کا ڈبہ	صُنْدُوقٌ كَرْتُونِيٌّ
Briefcase, leather bag	چرمی بیگ	مِحْفَظَةٌ جِلْدِيَّةٌ
Hand bag	ہینڈ بیگ	حَقِيبَةُ يَدٍ
Purse	پرس	مِحْفَظَةٌ صَغِيرَةٌ

Suitcase	سوٹ کیس	حَقِيبَةُ مَلَابِسَ
Holdall	بستر بند	حَقِيبَةُ سَفَرٍ
Trunk	ٹرنک	صُنْدُوقٌ لِلثِّيَابِ
Wallet	بٹوا	مِحْفَظَةُ جَيْبٍ
Box	بکس	صُنْدُوقٌ
Barrel	پیپا	بَرْمِيلٌ
Paper bag	کاغذ کا تھیلی	كِيسُ وَرَقٍ
Dust bin	کوڑے دان	صُنْدُوقُ الْقُمَامَةِ
Shopping basket	شاپنگ باسکٹ	سَلَّةٌ لِلتَّسَوُّقِ
Cage	پنجرا	قَفَصٌ
Water tank	ٹنکی	صِهْرِيجٌ ، خَزَّانُ مَاءٍ

التَّجوُّلُ فِي أَمَاكِنَ سِيَاحِيَّةٍ
Sightseeing
سیاحتی مقامات کی سیر

مِنْ فَضْلِكَ اِنْصَحْنِي بِدَلِيلٍ سَيَاحِيّ جَيِّدٍ لِمَدِيْنَةِ دِهْلِي.

Please recommend me to a good guidebook for the city of Delhi.

براہ کرم مجھے دہلی شہر کے بارے میں کوئی اچھی سی گائڈ بک بتایئے۔

أَيْنَ مَكْتَبُ السِّيَاحَةِ؟

Where is the tourist office?

ٹورسٹ آفس کہاں ہے؟

مَا هِيَ أَهَمُّ الْمَعَالِمِ السِّيَاحِيَّةِ؟

What are the main tourist places?

سیر وتفریح کی اہم جگہیں کون سی ہیں؟

هَلْ يُوجَدُ مُرْشِدٌ سِيَاحِيٌّ يَتَكَلَّمُ الإِنْجِلِيْزِيَّةَ؟

Is there an English speaking guide?

کیا ایسا گائڈ مل جائے گا جو انگریزی بول سکتا ہو؟

أُرِيْدُ اِسْتِئجَارَ سَيَّارَةٍ لِيَوْمٍ.

I want to hire a car for a day

میں ایک دن کے لیے ایک کار کرایہ پر لینا چاہتا ہوں۔

مَاذَا تُرِيْدُ أَنْ تُشَاهِدَ فِي الْمَدِيْنَةِ؟

What do you want to see in the city?

آپ شہر میں کیا دیکھنا چاہتے ہیں؟

أُرِيْـدُ أَنْ أُشَاهِدَ الْمَسْجِدَ الْجَامِعَ وَالْقَلْعَةَ الْحَمْرَاءَ.

I want to see the Jama Masjid and the Red Fort.

میں جامع مسجد اور لال قلعہ دیکھنا چاہتا ہوں۔

هَـلْ يُوْ جَـدُ أُتُوْبِيْـسٌ لِلْمَسْجِدِ الْجَامِعِ؟

Is there any bus for Jama Masjid?

کیا جامع مسجد کے لیے کوئی بس ہے؟

مِنْ أَيْنَ يَبْدَأُ الْأُتُوْبِيْسُ؟

Where does the bus start form?

بس کہاں سے روانہ ہوتی ہے؟

أَيْنَ الْقَلْعَةُ الْحَمْرَاءُ ؟

Where is the Red Fort?

لال قلعہ کہاں ہے؟

أَيْنَ الْجَامِعَةُ؟

Where is the University?

یونیورسٹی کہاں ہے؟

أَيْنَ الْمُتْحَفُ؟

Where is museum?

میوزیم کہاں ہے؟

أَيْنَ حَدِيْقَةُ الْحَيَوَانَاتِ؟

Where is the zoo?

چڑیا گھر کہاں ہے؟

أَيْنَ الْمَدِيْنَةُ الْقَدِيْمَةُ؟

Where is the old city?

پرانا شہر کہاں ہے؟

هَـلْ يُـفْـتَـحُ الْـمُـتْـحَفُ فِـيْ يَـوْمِ الْأَحَدِ؟

Does the museum open on Sunday?

کیا میوزیم اتوار کو کھلتا ہے؟

هَلِ الدُّخُوْلُ مَجَّانًا؟

Is the admission free?

کیا داخلہ مفت ہے؟

هَلِ التَّصْوِيرُ مَسْمُوحٌ دَاخِلَ الْمُتْحَفِ؟

Is photography allowed inside the museum?

کیا میوزیم کے اندر تصویر لینے کی اجازت ہے؟

إِلَى أَيِّ مَلِكٍ تَنْتَسِبُ هَذِهِ الآثَارُ الْقَدِيْمَةُ؟

Which king has built these ancient monuments?

یہ آثار قدیمہ کون سے بادشاہ سے تعلق رکھتے ہیں؟

مَا طِرَازُ هَذَا الْبِنَاءِ؟

What style of architectrue is this?

یہ کون سا طرز تعمیر ہے؟

هَذَا قَصْرٌ مَلَكِيٌّ.

This is a royal palace.

یہ ایک شاہی محل ہے۔

كَمْ هُوَ بَدِيْعٌ!

How marvellous it is!

کتنا شاندار ہے یہ!

اَلْأَلْفَاظُ وَمَعَانِيْهَا
Related Words and Their Meanings
الفاظ اور ان کے معنی

دَلِيْلٌ تَرْجُمَانٌ	گائڈ	Guide
سَائِحٌ	سیاح	Tourist
نُزْهَةٌ خَلَوِيَّةٌ	پکنک	Picnic

Arabic	Urdu	English
سَيَّارَةٌ	کار	Car
أَتُوبِيسٌ	بس	Bus
سَيَّارَةُ أُجْرَةٍ	ٹیکسی	Taxi
بِنْزِينٌ	پیٹرول	Petrol
دَرَّاجَةٌ	سائیکل	Bicycle
دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ	موٹر سائیکل	Motorcyle
مَحَطَّةُ أَتُوبِيس	بس اسٹاپ	Bus stop
مَوْقِفُ سَيَّارَةِ أُجْرَةٍ	ٹیکسی اسٹینڈ	Taxi stand
مَوْقِفُ الْبَاصَاتِ	بس اسٹاپ	Bus stop
الإِسْعَافُ	فرسٹ ایڈ	First aid
عَرَبَةُ الإِسْعَافِ	ایمبولینس	Ambulance
دَلِيْلُ الْعُنْوَانَاتِ	ایڈریس ڈائریکٹری	Address, directory
جَدْوَلُ الْمَوَاعِيْدِ	ٹائم ٹیبل	Timetable
مَعْبَدٌ	مندر	Temple
آثَارٌ	آثار قدیمہ	Monuments
تِمْثَالٌ	مجسمہ	Statue

English	Urdu	Arabic
Exhibition, fair	نمائش	مَعْرِضٌ
Museum	عجائب گھر (میوزیم)	مُتْحَفٌ
Tomb, grave	قبر	ضَرِيْحٌ
Monument, memorial	یادگار مجسمہ	نُصُبٌ تَذْكَارِيٌّ
Admission fee	داخلہ فیس	رُسُوْمُ الدُّخُوْلِ
Folk songs	عوامی گیت/لوک گیت	أَغَانِي شَعْبِيَّةٌ
Night club	نائٹ کلب	مَلْهَى لَيْلِيٌّ
Music hall	میوزک ہال	مَسْرَحٌ غِنَائِيٌّ
Dance floor	ڈانس فلور	حَلْقَةُ الرَّقْصِ

اَلسِّيْنَمَا
Cinema (Movies)
سینما

I want to see a film.

أُرِيْدُ أَنْ أَرَى فِيْلَمًا

میں کوئی فلم دیکھنا چاہتا ہوں۔

A good film is being shown in Taj cinema.

يُوْجَدُ فِيْلَمٌ رَائِعٌ فِيْ تَاج.

تاج سینما میں بڑی اچھی فلم چل رہی ہے۔

هَلْ تَعْتَزِمُ الذَّهَابَ لِمُشَاهَدَتِهِ؟

Are you planning to go to see that film?

کیا آپ کا اس کو دیکھنے کے لیے جانے کا ارادہ ہے؟

نَعَمْ: إِنَّنِىْ أَعتَزِمُ الذَّهَابَ لِمُشَاهَدَتِهِ.

Yes, I want to go to see it.

ہاں: میرا اس کو دیکھنے کے لیے جانے کا ارادہ ہے۔

هَلْ يُمْكِنُ أَنْ أَذْهَبَ مَعَكَ؟

Can I go with you?

کیا میں آپ کے ساتھ جا سکتا ہوں؟

يَسُرُّنِىْ أَنْ أَكُوْنَ بِصُحْبَتِكَ.

I'll be happy if you accompany me.

آپ کے ساتھ مجھے بہت خوشی ہوگی۔

أَىُّ فِيْلَمٍ يُعْرَضُ هُنَاكَ؟

Which film is being shown there?

وہاں کون سے فلم چل رہی ہے؟

يُعْرَضُ هُنَاكَ فِيْلَمٌ كُوْمِيْدِىٌّ.

A comedy film is being shown there.

وہاں ایک کامیڈی (مزاحیہ) فلم چل رہی ہے۔

أَنَشْتَرِى تَذْكِرَةَ بَلْكَوْنَ أم صَالَةٍ؟

Shall we buy the tickets of balcony or stalls?

ہم بالکونی کا ٹکٹ خریدیں یا ہال کا؟

يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَشْتَرِىَ تَذْكِرَةَ بَلْكَوْنٍ.

We should buy the tickets of balcony.

ہمیں بالکونی کا ٹکٹ لینا چاہیے۔

هَلْ دُخُوْلُ الأَطْفَالِ مَمْنُوْعٌ؟

Is the admission of children prohibited?

کیا بچوں کا داخلہ ممنوع ہے؟

لَا: دُخُولُ الْأَطْفَالِ مَسْمُوحٌ.

No, the admission of children is allowed.

نہیں: بچوں کے داخلے کی اجازت ہے۔

مَتَى يُعْرَضُ شَرِيطُ الْأَخْبَارِ؟

When is the newsreel shown?

نیوز ریل کب دکھائی جاتی ہے؟

يُعْرَضُ شَرِيطُ الْأَخْبَارِ قَبْلَ الفِيْلَمِ.

Newsreel is shown before the film.

نیوز ریل فلم سے پہلے دکھائی جاتی ہے۔

أُرِيْدُ مُشَاهَدَةَ شَرِيْطِ الأَخْبَارِ.

I want to see the newsreel.

میں نیوز رل دیکھنا چاہتا ہوں۔

هَلْ تُفَضِّلُ فِيلْمًا حَرْبِيًّا أَمْ غَرَامِيًّا؟

Do you like warlike films or romantic ones?

آپ کو جنگی فلمیں زیادہ پسند ہیں یا رومانی؟

أُفَضِّلُ أَفْلَامًا حَرْبِيَّةً.

I like warlike films.

مجھے جنگی فلمیں پسند ہیں۔

فِيْ أَيِّ حَفْلَةٍ سَتَرَى الْفِيْلَمَ؟

In which show you will see the film?

آپ کون سے شو میں فلم دیکھیں گے؟

أُرِيْدُ أَنْ أَرَى الْفِيْلَمَ فِيْ حَفْلَةِ السَّاعَةِ السَّادِسَةِ.

I want to see the film in the evening show.

میں چھ بجے کے شو میں فلم دیکھنا چاہتا ہوں۔



اَلْاَلْفَاظُ الْمُتَعَلِّقَةُ بِالسِّيْنِمَا

Words Related to Cinema

سینما سے متعلق الفاظ

Music	موسیقی	اَلْمُوْسِيْقٰی
Classical music	کلاسیکل موسیقی	اَلْمُوْسِيْقٰی الْكِلَاسِيْكِيَّةُ
Pop music	پوپ میوزک (نئی موسیقی)	اَلْمُوْسِيْقٰی الْحَدِيْثَةُ
Colour film	رنگین فلم	اَلْفِيْلَمُ الْمُلَوَّنُ
Morning show	صبح کا شو۔	حَفْلَةُ الصَّبَاحِ
Cartoon film	کارٹون	فِيْلَمُ رُسُوْمٍ مُتَحَرِّكَةٍ
Acting	ایکٹنگ	تَمْثِيْلٌ
Film actress	فلم ایکٹرس	نَجْمَةُ الْفِيْلَمِ
Film star	فلم اسٹار	كَوْكَبُ الْفِيْلَمِ
Director	ڈائریکٹر	اَلْمُخْرِجُ
Producer	پروڈیوسر	اَلْمُنْتِجُ

Interval	انٹرول	اِسْتِرَاحَةٌ
Dialogue	ڈائیلاگ	حِوَارٌ
Singer	گانے والا / گائیک	اَلْمُطْرِبُ
Scene	سین	اَلْمَنْظَرُ
Screen play	اسکرین پلے	اَلْقِصَّةُ مِنْ تَأْلِيفٍ

آلَاتُ الْمُوسِيْقَى
Musical Instruments
موسیقی کے آلات

Flute	بانسری	آلَةُ نَفْخٍ مُوسِيْقِيَّةٌ
Clarinet	شہنائی	مِزْمَارٌ
Violin	وائلین۔ بیلا	كَمَانٌ
Harp	سارنگی	قِيثَارٌ
Sitar	ستارا	سِيْتَارٌ
Guitar	گٹار	غِيْتَارٌ
Harmonium	ہارمونیم	قَدَمِيَّةٌ

Piano	پیانو	بِيَانُو
Mouth- organ	بین باجا	هَرْمُوْنِيْكَا
Bugle	بگل	بُوْقٌ
Drum	ڈھول	طَبَلٌ
Tomtom	ڈھولک	طَبْلَةٌ صَغِيْرَةٌ
Tabor	طبلہ	دَفٌّ
Bell	گھنٹی	جَرَسٌ
Microphone	ریڈیو، مائک	مِذْيَاعٌ

التَّسْلِيَةُ وَالْهِوَايَاتُ
Recreation and Hobbies
تفریح اور مشغلے

Horse riding	گھڑسواری	سِبَاقُ الْخَيَالِ
Horse racing	گھڑدوڑ	سِبَاقُ الْحِصَانِ
Jockey	پیشہ ور گھڑسوار	اَلْجُوْكِي رَاكِبُ
		حِصَانِ السَّبَاقِ

سَرْجٌ	زین	Saddle
عِنَانٌ	باگ، لگام	Reins
لِجَامٌ ، مِكْبَحٌ	لگام	Bridle
شَكِيمَةُ اللِّجَامِ	لگام کا دھاتی دہانہ	Bit
رِكَابُ السَّرْجِ	رکاب	Stirrup

كُرَةُ الْقَدَمِ فٹ بال Football

مَلْعَبٌ	اسٹیڈیم	Stadium
حَكَمٌ	ریفری	Referee
صَفَّارَةٌ	سیٹی	Whistle
اَلْمَرْمَى ۔ اَلْهَدَفُ	گول	Goal

خَطُّ الْمَرْمَى	گول لائن	Goal line
مِنْطَقَةُ الْمَرْمَى	گول کرنے کی جگہ	Goal area
خَطُّ التَّمَاسِ	وہ لکیر جو کھیل کے میدان کی حد بندی کرتی ہے۔	Touch line
حَارِسُ الْمَرْمَى	گول کیپر	Goalkeeper
ظَهِيرٌ أَيْمَنُ	رائٹ بیک	Right back
ظَهِيرٌ أَيْسَرُ	لیفٹ بیک	Left back
سَاعِدُ الدِّفَاعِ الْأَيْمَنِ	رائٹ ہاف	Right half
سَاعِدُ الدِّفَاعِ الْأَيْسَرِ	لیفٹ ہاف	Left half
دِفَاعُ الْوَسَطِ	سینٹر ہاف	Center half
مُتَوَسِّطُ الْهُجُومِ	سینٹر فورورڈ	Center forward

❁❁❁❁

لُعبَةُ الْكِرِيكِتُ
Cricket
کرکٹ کا کھیل

ضَارِبُ الْكُرَةِ	بلے باز	Batsman
مِضْرَبٌ	بلا	Bat
اَلْعِصِيُّ	بیلز (گلیاں)	Bails
هَدَفٌ: مَجْمُوْعَةُ الْعِصِيِّ	وکٹ	Wicket/stumps
كُرَةُ الْكِرِيكِتُ	کرکٹ بال	Cricket ball
حَارِسُ الْمُرْمَى	وکٹ کیپر	Wicket- keeper
دِرْعٌ لِوِقَايَةِ السَّاقِ	پیڈ	Pad
رَمِيَّةُ الْكُرَةِ	پچ	Pitch
رَامِيُ الْكُرَةِ	گیند باز، بولر	Bowler

مُدَافِعٌ	فیلڈر	Fielder
حَكَمٌ	امپائر	Umpire
خَطٌّ عَلَى أَرْضِ الْمَلْعَبِ	کریز	Crease
مُبَارَاةُ الْكِرِيكِتْ	کرکٹ میچ	Cricket match

اَلتِّنِسُ　ٹینس　Tennis

مَلْعَبُ التِّنِسْ	ٹینس کورٹ	Tennis court
شَبَكَةٌ	نیٹ	Net
اَلْبَادِئُ بِضَرْبِ الْكُرَةِ	سرور (گیند کو کھیل میں لانے والا)	Server
خَطُّ الْبَدْأ	سروس لائن	Service line
مِضْرَبٌ	ریکٹ	Racket
كُرَةُ التِّنِسْ	ٹینس بال	Tennis ball

اَلْمُلَاكَمَةُ — باکسنگ — Boxing

مُلَاكِمٌ	باکسر (مکے باز)	Boxer
مُصَارَعَةٌ	کشتی	Wrestling
مُصَارِعٌ	پہلوان	Wrestler
حَلْبَةٌ	اکھاڑا	Ring
اَلْجُوْدُوْ	جوڈو (جاپانی کشتی)	Judo
بِزَّةُ الْجُوْدُوْ	جوڈو کا لباس	Judo suit

اَلصَّيْدُ — شکار — Fishing

صَيْدُ السَّمَكِ	مچھلی کا شکار	Fishing
صَيَّادٌ	شکاری	Fisherman
صِنَّارَةُ الصَّيْدِ	مچھلی پکڑنے کا کانٹا	Rod
طُعْمٌ	چارہ	Bait

اَلتَّصْوِيْرُ — فوٹوگرافی — Photography

صُوْرَةٌ	فوٹو	Photograph

Negative	نیگیٹو	صُورَةٌ سَلْبِيَّةٌ
Camera	کیمرا	آلَةُ تَصْوِيرٍ (كَامِيْرا)
Roll of film	فلم کا رول	لَفَّةُ فِلْمٍ
Lens	لینز (عدسہ)	عَدَسَةٌ

The Zoo چڑیا گھر حَدِيقَةُ الْحَيَوَانِ

Would you like to go with me to the zoo?
کیا آپ میرے ساتھ چڑیا گھر چلنا پسند کریں گے؟
هَلْ تُحِبُّ أَنْ تَذْهَبَ مَعِيْ إِلَىٰ حَدِيْقَةِ الْحَيَوَانِ؟

No, thanks , I have already visited it.
نہیں: شکریہ، میں پہلے ہی جا چکا ہوں۔
لَا: شُكْرًا، فَقَدْ زُرْتُهَا مِنْ قَبْلُ.

What did you see there?
آپ نے اس میں کیا دیکھا؟
مَاذَا رَأَيْتَ فِيْهَا؟

I saw many animals, birds, fish, reptiles and insects.
میں نے بہت سے جانور، پرندے، مچھلیاں، رینگنے والے جاور اور کیڑے مکوڑے دیکھے۔
رَأَيْتُ كَثِيْرًا مِنَ الْحَيَوَانَاتِ، وَالطُّيُوْرِ وَالْأَسْمَاكِ، وَالزَّوَاحِفِ وَالْحَشَرَاتِ.

What did you like there?
اس میں آپ کو کیا اچھا لگا؟
وَمَاذَا أَعْجَبَكَ فِيْهَا؟

أَعْجَبَتْنِي الْقُرُودُ بِقَفَزَاتِهَا الْمُسَلِّيَةِ كَمَا أَعْجَبَتْنِي الطُّيُورُ بِأَلْوَانِهَا الْجَمِيلَةِ وَالأَسَدُ وَالنَّمِرُ وَالْغَزَالُ.

I liked the monkeys with their amusing jumps, as I liked birds with their beautiful colours, the lion, the tiger and the gazelle.

حَيَوَانَاتٌ بَرِّيَّةٌ
Wild Animals
جنگلی جانور

أَسَدٌ	ببر شیر	Lion
لَبُوءَةٌ	ببر شیرنی	Lioness
نَمِرٌ	چیتا، شیر	Panther, tiger
نَمِرَةٌ	مادہ چیتا، شیرنی	Tigress
ذِئْبٌ	بھیڑیا	Wolf
فَهْدٌ	تیندوا/چیتا	Leopard
دُبٌّ	ریچھ	Bear
فِيلٌ	ہاتھی	Elephant
كَرْكَدَّنٌ	گینڈا	Rhinoceros
عَلْهَبٌ	بارہ سنگھا	Stag

Deer/gazelle	ہرن	غَزَالٌ
Fox	لومڑی	ثَعْلَبٌ
Monkey	بندر	قِرْدٌ
Monkey (female)	بندریا	قِرْدَةٌ
Giraffe	زرافہ	زَرَافَةٌ
Guenon	لنگور	نَسْنَاسٌ
Mongoose	نیولا	نِمْسٌ۔ اِبْنُ عِرْسٍ
Chimpanzee	گرگٹ	حِرْبَاءُ
Hedgehog	سیہی (جنگلی چوہا)	قُنْقُذٌ
Chimpanzee	بن مانس	بَعَامٌ (شِيمْبَا انْزِی)
Musk deer	مشک والا ہرن	أَيَّلُ الْمِسْكِ
Mole	چھچھوندر	خُلْدٌ
Jackal	گیدڑ	اِبْنُ آوَی
Reindeer	قطبی ہرن	رَنَةٌ
Mouse	چوہا	فَأْرٌ
Squirrel	گلہری	سِنْجَابٌ
Rat	بڑا چوہا	جُرَذٌ

Zebra	زیبرا	حِمَارٌ وَحْشِيٌّ مُخَطَّطٌ
Buck, deer	آہو	ظَبْيٌ
Kangaroo	کنگرو	كَنْغَرُوْ

طُيُوْرٌ بَرِّيَّةٌ
Wild Birds
جنگلی پرندے

Vulture	گدھ	نَسْرٌ
Hawk, falcon	شکرا	صَقْرٌ
Nightingale	بلبل	عَنْدَلِيْبٌ
Kite	چیل	حِدَاءَةٌ
Eagle	شاہین	عُقَابٌ
Ostrich	شترمرغ	نَعَامَةٌ
Owl	الو	بُوْمَةٌ
Duck	بطخ	بَجْعَةٌ
Hoopoe	ہدہد	هُدْهُدٌ

Partridge	چکور	حَجَلٌ
Bat	چمگاڈر	خَفَّاشٌ
Cuckoo	کوئل	سُمَّنٌ
Eagle	عقاب	لَمَّاعَةٌ
Dove. pigeon	فاختہ	يَمَامَةٌ
Crow	کوا	غُرَابٌ
Sparrow	چڑیا، گوریا	عُصْفُوْرٌ
Swallow	ابابیل	سُنُوْنُوْ
Canary	بلبل زرد	طَائِرُ الْكَنَارِى
Weaver bird	بیا	حَبَّاكٌ

حَيَوَانَاتُ أَلِيفَةٌ
Domestic Animals
پالتو جانور

Dog	کتا	كَلْبٌ
Cat	بلی	قِطَّةٌ
Cow	گائے	بَقَرَةٌ

Donkey, ass	گدھا	حِمَارٌ
She- ass	گدھی	رَتَانٌ
Horse	گھوڑا	حِصَانٌ
Mare	ٹٹو،گھوڑی	فَرَسٌ
Mule	خچر	بَغْلٌ
Ox	بیل	ثَوْرٌ
Buffalo	بھینس	جَامُوْسٌ
Sheep	بھیڑ	غَنَمٌ
Ram	مینڈھا	كَبْشٌ
Ewe	بھیڑ (مادہ)	نَعْجَةٌ
She goat	بکری	شَاةٌ
Camel	اونٹ	جَمَلٌ
Rabbit	خرگوش	أَرْنَبٌ
He- goat	بکرا	مَاعِزٌ
She- goat	بکری	شَاةٌ
Calf	بچھڑا	عِجْلٌ

عِجْلَةٌ	بچھیا	She-calf
خَرُوْفٌ	بھیڑ	Sheep
كَلْبُ صَيْدٍ	شکاری کتا	Hound
كَلْبَةٌ	کتیا	Bitch
هُرَيْرَةٌ	بلی کا بچہ	Kitten

طُيُوْرٌ دَاجِنَةٌ
Domestic Birds
پالتو پرندے

بَبْغَاءُ	طوطا	Parrot
طَاؤُوْسٌ	مور	Peacock
طَاؤُوْسَةٌ	مورنی	Peahen
دِيْكٌ	مرغ	Cock
دَجَاجَةٌ	مرغی	Hen
تُدْرُجٌ	تیتر	Partridge
حَمَامٌ. حَمَامَةٌ	کبوتر (کبوتری)	Pigeon
بَطٌّ (نر)	بطخ	Drake

بَطَّةٌ (مادہ)	بطخ	Duck
بُطَيْطَةٌ	بطخ کا بچہ	Duckling
سُمَانَى	بٹیر	Quail

حَشَرَاتٌ وَزَوَاحِفُ
Insects and Reptiles
کیڑے اور رینگنے والے جانور

نَمْلَةٌ	چیونٹی	Ant
دُوْدَةٌ	کیڑا	Worm
بَعُوْضَةٌ	مچھر	Mosquito
صَرْصُوْرٌ	لال بیگ، کاکروچ	Cockroach
فَرَاشَةٌ	تتلی	Butterfly
دُوْدَةُ الْقَزِّ	ریشم کا کیڑا	Silkworm
نَحْلٌ	شہد کی مکھی	Honey-bee
زُنْبُوْرٌ	بھڑ	Hornet, Wasp
ذُبَابٌ	مکھی	Fly
عَنْكَبُوْتٌ	مکڑی	Spider

Scorpion	بچھو	عَقْرَبٌ
Snake	سانپ	ثُعْبَانٌ
Centipede	کنکھجورا	أُمُّ أَرْبَعَةٍ و أَرْبَعِيْنَ
Chameleon	گرگٹ	حِرْبَاءُ
Snake, serpent	سانپ	أَفْعٰى
Coil of snake	سانپ کی کنڈلی	لَفَّةُ الثُّعْبَانِ
Hood	پھن	لِسَانُ الأَفْعٰى
Lizard	چھپکلی	سَحْلِيَّةٌ
Lizard	چھپکلی	عَظَاءَةٌ
Locust	ٹڈی	جَرَادٌ
Cricket	جھینگر	صَرَّارُ اللَّيْلِ
Beetle	بھونرا	خُنْفَسَاءُ
Dragonfly	بھنبھیری	يَعْسُوْبٌ
Wasp	تتیا	دَبُّوْرٌ
Moth	پروانہ	عُثَّةٌ
Boa	اژدہا	أَصَلَةٌ أَفْعٰى كَبِيْرَةٌ

Flea	پسو	بُرْغُوْثٌ
Glowworm	جگنو	حُبَاحِبُ سِرَاجِ اللَّيْلِ
Lice	جوں	قَمْلَةٌ
Leech	جونک	عَلَقٌ
Termite/white ant.	دیمک	نَمْلَةٌ بَيْضَاءُ
Silkworm	ریشم کا کیڑا	دُوْدَةُ الْحَرِيْرِ
Bug	کھٹمل	بَقٌّ ۔ بَقَّةٌ
Nit	لیکھ	صُؤَابَةٌ: قَمْلَةٌ صَغِيْرَةٌ
Cobra	ناگ	صِلٌّ: أَفْعَى سَامَّةٌ

اَلْأَسْمَاكُ وَالْحَيَوَانَاتُ الْأُخْرَى
Fish and other Animals
مچھلیاں اور دوسرے جانور

Fish	مچھلی	سَمَكٌ
Shark	شارک مچھلی	سَمَكَةُ الْقِرْشِ
Swordfish	ابوسیف (ایک قسم کی مچھلی)	أَبُوْ سَيْفٍ
Salmon	سالمون (ایک قسم کی مچھلی)	سَمَكُ سُلَيْمَانَ

سَمَكَةُ الرَّنْجَةِ	رنگہ خار ماہی	Herring
ثُعْبَانُ السَّمَكِ	بام مچھلی	Eel
قِنْدِيْلُ الْبَحْرِ	فالودہ مچھلی	Jelly-fish
جَرَادُ الْبَحْرِ	جھینگا مچھلی	Lobster
مَحَارَةٌ	کستورا مچھلی	Oyster
سَرَطَانُ الْبَحْرِ	قیصانہ مچھلی	Crab
حُوْتٌ	فیل ماہی (مچھلی)	Whale
ضِفْدَعٌ	مینڈک	Frog
بَزَّاقَةٌ	گھونگھا	Slug
تِمْسَاحٌ	مگرمچھ	Crocodile
سُلَحْفَاةٌ	کچھوا	Tortoise
سُلَحْفَاةٌ بَحْرِيَّةٌ	سبز کچھوا	Turtle
قَوْقَعَةٌ	کچھوے کا خول	Shell
مَالِكُ الْحَزِيْنِ	بگلا	Heron
بَجْعَةٌ	راج ہنس	Swan
نَوْرَسٌ	مرغابی	Sea gull

Goose	ہنس	وَزَّةٌ
Hippopotamus	دریائی گھوڑا	فَرَسُ الْمَاءِ
Lobster	کیکڑا	سَرَطَانٌ

فِي الْقَرْيَةِ
In the Village
گاؤں میں

Can we pass from here? — هَلْ يُمْكِنُنَا الْمُرُوْرُ مِنْ هُنَا؟

کیا ہم یہاں سے گزر سکتے ہیں؟

Yes, this is a public road. — نَعَمْ: هٰذَا مَمَرٌّ عَامٌّ.

ہاں یہ ایک عام راستہ ہے۔

Is it necessary to obtain permission for fishing? — هَلْ يَجِبُ الْحُصُوْلُ عَلَى رُخْصَةٍ لِصَيْدِ السَّمَكِ؟

کیا مچھلی کے شکار کے لیے اجازت حاصل کرنا ضروری ہے؟

No, there is no need for that. — لَا: لَيْسَتْ هُنَاكَ حَاجَةٌ لِذٰلِكَ.

نہیں: اس کی ضرورت نہیں ہے۔

Is the village far and where is it located? — هَلِ الْقَرْيَةُ بَعِيْدَةٌ وَأَيْنَ تَقَعُ؟

کیا گاؤں دور ہے اور کہاں واقع ہے؟

إِنَّهَا هُنَاكَ بِالْقُرْبِ مِنَ الْجَبَلِ.	It's there, near the mountain وہاں پہاڑ کے نزدیک ہے۔
فِي أَيِّ اِتِّجَاهٍ يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ أَمْشِيَ.	In which direction should I walk? مجھے کس طرف چلنا چاہیے؟
فِي اِتِّجَاهِ الشَّمَالِ / فِي اِتِّجَاهِ الْجَنُوبِ.	Towards North/ towards South. شمال کی جانب/جنوب کی جانب۔
هَلْ يُوجَدُ جِسْرٌ عَلَى هَذَا النَّهْرِ؟	Is there a bridge across the river? کیا اس نہر پر کوئی پل ہے؟
عَلَى أَيِّ مَسَافَةٍ تَقَعُ الْقَرْيَةُ الْأَقْرَبُ؟	How far is the nearest village? قریب ترین گاؤں کتنی دوری پر واقع ہے؟
لَقَدْ أَضَعْتُ طَرِيقِي، هَلْ يُمْكِنُكَ أَنْ تَدُلَّنِي عَلَى الطَّرِيقِ الْمُؤَدِّي إِلَى الْقَرْيَةِ؟	I have lost the way; can you show me the way leading to the village? میں راستہ بھٹک گیا ہوں، کیا آپ گاؤں جانے والے راستے کی نشاندہی کر سکتے ہیں؟
كَمْ يَلْزَمُ مِنَ الْوَقْتِ لِلْوُصُولِ؟	How long will it take to reach? پہنچنے میں کتنا وقت لگے گا؟

اَلْقَرْيَة گاؤں The Village

رِيفٌ	دیہات	Rural area
قَرْيَةٌ	گاؤں	Village

Highway	شاہراہ	طَرِيقٌ خَارِجِيَّةٌ
Roads	سڑکیں	طُرُقَاتٌ
Lanes	گلیاں	أَزِقَّةٌ
Hut,cottage	جھونپڑی	كُوخٌ
Huts	جھونپڑیاں	أَكْوَاخٌ
Gardens	باغات	حَدَائِقُ
Orchards	باغات	بَسَاتِيْنُ
Trees	درخت	أَشْجَارٌ
Rivers	دریا	أَنْهَارٌ
Spring	چشمہ	نَبْعٌ. عَيْنٌ
Hill	پہاڑی/ٹیلا	تَلَّةٌ
Mountain	پہاڑ	جَبَلٌ
Cart	چھکڑا	عَرَبَةٌ
Plow, Plough	ہل	مِحْرَاثٌ
Field	کھیت	حَقْلٌ
Plain	میدان	سَهْلٌ
Fence	باڑ	سِيَاجٌ
Cattle	مویشی	مَوَاشٍ

حَظِيْرَةٌ	باڑ	Yard, pen
مَحَاصِيْلُ	پیداوار	Crops
مَزْرَعَةٌ	فارم	Farm

اَلْأَشْجَارُ وَأَجْزَاءُهَا

Trees and Their Parts

درخت اور ان کے حصے

شَجَرَةُ الْأَنْبَجِ، اَلْمَنْجَةِ	آم کا درخت	Mango tree
شَجَرَةُ الْجَوَافَةِ	امرود کا درخت	Guava tree
اَلتَّمَرُ الْهِنْدِيُّ	املی	Tamarind
اَلْأَثَابُ	برگد	Banyan
سَنْطٌ: أَقَاقِيَا	ببول۔کیکر	Acacia-arabica
بَذْرَةٌ: بِزْرَةٌ	بیج	Seed
اَلْخَيْزُرَانُ	بانس	Bamboo
اَلْبَتُوْلَا	بھوج پتے	Birch
لَقَاحٌ: غُبَارُ الطَّلْعِ	ڈنٹھل	Pollen
أَوْرَاقٌ (نَبَاتٍ مَا)	پتے	Leaves

Flower	پھول	زَهْرَةٌ
Palm tree	کھجور کا درخت	نَخْلٌ. نَخْلَةٌ
Branch	ٹہنی	غُصْنٌ
Coir	ناریل کی جٹ	لِيفُ جَوْزِ الْهِنْدِ
Root	جڑ	جَذْرٌ
Conifer	جھاؤ	اَلصَّنَوْبَرِيَّةُ
Bark	چھال	قِشْرُ الشَّجَرِ
Skin	چھلکا	قِشْرَةٌ
Stem	دھڑ۔تنا	سَاقُ النَّبَاتِ
Juice	رس۔عرق	عَصِيرٌ
Fibre	ریشہ	لِيفُ نَبَاتٍ
Teak	ساگوان	اَلسَّاجُ
Grafted plant	قلمی پودا	نَبْتَةٌ مُطَعَّمَةٌ
Bulb	گانٹھ (پیاز وغیرہ کی)	بَصَلَةُ النَّبَاتِ
Bud	کلی	بُرْعُمٌ
Cactus	کیکٹس	اَلصَّبَّارُ

Thorn	کانٹا	شَوْكَةٌ
Pulp	گودا	لُبُّ الثَّمَرَةِ
Gum	گوند	الصَّمْغ
Stone/ seed	گٹھلی	نَوَاةٌ
Rootstalk	جڑ کی ڈنڈی	اَلْجُذْمُوْرُ
Wood	(عمارتی) لکڑی	خَشَبٌ
Ear of the wheat	گیہوں کی بالی	سُنْبُلَةُ قَمْحٍ
Cotton	روئی	قُطْنٌ
Oak	شاہ بلوط	شَجَرَةُ بَلُّوْطٍ
Trunk	درخت کا تنا	جِذْعٌ
Pine	چیڑ۔صنوبر	اَلتَّنُّوْبُ
Willow	بید کا درخت	اَلصَّفْصَافُ

مَوَارِدُ الْمِيَاهِ
Sources of Water
ذرائع آب

Spring	چشمہ	نَبْعٌ
Spring	چشمہ	عَيْنُ مَاءٍ

English	Urdu	Arabic
River	دریا	نَهْرٌ
Pond	تالاب	بِرْكَةٌ
Well	کنواں	بِئْرٌ
Lake	جھیل	بُحَيْرَةٌ
Sea	سمندر	بَحْرٌ
Gulf	خلیج / کھاڑی	خَلِيجٌ

أَنْوَاعُ الْمِيَاهِ
Kinds of Water
پانی کی قسمیں

English	Urdu	Arabic
Sweet water	میٹھا پانی	مَاءٌ عَذْبٌ
Saline water	نمکین پانی	مَاءٌ مَالِحٌ
Mineral water	معدنیاتی پانی	مِيَاهٌ مَعْدَنِيَّةٌ
Filtered water	فلٹر واٹر	مَاءٌ مُصَفًّى
Spring water	چشمہ کا پانی	مَاءٌ نَبْعٍ
Hot water	گرم پانی	مَاءٌ سَاخِنٌ
Cold water	ٹھنڈا پانی	مَاءٌ بَارِدٌ

اَلنَّارُ وَمَوَارِدُ الطَّاقَةِ
Fire and Energy Sources
آگ اور توانائی کے ذرائع

Fuel	ایندھن	وَقُوْدٌ
Firewood	جلانے کی لکڑی	حَطَبٌ
Bundle of firewood	لکڑیوں کا گٹھا	حُزْمَةُ حَطَبٍ
Matchstick	دیا سلائی	عُوْدُ حَطَبٍ
Charcoal	چارکول	فَحْمُ حَطَبٍ
Coal	کوئلہ	فَحْمٌ حَجَرِيٌّ
Kerosene	مٹی کا تیل	اَلْكِيْرُوْسِيْنُ
Petrol	پٹرول	بِتْرُوْلٌ
Benzine	بینزین	بِنْزِيْنٌ
Gas	گیس	غَازٌ
Spark	چنگاری	شَرَارَةٌ
Smoke	دھواں	دُخَانٌ
Ash	راکھ	رَمَادٌ
Ignition	آگ جلانا، لگانا	اِشْعَالُ النَّارِ
Extinguishing	آگ بجھانا	إِطْفَاءُ النَّارِ

اَلْمَعَادِنُ
The Minerals
معدنیات

English	Urdu	Arabic
Mica	ابرق	اَلْمِيْكَةُ
Mercury	پارا	الزِّئْبَقُ
Copper	تانبا	اَلنُّحَاسُ
Brass	پیتل	اَلنُّحَاسُ الْأَصْفَرُ
Tin	رانگ	اَلْقَصْدِيْرُ
Zinc	جست	اَلزِّنْكُ
Silver	چاندی	اَلْفِضَّةُ
Gold	سونا	اَلذَّهَبُ
Iron	لوہا	اَلْحَدِيْدُ
Arsenic	زہر۔سنکھیا	زِرْنِيْخٌ
Antimony	سرمہ	كُحْلٌ : إِثْمِدٌ
Muscovite	سفیدابرق	اَلْمَسْكُوْفِيْط
Shale	سلیٹی پتھر	اَلطَّفَلُ الصَّفْحِيُّ

رَصَاصٌ	سیسہ	Lead
رَصَاصٌ أَبْيَضُ	سفید سیسہ	White lead
اَلْحَجَرُ الصَّابُوْنِيُّ	سیل کھڑی	Soap Stone
اَلْعَقِيْقُ الْأَحْمَرُ	عقیق	Cornelian
اَلْفَحْمُ	کوئلہ	Coal
طَبْشُوْرَةٌ	چاک۔کھریا	Chalk
كِبْرِيْتٌ	گندھک	Sulphur
اَلْمَغْرَةُ الْحَمْرَاءُ	گیرو	Red ochre
تُرَابُ الْقَصَّارِ	ملتانی مٹی	Fuller's earth
اَلْبِتْرَوْلُ	پیٹرول	Petrol
اَلزَّاجُ الْأَزْرَقُ	نیلا تھوتھا۔	Blue vitriol
اَلرَّهَجُ الْأَصْفَرُ	ہرتال	Orpiment
مِحَكُّ الذَّهَبِ	کسوٹی	Touchstone



اَحْجَارٌ كَرِيمَةٌ
Precious Stones
قیمتی پتھر

Diamond	ہیرا	مَاسٌ ۔ اَلْمَاسُ
Pearl	موتی	لُؤْلُؤٌ
Emerald	زمرد	زُمُرُدٌ
Corundum	یاقوت	يَاقُوتٌ
Ruby	روبی / لعل	يَاقُوتٌ أَحْمَرُ
Crystal	بلور	بِلَّوْرٌ
Glass	شیشہ	زُجَاجٌ
Marble	سنگ مرمر	رُخَامٌ



اَلْجَوُّ وَتَقَلُّبَاتُهُ

Weather and Its Changes

موسم اور اس کی تبدیلیاں

See, how quickly the weather has changed. دیکھو موسم کتنی تیزی سے بدل گیا۔	اُنْظُرْ كَيْفَ تَغَيَّرَ الْجَوُّ بِسُرْعَةٍ.
Yes, the sun was shining a little while ago ہاں: تھوڑی دیر پہلے تو سورج چمک رہا تھا۔	نَعَمْ: كَانَتِ الشَّمْسُ مُشْرِقَةً مُنْذُ لَحْظَةٍ.
Now, the dark clouds have appeared in the sky اور اب آسمان میں کالے بادل چھا گئے۔	وَالْآنَ ظَهَرَتِ السُّحُبُ السَّوْدَاءُ فِي السَّمَاءِ.
Thunder and lightning have started. (بادلوں کی) گرج چمک شروع ہو گئی۔	بَدَأَ الرَّعْدُ وَالْبَرْقُ.
This is a sign of rain. یہ بارش کی علامت ہے۔	هٰذِهِ عَلَامَةُ الْمَطَرِ.
How is the weather in your country? آپ کے ملک میں موسم کیسا ہوتا ہے؟	كَيْفَ يَكُوْنُ الْجَوُّ فِي بِلَادِكُمْ؟
The weather in our country is cold in winter and hot in summer. ہمارے یہاں سردی میں موسم ٹھنڈا ہوتا ہے اور گرمی میں گرم	اَلْجَوُّ يَكُوْنُ عِنْدَنَا بَارِدًا فِي الشِّتَاءِ وَحَارًّا فِي الصَّيْفِ.

وَمَاذَا عَنِ الرَّبِيْعِ وَالْخَرِيْفِ.

What about spring and autumn?

موسم بہار اور خزاں میں کیسا رہتا ہے؟

يَكُوْنُ الْجَوُّ جَمِيْلًا فِي الرَّبِيْعِ وَلٰكِنْ فِي الْخَرِيْفِ تَهُبُّ رِيَاحٌ شَدِيْدَةٌ

The weather is nice in spring but in autumn, strong winds blow.

موسم بہار خوش گوار ہوتا ہے لیکن موسم خزاں میں ہوائیں بہت چلتی ہیں۔

وَمَا ذَا عَنِ الْجَوِّ عِنْدَكُمْ يَا أَحْمَدُ؟

And what about the weather in your country. Ahmed?

اور احمد آپ کے یہاں موسم کیسا ہوتا ہے؟

يَتَسَاقَطُ الثَّلْجُ فِي الشِّتَاءِ وَيَكُوْنُ الْبَرْدُ قَارِسًا.

Snow falls in winter and the cold is severe.

سرما میں برف گرتی ہے اور شدید سردی ہوتی ہے۔

وَمَاذَا عَنِ الصَّيْفِ؟

What about summer?

اور گرما میں کیسا رہتا ہے؟

اَلصَّيْفُ عِنْدِنَا أَجْمَلُ فُصُوْلِ السَّنَةِ وَهُوَ مِثْلُ الرَّبِيْعِ عِنْدَكُمْ.

Summer is The best season of the year and it is like spring in your country.

گرمی کا موسم ہمارے یہاں سال کا سب سے خوش گوار موسم ہے اور آپ کے یہاں موسم بہار کی طرح ہوتا ہے۔

أَيُّ فَصْلٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ.

Which season do you like most?

آپ کے نزدیک سب سے پسندیدہ موسم کون سا ہے؟

الرَّبِيْعُ أَبْهَجُ الْفُصُوْلِ.

The spring is the most beautiful season.

موسم بہار سب سے خوب صورت موسم ہے۔

أَنَا لَاأُحِبُّ الصَّيْفَ مُطْلَقًا.

I don't like the summer at all.

مجھے گرمی بالکل پسند نہیں ہے۔

أَمَّا بِالنِّسْبَةِ إِلَيَّ فَإِنِّي أُفَضِّلُ الصَّيْفَ عَلَى الشِّتَاءِ.

As far as I am concerned, I prefer summer to winter.

جہاں تک میرا تعلق ہے تو میں گرمی کو سردی پر ترجیح دیتا ہوں۔

اَلْأَيَّامُ تَكُوْنُ جَمِيْلَةً فِي الشِّتَاءِ وَلٰكِنْ فِي الصَّيْفِ يُمْكِنُكَ أَنْ تَسْتَمْتِعَ بِنُزْهَاتٍ لَطِيْفَةٍ فِي الْمَسَاءِ.

In winter the days are pleasant, but in summer you can enjoy light walks in the evening.

سردی کے دن خوش گوار ہوتے ہیں لیکن گرمی میں آپ شام کے وقت خوش گوار تفریحات سے لطف اندوز ہو سکتے ہیں۔

كَيْفَ الطَّقْسُ الآنَ؟

How is the weather now?

اس وقت موسم کیسا ہے؟

كَأَنَّهُ يَوْمٌ مِنْ أَيَّامِ الرَّبِيْعِ.

It looks like a day of spring.

یہ تو لگتا ہے کہ موسم بہار کا کوئی دن ہے۔

السَّمَاءُ مُلَبَّدَةٌ بِالْغُيُوْمِ.

The sky is overcast (cloudy)

آسمان پر بادل چھائے ہوئے ہیں۔

أَخْشَى أَنْ تُمْطِرَ السَّمَاءُ.	I am afraid it may rain. مجھے ڈر ہے کہ بارش نہ ہو جائے۔
اَلطَّقْسُ بَارِدٌ جِدًّا.	The weather is very cold. موسم بہت ٹھنڈا ہے۔
اَلسَّمَاءُ تُبْرِقُ.	There is lightning in the sky آسمان میں بجلی چمک رہی ہے۔
اَلسَّحَابُ تَرْعَدُ.	The clouds are thundering. بادل گرج رہے ہیں۔
اَلسَّمَاءُ تُمْطِرُ.	It is raining بارش ہورہی ہے۔
يَالَهُ مِنْ مَطَرٍ غَزِيْرٍ!	How heavy the rain is! کتنی موسلادھار بارش ہے۔
يَا لَهَا مِنْ رِيَاحٍ شَدِيْدَةٍ!	How strong the winds are! کتنی تیز ہوائیں ہیں!
اَلطَّقْسُ مُتَقَلِّبٌ جِدًّا.	The weather is very changeable. موسم بہت تغیر پذیر ہے۔
اَلطَّقْسُ جَمِيْلٌ جِدًّا.	The weather is very beautiful. موسم بہت سہانا ہے۔
اَلطَّقْسُ رَائِعٌ.	The weather is excellent. موسم نہایت شاندار ہے۔

اَلطَّقْسُ بَهِيْجٌ جِدًّا.

The weather is extremely pleasant.

موسم بہت خوش گوار ہے۔

اَلطَّقْسُ دَافِئٌ.

The weather is hot.

موسم گرم ہے۔

اَلطَّقْسُ هَادِئٌ تَمَامًا.

The weather is quite calm.

موسم بالکل پرسکون ہے۔

اَلْجَوُّ رَطْبٌ.

The air is humid.

ہوا مرطوب ہے۔

اَلطَّقْسُ زَمْهَرِيْرٌ.

The weather is bitterly cold. (freezing).

موسم یخ بستہ کر دینے والا ہے۔

أَرْتَجِفُ مِنَ الْبَرْدِ.

I am shivering because of the cold.

میں سردی سے کانپ رہا ہوں۔

يَا لَهُ مِنْ طَقْسٍ شَنِيْعٍ.

How bad the weather is!

کیسا بے ہودہ موسم ہے۔

اُنْظُرْ إِلَى قَوْسِ الْقُزَحِ.

Look at the rainbow.

قوس قزح کو دیکھے

إِنَّهَا عَلَامَةٌ لِتَحَسُّنِ الطَّقْسِ.

It's a sign that the weather is getting better (inproving)

یہ موسم بہتر ہونے کی علامت ہے۔

The sun is coming out again. سورج دوبارہ نکل رہا ہے۔	الشَّمْسُ آخِذَةٌ فِي الظُّهُورِ ثَانِيَةً.
I hope that the weather will become clear. مجھے امید ہے کہ موسم صاف ہو جائے گا۔	أَرْجُو أَنْ يُصْبِحَ الطَّقْسُ صَحْوًا.
The winds are getting lighter. ہوائیں ہلکی ہونے لگی ہیں۔	الرِّيَاحُ آخِذَةٌ فِي السُّكُونِ.
The rain has stopped. بارش رک گئی۔	تَوَقَّفَ هُطُوْلُ الْمَطَرِ.
There is too much mud on the streets. سڑکوں پر بے حد کیچڑ ہے۔	يُوْجَدُ وَحْلٌ كَثِيْرٌ فِي الشَّوَارِعِ.
The sun has risen. سورج نکل آیا	أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ.
The sun has set. سورج ڈوب گیا	غَرَبَتِ الشَّمْسُ.
The night is dark. رات تاریک ہے	اَللَّيْلُ مُظْلِمٌ.
The sky is clear. مطلع صاف ہے۔	اَلسَّمَاءُ صَحْوٌ.

It is a full moon. چاند پورا ہے۔	اَلْبَدْرُ كَامِلٌ.
Look at the new moon. نیا چاند دیکھئے۔	اُنْظُرْ إِلَى الْهِلَالِ.
The weather is cold like winter. موسم سردیوں کی طرح ٹھنڈا ہے۔	اَلْجَوُّ بَارِدٌ كَالشِّتَاءِ.
How hot it is! اُف کس قدر گرمی ہے!	يَالَهُ مِنْ جَوٍّ حَارٍّ!
I am sweating too much/ I am drenched in sweat. میں پسینے سے شرابور ہو رہا ہوں۔	إِنَّنِي أَتَصَبَّبُ عَرَقًا.
What does the weather forecast say? موسم کی پیش گوئی کیا ہے؟	مَاذَا تَقُولُ النَّشْرَةُ الْجَوِّيَّةُ؟
It says that the beautiful. weather is about to begin. اس کا کہنا ہے کہ خوب صورت موسم شروع ہونے والا ہے۔	إِنَّهَا تَقُولُ إِنَّنَا عَلَى أَبْوَابِ طَقْسٍ جَمِيلٍ.
There is not much change in the temperature. درجہ حرارت میں کوئی خاص تبدیلی نہیں ہے۔	لَا يُوجَدُ تَغَيُّرٌ مَحْسُوسٌ فِي دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ.

سَتَكُوْنَ هُنَاكَ سُحُبٌ صَبَاحِيَّةٌ تَنْقَشِعُ تَدْرِيْجِيًّا.

There will be clouds in the morning which will clear away gradually.

صبح کو بادل رہیں گے جو آہستہ آہستہ چھٹ جائیں گے۔

هَلْ كَانَ الطَّقْسُ ضَبَابِيًّا أَمْسِ؟

Was the weather foggy yesterday?

کیا کل موسم کہر آلود تھا؟

هَلِ الطَّقْسُ رَدِيْءٌ؟

Is the weather bad?

کیا موسم خراب ہے؟

هَلِ الطَّقْسُ مُغْبَرٌّ؟

Is the weather dusty?

کیا موسم غبار آلود ہے؟

اَلطَّقْسُ عَاصِفٌ.

The weather is windy.

موسم آندھی لیے ہوئے

إِنَّهَا عَاصِفَةٌ بَرَدِيَّةٌ.

It is a hailstorm.

یہ طوفان ژالہ باری ہے۔

إِنَّهَا عَاصِفَةٌ رَعْدِيَّةٌ.

It is a thunderstorm.

یہ طوفان برق و باراں ہے۔

إِنَّهَا عَاصِفَةٌ رَمْلِيَّةٌ.

It is a sandstorm.

یہ گرد و غبار والی آندھی ہے۔

إِنَّهَا عَاصِفَةٌ مَطَرِيَّةٌ.

It is a rainstorm.

یہ طوفانی بارش ہے۔

اِفْتِحِ النَّافِذَةَ وَانْظُرْ كَيْفَ الطَّقْسُ.	Open the window and see how is the weather! کھڑکی کھولیے اور دیکھیے موسم کیسا ہے۔
اَلشَّمْسُ سَاطِعَةٌ غَيْرَ أَنَّ الطَّقْسَ بَارِدٌ جِدًّا.	The sun is shining, but the weather is very cold. سورج چمک رہا ہے لیکن موسم بہت ٹھنڈا ہے۔
أَخْشَى أَنْ تَهُبَّ عَلَيْنَا رِيَاحٌ شَدِيْدَةٌ مَصْحُوْبَةٌ بِالثَّلْجِ.	I am afraid we may have a blizzard (windstorms with ice) مجھے ڈر ہے کہ شدید برفانی طوفان نہ آ جائے۔

اَلْفُصُوْلُ — موسم — The Season

فَصْلُ الرَّبِيْعِ	موسم بہار	Spring
فَصْلُ الصَّيْفِ	موسم گرما	Summer
فَصْلُ الْخَرِيْفِ	موسم خزاں	Autumn
فَصْلُ الشِّتَاءِ.	موسم سرما	Winter

اَلتَّعْبِيرُ عَنِ الْمَشَاعِرِ
Expression of Feelings
جذبات کا اظہار

I have a feeling of great pleasure. میں بیحد خوشی محسوس کر رہا ہوں۔	إِنِّي لَأَشْعُرُ بِابْتِهَا جٍ شَدِيْدٍ
I have a feeling of discomfort مجھے بے آرامی محسوس ہو رہی ہے۔	أَشْعُرُ بِعَدَمِ الارْتِيَاحِ.
I am very happy مجھے بڑی خوشی ہے۔	أَشْعُرُ بِغَايَةِ السَّعَادَةِ.
I am very upset میں بڑی پریشانی محسوس کر رہا ہوں۔	أَشْعُرُ بِقَلَقٍ شَدِيْدٍ.
I am extremely grieved at his demise مجھے اس کے انتقال کا بے حد رنج ہے۔	إِنِّي شَدِيْدُ الْحُزْنِ عَلَىَ وَفَاتِهِ.
I pity him/ take pity on him. مجھے اس پر ترس آتا ہے۔	إِنَّ قَلْبِىْ يَرِقُّ لَهُ
Do you not pity me? کیا تمہیں مجھ پر ترس نہیں آتا؟	أَلايَرِقُّ قَلْبُكَ لِيْ؟

I have a feeling that something unfortunate is going to happen مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ کوئی نا خوشگوار بات ہونے والی ہے۔	لَدَيَّ شُعُوْرٌ بِأَنَّ مَكْرُوْهًا عَلَى وَشَكِ الْحُدُوْثِ.
We all share your grieves in your ordeal. آپ کی اس آزمائش میں ہم سب آپ کے شریکِ غم ہیں۔	إِنَّنَا جَمِيعًا نُشَاطِرُكَ الْأَحْزَانَ فِي مِهْنَتِكَ
I have the same feeling میں بھی ایسا ہی محسوس کرتا ہوں۔	عِنْدِي نَفْسُ الشُّعُوْرِ.
What a great feeling is this! کیا زبردست احساس ہے!	يَالَهُ مِنْ شُعُوْرٍ مُلِحٍّ!
I become upset whenever it come to my mind مجھے جب بھی اس کا خیال آتا ہے تو میں پریشان ہو جاتا ہوں۔	إِنِّي أَشْعُرُ بِاضْطِرَابٍ كُلَّمَا خَطَرَ لِيْ ذَلِكَ.
My feeling of loneliness is increasing continuously. میرا تنہائی کا احساس بڑھتا جا رہا ہے۔	إِنَّ شُعُوْرِي بِالْوَحْدَةِ يَزْدَادُ بِاطِّرَادٍ.
Do you have the same feeling? کیا آپ بھی ایسا ہی محسوس کرتے ہیں؟	هَلْ لَدَيْكَ نَفْسُ الشُّعُوْرِ؟

أَظُنُّ أَنَّ الشُّعُوْرَ مُتَبَادَلٌ.

I think that the feeling is mutual.

میرا خیال ہے کہ احساس دوطرفہ ہے۔

إِنِّي أُقَدِّرُ شُعُوْرَكَ.

I appreciate your feeling.

میں آپ کے جذبے کی قدر کرتا ہوں۔

اَلْمُجَامَلَاتُ
Compliments
تواضع اور خاطر داری کے لیے بولے جانے والے جملے

تَهَانِيْنَا.

Congratulations

مبارک ہو۔

أَتَمَنَّى لَكَ السَّعَادَةَ فِي بَيْتِكَ الْجَدِيْدِ.

I wish you happiness in your new home.

میں دعا کرتا ہوں کہ نئے گھر میں آپ کو خوشیاں نصیب ہوں۔

أَتَمَنَّى لَكَ الشِّفَاءَ الْعَاجِلَ.

I wish you the speedy recovery.

میری دعا ہے کہ آپ جلد شفایاب ہوں۔

هَلْ أَنْتَ مَسْرُوْرٌ فِي مَكَانِكَ الْجَدِيْدُ؟

Are you happy at your new place?

کیا آپ اپنی نئی جگہ خوش ہیں؟

Yes, I am very happy جی ہاں: میں بہت خوش ہوں۔	نَعَمْ : أَنَا مَسْرُوْرٌ جِداً.
How is your work going on? آپ کا کام کاج کیسا چل رہا ہے؟	كَيْفَ تَسِيْرُ أَعْمَالُكَ.
It's all right / All is well بالکل ٹھیک چل رہا ہے۔	إِنَّهَا عَلَى مَايُرَام.
Thank you very much for the excellent gift بہترین تحفے کے لیے بہت بہت شکریہ۔	شُكْرًا جَزِيْلاً لِلْهَدِيَّةِ الرَّائِعَةِ.
I am happy that you liked it مجھے خوشی ہے کہ وہ آپ کو پسند آیا۔	أَنَا سَعِيْدٌ لِأَنَّكَ أَحْبَبْتَهَا
Thank you for the coffee. کافی کے لیے شکریہ	أَشْكُرُكَ عَلَى الْقَهْوَةِ
You are welcome. شوق سے۔	يَا أَهْلًابِكَ
Thanks for inviting me. آپ کی دعوت کا شکریہ	شُكْراً لِدَعْوَتِكَ لِي.
I wish that you come again. میری خواہش ہے کہ آپ دوبارہ تشریف لائیں۔	أَتَمَنَّى أَنْ تَأْتِيَ مَرَّةً أُخْرَى
Will you sit down, please? کیا آپ تشریف رکھیں گے؟	هَلْ تَتَفَضَّلُ بِالْجُلُوْسِ؟

Thank you. شکریہ	أَشْكُرُكَ.
Convey my regard to your family. گھر والوں کو میرا اسلام کہیے	أَبْلِغْ تَحِيَّاتِي لِلْعَائِلَةِ.
I'll do that. میں کہہ دوں گا۔	سَأَفْعَلُ ذٰلِكَ.
Can you do me a favour? کیا آپ میرا ایک کام کر سکتے ہیں؟	هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَصْنَعَ لِي مَعْرُوفًا؟
Of course, with pleasure. بالکل، خوشی سے۔	طَبْعًا: بِكُلِّ سُرُورٍ.
Will you give me your advice? کیا آپ مجھے اپنی رائے دیں گے؟	هَلْ تُعْطِينِي رَأْيَكَ.
Certainly, regarding what? ضرور، کس سلسلے میں؟	بِالتَّأْكِيدِ ، حَوْلَ مَاذَا؟
I apologise for my improper behaviour. میں اپنے غیر مناسب برتاؤ کے لیے معذرت خواہ ہوں۔	أَعْتَذِرُ عَلَى تَصَرُّفِي غَيْرِ اللَّائِقِ.
It is all right. کوئی بات نہیں۔	لَا بَأْسَ.

آسِفٌ لِإزْعَاجِكَ.

I am sorry to bother you.

مجھے افسوس ہے کہ میں نے آپ کو پریشان کیا۔

آسِفٌ لِتَأْخِيرِكَ.

I am sorry that you are delayed.

مجھے افسوس ہے کہ آپ کو دیر ہوگئی

لَاتَقْلَقْ ، عِنْدِىْ وَقْتٌ كَافٍ.

Don't worry, I have plenty of time.

آپ پریشان نہ ہوں میرے پاس بہت وقت ہے۔

آسِفٌ حَقًّا لِهٰذَا الْخَطَإِ.

I am really sorry for this mistake.

مجھے واقعی اس غلطی کا افسوس ہے۔

أَعْتَذِرُ عَلَى عَدَمِ اهْتِمَامِي.

Excuse me for my carelessness.

بے توجہی کے لیے معذرت چاہتا ہوں۔

لَيْسَتْ هُنَاكَ أَيَّةُ مُشْكِلَةٍ عَلَى الإِطْلَاقِ.

It doesn't matter at all.

اس میں پریشانی کی قطعاً کوئی بات نہیں۔

الأَوْقَات — اوقات — The times

إِنَّهَا السَّاعَةُ السَّابِعَةُ وِفْقًا لِسَاعَتِيْ

It's 7 o' clock according to my watch.

میری گھڑی کے مطابق سات بجے ہیں۔

هَذِهِ السَّاعَةُ مُنتَظِمَةٌ جِدًّا فِي سَيْرِهَا.

This watch works very correctly.

یہ گھڑی بالکل صحیح چلتی ہے۔

لَقَدْ ضَبَطْتُهَا هَذَا الصَّبَاحَ.

I have adjusted it this morning.

میں نے اس کو آج صبح ملایا ہے۔

هَلِ الْوَقْتُ مُتأَخِّرٌ؟

Is it late?

کیا دیر ہوگئی؟

مَازَالَ الْوَقْتُ مُبَكِّرًا.

It's too early

ابھی تو سویرا ہے۔

سَتَدُقُّ السَّاعَةُ السَّابِعَةَ حَالاً.

The watch is about to strike seven.

گھڑی سات بجانے ہی والی ہے۔

لَقَدْ حَانَ وَقْتُ النُّهُوضِ.

It is time to get up.

اٹھنے کا وقت ہوگیا۔

طَلَعَ النَّهَارُ

It is day.

دن نکل آیا

اَلْوَقْتُ أَكْثَرُ تَأَخُّرًا مِمَّا كُنْتُ أَظُنُّ.

It's more late than I was thinking.

میں جتنا سمجھ رہا تھا اس سے زیادہ دیر ہوگئی

إِنَّهُ مُنْتَصَفُ اللَّيْلِ.

It is midnight.

اس وقت آدھی رات ہے۔

هَلْ سَاعَتُكَ تَسِيرُ جَيِّدًا؟

Is your watch working correctly?

کیا آپ کی گھڑی ٹھیک چل رہی ہے؟

أَجَلْ.

Yes.

جی ہاں:

تَوَقَّفَتْ سَاعَتِي إِنَّهَا لَا تَسِيرُ.

My watch has stopped, it's not working.

میری گھڑی رک گئی، یہ چل نہیں رہی۔

نَسِيتُ أَنْ أُعَبِّأَهَا.

I forgot to wind it.

میں چابی بھرنا بھول گیا۔

أَظُنُّ أَنَّ سَاعَتَكَ تَتَأَخَّرُ.

I think your watch is slow.

میرا خیال ہے کہ آپ کی گھڑی پیچھے چل رہی ہے۔

لَا: سَاعَتِي تَتَقَدَّمُ.

No, my watch is ahead.

نہیں: میری گھڑی آگے چل رہی ہے۔

جِئْتَ فِي الْوَقْتِ الْمُنَاسِبِ

You have come at the right time.

آپ صحیح وقت پر آئے۔

أَيُّ يَوْمٍ هٰذَا

What day is it today?

آج کیا دن ہے؟

اَلْيَوْمُ يَوْمُ الْأَرْبِعَاءِ

Today is Wednesday.

آج بدھ ہے۔

مَاهُوَ التَّارِيْخُ الْيَوْمَ؟

What is the date today?

آج کیا تاریخ ہے؟

اَلْيَــوْمُ السّــادِسُ عَشَــرَ مِنْ شَهْــرِ يُــوْلِيُــوْ لِعامِ أَلْفٍ وَتِسْعِمَائةٍ وَسِتَّةٍ وَتِسْعِيْنَ ١٦/٧/١٩٩٦م

Today is sixteenth of July nineteen ninety six.

آج سولہ جولائی انیس سو چھیانوے ہے
١٦/٧/١٩٩٦ء

هَلْ عِنْدَكَ تَقْوِيْمٌ؟

Do you have a calender?

کیا آپ کے پاس کیلنڈر ہے؟

نَعَم: هَذَا هُوَ التَّقْوِيْمُ

Yes, here is the calendar.

جی ہاں: یہ رہا کیلنڈر

كَيْفَ نَعْرِفُ الْوَقْتَ
How do We Know the Time
وقت کیسے معلوم کریں

كَمِ السَّاعَةُ الآنَ؟

What is the time now?

کیا بجا ہے؟

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ

It's 6 o' clock

چھ بجے ہیں۔

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَخَمْسُ دَقَائِقَ.

It's 5 minutes past 6 o'clock.

چھ بج کر پانچ منٹ ہوئے ہیں۔

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَ عَشْرُ دَقَائِقَ.

It's 10 minutes past 6 o' clock.

چھ بج کر دس منٹ ہوئے ہیں۔

اَلسَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالرُّبُعُ	It's quarter past 6 o' clock. سوا چھ بجے ہیں۔
اَلسَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالثُّلُثُ	It's twenty minutes past 6 o' clock. چھ بج کر بیس منٹ ہوئے ہیں۔
اَلسَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَالنِّصْفُ	It's half past six o' clock. ساڑھے چھ بجے ہیں۔
اَلسَّاعَةُ السَّادِسَةُ اِلَّا الثُّلُث	It's twenty minutes to 7 o' clock. سات بجنے میں بیس منٹ ہیں۔
اَلسَّاعَةُ السَّادِسَةُ الَّا الرُّبُعَ	It's quarter to 7 o' clock پونے سات بجے ہیں۔
اَلسَّاعَةُ السَّابِعَةُ اِلَّا عَشْرَ دَقَائِقَ	It's ten minutes to 7o' clock سات بجنے میں دس منٹ ہیں۔
اَلسَّاعَةُ السَّابِعَةُ اِلَّا خَمْسَ دَقَائِقَ	It's five minutes to 7 o' clock سات بجنے میں پانچ دس منٹ ہیں۔

دَقِيْقَةٌ	منٹ	Minute
ثَانِيَةٌ	سیکنڈ	Second
اَلنَّهَارُ	دن	Day

اَللَّيْلُ	رات	Night
اَلصَّبَاحُ	صبح	Morning
اَلْمَسَاءُ	شام	Evening
نِصْفُ النَّهَارِ	آدھا دن	Midday
نِصْفُ اللَّيْلِ	آدھی رات	Midnight
أَوَّلُ أَمْسِ	پرسوں (گذشتہ)	Day before yesterday
بَعْدَ غَدٍ	پرسوں (آئندہ)	Day after tomorrow
قَرْنٌ	صدی	Century
كُلَّ يَوْمٍ	ہر روز	Every day
كُلَّ أُسْبُوْعٍ	ہر ہفتہ	Every week
كُلَّ شَهْرٍ	ہر مہینہ	Every month
كُلَّ سَنَةٍ	ہر سال	Every year

يَوْمِيٌّ	روزانہ	Daily
أُسْبُوْعِيٌّ	ہفتہ وار	Weekly
شَهْرِيٌّ	ماہانہ	Monthly
سَنَوِيٌّ	سالانہ	Yearly
نِصْفُ شَهْرِيٍّ	پندرہ روزہ	Bimonthly
نِصْفُ سَنَوِيٍّ	ششماہی	Half- Yearly

أَيَّامُ الأُسْبُوْعِ — ہفتہ کے دن — Days of the Week

يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ	پیر	Monday
يَوْمُ الثُّلاثَاءِ	منگل	Tuesday
يَوْمُ الْأَرْبِعَاءِ	بدھ	Wednesday
يَوْمُ الْخَمِيْسِ	جمعرات	Thursday
يَوْمُ الْجُمُعَةِ	جمعہ	Friday
يَوْمُ السَّبْتِ	سنیچر، بار	Saturday

Sunday	اتوار	يَوْمُ الأَحَدِ
On Monday	پیر کے روز	فِيْ يَوْمِ الِاثْنَيْنِ
On Tuesday	منگل کے روز	فِي يَوْمِ الثُّلَاثَاءِ
On Wednesday	بدھ کے روز	فِي يَوْمَ الْأَرْبِعَاءِ
On Thursday	جمعرات کے روز	فِي يَوْمِ الْخَمِيْسِ
On Friday	جمعہ کے روز	فِيْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ
On Saturday	ہفتہ کے روز	فِي يَوْمِ السَّبْتِ
On Sunday	اتوار کے روز	فِيْ يَوْمِ الِاثْنَيْنِ
In the morning	صبح کو	فِيْ الصَّبَاحِ
During the day	دن میں	خِلَالَ الْيَوْمِ
Afternoon	دوپہر بعد	بَعْدَ الظُّهْرِ
In the evening	شام کو	فِيْ الْمَسَاءِ
At night	رات کو	فِي اللَّيْلِ
Yesterday	کل (گذشتہ)	بِالْأَمْسِ
Today	آج	اَلْيَوْمَ
Tomorrow	کل (آئندہ)	غَدًا

English	Urdu	Arabic
Two days ago	دودن ہوئے	مُنْذُ يَوْمَيْنِ
After three days	تین دن کے بعد	بَعْدَ ثَلاثَةِ أَيَّامٍ
Last week	گزشتہ ہفتہ	فِي الْأُسْبُوْعِ الْمَاضِي
Next week	آئندہ ہفتہ	فِي الْأُسْبُوْعِ الْقَادِمِ
In the current year	رواں سال میں	فِي السَّنَةِ الْحَالِيَّةِ
Last year	گزشتہ سال	فِي السَّنَةِ الْمَاضِيَّةِ
Next year	آئندہ سال	فِي السَّنَةِ الْقَادِمَةِ
Day	دن	يَوْمٌ
Holiday	چھٹی کا دن	يَوْمُ إِجَازَةٍ
Working day	کام کا دن	يَوْمُ عَمَلٍ
Birthday	یوم پیدائش	عِيْدُ مِيْلَادٍ
Hour	گھنٹہ	سَاعَةٌ

Months of the Year — سال کے مہینے — أَشْهُرُ السَّنَةِ

English	Urdu	Arabic
January	جنوری	يَنَايِر (كَانُوْنُ الثَّانِي)
February	فروری	فَبْرَايِر (شُبَاط)

March	مارچ	مَارِس
April	اپریل	أَبْرِيْل (نَيْسَان)
May	مئی	مَايُو (اَيَّار)
June	جون	يُوْنِيُو (حَزِيْرَان)
July	جولائی	يُوْلِيُو (تَمُّوْز)
August	اگست	أُغُسْطُسْ (آب)
September	ستمبر	سِبْتِمْبر (اَيْلُوْل)
October	اکتوبر	أُكْتُوْبَر (تِشْرِيْن الاوَّل)
November	نومبر	نُوْفَمْبَر (تِشْرِيْن الثَّانِي)
December	دسمبر	دِيْسَمْبَر (كَانُون الاوَّل)

اَلإشَارَاتُ وَالتَّحْذِيرَاتُ
Signs and Notices
علامات اور نوٹس

Caution! Beware!	ہوشیار، خبردار	اِحْتَرِسْ ، اِحْذَرْ
Beware of the dog!	کتے سے ہوشیار	اِحْتَرِسْ مِنَ الْكَلْبِ
Push	دھکا دیجیے	اِدْفَعْ
Information/ Enquiry	انکوائری	اِسْتِعْلَامَاتٌ
Private	پرائیویٹ	خَاصٌّ
To the right	دائیں جانب	إِلَى الْيَمِيْنِ
To the left	بائیں جانب	إِلَى الْيَسَارِ
Road is closed	راستہ بند ہے۔	اَلشَّارِعُ مُغْلَقٌ

English	Urdu	Arabic
Danger	خطرہ	خَطَرٌ
Mortal danger	موت کا خطرہ	خَطَرُ الْمَوْتِ
Exit	باہر (آنے کا راستہ)	خُرُوْجٌ
Entrance	اندر (جانے کا راستہ)	دُخُولٌ
Pedestrians only	پیدل چلنے والوں کے لیے	لِلْمُشَاةِ
Wrong way	غلط راستہ	طَرِيْقٌ خَطَأٌ
Closed for repair work	مرمت کی وجہ سے بند ہے۔	مُغْلَقٌ لِلتَّحْسِيْنِ
Admission free	داخلہ مفت ہے۔	اَلدُّخُوْلُ مَجَّانًا
Please ring the bell	براہ کرم گھنٹی بجائیے	دُقَّ الْجَرَسَ مِنْ فَضْلِكَ
Gentlemen	مرد	رِجَالٌ
Ladies	عورتیں	سَيِّدَاتٌ

For rent / To let	کرائے کے لیے	لِلإِيْجَارِ
Sold out	فروخت شدہ	مُبَاعٌ
Keep away from the grass	گھاس سے الگ چلیے	اِنْتَبِهْ لِلْحَشِيْشِ
Keep silence	خاموش رہیے۔	هُدُوْءٌ
Press	دبائیے	اُضْغُطْ
This water is not good for drinking	یہ پانی پینے کے قابل نہیں ہے	هَـذَا الْـمَـاءُ غَيْـرُ صَالِحٍ لِلشُّرْبِ
This is a prohibitted area	یہ ممنوعہ علاقہ ہے۔	هَذِهِ مِنْطَقَةٌ مَحْظُوْرَةٌ
No smoking	سگریٹ نوشی منع ہے۔	مَمْنُوْعٌ التَّدْخِيْنِ
Go to the right	دائیں چلیے	اِتَّجِهْ لِلْيَمِيْنِ
Go to the left	بائیں چلیے	اِتَّجِهْ لِلْيَسَارِ
Road is open	راستہ کھلا ہے	اَلطَّرِيْقُ مَفْتُوْحٌ

Road is closed	راستہ بند ہے۔	اَلطَّرِيقُ مُغْلَقٌ
No photographs	فوٹو لینا منع ہے۔	مَمْنُوعُ التَّصْوِيرِ
Don't touch	چھونا منع ہے۔	مَمْنُوعُ اللَّمْسِ
No crossing	گزرنا منع ہے۔	مَمْنُوعُ الْمُرُوْرِ
Military area	فوجی علاقہ	مِنْطَقَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ

حُكُومَاتٌ وَإِدَارَاتٌ
Governments and Departments
حکومتیں اور شعبے

Empire	سلطنت	إِمْبَرَاطُوْرِيَّةٌ
Kingdom	مملکت	مَمْلَكَةٌ
Imperialism	بادشاہت	مُلُوْكِيَّةٌ
Republic	جمہوریت	جُمْهُوْرِيَّةٌ

Democracy	جمہوریت	دِيُمُقْرَطِيَّةٌ
Emperor	شہنشاہ	إِمْبَرَاطُوْرٌ
King	بادشاہ	مَلِكٌ
President	صدر	رَئِيْسٌ
High Commissioner.	ہائی کمشنر	مَنْدُوْبٌ سَامٍ
High Commission	ہائی کمیشن	مَنْدُوْبِيَّةٌ سَامِيَّةٌ
Colony	کالونی	مُسْتَعْمَرَةٌ
Decree, ordinance	فرمان / حکم	مَرْسُوْمٌ
Parliament	پارلیمنٹ	بَرْلِمَانٌ
Council of ministers	کابینہ	مَجْلِسُ الْوُزَرَاءِ
Prime minister	وزیراعظم	رَئِيْسُ الْوُزَرَاءِ

Ministry of Interior	وزارتِ داخلہ	وِزَارَةُ الدَّاخِلِيَّةِ
Ministry of Health	وزارتِ صحت	وِزَارَةُ الصِّحَّةِ
Ministry of Finance	وزارتِ خزانہ	وِزَارَةُ الْمَالِيَّةِ
Ministry of Education	وزارتِ تعلیم	وِزَارَةُ التَّرْبِيَّةِ
Ministry of Defence	وزارتِ دفاع	وِزَارَةُ الدِّفَاعِ
Ministry of Economy	وزارتِ اقتصاد	وِزَارَةُ الاِقْتِصَادِ
Ministry of Public Works	وزارتِ امورِ عامہ / پبلک ورکس منسٹری	وِزَارَةُ الْأَشْغَالِ الْعَامَّةِ
Ministry of Food Supply	وزارتِ سپلائی، وزارتِ ترسیلات	وِزَارَةُ التَّمْوِيْنِ
Ministry of Justice	وزارتِ انصاف	وِزَارَةُ الْعَدْلِ
Ministry of Social Affairs	وزارت برائے سماجی امور	وِزَارَةُ الشُّؤُوْنِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ
Police Station	پولیس اسٹیشن	مَرْكَزُ الشُّرْطَةِ

Intelligence	محکمہ سراغرسانی	جِهَازُ الْمُخَابَرَاتِ
Mayor	مئر	رَئِيسُ الْبَلَدِيَّةِ
Public Security	تحفظ عامہ/پبلک سیکورٹی	اَلْأَمْنُ الْعَامُ

Numbers گنتی اَلْأَعْدَادُ

Zero	صفر	صِفْرٌ
One	ایک	وَاحِدٌ
Two	دو	إِثْنَانِ
Three	تین	ثَلَاثَةٌ
Four	چار	أَرْبَعَةٌ
Five	پانچ	خَمْسَةٌ
Six	چھ	سِتَّةٌ
Seven	سات	سَبْعَةٌ
Eight	آٹھ	ثَمَانِيَةٌ

Nine	نو	تِسْعَةٌ
Ten	دس	عَشَرَةٌ
Eleven	گیارہ	أَحَدَ عَشَرَ
Twelve	بارہ	إِثْنَا عَشَرَ
Thirteen	تیرہ	ثَلاَثَةَ عَشَرَ
Fourteen	چودہ	أَرْبَعَةَ عَشَرَ
Fifteen	پندرہ	خَمْسَةَ عَشَرَ
Sixteen	سولہ	سِتَّةَ عَشَرَ
Seventeen	سترہ	سَبْعَةَ عَشَرَ
Eighteen	اٹھارہ	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ
Nineteen	انیس	تِسْعَةَ عَشَرَ
Twenty	بیس	عِشْرُوْنَ
Twenty one	اکیس	وَاحِدٌ وَ عِشْرُوْنَ
Twenty two	بائیس	إِثْنَانِ وَ عِشْرُوْنَ
Twenty three	تیئس	ثَلاَثَةَ وَعِشْرُوْنَ

Twenty four	چوبیس	أَرْبَعَةٌ وَ عِشْرُوْنَ
Twenty five	پچیس	خَمْسَةٌ وَعِشْرُوْنَ
Twenty six	چھبیس	سِتَّةٌ وَ عِشْرُوْنَ
Twenty Seven	ستائیس	سَبْعَةٌ وَ عِشْرُوْنَ
Twenty eight	اٹھائیس	ثَمَانِيَةٌ وَ عِشْرُوْنَ
Twenty nine	انتیس	تِسْعَةٌ وَ عِشْرُوْنَ
Thirty	تیس	ثَلاثُوْنَ
Forty	چالیس	أَرْبَعُوْنَ
Fifty	پچاس	خَمْسُوْنَ
Sixty	ساٹھ	سِتُّوْنَ
Seventy	ستر	سَبْعُوْنَ
Eighty	اسی	ثَمَانُوْنَ
Ninety	نوے	تِسْعُوْنَ
Hundred	سو	مِائَةٌ
Hundred and ten	ایک سو دس	مِائَةٌ وَ عَشَرَةٌ

Hundred and twenty	ایک سو بیس	مِائَةٌ وَعِشْرُوْنَ
Hundred and thirty	ایک سو تیں	مِائَةٌ وَ ثَلاثُوْنَ
Hundred and forty	ایک سو چالیس	مِائَةٌ وَ أَرْبَعُوْنَ
Hundred and fifty	ایک سو پچاس	مِائَةٌ وَ خَمْسُوْنَ
Hundred and sixty	ایک سو ساٹھ	مِائَةٌ وَ سِتُّوْنَ
Hundred and seventy	ایک سو ستر	مِائَةٌ وَ سَبْعُوْنَ
Hundred and eighty	ایک سو اسی	مِائَةٌ وَ ثَمَانُوْنَ
Hundred and Ninety	ایک سو نوے	مِائَةٌ وَ تِسْعُوْنَ
Two hundred	دو سو	مِائَتَان
Three hundred	تین سو	ثَلاثُمِائَةٍ
Four hundred	چار سو	أَرْبَعُمِائَةٍ
Five hundred	پانچ سو	خَمْسُمِائَةٍ
Six hundred	چھ سو	سِتُّمِائَةٍ
Seven hundred	سات سو	سَبْعُمِائَةٍ
Eight hundred	آٹھ سو	ثَمَانُمِائَةٍ

Nine hundred	نوسو	تِسْعُمِائَةٍ
One thousand	ایک ہزار	اَلْفٌ
One thousand and one hundred	ایک ہزار ایک سو	اَلْفٌ وَمِائَةٌ
Five thousand	پانچ ہزار	خَمْسَةُ آلاَفٍ
Ten thousand	دس ہزار	عَشَرَةُ آلاَفٍ
Hundred thousand	ایک لاکھ	مِائَةُ اَلْفٍ
One million	دس لاکھ	مَلْيُوْنٌ
First	پہلا	اَلْأَوَّلُ
Second	دوسرا	اَلثَّانِي
Third	تیسرا	اَلثَّالِثُ
Fourth	چوتھا	اَلرَّابِعُ
Fifth	پانچواں	اَلْخَامِسُ
Sixth	چھٹا	اَلسَّادِسُ
Seventh	ساتواں	اَلسَّابِعُ
Eighth	آٹھواں	اَلثَّامِنُ

Ninth نواں اَلتَّاسِعُ

Nineteenth انیسواں اَلتَّاسِعُ عَشَرَ

Twentieth بیسواں اَلْعِشْرُوْنَ

Thirtieth تیسواں اَلثَّلاَثُوْنَ

Fortieth چالیسواں اَلْأَرْبَعُوْنَ

Fiftieth پچاسواں اَلْخَمْسُوْنَ

Seventieth سترواں اَلسَّبْعُوْنَ

Eightieth اسی واں اَلثَّمَانُوْنَ

Ninetieth نوے واں اَلتِّسْعُوْنَ

Hundredth سواں اَلْمِائَةُ

Thousandth ہزارواں اَلْأَلْفُ

Once ایک مرتبہ مَرَّةً

Twice دو مرتبہ مَرَّتَيْنِ

Thrice تین مرتبہ ثَلاَثَ مَرَّاتٍ

Four times چار مرتبہ أَرْبَعَ مَرَّاتٍ

Ten times	دس مرتبہ	عَشْرَ مَرَّاتٍ
Hundred times	سو مرتبہ	مِائَةَ مَرَّةٍ
Double	ڈبل/دو گنا	مُضَاعَفٌ
Threefold	تین گنا	ثَلَاثَةُ أَضْعَافٍ
Fourfold	چار گنا	أَرْبَعَةُ أَضْعَافٍ
Fivefold	پانچ گنا	خَمْسَةُ أَضْعَافٍ
Tenfold	دس گنا	عَشَرَةُ أَضْعَافٍ
Hundredfold	سو گنا	مِائَةُ ضِعْفٍ

Colours رنگ اَلْأَلْوَانُ

Fade colour	پھیکا/کچا رنگ	لَوْنٌ بَاهِتٌ
Fast colour	پکا رنگ	لَوْنٌ ثَابِتٌ
Dark colour	گہرا رنگ	لَوْنٌ غَامِقٌ
White	سفید	أَبْيَضُ
Black	کالا	أَسْوَدُ

أَزْرَقُ	نیلا	Blue
أَحْمَرُ	لال	Red
أَخْضَرُ	ہرا	Green
أَسْمَرُ	بادامی/سانولا	Brown colour
بَنَفْسَجِيٌّ	بنفشی	Violet
وَرْدِيٌّ	گلابی	Rosy
أَصْفَرُ	پیلا	Yellow
رَمَادِيٌّ	بھورا/خاکی	Gray
قِرْمِزِيٌّ	گلابی	Crimson
أُرْجُوَانِيٌّ	ارغوانی	Purple
ذَهَبِيٌّ	سنہرا	Golden
بُرْتُقَالِيٌّ	نارنجی	Orange



اَلْعَالَمُ دنیا The World

اَلْأَرْضُ	زمین	Earth
اَلشَّمْسُ	سورج	Sun
اَلْقَمَرُ	چاند	Moon
اَلنُّجُوْمُ	ستارے	Stars
شُرُوْقُ الشَّمْسِ	طلوع آفتاب	Sunrise
غُرُوْقُ الشَّمْسِ	غروب آفتاب	Sunset
ضَوْءُ الْقَمَرِ	چاندنی	Moonlight
جَبَلٌ	پہاڑ	Mountain
تَلَّةٌ	پہاڑی	Hill
قِمَّةٌ	چوٹی	Summit
قِمَّةُ الْجَبَلِ	پہاڑ کی چوٹی	Peak
وَادِيٌ	وادی	Valley
سَهْلٌ	میدان	Plain
سَاحِلٌ	ساحل	Coast

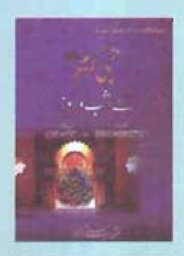
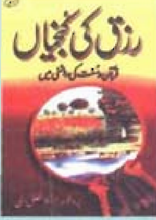
Seashore	ساحل	شَاطِئٌ
Lightning	بجلی	بَرْقٌ
Corniche	ساحل	كُورنِيش
Peninsula	جزیرہ نما	شِبْهُ جَزِيرَةٍ
Continent	براعظم	اَلْقَارَّةُ
Subcontinent	برصغیر	شِبْهُ الْقَارَّةِ
Sea	سمندر	بَحْرٌ
Ocean	بحراعظم	مُحِيطٌ
Waves	لہریں	أَمْوَاجٌ
Sand	ریت	رَمْلٌ
Rocks	چٹانیں	صُخُورٌ
Island	جزیرہ	جَزِيرَةٌ
Desert	صحراء	صَحْرَاءُ
Stone	پتھر	حِجَارَةٌ
Water	پانی	مَاءٌ
Dust	گرد	غُبَارٌ

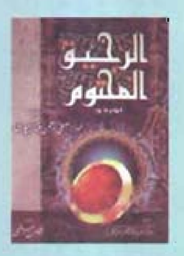
هَوَاءٌ	ہوا	Air
زَوْبَعَةٌ	آندھی،طوفان	Hurricane
عَاصِفَةٌ	طوفان	Cyclone
مَطَرٌ	بارش	Rain
غُيُوْمٌ	بادل	Clouds
رَعْدٌ	گرج	Thunder

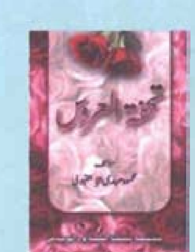


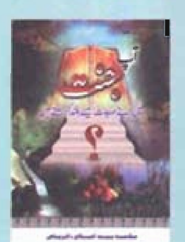
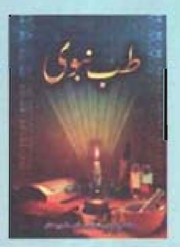


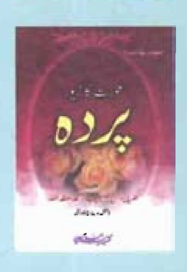
ہماری دیگر مطبوعات

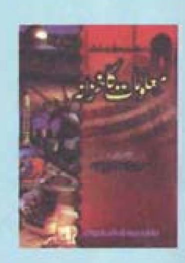
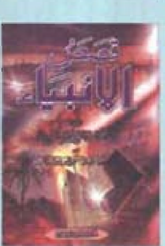











مكتبة بيت السلام - الرياض

فون : 4460129 فاکس : 4462919

موبائل : 0505440147 - 0542666646